華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

第八〇二五號

每份零售港幣叁毫

發行及承印 華僑日報有限公司

今日出紙八大張

總司理 岑維休

電話：本報總機H二二九〇八一 中區分處H二二三一六三七 旺角分處K八四〇七〇四九

社址：香港荷李活道一〇一號 中區分處：香港華人銀行樓下 旺角辦事處：上海街四九七號 台灣總分社：台北中山北路三段四十三號三樓 電話五九二九九七六

北京官員首次批評卡特
無法迅速推展改善雙方關係
即使華府與北京關係正常化 大陸台灣仍有發生戰爭可能

（美聯社香港廿九日電）今日，亞洲「華爾街日報」宣稱，北京一位高級官員已經批評美國總統卡特，指責他無法迅速推展中美關係談判。該報說，該位不願透露姓名身份的官員謂，就算華盛頓與北京建立外交關係，但如果台灣國府獲得武器，大陸與台灣之間的戰爭，可能在所難免。該報謂，該報人員馬奎士最近訪問北京，與該官員會晤時，獲悉這種見解。在提及中美關係時，該官員指稱：「現在，並無任何跡象顯示美國欲談判雙方的建交問題」。他同時指出，雖然美國國務卿范錫斯計劃今年十一月訪華，但他與卡特總統所談論的中美關係，只是停留於一般性的問題，更[illegible]談判[illegible]之進展，應由美國負責。

國府外交部表示
基本政策反共 不與中共和談

（中央社台北廿九日電）外交部發言人鍾湖濱今天說：反共是當前的基本國策，中華民國決不和中共和談。中央社二十一日專電報導，美國眾議員梅納在結束中華民國訪問返抵美國後告訴記者說，中華民國行政院長蔣經國告訴她：中國問題，主要將以政治解決而不是軍事解決。鍾湖濱今天在行政院新聞局舉行的例行記者會中說：總統蔣公曾說過：對中國大陸問題以三分軍事、七分政治、三分敵前、七分敵後，大陸爲主戰場，台灣爲訓練場。鍾湖濱說：對大陸問題的政治解決，其意義即在于總統蔣公所提示的最高原則。

國際戰略研究所報告指出
北京對抗蘇聯 希望美國支持
越南問題未解決亞洲情勢不穩

（路透社倫敦廿九日電）此間今天發表的一份調查報告說，在越南已變成第三個共產大國之後，東南亞已開始了一個新的和不可預測的時期。這是以倫敦爲基地的國際戰略研究所發表的一年一度的戰略調查報告中，以「亞洲的過渡時期」爲題的報告中的片斷。

「一九七六年東南亞的政局的大勢是不穩定的。這主要是由於越南局勢所造成的。」它說，越南的豐富的天然資源，有具有信心的領導人材，及受過優良訓練的武裝部隊。但它說，越南在該區的地位仍未明確，以後才能逐漸看得清楚。調查報告說，此一事實及其他各項發展，尤其是韓國與美國間的發展，正在形成此種改變。該調查報告說，美國所宣佈的美軍逐步從南韓撤出地面部隊，乃是表示南韓稍具自衛的信心，如果美國能作出某種安全承諾，特別是核子保證的話。調查報告又說，如果美國不作此項矢言，則南韓勢將遭受要求核子能力的龐大壓力。這對於該區連日本也在內的安全擾亂，將會造成各種不受歡迎的牽涉。該報告也提到駐台美軍人數的減少。

但同時，美國已同意台灣向美國購買大量武器，該調查說，「不知爲了甚麼，北京對此，卻沒有公開抨擊」。看來北京的主要關心，不在台灣，而在想獲得美國的某種程度的支持，來對抗蘇俄。

該調查報告說：

「自北京於一九四九年據有大陸以來，溫和派軍人似乎已獲得勝利，「軍人」已佔更重要的地位。經過了一年來的波譎雲詭的幻變後，看來北京在最近將來會走上較爲穩定之途上。」但總括來說，去年東南亞的形勢，「是越南權力的易手，經濟問題多多」。

限制衣物鞋類入口 澳宣佈再執行半年
香港菲律賓大馬中國均受影響
英財相主張基金會增加貸款額

（路透社坎培拉廿九日電）澳洲今日宣佈，有關紡織品、衣物和鞋類配額輸入的規定，再執行六個月。此事必將使主要輸出上述物品的東南亞國家感到失望。澳洲商業部長萊佛以及工商業部長朱頓在一項聯合聲明中說，由于失業工人人數的增加及地方紡織工業的不振，所以採取上述行動是必要的。菲律賓與馬來西亞曾就此事批評澳洲。北京與香港也向澳洲輸出衣物。澳洲外長比科訪問吉隆坡與馬尼拉後，于本週初回國，政府人士說，在有關的會談中，紡織品的輸入配額是一項主要內容。

（路透社美國華盛頓廿九日電）英國財相希利告訴國際貨幣基金會臨時委員會的其他成員，謂基金會的貸款力量需要至少增加一百一十六億美元。希利在非正式的討論中說：如果是有價值的話，所謂革特溫貸款方式應至少吸引多些。希利早時對臨時委員會說：歐洲經濟共同體是關心世界經濟的演變。根據他的一份準備好的演辭，希利謂：自從過了年，前景已一片光明，歐洲經濟共同體同意必須合作，以促進經濟的復元。在貿易盈餘和出現赤字的國家，應在減少支付上不平衡中作出貢獻。但如果過度的通貨緊縮可以避免，則此舉應要循序漸進。代表歐洲經濟共同體講話的希利稱：共同體對革特溫博士之加強國際貨幣基金會資源的努力，甚表歡迎，並希望第六輪的增加分担額會迅速批准。並準備在第七次的檢討中，對更進一步的增加分担額進行辯論。

蔣經國接見外賓 行政院長蔣經國（右），在行政院會客室，接見日前來華訪問的美國參議員史巴克曼（左）等，晤談良久。（中央社記者陳永魁攝）

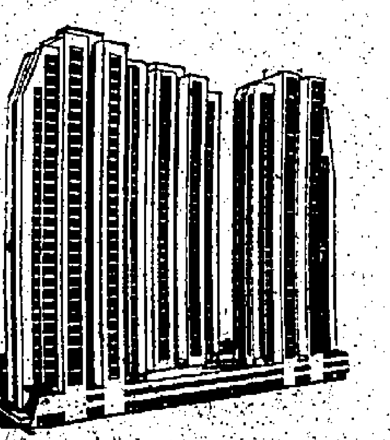
聯軍總司令警告
如撤退駐韓美軍 將鼓勵北韓南進

（泛亞社漢城廿九日電）聯合國部隊總司令魏塞上將，昨接見重臨韓境之韓戰時期五十餘名戰地記者時稱：美總統卡特自韓撤軍之計劃，將促進韓戰再起之危機。「本人已將此項觀點向上峯陳述。本人認爲凡從軍事觀點去體認當前局勢者，絕不會主張撤軍」。他說北韓南進，只有兩條陸路可循，駐韓之美國第二步兵師，現防守其中之一條。如果此師撤走，北韓獨裁者金日成定將野心勃勃，向南韓再發動一次閃電戰，一若其廿七年前之所爲，所不同者，即此次之規模，將較上次爲大。魏氏認爲撤走美地面部隊，而僅留駐空軍部隊，絕不足以制止共黨之侵略，至於所謂核子武器與空軍機動計劃，並不能發揮安定人心之作用。

（合衆國際社美國華盛頓廿九日電）美國助理國務卿賀布祿週四稱：美國正重檢其對韓國的整個軍事政策，但括美國的「核子傘」在內。

嘉和園 嘉仁大廈 嘉禮大廈 嘉賢大廈

牛頭角道地段53號S.A.



超值樓宇
用料上乘
單位無多
欲購從速

三房一廳僅售
十萬六千元

快將入伙

地盤辦事處：3-754955（假日照常）

工業中心區理想廠房！

美康工業大廈 九龍官塘偉業街地段318號

美安工業大廈 下葵涌工業街地段297號

地點適中 運輸便利 柱位特少
用料上乘 防火系統 設備完善

本年底完成 特價優待 本年六月完成

洽購處：捷聯企業有限公司 香港德輔道中45號永隆銀行大廈十二樓 電話：5-259321-4

栢園 九龍廣播道5583號

尚餘數單位 欲購從速

複式洋房 • 即買即住

地盤辦事處：3-366925（假日照常）

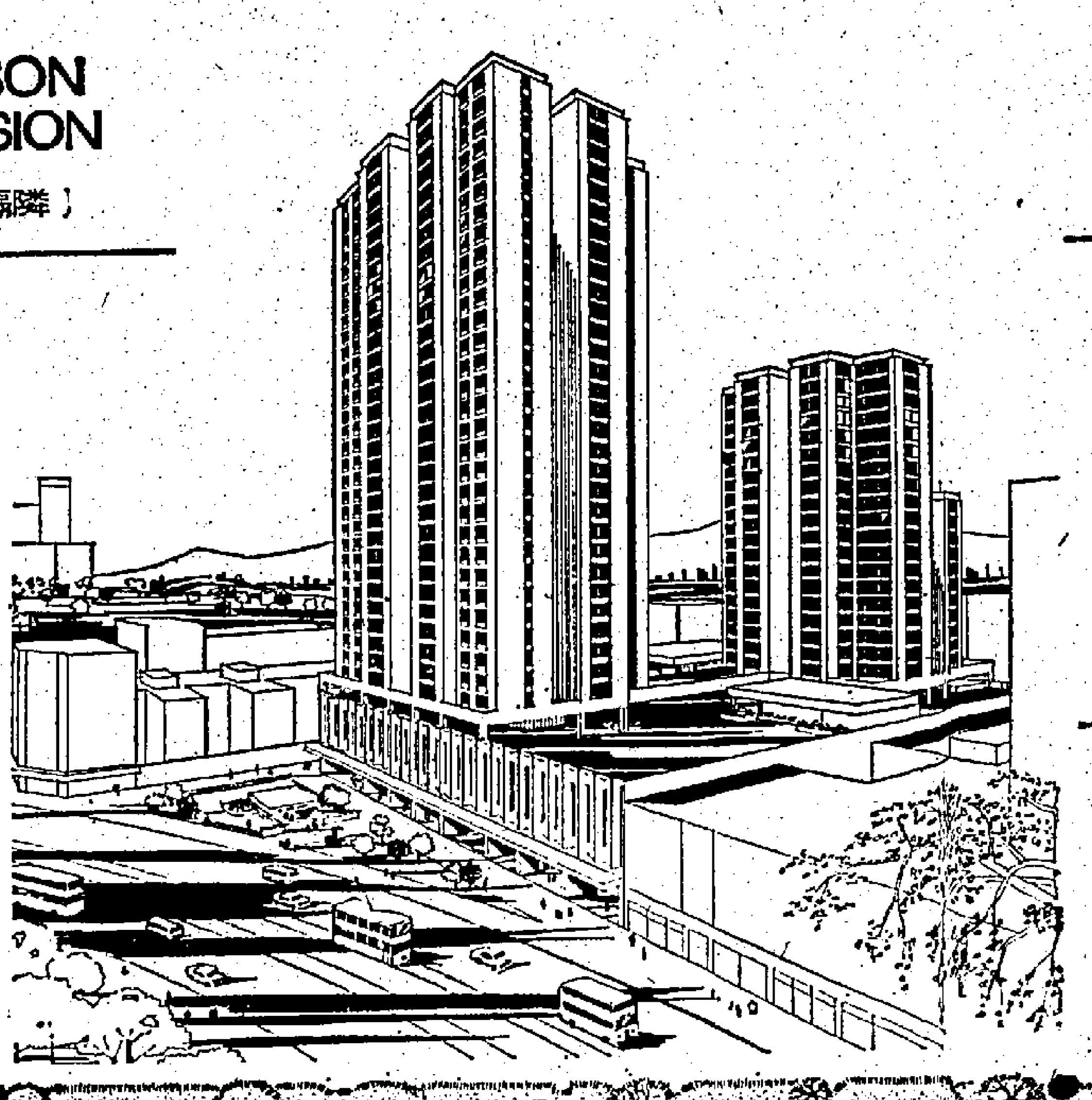
北角區高級花園洋樓，特價出售

嘉信大厦 CARSON MANSION

香港英皇道121號，電氣道170至174號（成報大厦隔隣）

海港景色 一覽無遺
地點適中 交通便利
設計新穎 環境優雅
防盜系統 管理完善

未來地下火車站入口將位於本大廈前



分期付款勝交租
每萬元月供 $132.15

設備豪華

- 外牆全部鋪砌高級玻璃紙皮石。
- 廳房採用高級鋁窗，柚木地板。
- 廚房裝抽氣扇，名貴廚柜三個。
- 名廠顏色有裙浴缸，配電話式花洒及精美西德鏡箱。
- 睡房及客飯廳均預留冷氣機位。
- 豪華快速電梯六部，上落便捷。

每單位面積由 445 - 950 呎

歡迎參觀地盤示範單位

地盤辦事處：5-784262（假日照常）

洽購處：

捷聯企業有限公司
香港德輔道中45號永隆銀行大廈十二樓
電話：5-259321-4

華僑晚報 分類廣告
每天二元 費廉效大

天氣驟變 宜防咳嗽

天氣驟變，最易感染咳嗽病，故宜趁早購備唐拾義久咳丸。此丸係集數代名醫專研肺科之驗咳心得採用治咳特效藥材配製，治咳效能特優，對引起咳嗽之氣管中痰涎有特強祛除力，治標治本收效令人驚服。凡初咳、久咳、或觸經未癒者，不論有咳無咳日咳、夜咳、喉痛胸痛種種形式之咳嗽，均奏奇效，凡曾爲各種藥、咳水而未見效者，立即改服唐拾義久咳丸，確是明智之舉。香港九各大藥店，均有代售。香港文咸東街唐拾義藥廠發行。

大嶼山梅窩碼頭 銀鑛中心大厦

華麗洋樓
面對碼頭
即買即住
九折出售
分期九年
快將售清

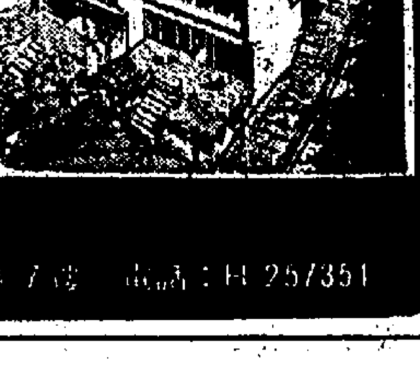
酒樓萬呎 特價出售

洽購處：明方財務有限公司 • 六基有限公司
香港威靈頓街39-41號六樓 電話：5-252497 • 5-252557

金湖別墅

清水灣道碧沙灣1484地段

花園別墅 湖海勝景
複式設計 舒適豪華
二成入伙 十年分期
下月完成 歡迎參觀



鷹君

北角鰂魚涌新街
地下萬餘呎廉租
樓高22呎
貨車可直達
5-229162

李光耀抨擊西方國家 實施保護主義 爭奪貿易利益

（路透社新加坡廿九日電）今日，此間消息宣稱，新加坡總理李光耀已經猛烈炮轟西方世界施行貿易保護主義政策，並且指出，由先進及落後國家參加的所謂「南北對話式會談」，在此種國際貿易形勢下，只不過是一種自欺欺人的手段。昨日，李光耀總理在此間會見西德外交部長金舒爾率領的九十八名商人及記者代表團，直言不諱作出此項抨擊，他強調說：「如果我們沿着這條路走，那末，我本人可以指出，所謂南北對話式會談，只是胡說八道的集會，爾虞我詐而已。」李總理又說：「我們不斷聽到一些財政部長及貿易部長等，既說保護性貿易主義政策這也危險那也危險，更說甚麼工會也反對啦，說了一大堆「到頭來，他們卻仍然施行此項政策呢。」李總理談話的整個過程，都引起西德外長極表關注，令到他禁不住在靜靜地細聽。

西方國家財長在巴黎秘密會議

（法新社英國倫敦廿九日電）財政部今天證實說，法國總理巴爾上星期六假梵爾賽宮與西方某些國家的財政部長，和中央銀行總裁們舉行一次秘密會議。

財政部說，巴爾總理在巴黎舉行的此類會議，並非首次。其實秘密會議乃以晚宴方式舉行的。出席者有美國，西德和英國財政部長，他們談論國際貨幣局勢，爲一週後在倫敦舉行的西方經濟高峯會議作準備。「泰晤士報」在一項來自華盛頓的報導中說，當時在梵爾賽宮的美國財政部長布曼塔爾向卡特總統說法國政府目前對美國的態度比較合作，法國基本上歡迎的經濟處境使該國採取更合作的立場。

蘇聯圖霸佔漁場 堅持二百浬水域

日輿論反對對領土問題讓步

北京報導日蘇談判中斷

（特訊）據北京消息：在莫斯科舉行的日蘇漁業委員會關于鮭魚和鱒魚問題的漁業談判會談，由于蘇聯方面頑固堅持霸佔日本北方領土的立場，已于四月二十七日宣告中斷。

這次談判從四月十五日開始。在談判中，蘇方代表繼續堅持所謂「二百浬漁業專管水域」「屬于蘇聯」，而要求只談「內的魚類資源」和「二百浬漁業專管水域」的問題。日方則指出蘇聯的所謂「二百浬漁業專管水域」的決定不適用于現存的日蘇漁業條約。鑒于五月份的漁汛期臨近，日方同意就公海上的捕魚問題進行談判。蘇方得寸進尺，又進一步在捕魚量問題上脅日本。談判結果，日方接受蘇方提出的捕魚量由往年的八萬七千噸壓低到六萬二千噸。之後，蘇聯又提出要日本減少漁船百分之三十的主張，日方又作了讓步。於是，日蘇雙方代表決定于四月二十五日在莫斯科草簽議定書，並于二十八日在東京正式簽字。但是，四月二十三日，蘇聯代表又節外生枝，突然提出要在議定書內寫明上述捕魚在蘇聯「一九七七年二月二十四日蘇聯部長會議決定所規定的水域之外」的海域。日方代表認爲，如果在議定書上寫上這樣一段話，就等於承認蘇聯把日本北方領土作爲蘇聯領土而劃定的二百浬水域線。因此堅決拒絕了蘇方的無理要求。結果，使原訂四月二十五日簽署定書的安排未能實現，談判於二十七日正式宣告中斷。

對此，日本政府二十六日召集內閣會議進一步研究了打開日蘇漁業談判僵局的對策。同一天晚上，日本首相福田赳夫發表電視談話說，蘇聯方面「採取強加於人的態度，是令人遺憾的。由於領土問題或關係到國家的基本方針問題，所以，我一步也不能後退」。

北海道和日本東北地區的廣大漁民對蘇聯在日蘇漁業談判中表現的霸權主義行爲普遍表示憤慨。他們要求日本政府在今後的日蘇漁業談判中繼續堅持在北方領土問題上的原則立場。

廣大漁民的積極要求，得到了日本工人階級的支持。日本四個工會團體四月二十六日發表聲明，要求日本各政黨團結一致對待日蘇漁業談判問題。

又訊：日本一些報紙刊登了來自東京，來通訊社論，指出，蘇聯在日蘇漁業委員會關于鮭魚和鱒魚問題的談判中突然提出「包括北方四島的劃」問題，是企圖要挾日本在北方領土問題上讓步。

（讀賣新聞）四月二十七日的社論說：「蘇聯露骨地把捕魚和領土問題扯到一起來逼迫日本，這是完全不能接受的。」「只要日本方面不在領土問題上讓步，就連在公海上也別想捕一條魚。這真是以勢壓人的大國主義態度！」社論在談到蘇聯領導人最近無理指責日本提出收復北方領土的正當要求時指出：「要求歸還北方領土是二十年來日本民族的強烈願望。」社論最後要求日本政府在對蘇談判中要「始終堅持正義的主張」。

同一天的（日本經濟新聞）的社論指出，蘇聯突然提出要在議定書中寫進的「適用蘇聯部長會議決定的水域」的字句，「完全是以北方領土爲基點的」。「如果日本方面承認這一點，結果將導致承認蘇聯對北方領土的領有權。」

「從日本方面來說，無論如何也不能承認。」（毎日新聞）四月二十八日的社論說：「蘇聯在談判已經達成協議的階段，爲什麼蘇聯偏要和領土問題扯到一起呢？」「無論從條約的原則，還是從捕魚的實際情況來說，所謂「蘇聯部長會議決定」的劃線都是不必要的，與鮭魚和鱒魚談判與劃線毫不相干。這次是解決在公海上捕魚的問題」。

北海油井繼續漏油 德州專家出馬 希望控制油井

（合衆國際社挪威斯塔範格爾二十八日電）美國故障檢修人員星期四曾三度企圖封閉一個源源噴油的油井，但由於一道停油活閥被沖得翻來覆去而告失敗。德克薩斯州油井救火員保羅．阿戴爾今天飛往挪威，親自處理。阿戴爾所指揮的油井救火隊一直在試圖把每天噴出二萬八千桶原油的井噴加蓋，但因井內壓力太大，未能成功，他迫得從德克薩斯總部親自「出馬」。

（路透社聯合國二十八日電）聯合國能源首席專家鮑姆今天說，北海的挪威埃科菲斯克油田井噴事件可能使近岸石油勘探工作受妨礙。但他補充說這是世界找尋能源必冒風險。

（法新社英國倫敦二十八日電）英國石油公司宣佈：該公司正打算投資二千萬英鎊（約三千四百萬美元），來建造一艘專爲應付北海溺油而設的船隻。英國石油公司的發言人稱：「該公司決定，雖然其他的石油公司不同意，但將單獨去進行上述計劃」。他又說：「建造該船需時約年半，單單投資作研究已花費了五十萬英鎊（約八十五萬美元），同時在兩、三個月後即可開始動手建造的工作。

（路透社挪威奧斯陸二十七日電）挪威首相努爾德利今天說，挪威根本沒有足夠的準備來應付北海油井這次井噴所造成那麼大規模的染污。挪威政府今天召集專家會議，討論如何對付油井溺油蔓延大幅海面。

卡特夫人割除胸部良性瘤 四月廿八日，美總統卡特夫人羅莎琳在華府海軍醫院施手術，割除胸部一小小良性瘤。據白宮女秘書凱德云：總統夫人入院乃爲檢驗生理健康云。（合衆國際社無線電傳眞）

支持日本人民收回北方領土

抨擊蘇聯企圖進入日本海捕魚

廖承志歡宴日本嘉賓

（特訊）據北京消息：「中日友好協會會長」廖承志今晚舉行宴會，歡迎日本前外務次官、國際合作事業團總裁法眼晉作和夫人以及隨員。

日本駐中國大使小川平四郎和夫人應邀出席了宴會。出席宴會作陪的有：外交部副部長余湛，有關方面負責人陳楚、孫平化、王曉雲、洪闖、陳抗、經普椿等。

又訊：「中日友好協會會長」廖承志今天下午會見了以山田客一郎爲團長、小松宏爲秘書長、手島博爲顧問、保坂正志爲副秘書長的日本日中友好京濱地區勞動者青年之翼訪華團全體成員，同他們進行了親切友好的談話。

有關方面負責人劉尚雲、段云、高振東等會見時在座。

又訊：「中日友好協會會長」廖承志，今天中午會見並宴請以土居常男爲團長、今井久榮爲秘書長的日本動力車工會代表團。

會見和宴會是在親切友好氣氛中進行的。

廖承志會長在宴會上祝酒時說，蘇聯社會帝國主義不僅把日本北方四島及其周圍的水域劃進它的專管水域，妄圖強佔北方四島的既成事實，更荒唐的是它還要求進入日本領海捕魚。這種依仗實力欺人的霸道行爲，活生生暴露了它的霸權主義的猙獰面目。他說，中國人民深切同情和堅決支持日本工人和人民的正義鬥爭。

土居常男團長在祝酒時說，蘇聯把領土問題和漁業問題扯在一起的做法，很明顯是大國主義的表現，是不能令人容忍的。因此，我們要爲反對美蘇兩個大國的霸權主義，全面支持我們所支持的政黨社會黨的成田聲明而進行鬥爭。他還表示，同時也要爲迅速締結日中和平友好條約而努力。出席宴會作陪的有：有關方面負責人朱良、劉尚雲、鄭子勝和北京鐵路工人的代表。日本動力車工會代表團是在廿七日晚上到達北京的。

毛澤東紀念堂 外型頗似蘇建築物

（法新社北京廿九日電）北京市的市民今日首次看到毛澤東紀念堂的外觀，該建築物的形式完全與傳統的建築物不同，但與蘇聯大型建築物的形式相似。它的佔地面積大過莫斯科列寧的陵墓和河內的胡志明墓。該建築物佔據了天安門廣場末端的一大片土地。該廣場原先就已有高大的人民大會堂和歷史博物館。毛紀念堂遮住了天安門城樓。去年十月突然逮捕毛澤東江青的華國鋒主席爲毛紀念堂題詞。建築物南門的上段，有華國鋒的親筆題詞，用金字寫成「毛主席紀念堂」。

九年前一艘輪船失踪 載有二百噸鈾礦 能製卅枚核子彈 可能已秘密運往以色列

（美聯社奧國維也納廿九日電）美國參議院一位前任核子擴散問題專家星期五說，相信以色列是一九六八年在地中海失踪的兩百噸鈾的主有國。勸蒞達爾就這批由比利時運往意大利的核料失踪之事作出的談話與紐約時報所作出的報導和洛杉磯時報相吻合。上述兩家美國報紙引述歐美情報官員的話，並且暗示以色列用這批鈾礦作爲其小型核子反應堆的燃料，這座反應堆能夠生產核子武器的原料。蔡拉雜夫的以色列原子能委會否認以色列與此宗失踪奇案有任何關係。

（合衆國際社華盛頓廿九日電）美國中央情報局星期五說，它知道一艘載有二百噸鈾礦的船隻，在一九六八年失踪之事，但拒絕對關於該批礦物運往以色列製造核子武器的報導作出評論。中央情報局一位發言人說：「我們知道這艘船失踪及其所終，此船及貨物並非美國所有。」這位發言人拒絕評論這艘神秘船隻的其他事項。並且說該局並非此項報導的消息來源。紐約時報和洛杉磯時報分別報導說該足夠製造卅枚核子武器的這二百噸鈾，九年前以「占士邦式」的手法，在地中海失踪。並已被轉運以色列。紐約時報說：美國參議院政府活動事務委會，一位前任核子武器擴散問題專家勸蒞達爾，星期五在奧國發表演講時提及此事。洛杉磯時報說，這是歷史上最大宗核子原料失踪案件。紐約時報說，它從一位不表露身份的中央情報局官員方面獲悉這個奇案的詳情。

（合衆國際社耶路撒冷廿八日電）以色列財政部官員星期四說：前外長伊班由於違反外幣管制條例，將被控訴，雖然有證據支持他所稱，他係獲得當局授權在外國可以保有銀行戶口者。官員說，他們正在等候總檢察長巴拉固，以決定伊班的案件如何處理。伊班係在下月全國大選中，執政的勞工黨第三號熱門人物，並係未來新內閣中最有希望成爲外長的候選人。財政部官員說，他們會接受伊班所稱，他在十年前，曾獲出授權公，有外國銀行戶口，即使他或財政部均未能找到該文件的副本，財政部官員也會相信他的這個聲明。伊班所能出示的只是一份他原本申請在國外存放一萬六千美元的證件副本。

金日成喪失幹部支持

黎江

一

北韓主席金日成四月十五日的六十五歲生辰過去了。外電傳來當日平壤并無任何慶祝儀式，而北韓官方通訊社該日報導收到各方賀電，雖有中、東、羅馬尼亞、越南及捷克等幾個共黨集團，但蘇聯賀電竟姍姍來遲，於金氏生辰後兩天始拍到。從這些跡象，今年金氏生辰，不僅國內無慶祝活動，連國際共黨同路人對金氏亦冷落起來了。

金氏一向夜郎自大，拚命建立個人崇拜偶像，其生辰更早已訂爲國家最崇高的假期。年逢此日，舉國膜拜，爲「英明的領袖」壽。乃今歲生辰竟一反常態，冷落如此，是金氏扭於習俗，以避壽來延年的主意麼？抑或這位「英明的領袖」已失黨幹支持，爲衆伴所唾棄？

金氏與患癌病，盛傳以久，雖一向諱莫如深，但前年日本政員訪朝會到平壤追索位項時，金氏已直承其患病在假致代理者疏忽而拖欠了日本貸項，證實了金氏曾久臥病榻。故金氏以避壽企圖能達致延年，未嘗無此可能。

但是，金氏果真有此意向，則郎前後必有迹象。顧乎撫官方以致民間輿論，迄未有些字相揭，顯然金氏生辰冷漠并非出自其本人主意。那末，必然是金氏衆叛親離而失去了「忠實的同志們」支持了，否則何以會寂寞如此？

二

金日成有意禪位於其子實現其家天下理想，由來非暫。一九七三年九月勞動黨舉行全體中委會議時，黨的副主席黎容均會同當時的總理金羽，就曾聯銜提名金子正一爲黨的領導後繼人。只以當時金子職不過黨的中枝幹部，論黨齡，地位以至對黨國功業，固微不足道。竟破格飛躍而被提名爲黨魁接班人，倘非金日成主使，則梅花開放幾時輪到葉先生？卒以人微年輕爲黨幹反對而成懸案，但黨內對金日成信心動搖，亦由是開始。

金氏飛赫馬尼亞就醫返國後，已確定其病乃屬絕症，爲實現其子之後繼，竟不顧衆意，拔擢正一出任中央黨部書記長兼宣傳主管，已導致黨內反對暗潮。其後更以南北韓關係協調會北韓主席，甚且出任政治局委員要職，更激起黨內反對派鼓噪，因而一九七五年秋乃發生金氏胞弟英柱與特務頭子金忠陵爲首被金日成整肅事件，其內幕與權爭陰謀有關，這是韓共內部叛金行動的開端。此後如金日成下令全面公私禮堂及重要街頭將金氏父子兩像并列懸掛，未數月又突然一律拆除。去年既盛傳金正一派展開反金子運動，又傳黨部下令強將金正一控制之經濟監督小組調離提場等等，都反影了韓共內鬨，愈爭愈烈，而且更日趨白熱化了。若單反金正一只不過針對的表面目標，實則其矛頭乃指向金日成。

蓋金氏自棉越陷共，進軍南侵舉棋不定，早爲黨中激進份子指爲坐失時機，極端不滿。及去年製造板門店白楊樹血案又幾致兵臨城下金日成低頭認錯醜態，更視爲奇恥大辱，指金頹顏無能，以是對金信心盡失。加以金日成放縱進行家天下的自私行動所促成黨內分裂亦每況愈甚，故今年金氏生辰突爾一反常態而冷冷清清，漢城觀察家認爲金氏衆叛親離，顯示了已失權勢。從以上的來龍去脈，所云不無根據。

三

金日成有意於今年生辰之日確定其子後繼問題，在本年二月間早由旅日韓僑親北韓的朝聯總會負責人透露：該會已收到北韓共黨中央政治局有關金正一被選定爲金日成接班人的推薦文件。又說：正式任命可能於四月十五日金日成生辰宣佈。東京朝聯總會，雖爲親北韓的海外團體，實質上已成爲北韓政權的海外諜報組織，如非確有根據，必不致捕風捉影，信口開河。況茲事體大，如果傳聞失實，則北韓共黨勢必否認更正。然而韓共對此竟緘口無詞，可見事出有因，絕非無中生有。況朝聯總會基幹又曾爲此事而於二月二日及三日舉行連串的會議，加以討論，顯然是北韓當局有意向海外試探反應，必不只日本地區而已。

及本月七日，路透社、合衆社自北京發出電訊，報導金日成以現金向瑞士定購錶面刻有金氏父子肖像之亞米茄金錶四萬隻，又根據平壤外交人士預料：這些金錶會在四月十五日金氏生辰分贈其忠心幹部，同時會於是日爲其子宣佈升職云云。從以上兩則報導，似乎金子正一的繼承大統，已瓜熟蒂落，有呼之欲出之勢。

然而，金日成的壽辰終於過去了，既沒有官方慶祝儀式，亦沒有民間祝壽活動，是靜悄悄地溜走，連歌頌英明的領袖之聲也啞然無音，何以如此，何以如此？從金正一升職之訊杳然，金錶又突放冷藏中，更揭出人意表。固非事出無端，以至臨時變卦，似難自圓其說。

如臨時變卦果真，則顯然事變，定必金正一接班問題，不但內部枝節橫生，連海外共幹亦不予支持，因而金子任命，卒胎死腹中。抑亦反映了金日成今非昔比，黨幹且故意予之冷落，表明金氏已失去海外「同志」之支持了。

今日本報新聞精華

葛量洪醫院改心臟中心

港府計劃將葛量洪醫院改作心臟胸病治療中心，可作部心手術，肺結核病近年已大爲減少。（第三張第一頁）

牛頭角搜毒品婦墮樓死

一隊便裝男女警員開赴牛頭角康寧道一大廈搜查毒品，一名中年女子身上搜獲若干，再將之返十二樓寓所繼續搜查，當警正忙於搜查室內各處時，該婦人迅即逃走，爬出天台欄河欲逃脫，詎料失足墮下街中，肝腦塗地，當場身死。警方在寓所內搜出兩磅海洛英，死者之三名較長子女被帶署協助調查。（第二張第一頁）

青年倒斃梯間拘獲疑兇

前日黃昏廣東道一樓宇梯間發現青年倒斃，警方緝將偵查，卒於昨上午十時許，在廣東道另一樓宇內拘獲一名疑兇，被捕青年現仍在警方查訊中，可能被落案控告。據說，命案起因是因跳舞分賬引起糾紛，發生打鬥所形成。（第三張第三頁）

禾輋邨部份單位將出售

禾輋邨內部份單位所能列入「居者有其屋」計劃內，房屋委員會考慮將該邨撥約一千單位售予住戶。該邨首期建築工程已進完竣，預算今秋入伙，全邨落成後可容居民四萬五千名。（第三張第二頁）

首季進出口貨增幅縮細

首季對外貿易臨時統計數字顯示，進出貨增幅縮細。港產出口總值七億七千萬元，較去年同期多四億二千萬元，增幅六點二。入口值一一一億四千萬元，多一四億二千萬元，增幅十四點七。轉口值二二億六千萬元，多一億五千萬元，增幅七點二。是季貿易入超六億餘元。（第七張第一頁）

屋邨社區會堂建成五個

布政司昨主持沙田瀝源社區會堂開幕宣露：明年將擁有九個社區會堂啓用。在萬人口或以上之公共屋邨建一社區會堂計劃下，已有五間完成。（第六張第一頁）

教育電視開辦中二課程

教育電視課程將於今年九月開辦中二課程，並將增加「科學」科，中一課程之「科學」科亦已補製，可於九月與中、英、數及社會各科同時播映。「科學」科教育電視課程之增加目的爲提高學生對科學學習之興趣，觀察及判斷力。（第四張第一頁）

社論

巴基斯坦面臨嚴重政治經濟危機

巴基斯坦大選雖已結束了一個多月，但因各在野黨指當局辦理選務時舞弊，不承認選舉的結果，發動反政府示威運動，要求布圖總理下台，另行大選，衝突激烈，情勢嚴重，以致當局在幾個大城市，下令宣佈戒嚴，還出動軍隊。

在野黨發動近乎舉行反政府示威運動的規模，比一九六九年反對阿育汗總統導致他下台的示威規模尤大，堪稱自從巴基斯坦獨立以來最嚴重的事態。布圖總理起初本來打算作出某種程度的讓步，以期與在野黨妥協，但後來終於下令宣佈戒嚴，採取對抗的姿勢。但是這樣做法，能否渡過難關，尙成疑問。巴基斯坦目前，可說正在面臨重大的政治危機。

三月七日大選的結果，由布圖領導的巴基斯坦人民黨，獲得壓倒性勝利，他們得以繼續執政五年。但慘敗的在野黨方面，指當局對於大選，多方舞弊，甚至對於各省議會的選舉，亦予杯葛，並開始實行反政府的示威運動。

上項運動，時間愈長，愈形激烈，幾乎震撼布圖政權的基礎，其所以如此，除有組織背景之外，同時，可能遭受印度三月大選結果的影響，尤其是，在城市居民之間，大都潛存着一種反抗強權政治的意識及情緒。

巴基斯坦的大選，比印度大選早十天舉行，眼看印度多數政黨聯合的人民黨打倒長期的甘地政權，成立聯合政府，巴基斯坦的在野黨派亦爲之興奮。巴基斯坦的在野黨，比印度的在野黨還要多，計達九個，它們團結起來，聯合組成所謂巴基斯坦民族聯合（PNA）。

在野黨的反政府示威運動，儘管在全國各城市舉行，但在作爲布圖政權基礎的旁遮普省和辛德省，特別顯著，令人爲之驚異。關於此點，和甘地夫人政權之垮台，起於其本身地盤之北方邦，情形頗爲類似。此等反政府示威運動，在若干地區，由於軍警之悍然開槍鎮壓，還造成了不少血案，死傷多人，至於被捕入獄者，人數更多。

高壓政治發生反感，因而參加反政府示威運動的民衆，固因對於強烈的回教意識使然。同時，也可以說是出於在野黨方面的聯合勢力，是保守的回教徒勢力和中庸派的聯合勢力，一面倡導可蘭經的章句，一面參加示威運動的民衆，他們是被不顧生死的回教意識所支配的。

執政黨在三月大選中所獲者，固然堪稱大勝，但違反選舉法之處，亦彰彰在人耳目，並且此種情形，還使執政黨內部引起反感，出現離心傾向，情形殊不簡單。

巴基斯坦所面臨的危機，不僅是政治方面的，尙有經濟方面的。單以布圖總理最近宣佈，禁止外出令一事來看，這個城市的經濟活動，即大受影響，儘管爲了抑制物價的上漲起見，不能不發和禁止外出令之施行，但是此種狀態，如果繼續下去，必使一般經濟，難以運營。

除此之外，當局要在一九七七年度（一九七七年七月一日起至一九七八年六月三十日止）預算中，開始支付新的第五個六年（由一九七七年七月到一九八三年六月）經濟建設計劃的經費，總額甚巨，如按美元計算，約達一百九十億之多。

西方對巴基斯坦債權國組織對於巴基斯坦要求外國援助的數目，認爲過巨，須予修改，巴基斯坦對於此種情形，正陷於苦思焦慮之中。

巴基斯坦物價水平顯示日益上升的傾向，也構成政治情勢不安的一項因素。據政府當局正式宣佈，對於今年的零售價格的上升勢，預料將爲百分之十。但是民間人士估計，將超過百分之十以上。

最近當局對卡拉蚩、拉合爾等大城市實行外出禁止令，一部份商人乘機囤積，因而更增加了一般人民心理上的不安。

卡拉蚩地區戒嚴司令曾經發出佈告，向各有關方面警告，要求把物價恢復到外出禁止令宣佈前的水平，如不遵照，將認爲係罪惡行爲，從嚴懲罰。當局的態度，是非常嚴峻的。

物價高騰的原因甚多，其中最主要的一項是，今年棉花的生產，由於歉收的緣故，大概僅有二百三十萬包之譜。

棉花爲巴基斯坦主要物產之一，除了出口一部份用以賺取外匯之外，其餘作爲本國纖維工業的原料。至於棉籽，則用以榨油，總之，就巴基斯坦而言，棉花是一種生活必需品，用途非常廣泛，今年既然歉收，影響就很重大。

關於外國援助問題，巴基斯坦希望下年度獲得九億零五百萬美元，惟對各國處於指導立場的世界銀行，認爲巴基斯坦的投資計劃過於龐大，要求巴基斯坦減爲八億美元，對巴基斯坦債權國，亦有同樣看法。

巴基斯坦建設計劃，頗爲龐大，包括建設港灣，各種工業，以及修築一條從卡拉蚩沿着恆河到波斯灣，長達一千二百公里的高速公路。倘若西方諸國的援助減少，巴基斯坦就非縮小計劃不可。西方諸國堅持巴基斯坦的外匯儲備，根據最近的調查，僅有五億七千萬美元，對於巴基斯坦不相稱的建設計劃，要求它修改。巴基斯坦對於這一點，不以爲然，正在努力設法說服世界銀行，假如以上所述種種，迫使巴基斯坦修改建設計劃，則在巴基斯坦面臨的政治經濟危機之外，將使它加上一重困難。

日本天皇七十六歲壽辰

四月廿九日爲日本天皇裕仁七十六歲壽辰，廿八日，他與七十四歲之皇后良子，到東京西一百哩之伊豆王室渡假場散步情形。（合衆國際社無線電傳眞）

台醫學界謂多食纖維食物 有助預防靜脈生瘤

（泛亞社台北廿九日電）台北醫學界謂：預防靜脈瘤最好的方法是改變飲食習慣，多增加食纖維的食物。這種食物不但減低發生靜脈瘤，其他伴隨而發生的疾病如大腸激發症、闌尾炎（盲腸炎）、痔瘡等，也可減少發生率。醫師發現越來越多的靜脈瘤患者是近代文明的副產品之一。醫師指出：目前對靜脈瘤病因最可靠的解釋是「腹內壓增高」。近代文明下，食物中所含纖維甚稀少，解便不易，而導致腹壓增高，經年累月，隨着病人年齡增加，靜脈瘤的發生率也提高。

白宮不利女性 卡特夫人割瘤

（美聯社華盛頓廿九日電）白宮公佈美第一夫人羅沙琳卡特夫人星期四下午由胸部割去一個良性瘤。她的新聞秘書海特太太稱，星期四日下午卡特夫人在西斯達海軍醫院作六個月一次的例行健康檢查時發現此瘤，並立即將之割除。海特太太稱，下午五時左右卡達夫人已返回白宮，她精神良好，行動自如。此項手術並不影響其酬酢節目。發言人稱，這是表示有此發現的卡特夫人第一次檢驗。海特太太稱，施手術時，她單獨在醫院。她的家人並未隨她至院，因並料這是例行體格檢查。

海特太太稱，她不知割去肉瘤的是那一個乳房，且即使她知道也不會說出來，因她認爲這是個人的事。卡特夫人現年四十九歲，她的前任第一夫人福特夫人亦於一九七四年九月廿八日在馬利蘭郊區海軍醫院同樣例行檢查後，發現有乳癌生長，並割去其右乳。此外福特副總統洛克菲勒之妻，亦因乳癌割去兩乳。醫院外科部主任蘇拉上尉，進行這次四十分鐘的手術，隨着用顯微鏡檢驗割去之瘤。海特太太稱：卡特夫人施局部麻醉的手術，但其後不須另行醫治。她說：施手術前卡特總統獲得白宮醫生霍卡希以電話通知。手術後醫生即直接造訪總統。卡特總統正在其家人居處等候其妻。

瀛海一勺

失竊衣服 竟能認出

（泛亞社東京廿九日電）大阪一家高級服裝店的售貨員竟能憑其敏利的眼光，認出一名失竊的婦女時裝，而且極可能由此而破案。該名售貨員服務於大阪北區「聖羅蘭」高級時裝店，該店於本月廿六日遭夜盜光顧失竊一千九百萬日元現款及一套值十九萬五千日元（約合港幣三千三百元）的兩件頭名貴時裝。日本輸入的此一新裝共僅六套，該店東京總店賣出四件，而大阪支店只賣出一件。據警方透露：該店大阪支店一職員，昨天見一少女在店前經過，發現其所穿者可能即爲該店失竊之物，於是一面請求同事翻查買主名單，一面出店外追蹤，從來確定此少女並非買主乃報警，警方召見此女郎（在一家酒吧做女侍）。驗明確屬贓物，該女郎供稱：「這件衣服是用十萬日元向男朋友買的」。警方再找到那個「男朋友」，預料即可破案。

訓練狗隻協助聾人

（法新社美國波士頓二十八日電）已有人在此間訓練犬隻協助耳聾的狗主，獲悉重要的聲音，一如帶路狗替主人引路一樣。例如，若嬰兒正在啼哭，該「助聽狗」將在主人的身邊打圈，並向聲音發出的方向走去。鬧鐘響時「助聽狗」則會跳上主人的床，通知主人起床。若有人叩門或火警鐘發出響聲，「助聽狗」亦會通知主人。「助聽狗」爲期三個月的特別訓練需費一千五百美元，由波士頓一個慈善機構支付，第一隻受訓畢業的「助聽狗」已於今日送給一位聾者。

英國王儲查理 會摩納哥公主

（路透社蒙地卡羅二十九日電）英國王儲查理王子昨晚在蒙地卡羅跟貴族的一間酒店，跟摩納哥公主嘉露蓮一起吃晚飯，這兩個歐洲最適齡的王子公主會面，看來還是第一次。這位二十歲公主是摩納哥王妃前荷里活女星姬絲麗和摩納哥親王雷尼爾的女兒。查理王子與嘉露蓮公主在蒙地卡羅花都酒店頂樓的扒房吃晚飯，同桌還有嘉露蓮的兄弟阿爾拔王子。嘉露蓮公主穿紅色緞質長晚裝，比其他人稍遲幾分鐘到達。在酒店門外等待佳人的二十八歲查理王子沒有對記者講話。查理王子曾到法國度假消遣，發現到了摩納哥。

法總統電視廣播 呼籲國人合作 解決社會危機

左派工人罷工影響全國交通生產

（合衆國際社法國巴黎廿九日電）在戰當總統的執政聯合政府就如何處理國家益熾的政治和社會危機而在國會瀕於分裂之後，他於週五作緊急的出現電視廣播。在週四，由於公共衛生和交通舉行一次廿四小時的全國性罷工，巴里總理在提出緊縮和顧利計劃的信任投票中，幾乎敗於戴高樂派之手。戴派是聯合政府中最有勢力的政黨。

當總統的特別電視出鏡，是在晚上八時正。

（路透社巴黎廿八日電）左派工會今天舉行一九六八年學生與工人的革命以來之最大的一次全國性罷工，使法國陷於癱瘓，在該次革命中，法國的已故總統戴高樂，終告垮台。舉行這次廿四小時罷工之目的，就是反對法國總理巴里之反通貨膨脹計劃，在這次罷工中，電力爲之中斷，公共交通停頓，工廠亦關門。

高華德及艾氏警告

如與台北斷絕邦交 一後果嚴重必須注意

沈昌煥接見哥斯大黎加外次

（中央社台北廿九日電）中華民國外交部長沈昌煥，今天在外交部，接見了來華訪問的哥斯大黎加外交部次長吉梅尼茲夫婦。沈昌煥和吉梅尼茲，就世界局勢及中哥兩國有關事宜，廣泛交換了意見。吉梅尼茲夫婦今天上午曾拜會我國經濟部次長劉師誠，聽取經建簡報，并參觀了國貨館。他們將於明天離華前往香港。

（中央社華盛頓廿八日電）美國參議員高華德，在今天華盛頓郵報刊出的一封信中，促請注意中國大陸悲慘的人權情況。高華德參議員特別提及卡特總統有關人權的堅定立場，并同意這位總統稱道是正確路線的說法；但他對卡特總統的兒子齊普最近與一個美國國會代表團前往中國大陸訪問時，未能就這個重要問題發表任何談話，表示遺憾。這位受人尊敬并具有影響力的亞利桑那州參議員，在給華盛頓郵報編輯的信中，提出何以卡特政府從未在與北京打交道時提及人權這個問題，儘管實際上人權是新政府外交政策的一個關鍵。高華德建議，在美國採取任何進一步與北京「關係正常化」以前措施之前，卡特政府應當讓美國人民比較一下「中國大陸和台灣的人權情況」。

（中央社華盛頓二十八日電）美國俄亥俄州共和黨眾議員艾希布魯克，對美國任何與中華民國斷絕邦交與廢棄中美共同防禦條約的行動可能造成的後果，提出警告。艾希布魯克在昨天向國會提出的一項聲明中說，與中華民國斷絕邦交，將「使全世界的其他國家懷疑我們的承諾，我們很難為此種短視的政策辯護。」他並說：「如果美國拱手把台灣交給北京，美國的外交政策將失去任何道德標準。抱着可能自北京獲得某種尚未可知的好處的希望，而與台灣斷交，是一種沒有理性的政策。」

泰官僚與商人勾結

偷運重要物資 售給高棉政府

（法新社曼谷廿九日電）曼谷郵報週四稱，泰國內閣，現正調查一些報告，這些報告稱，重要貨物現正在泰國偷運進高棉。該具影響力的英文報紙並稱，擔任調查泰國與該東方共黨鄰國之間的非法貿易事情的警方調查員，週三對內閣提出上述報告。相信大部份的非法貿易，以透過邊境的繁盛之阿蘭鎮以進行。該鎮在高棉的前一度繁盛之普柏鎮對面。

失踪美軍情況明朗美願與越建交

（合眾社華盛頓廿八日電）擔任行將與越南舉行的會談之美國首席代表賀布魯克週四稱：我們經準備建立外交關係，倘若越南人繼續將關於東南亞內作戰中失踪美軍的情報提供我們。賀氏是美國助理國務卿，主持遠東事務。他將領導美國代表團出席將在下週二舉行於巴黎近郊的美越會談。賀氏並告記者稱：我希望這次會談將展開步往正常關係之途。我們已準備與越建立關係，倘若關於戰爭中失踪美國人之事進行得積極。越南人現經對約十二名列於失踪名單上的美國人提供情報或交回了他們的遺骸。賀氏繼稱：我們覺得越南人擁有的這些情報，多過所給予我們的。美國國會一委員會認定越南對若干名死於戰俘營內美國人及死於機毀落所駕飛機的美國人之情報不對美提供情報。賀氏被詢問美國為何如此決定與河內政府建立關係時，答道：總統希望得見我們與全球各國之間都有正常關係，我們遲早都與越南建交的，如此，就讓我們現在獲得這些情報吧，這是正常途徑。

台北對美國貿易 今年首季有盈餘

台茶外銷較去年增加百分四十

（中央社台北中興新村廿九日電）台灣省農林廳長張訓舜，昨天在省議會答復議員質詢說：由于最近國際茶價上漲，目前茶葉的銷售量，已較去年增加百分之四十，對茶葉的前途呈現良好的遠景。在國際茶價上漲後，國內茶葉價格也已提高五成左右，對於增進茶農收益頗有助益。農林廳為謀減低中間費用，改善產品品質，同時輔導茶農組成九所共同茶廠，以改革茶業經營機構，每年并舉辦採茶，製茶比賽，及優良茶展售等競賽會，以輔導改善採製技術，提高茶葉品質，擴展外銷，成果至為良好。

（中央社華盛頓二十八日電）根據美國商務部發表的統計數字，中華民國在一九七七年第一季對美國的出口達八億零七百萬美元。同一期間中華民國進口的美國產品達四億三千三百六十萬美元。今年第一季的中美雙邊貿易總額，達十二億四千零六十萬美元。假如此一趨勢繼續下去，今年的雙邊貿易額可達五十億美元，這將是中美貿易史上的新高點。中華民國在三月間出口價值二億七千五百萬美元的產品至美國，較前一個月增加五百二十萬美元，並較去年同月增加六千萬美元。

另一方面，中華民國三月間購買的美國產品達一億四千二百三十萬美元，較二月份減少七百八十萬美元，較一九七六年三月減少一千三百三十萬美元。因此，在今年第一季的貿易中，中華民國順差二億一千五百六十萬美元，也是中華民國順差。

在最近一次中美貿易會談中，美國財政部前高級官員摩瑞爾，形容此一貿易差額為中美兩國間的主要貿易問題。他說，美國應加強它對中華民國的銷售推廣工作，以增加其出口。但商務部預期今年全年的逆差將不平衡，將較一九七六年為小，並指出，中華民國政府正嘗試鼓勵向美國採購，以減少此一不平衡。

慶祝五一勞動節 各界展開活動

（中央社台北廿九日電）迎接六十六年五一勞動節，中華民國各業勞工將展開多項慶祝活動。二百一十四位全國各業勞工團體選出的模範勞工，今天分別從各地抵達台北，并在台灣省總工會辦理報到，他們將于五月一日在中山堂接受表揚。全體模範勞工，將于三十日上午前往國父紀念館，恭向國父銅像獻花致敬，并參觀各項展覽，接觸參觀委員會中共情報資料；下午，前往慈湖恭謁總統蔣公陵寢致敬。

華國鋒與葉劍英 與緬甸總統會談

（美聯社東京廿九日電）據官方新華社報導，中共主席華國鋒和副主席葉劍英，星期五會晤緬甸總統吳奈溫，雙方進行了「親切友好的談話」。新華社又說，參加會晤的還有李先念副總理，周恩來夫人鄧穎超，黃華外長、余湛副外長，以及北京駐緬甸大使等。

大陸火車女司機獲獎

（法新社香港廿九日電）據新華社今日報導，中國第一批電氣火車頭女司機，被選為二年來安全行車一百六十萬公里的先進單位。上述女司機是寶雞——成都綫的機務員，她們所駕駛的火車頭被命名為「韶山號」。上述鐵路綫要經過極險的峻嶺，女司機的平均年齡為廿三歲。她們的火車頭要經過全長三百卅五公里，寶雞到關之全國最危險的鐵路綫。有一些女司機長是廚師或小學教師。除了上述電氣火車頭女司機，全國還有一百五十四名女司機。

港澳工人一行

應邀到達北京 參加五一活動

（法新社香港廿九日電）今日，北京電台在一項清潔衛生運動，準備迎接「五一勞動節」。該電台說，國務院已於本月四日發出一項通告，號召全國人民積極投身於此項運動，結果引起北京，上海，天津，武漢，廣州，洛陽，鄭州，西安等大城市以及其它地熱烈響應。其中，上海市有一百多萬人參加運動。在本月全國各地的中小學生亦投入此項運動。在廣州市，中小學生不但參加掃垃圾，而且參加消滅蚊蠅。在鄉村地區，公社生產隊在參加運動的同時，還參加積肥，植樹和修築公路的工作。結果，他們收垃圾堆積為肥料，在公路兩旁，河流兩岸以及村舍的周圍，都種植了許多樹木，使到環境，煥然一新。

（特訊）據北京息消息：以港九工會聯合總會理事長楊光為團長，澳門工會聯合總會理事長梁培為副團長的港澳工人應邀參加首都「五一」慶祝活動，已于昨天晚上到達北京。

北京市總工會副主任王靜儒以及有關方面負責人張昌、梁上苑等到機場迎接。

代表團昨天上午到達廣州后，由中共廣東省委員會有關部門負責人陳能興陪同到京。

又訊：應中共中央邀請，朝鮮勞動黨中央委員會候補委員，「勞動新聞」主編金基南為團長，朝鮮勞動黨中央委員會候補委員，黨中央國際部副部長金吉鉉為副團長的朝鮮勞動黨友好參觀團，今天乘火車到達北京，對我國進行友好訪問。

前往車站歡迎的有中共中央委員，中聯部部長耿飈、中聯部副部長申健，中共北京市委書記倪志福、「人民日報」總編輯胡績偉、「紅旗」雜誌總編輯王殊、「解放軍報」社副社長姚遠方，中聯部有關方面負責人林蔭閣、田樹千、蔣光化。朝鮮民主主義人民共和國駐中國大使館朝萬林也到車站迎接。

華府否認策動 推翻布圖政府

反對派說布圖精神有問題

（路透社伊斯蘭堡廿九日電）美國今日就反對黨指責美國資助布圖總理反對黨進行推翻他的羣眾運動一事，提出抗議。大使館一名發言人說，大使館一名官員前往外交部向此間的高級官員沙希「強烈表示我們的關注」。布圖昨日在國會說，因他的政府堅持要與法國合作建造核子燃料加工廠，而激怒了美國。警方今日拘捕另一名突出的反布圖政治家。反對黨的民族聯盟說，代領袖巴加奴說：「實際上，民族聯盟的所有重要人物已在獄中。」

（合眾社伊斯蘭馬巴廿九日電）巴基斯坦反對黨聯盟代主席週五說，他懷疑總理布圖的精神不穩定，因為布圖的政權。「巴基斯坦民族聯盟」代主席柏加羅在接見訪問談話時說：「我們將要求巴基斯坦總統委派一組精神病專家檢驗布圖。」柏加羅說他不明白甚麼事情促使布圖在國會演講詞中，指控美國企圖推翻他，柏加羅說布圖以前曾由美國大力支持。柏加羅說：「這演講詞使他大為驚異。」布圖週四對國會發表長一小時三十分鐘的演講詞，他說美國企圖推翻他，因為他的以往及現在的反華盛頓立場之故。布圖指美國干預巴基斯坦事務，形容為一項國際的大陰謀。」

（合眾社華盛頓二十八日電）美國華盛頓否認曾企圖推翻巴基斯坦總理布圖，同時向巴基斯坦的上述指控提出抗議。美國務院發言人一星期四發表一項聲明稱：「布圖總理提出的指控並無根據。美國政府並無企圖支持反對布圖派或插手干預巴基斯坦政局的意圖及理由，同時美並沒有做出上述之事。」

消息詳確 包羅萬有 請長期定閱華僑日報

開始出售

宏光樓A座

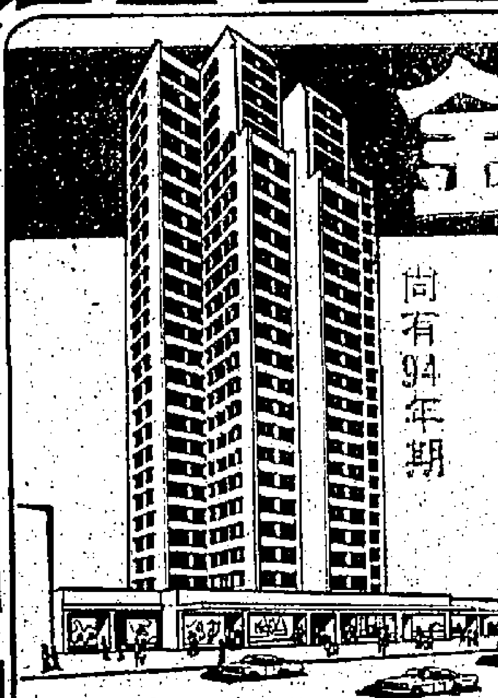
六月可入伙

小型洋樓，廳房皆窗
柚木地板，顏色浴缸

牛頭角道，淘化大同舊址
盡覽維多利亞海及全港景

一廳三房：$126,800起

益新置業有限公司
香港大道中33號萬邦行2401室
電話：H253003(八綫) 地盤：K754266

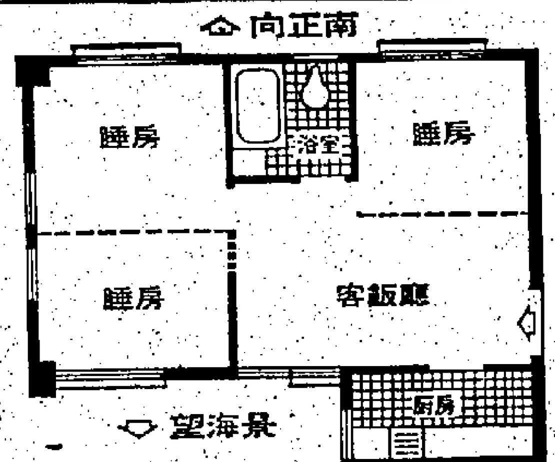


銀輝大厦

香港北角和富道84-94號

望海向南北角中心區旺中帶靜之高尚住宅

尚有94年期



- 旺中帶靜 • 望海向南
- 三面單邊 • 廳房皆窗
- 一廳三房 • 梗房間格
- 柚木地板 • 顏色浴缸
- 冷熱水喉 • 煤氣設備
- 室內電線 • 免費安裝

一廳二房只售 **九萬八仟餘元**起
十五年分期每月只供 **六百餘元**起
旺舖每間只售二十九萬餘元起

恒基兆業 香港德輔道中43號永隆銀行大厦6樓 電話：5-255828 5-222176(五綫)
地盤設有示範模型，歡迎到址參觀 地盤電話：5-783627(假日照常)

東方海外貨櫃航業有限公司

召開股東週年大會通告

本公司訂於一九七七年五月廿七日上午十一時在香港干諾道中文華酒店東廳召開第四屆股東週年大會，討論下列議程：

(一)審覽本公司一九七六年度之資產負債表及截至一九七六年十二月卅一日為止之損益表及董事會與核數師之報告書。
(二)通過派發一九七六年度末期股息。
(三)選舉董事及核定董事酬金。
(四)聘請核數師。
(五)考慮下列議案，倘認為適當時，則通過為尋常議決案：「擬由本公司股本溢價賬下撥出港幣壹仟玖佰叁拾萬元作為繳付本公司面值港幣壹元之新股壹仟玖佰叁拾萬股之股本，凡屬一九七七年五月廿七日已登記為本公司已發出股份壹億玖仟叁佰萬股，每股港幣壹元正之股東，每佔整數拾股得享有紅股壹股。該項紅股應被視為本公司增加資本，而非入息，並得於一九七七年一月一日起計息，但不能享受一九七六年所分派之股息。其他方面，則與已發之股份享有同等利益。」
(六)考慮下列議案，倘認為適當，即作為尋常議決通過：「無條件授權予本公司董事會增發及分配新股但以不超過本公司資本全額百份之十為限。」

凡有資格出席並投票之股東，得委託代表出席並投票，代表人無須為本公司之股東。

本公司自一九七七年五月十二日至一九七七年五月廿七日首尾兩天包括在內，暫停辦理股票過戶手續。

承董事會命
秘書樂嘉年謹啓 一九七七年四月廿九日

董事會宣佈下列業績

* 一九七六年度除稅後經營溢利為港幣柒仟零叁拾肆萬叁仟肆佰肆拾捌元，（上年度為港幣伍仟肆佰伍拾玖萬陸仟捌佰壹拾玖元）及出售船隻所獲之溢利為港幣叁仟叁佰叁拾萬零玖仟叁佰叁拾元，合計綜合溢利計港幣壹億零叁佰陸拾伍萬弍仟柒佰柒拾捌元。
* 每股經營溢利較上年度上升達百分之廿六。
* 建議派發末期股息每股港幣弍角，全年股息每股共達港幣弍角捌分，較一九七五年度股息額港幣弍角叁分(增發紅股後調整數)計增加百分之廿弍。
* 建議每拾股派發壹紅股。
* 在一九七六年內，本公司擁有船舶噸位由230,201噸增至335,321噸，貨櫃由16,432個增至20,610個，櫃車由2,220輛增至2,470輛。
* 由於生產設備之更新與擴充，本公司一九七七年度經營溢利將會繼續增長，而股本增加後，董事會深信，除有未可預測之情況外，每股股息仍可維持與本年度相同。

	一九七六年度 港幣	一九七五年度 港幣
除稅後溢利		
經營溢利	70,343,448	54,596,819
出售船隻所獲之溢利	33,309,330	78,896,450
股息	54,040,000	40,000,000
股東權益	465,747,470	375,250,745
每股溢利		
經營部份	叁角玖分	叁角壹分
出售船隻部份	壹角捌分	肆角伍分
每股派息	弍角捌分	弍角叁分*

*：按調整後之實收股本數折算

承董事會命
秘書樂嘉年謹啓 一九七七年四月廿九日

海洋皇宮大酒樓夜總會

尖沙咀廣東道海洋中心4樓；電話：三一一六七七一壹一

禮聘音樂家顧嘉煇領導
十五人大樂隊輪流演奏
每晚多場精彩表演
影視歌后仙杜拉小姐客串
演唱
美艷紅星多名長駐獻歌
中國民族舞蹈獅子滾球
澳洲巴闌奴兄妹演出精彩
雜技
備有新型勞斯萊斯房車
免費作迎親花車之用
夜總會並無最低消費，
豐儉隨意。
小食部，精美小食，經濟
實惠。
美國游水龍蝦空運抵港每
磅只售六十港元

預售通告

隆盛工廠大厦

荃灣德士古道

現已建至十一樓
每單位1,520呎至17,000呎
歡迎參觀

益新置業有限公司
香港皇后大道中33號萬邦行2401-6室
電話：5-253003 地盤：12-220844

SALE OF ANTIQUES

To make way for new stock arriving shortly from Peking and Shanghai. Our new lower floor will display a range of antiques at sale Prices. Many items are reduced by 50%, and all items on the two floors will be substantially reduced.

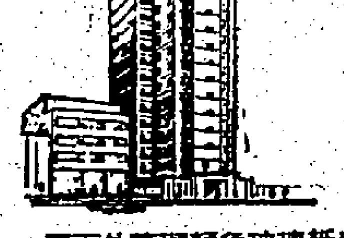
IAN McLEAN
IN WYNDHAM STREET
Antiques. Interior Design. Jewelry
73 WYNDHAM ST., HONG KONG
TEL. 5-244542
OPEN DAILY: 9:30-5:30
SUNDAY: 2:30-5:30

雅利閣

香港北角七姊妹道10－12號

尚餘123年　實用面積484呎

加設防盜安全設備



環境優美
外型壯麗
三面單邊
廳房四正
用料上乘
設備齊全

即將入伙

正面外牆砌顏色玻璃紙皮石及美術防水膠砂批擋

洽購處：
利安建業有限公司 香港雲咸街1號南華大厦十一樓 電話：5-256071-5
建豐行 香港永樂西街185號A地下 電話：5-441994

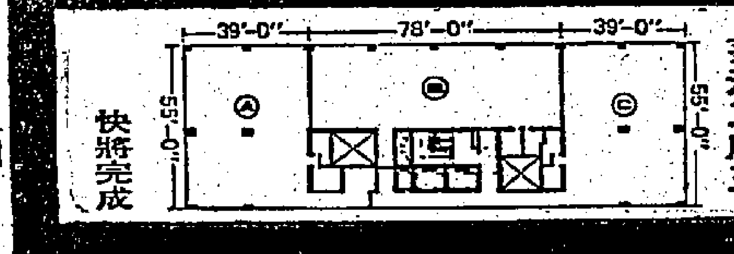
瑞榮工業大廈

舊地平本酬賓賓特價八三折呎110元起

新興區・工友多
豪華廠・設計好
七年供・條件優

地盤售樓處假日照常辦公
電話：12－263600

二千八呎至萬八呎大細任揀



快將完成　葵涌工廠王

呂興合 香港德輔道西12號 電話：H-438640
應君 香港三和大廈7樓 電話：H-257351

廉價出售

電話：5－452522 12－428095

安富大廈	荃灣路德圍32號舖位348呎現租$1,150連租約	售$238,000元
	荃灣路德圍28號舖位498呎現租$1,100連租約	售$300,000元
	荃灣路德圍26號舖位418呎現租$1,000連租約	售$250,000元
翠鳳樓	鳳凰新邨翠鳳街21號舖位839呎現租$1,150連租約	售$243,300元
	鳳凰新邨翠鳳街33號舖位988呎現租$1,650連租約	售$266,700元

華樂庭夫人名著
胡秀英博士參訂
香港四季花畫譜

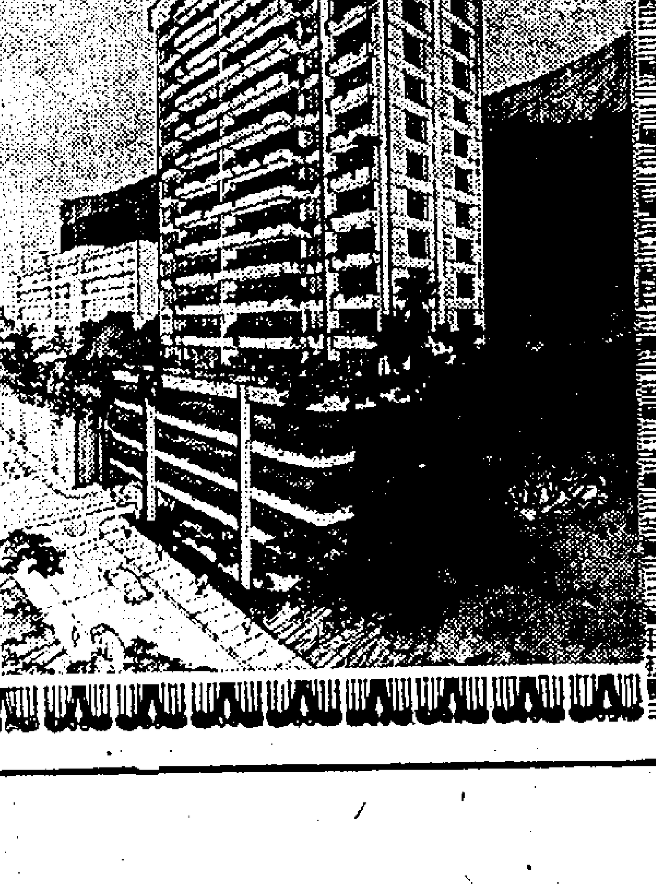
十六開本，柯式精印，七彩粉紙，圖文並茂
為學校、圖書館及愛好植物人士必備之畫譜

每冊定價港幣一百二十五元

華僑日報代售
總社：香港荷李活道一一〇號 電話：H二二九〇八一
中區分處：砵甸乍街香港華人銀行地下 電話：H二二三一六三七
旺角辦事處：上海街四九七號地下 電話：K八四〇七四九

夏蕙苑
(SAVOY COURT)

羅便臣道101號



兩梯兩伙　每伙2,540呎
工程完竣　快將入伙
欲購從速　勿失良機
並設示範單位

鴻福有限公司
中環皇后大道中33號萬邦行705-706室
電話：5-250078(四綫)
地盤電話：5-443753

華僑日報。救童助學。
善長仁翁。請解善囊。

本港新聞

牛頭角康寧道大廈警搜毒品
婦人墮樓殞命
仁安大廈住戶內搜獲兩磅毒品
死者疑與毒品有關乘警疏忽逃走墮樓
三名較長子女被警帶署協助調查此案

（特訊）昨日下午五時卅分，九龍牛頭角道與康寧道交界處，有一中年婦人由十多層樓高處驚惶翻墜落街，墜地時，肝腦塗地，途人嘩然，警方迅即趕抵現場，揭發這是一宗女毒販企圖逃脫警方監視，失足墜樓跌死。

命案發生現場，爲牛頭角道三五七號仁安大廈，該幢大廈位於牛頭角道與康寧道交界，樓高十六層。該大廈由十二樓開始，面積縮短；因此十一樓天台，亦即十二樓露台平地處，搭蓋有不少鋅鐵木屋，女死者則住在B座之木屋。

據悉：於昨日下午五時左右，尖沙咀警署接獲線報，謂有一名在九龍油尖區活躍之女毒販，住宅在上址，相信會藏有一批毒品。

尖沙咀警署軍裝部一名幫辦，兩名警員與及一名女警，全部穿便衣，扮作諸色人等，開到上址大廈埋伏。

至下午五時左右，警隊心目中要「訪尋」之女主角果然在十一樓走廊間出現，事主是一名潮籍中年婦人，警方人員在一聲暗號之下，將該婦人截查，後在她身上搜出十包懷疑是海洛英之毒品，分別用膠袋盛載，然後再用報紙包裹。

警方經過盤詰之下，再將她帶上十二樓露台B座木屋，該處面積佔地頗廣，由一名女警在大廳內看守，其餘三名男警則在屋內展開「地氈式」搜索，結果警方人員在窗門對上之篷蓬內，又搜出一包用報紙包裹好之毒品，內裹共有四十包小包毒品。

正當警方人員注意力集在搜出毒品之際，被看管之女毒販乘警方人員不覺，靜悄悄轉身出窗外，沿着喉伴突出之石階，逐步換身攀往一座大廈時，一時不愼，翻墮下街，登時魂斷十一重天。

該婦人跌在康寧道與牛頭角道交界，亦即新力百貨公司門前對開之行人路處。當大廈內警方人員發覺她失去蹤跡時，伊已失足墮樓。警方急召救傷車到場，但由於當時該婦人返魂乏術，改召黑箱車將死者屍體舁走。

死者已證實名方秀華，三十八歲，潮州人，居住上址已有十多年，其夫姓范，甚少返家，育有四子女，大子十九歲，二女十七歲，三子十五歲，幼女僅三歲大。

案發後，女死者之三名長子女，均被警方帶返警署協助調查此案。警方懷疑上址尚有一批毒品，昨晚深夜又再派出一隊幹探，再次大搜現場之木屋。

目前警方搜出之五十包海洛英毒品，共重兩磅，已交由掃毒組密方人員研究，時值仍在估計中。

警方昨日就此事在牛頭角警署舉行記者招待會，由油麻地警司馬烈主持，牛頭角警署偵緝幫辦新高儉光在旁協助，內容與上述報導相同。（合）

貨櫃輪在南中國海救獲
越難民十九人抵港
入境處官員調查後安置在酒店

（特訊）在南中國海救獲十九名南越難民之「亞華馬士基」號貨櫃輪，已於昨午十二時十分抵達本港，寄碇於荃灣貨櫃碼頭。至於救獲之十九名越南難民，人民入境事務官員登輪進行調查後已批准在港逗留三月等待有關方面安排。

該批難民共有六名男子，三名女子及十名男女小童。他們是乘坐一艘小艇，在南中國海隨波逐流，各人已呈十分疲乏及缺糧現象。他們承認是日前從南越海岸開始逃亡的。「亞華馬士基」號船長查悉一切後，乃將各人救上貨櫃輪，供給飲食，並把他們送來本港。

該批難民據說於四日前在越南乘坐一艘漁船偷渡離境，在南中國海遇險被救，十九名男女老幼，於昨午四時四十五分被安置在灣仔軒尼詩道星加坡酒店暫住，等候有關方面安排前赴歐美居住。（合）

十九名越南難民昨午被送至星加坡酒店暫住（本報記者攝）

機長妻索還贍養費案
國泰航述拒發理由
該欵涉及洛歇事件其夫亦有關

（特訊）前國泰航機機長妻子，向公司索還四十萬元贍養費一案，昨續在最高法院上訴庭聆訊。國泰航空公司延大律師出庭應訊，並向法庭闡釋拒付該筆問題贍養費理由，指出該筆款項乃涉及「洛歇事件」，而上訴人之丈夫亦因該事件而影響公司之信用。全案聆訊未畢，法官諭押候另定日期審訊。

上訴人：甯得利•史勿夫，前國泰航機機長安納斯•史勿斯之妻子，由列顯倫大律師代表。

與訟人：（一）安納斯•史勿夫；（二）國泰航空公司，由李兪大律師代表。

上訴人要求上訴庭推翻高院首席按察司貝理士於本年二月間，在內庭所作出之一項裁決，並向上述兩名與訟人追討一筆四十萬元之贍養費。

代表與訟人之李兪大律師，昨向法庭陳述殺還該筆四十萬元贍養費之理由稱：上訴人之丈夫史勿夫機長，在向洛歇公司收取該筆四十萬元之欵項時，乃爲國泰航空公司之董事兼機長身份。由於史勿夫當時以公司僱員身份，而向洛歇公司收取一筆公司不知情之欵項，此足以使公司之信用受損害，因此，公司方面對於史勿夫該筆四十萬元之欵項，應有全權處理之權，而不能將該筆欵項作爲史勿夫付給上訴人之贍養費，因史勿夫根本無權處理該欵。

大律師又指出：史勿夫辭職時，經與公司獲得協議，且接受公司一筆特別優厚之公積金及退休補助，而該筆四十萬元之欵項，亦在史勿夫之同意下，交由公司處理。在此情況下，上訴人乃無權加以干預，因該欵現已非爲史勿夫名下之財產也。（均）

藏冒牌衣料
公司罰三萬

（新亞社）工商署人員，去年搜查一間企業公司，檢獲一批印有假商業說明之西裝衣料，再經有關部門調查後，乃循傳票方式，檢控該公司，昨解西區裁判署審訊，被告公司延聘一名律師代表出庭否認控罪，鍾大法官聆畢全案證供後，裁定被告罪名成立，判其罰欵三萬元。

被票控之巴深企業有限公司，通訊地址，香港皇后大道中恆祐行八零三室。被票控於年九、十月間，出售印有假商業說明之布匹。

案情透露：去年九月工商署人員，接獲線報，謂部份商行出售各類西裝衣料之布邊，寫上在「英國製造」，隨後工商署人員在上述有限公司檢獲一百零一四布料，而布邊寫上英國翩奴廠之欵式，該批衣料，由南韓方面出售價值十八萬元，經過檢查後，乃循傳票方式檢控該有限公司。

張勝霞輸錯血死因研究終結
陪審裁定死於自然
原因爲廣泛血凝結
法官强調裁判不受匿名信影響

（新亞社）產婦張勝霞去年疑因輸錯血致死一案，有關死者之死因，昨續在北九龍裁判署開庭研究，案由雷達智法官主持聆訊，由總檢察官薛舒引導證人作供，並由三名男子組成陪審團協同聆訊，全案昨聆訊終結，陪審團經退庭作半小時商議後，復出回報法官一致裁定死者死於自然，致死原因爲廣泛性血液凝結，法官於引導陪審團作出裁判之前表示曾接獲一封匿名信，但彼强調該信件將不會影響此項裁判。

該案聆訊歷時四日，先後由十一名證人出庭作供，其中包括醫院醫生，護士，一名驗血專家及死者丈夫等人。

昨首由死者丈夫龐娟出庭作供稱，馬致授的供詞在時間上有不準確之處，同時馬致授無向張勝霞的親屬講明死者是輸錯血，馬致授曾在我太太死後翌日向我解釋死者是因爲胎盆流血而死，當時他還給我一張字條，上有五個中文字，其他全是英文我看不懂，接着將字條呈堂。

證人續稱：「六月二十五日，寶育醫院人員通知我去醫院，早上八時十五分，我由梅窩碼頭搭船抵院時，已是十時許，我看見太太被一手推車推過醫院走廊，她已昏迷，一個護士對我說他很危險，要我簽一份文件，醫院方面替我太太作剖全宮手術，我接到那份文件時，看見上面有手指印及血跡」。

證人又稱：「我太太後來確定她曾施過兩次手術。馮教授後來又告訴我死者要驗屍也不知從何驗起，因爲她滿身都是刀痕，我當時無表示人也死了，死因知否沒有作用，我的說話，一位殯儀館的人曾經聽過。」

法官向陪審員指出，死者之死因有三個可能，一爲死於誤殺，二爲死於自然，三爲死於意外。

三名陪審員經退庭商議半小時後，一致裁定該名產婦係死於自然。

但卻建議醫院方面對於驗血，今後應採取更有效措施，以減少驗錯血的可能事件再度發生。

死者張勝霞，其夫龐娟，同住梅窩涌口村，她於去年六月廿三日進入港島寶育醫院，六月廿五日滿產下一男嬰，嗣血後因病情惡化，轉送瑪麗醫院，至七月四日卒告去世。

攜軍火來港日人
判囚十二年
法官謂被告罪行嚴重

（新亞社）一名日本籍男子，今年初擬從曼谷偷運一批槍械及子彈，前往東京，但在經港時被啟德機場海關人員截獲，拘捕提控，昨解上最高法院審訊，被告承認兩項罪名，被楊鐵樑大法官重判入獄十二年。

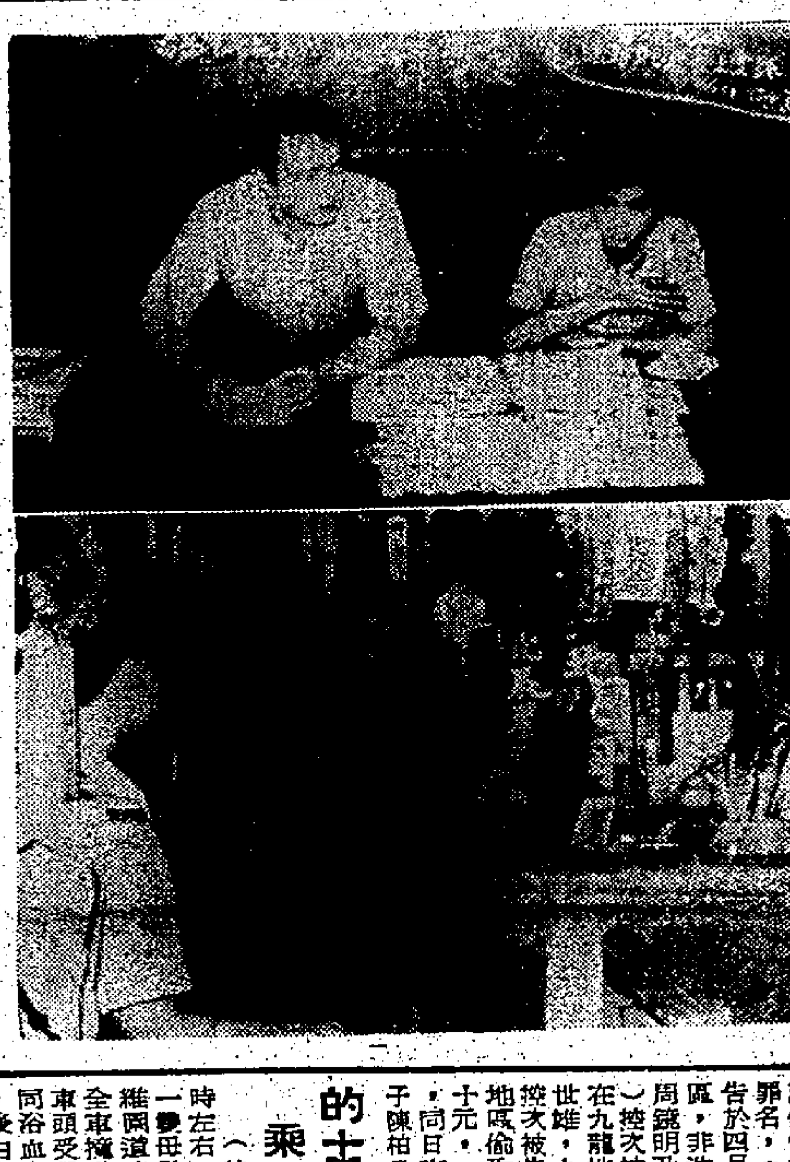
楊鐵樑大法官在判案時指出：被告在港雖然並無犯罪紀錄，但販運軍火是嚴重罪行，也嚇作用，故予以重判。

代表被告的余叙韶大律師表示：被告係受人利用，將有關行李代運入境，且可獲得一萬元的報酬，但被告並不知道行李內乃違禁品。

被告楓吉尖，卅五歲。被控兩項罪名：（一）無牌藏有十七枝手槍，包括十六枝零點三八口徑左輪短槍，乃一枝零點三八口徑自動手槍；（二）無牌藏有三百卅五發子彈。

被告母親日前專程由東京來港聽審，昨日開庭後，她避聞法官宣判其子入獄十二年，當場掩臉大哭，極爲傷心。

案情透露：本年二月十二日上午七時，被告由曼谷乘飛機抵港，在檢查行李處，用英文對緝私處人員表示：無帶任何違禁品包括槍械及子彈，當緝私人員檢查被告之行李袋時，發覺行李袋比普通行李特別沉重，於是進一步檢查，就檢獲該批子彈，同時被告所攜帶之一對氧氣筒內，則檢獲進批手槍，隨將被告落案起訴，被告曾經承認在曼谷認識兩名泰籍男子，該兩名泰籍男子，着其携帶該批物品往東京，當到達東京時，就會有人與其聯絡，被告進一步表示，其此次經港，不過想在本港逗留三日。



牛頭角仁安大廈毒品女子跳樓死，（上）油麻地警司烈（左）及牛頭角警署探長容儀光（右）闡述有關案情，桌上爲警方所搜出的毒品。（下）圖爲搜獲毒品現場入門處安設一個神壇神燈及香燭仍在燃點着（本報記者攝）

禁錮事主砌生豬肉
四名男女警共被控五罪
押候下月六日審各准保釋候訊

（新亞社）一名警務督察，及三名男女警員，涉嫌於四月七日，向人「砌生豬肉」，並私自將事主禁錮，案發分別被控五罪，昨解北九龍裁判署提訊，實雅法官徇控方請求，諭將案押候至五月五日，再訊，以使等候律政司指示，首被告，次被告及第三被告，各准以現金三千元，及人事一萬元，担保出外，另被告四人，均須將所有旅行證件，交由法庭保管，及每日向警署報到一次。

被告男女四人：（一）黃啓昌，廿三歲，男現役警察，（二）鄺達財，男廿六歲，現役警員；（三）薛國榮，男，廿五歲，現役警員；（四）張惠儀，女，廿一歲，現役警員。

同被控罪名：（一）四月七日，在九龍地區隱瞞及僞造證供價爲檢控其他四人罪名，（二）控四名被告於四月七日在本港地區，非法禁錮兩名男子周鏡明乃蔡啓輝；（三）控次被告於四月七日在九龍地區偷取男子李世雄，九十元；（四）控次被告，同日在九龍地區偷取男子周鏡明四十元，（五）控次被告，同日在九龍地區偷取男子陳柏良一百二十元。

報失車輛

（港訊）七三踏馬鳳單車（黃色）BD六一三〇，六九新房車（白、黑色）BJ一二八五，六七獲素房車（綠色）AX五七七一，七〇柯士甸房車（黑、橙色）AV六四二九，六九福特房車（白色）AR五七〇二，六六麗士房車（橙色）AK五九六九，日產房車（銀色）BG六五一〇，七三福特房車（藍色、黑色）BE四八八八，七〇福特房車（藍色）AR八〇二六，七三踏馬鳳單車（金色、灰色）BD九六六七，七四本田電單車（金色）BG八一二八，七三踏馬鳳單車（金、綠色）BE一六八二，福特貨車（白色）BB九二〇七，七四踏馬鳳單車（紅色）BG一五三六，七三踏馬鳳單車（灰色、綠色）BD二七六七，六九柯士甸房車（藍色）AP三三九六，七六年三麥貨車（灰色）BK三一四九，七二年福特房車（棕色）AX七六七六，七一年獲素房車（褐色）AX六八八二，福特貨車（藍色）BJ三〇四二，六九年寶馬房車（淺藍）AP九九五五，七四年豐田房車（藍色）BB一六六八，七三年踏馬鳳單車（藍色）BE二四八，七二年鈴木電單車（綠色）BD一三一一，七三年利偷貨車（綠色）BG三八〇六一，七〇年日本房車（白色）AT六四六〇。

的士撞燈柱
乘客母子傷

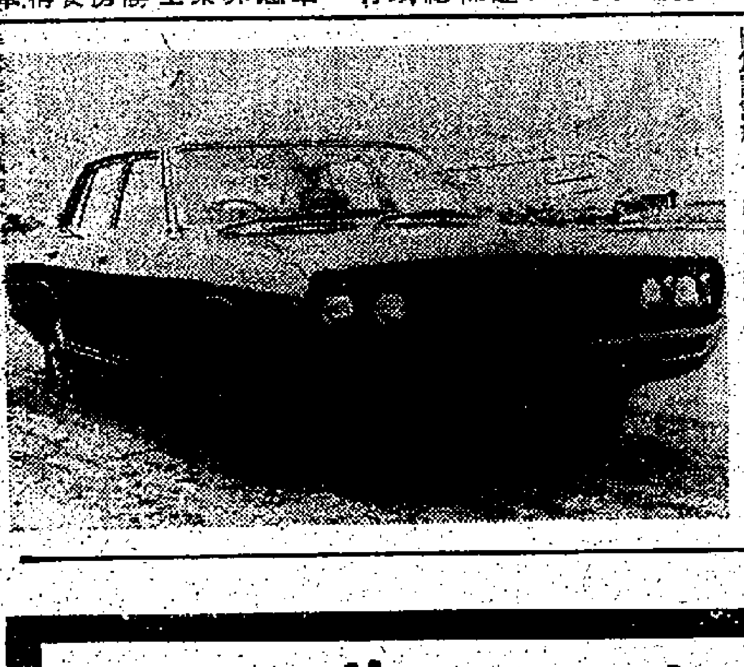
（特訊）昨下午三時左右，一輛的士載有一雙母子，駛至銅鑼灣維園道時，突失控制，全車撞向路邊燈柱，致車頭受毀，該雙母子，同浴血車廂，司機無恙，後由人報警，兩母子由十字車送往醫院治傷。

傷者陳庭芬，卅四歲，其子馬松，七歲，報住牛頭角道三四六號七樓。

「日產」汽車去年出口
創新紀錄破百萬大關

全日本規模最宏大之汽車製造廠——日產自動車株式會社，向以生產最優良汽車稱著於世，每年產銷量均佔全日本三分之一，而於一九七五年，其出口量更躍居全世界汽車廠總冠軍，並高踞美國入口汽車首席；去年，再先後創下兩項驚人車號之紀錄：十月間，「日產」汽車歷年來出口量總數已打破六百萬輛之數，而該廠七六年全年出口量更突破百萬大關，達一、一四二、九六七輛之巨，刷新該廠以往紀錄。以上事實，均足以證明「日產」汽車風行全球，遍銷世界各地。

查「日產」車廠車種甚多，大小俱備，應有盡有，最能符合各界人士之不同需求。其榮譽出品之「實力」的士、小巴、貨車及「得勝」、「士佳麗」豪華房車，素以性能卓越，安全舒適，慳油耐用見稱。近年來，「日產」車系更以設計精良，綫條優美，爲世界各國汽車用家一致推崇。在本港，「日產」汽車亦向受社會人士熱烈歡迎，其總代理合誠汽車有限公司，更秉承大昌貿易行「顧客至上，服務第一」之宗旨，其修理廠房設備之先進，維修服務之快捷妥當，早已傳頌汽車界，加上首創之廿四小時修理服務，無怪令車主更加充滿信心。



圖爲設計精良，綫條優美之「日產」豪華房車。

上月掃黃賭毒
逾四千次
共千五百餘人被拘控

（港訊）警方在去月再接再勵大舉出動掃蕩黃色架步，賭檔，及毒窟，並在各可疑的地點舉行突擊檢查，計達四千一百多次，結果有一千五百人涉嫌被捕及被提控有關罪名。

在掃蕩色情架步方面，港島區警務人員在各區進行了一千二百四十餘次的行動，結果有二十三人分別被控遊蕩，誘人作不道德行爲，開設無牌按摩院，及依靠妓女爲生等等罪名。九龍區則出動了三百五十一次，而被捕人數則達三百七十人，大部份均被控無牌開設按摩院，開設妓寨，及誘人作不道德行爲等。此外又檢獲了十一本淫褻性的刊物。

非法賭博架步及街頭賭檔之掃蕩行動，港島各區警務人員在五百六十二次檢查中，拘捕了二百二十八人，檢獲的賭欵共一萬二千五百八十三元。九龍區的四百四十次掃蕩工作中，亦拘捕了三百五十九人，檢獲賭欵則共一萬五千一百五十七元。

至於掃毒方面的行動，港島區共出動了七百八十六次，結果有一百五十二人被捕，檢獲之毒品有海洛英一二二點九公分，嗎啡三點三公分，鴉片三三點四公分。九龍區警方的七百六十次行動中，亦拘捕了三百五十二人，檢獲之毒品有海洛英一二八點四公分，嗎啡一七點四公分，鴉片達八四七點三公分，此外另有大麻丸一三六粒。

第五屆亞洲教師大會
李錦濤應邀提供意見

（港訊）「第五屆亞洲教師大會」將於五月中旬舉行，一連七天，地點爲菲律賓碧瑤市，澳門文學院院長李錦濤博士被邀列席，並作專題演講。

該次會議目標包括：檢討亞洲區教育系統，考慮改革各級教育方法，以應付未來環境之挑戰，研究並顧將來需要之教育措施等方案，「菲律賓公立學校教師聯會」負責招待各國或地區代表。

頃悉：李錦濤博士因事忙不便赴會，已將個人意見，及提案務交大會參考，內容主要爲提倡實用學術，並鼓勵與指導學生直接或間接參加當地社會福利工作，包括反吸毒，反黑等等教育宣傳活動。

爆竊農夫畢生積蓄二萬
男子判入獄四年
女判囚但准緩刑

（新亞社）一雙中年男女被控，爆竊一名農夫藏在一蛇籠內之一生積蓄兩萬多元全部偷去，警方事後將兩人拘捕落案，昨日解往荃灣法院審訊被告兩人均不認罪，主審法官巴士度御用大律師在聆訊全案後，裁定首被告罪名成立，判首被告入獄四年，次被告被控協助教唆罪名成立，入獄一年，但准緩刑年半。

被告二人：（一）鄭育豐，卅六歲；（二）馮少娣，四十一歲。控罪：去年六月十八日，在新界一農場，首被告與兩在逃者爆竊去兩萬一千元。乃男子盧滿貴之財物，次被告協助教唆首被告犯罪。

案情透露：事主盧滿貴乃耕種菠蘿之農夫，在新界打鼓嶺有一農場，另養有很多蛇在農場內，蛇是用來拿去上水出售，案發前由於盧僱請次被告做女工，在農場內興建石屋，被她發現在蛇籠內存有金錢，乃暗中告知首被告，六月十八日，首被告與兩名男子到來農場，冒警表示找尋一逃犯，實則查場實情，同日午間，盧外出用膳後返農場，即發覺存欵被盜，警方後來展開調查，先後將兩人拘控。

手、脚、腰、背、風濕
骨痛
絕對安全　一服見效
本品係採用白花蛇之骨腦提出有效成份及珍貴植物製成，藥性和中，男女老少及虛弱患者均可服食，保証安全可靠，對人體絕對無害，並有增強體魄之效，風濕骨痛最爲有效。
風濕新葯 FUYEHO-U 復爾康 U
總代理：香港大昌行　郵箱：H.K.P.O.BOX 3782

心急想知道賽馬現場過程，
請收聽商業電台第一台，
「賽馬實況報導」
凡賽馬日開跑前半小時播出。
商業電台第一台
大把嘢聽
週率850千週

華僑日報　主辦
一九七七年　美加 歐洲 澳紐　旅行團

美加
東西岸全程廿三天
第四十三團　七月廿二日至八月十三日
第四十七團　八月五日至八月廿七日
遍遊檀香山、羅省、狄士尼樂園、聖地牙哥、拉斯維加斯、芝加哥、華盛頓、紐約、尼亞加拉大瀑布、多倫多、溫哥華、三藩市。
HK$12,200.

美加
西岸全程十六天
第四十一團　四月八日至四月廿三日（已出發）
第四十二團　五月廿日至六月四日
第四十四團　七月廿二日至八月六日
第四十五團　八月五日至八月廿日
第四十六團　九月二日至九月十七日
第四十八團　十二月十六日至一月一日
暢遊檀香山、聖地牙哥、拉斯維加斯、狄士尼樂園、羅省、溫哥華、三藩市。
HK$8,200.

別開生面美加遊
五月卅日至六月十七日
全程十九天
遍遊北美天然奇景：檀香山、希路、羅省、大峽谷、拉斯維加斯、鹽湖城、黃石公園、加技利、賓夫、路易士湖、哥林比亞冰原、碧石鎮、溫哥華、三藩市。
HK$9,600

歐洲
第八團　九月廿六日至十月十二日
全程十七天
漫遊南歐、地中海名勝古蹟、行程包括雅典、里斯本、馬德里、巴薩隆那、尼斯、蒙地卡羅、佛羅倫斯、羅馬。

澳紐
第十四團　十二月廿一日至一月四日
暢遊奧克蘭、維多利、威靈頓、基督市、谷山、皇后城、墨爾砵、坎培拉、雪梨。

保存着我們一貫最佳服務的優良傳統
諮詢處：華僑日報中區辦事處
香港砵甸乍街華人銀行大廈地下　電話：5-251974,5-246379

亞洲歌唱比賽大會 週一播港區準決賽

△「一九七七年亞洲歌唱比賽」，香港區之選拔賽已進入緊張階段，三十位初賽優勝者將於五月二日（星期一）參加在麗的電視錄映室舉行的準決賽，爭奪決賽權，屆時麗的中文台當晚將由七時五十分起直接轉播。

主辦本屆亞洲歌唱比賽的麗的電視已邀請六位音樂界知名人士担任香港區準決賽的評判，他們是方逸華、潘迪華、楊羅娜、郭理民、葉惠康及筆娃。

參加準決賽的三十位優勝者芳名如下：

蘇敬鳳、盧汝謀、梁婉儀、梁麗芬、潘文強、夏錦海、何援玉、張濟平、劉虹、邱奕輝、宋源輝、李銳華、呂愛華、鄭滑華、龍萬達、WALLACE JOHN FRENCH、李寶琵、李婉儀、鄭海倫、麥志誠、洪碧瓊、徐美蓮、洪占、周維、張國榮、徐威信、鍾偉強、崔寶峰、陳美玲、陳國基。

香港區選拔賽的決賽經定期五月九日（星期一）晚在大會堂音樂廳舉行。

娛樂圈

夏綠蒂林寶玲　「神探馬如龍」女主角夏綠蒂林寶玲她扮演探女人

歡樂今宵五月舉辦 外國人廣東話比賽
無綫昨公佈比賽詳情

「歡樂今宵」於五月中舉辦別開生面的「外國人廣東話比賽」，目的在於鼓勵外國人學習廣東話，打破言語隔膜，從而促進本港中外居民的友誼和了解。

「外國人廣東話比賽」初賽定於五月七日下午舉行，參加者將接受面試，內容為普通會話題對，選拔出十五名優勝者參加五月九日的準決賽，參加準決賽者必須獨白一段，內容以表達對廣東話的認識為主，可自我介紹或朗誦，此外，每人並朗讀無綫指定的獨白一段，內容以廣東民謠為主，準決賽將挑選五名優勝者參加總決賽。

總決賽定於五月十六日假「歡樂今宵」節目中舉行，決賽者必須接受訪問及急口令兩項測驗，以考驗參加者的聽講能力，對廣東話字音分辨和發音正確。比賽評分內容包括發音正確，詞句運用，表達能力及了解程度等，決賽冠亞季軍可獲名貴豐富獎品。

參加條件，不限職業，性別，年齡的外籍人士，歡迎觀衆鼓勵及介紹所認識的外籍朋友報名參加。

緊張大師報以白眼 嘉蓮白烈忍氣吞聲

在銀幕講究美女的時代，嘉蓮白烈不會是今天的紅星，但現在大家注重有「個性」的面孔和演技，嘉蓮有點鬥雞的大近視眼和厚厚的唇，却使她演了一部又一部大片，連只喜歡金髮藍眼女星的緊張大師希治閣，在拍他從影五十周年的紀念作「奇案」時，也要用嘉蓮當女主角，演個與珠寶商串謀綁架珠寶收藏家的女冒險家。

說老實話，希治閣本來不想用嘉蓮的，但「奇案」是環球公司出品，環球認為嘉蓮演的「國際機場一九七五」賣座，她是有號召力的明星，堅持要用她，所以希治閣勉勉強強的接受。人老，脾氣古怪，希治閣也不免如此，嘉蓮既不是他的選擇，在拍「奇案」時，便對她態度冷淡，而盡力的捧另一個女主角，他自己找的巴巴拉夏麗絲。

換了嘉蓮早幾年，和積尼高遜，彼德方達混在一起時的脾氣，她不故意與希治閣刁難，生下兒子亨達，做了母親，對事業沒那麼緊張，二來她這幾年來，精研「科學相學」，是一門奇怪的哲學，講究心平氣和的修養，所以希治閣對她冷冰冰，她本來是喜歡說話的人，在拍「奇案」時，竟一反常態，逢小休時，就躲在她的化粧間，若不是閉目養神，便看有關輪迴轉世的書，她說：「我知道生命會繼續不斷的，我一進入古老房子，便彷彿見到我前世的生活！」

半磅八安歌詞鬼馬 溫拿樂隊禮尚往來

一個歌星如果翻唱別位歌星的流行曲，就表示此曲已深入民間，此亦表示那名演繹他人作品的歌星對原唱者的一份敬敬。許冠傑會將溫拿電影大家樂的插曲編成「鬼馬大家樂」，相當受歡迎。為了禮尚往來起見，溫拿把半斤八兩及浪子心聲編成新歌，叫做「半磅八安」，準備在下星期二晚大會堂的演唱會中唱出來。

「半磅八安」的歌詞十分鬼馬，開頭幾句是：「我地呢班星君仔，講起失禮真情係做奴隸，搵到錢都冇地駛眞懸抵，只係放係番櫃……」，大家如果想聽全首，記得下星期二晚到大會堂看溫拿的演出了。

在同場的音樂會上，陳秋霞將會為大家唱出，如未來新大碟內的新歌，她亦會將許冠傑作的英文歌「滿口垃音樂」及同調中文版「大家跟住唱」合併為一首。圖，溫拿新戲即將開拍，五月三日抽空在大會堂演出。

此外，樂壇新秀李龍基亦會登台客串。很多人說李龍基和陳觀泰相像，但李龍基說他不是「打仔」，希望大家不要說他是陳觀泰。

這個音樂會還有少數門劵在大會堂低座售票處，港九富麗華行，星光行菲利浦陳列室及北角偉倫唱片公司公開發售。是次音樂會並由知彼娛樂公司主辦，先鋒牌音響器材，維他奶，好時代雜誌，多好特級長姬及利惠牌牛仔褲贊助，為免錯過這個難得的音樂會，記得快點買票吧！

羅烈手段玲瓏 經常在外拍片 邵氏從無怨言

邵氏的影星每因替外間拍片與公司鬧得不愉快，獨羅烈是最例外，單近半年，他便在台灣接了逾十部片約，也賺了過百萬港幣但邵氏對他却沒有若何不滿反應。

原來羅烈是有他獲的邵氏通融的秘訣，他在外邊接戲，很少正式簽約，只以客串上陣，按日取酬，如此既可免對邵氏的合約，有減份抵觸，更可不受外間片約束縛，所以隨時歸隊效力，像最近，他一邊為邵氏演出「少林三十六房」，「螳螂」等多部影片，但在台灣亦有多部新作拍攝中，他却一直都似應付裕如，毫無阻礙。

其實，應付裕如是談不上的，因為他必得重信約，才不致招來任何方面的不滿，所以，他經常都以依時守約為實，不辭日夜奔走于港台之日，視搭飛機為坐港九隧道巴士，個中滋味，實不是局外人能體會的。

羅烈對近半年來拍片新作，以「江南八大俠」為最感滿意之一，因為片主不惜工本，場面氣勢，都拍得極為盛大，加上徐楓岳華等主角也對本片極有好感，都演得特別賣力，所以他認為這部戲一完會大受觀衆歡迎。

戰爭的殘酷（上）

區區

視聽走筆

走過利舞台，買票處排着很長的人龍，原來是「戰爭的殘酷」，心裡起了莫名的欣慰，香港人，尤其是香港的年輕一代，畢竟有虔心懷祖國的人在。

為什麼這樣說？光從中文譯名來看，電影不過是「戰爭的殘酷」而已，難道香港人對「殘酷」有不正常的興趣？非也，相信這英文片名THE BATTLE OF MANCHURIA是引吸他們的理由，「滿洲之戰」，鑑「滿洲」就是我國的東北，在這塊神聖的土地上，近百年來就只兩種野蠻的外國人來「戰爭」，便是帝俄和日寇，東北同胞身受的苦難，如果以香港作比較，那麼日本人還眞「仁慈」得很。利舞台前的人龍說明香港人對日寇在東北的所作所為有一種「管窺」究竟的想望。

果然看到什麼了呢？由於這部電影是日本人自己編自己拍的，這觀點與角度便先受到限制，這部電影的主題也確實如中文譯名那樣僅僅點出一個「戰爭的殘酷」而已，它不能也無法把問題的實質作更進一步的批判，例如什麼樣的戰爭？為什麼打這一場殘酷的戰爭？誰是這場戰爭中的犧牲者？戰爭的結果？等等都未曾涉及，全片所細心描寫的是個人的感覺而那「個人」是日本人的並非中國人的感覺，為了使一個日本兵的感覺具有某種程度的說服力，才安排了「目睹」中國老百姓成千成百地在手無寸鐵的情況下被殘酷屠殺，而那樣的屠殺在當時來說，在中國大半國土上每天都發生的，電影裡所出現的場面僅僅一斑而已，就只一斑讓我們中國人看來也蒼白得很，只像夢境一般顯得不夠具體，不夠眞實。

也所以，前幾年本港有位導演拍了一部「廣島×××」曾受到香港人的抵制，據說它的主題思想也只能及到戰爭是殘酷的，所以不要戰爭。

八年堅苦抗戰只得到一個「戰爭是殘酷的」教訓？難怪中國人看了莫不一肚子氣而予以抵制了。

江南八大俠 今晚午夜場

「俠女」徐楓和武俠片巨星岳華、羅烈携手主演的古裝動作片「江南八大俠」，定於今（卅）晚十一點半在海運、百樂、新華、麗都、麗華、國都、民樂、寶石、英華、觀塘、恒星、福星、龍華等十三院優先獻映午夜場。

「江南八大俠」係名導演歐陽俊的新作，大揭暴君穢史，伸張英雄肝胆，令人看來鼓掌稱快，全場武打，驚險刺激，除三大明星外，還有劉尚謙、劉紊雨、楊惠珊、黃力、李匯華、曾平、唐龍、張冰玉、謝雷、李小飛、王祥齡、方野、戴綺霞、柯佑民、李鈹郎、馬場、魏平澳、馬駿、商珮熙、葛炮、荊國忠及李強等聯合演出。

羅烈在「江南八大俠」中飾演年羹堯。

肉彈珍妮 具有少女魅力 豈是只會剝衫 胡楓大讚好嘢

問起那位脫星最年青最靚，很多人會答是珍妮。

珍妮有少女的魅力，穿上了衣服拍戲也夠體，又可以演玉女戲，故胡楓稱之為「可一物兩用」者。

最先發掘珍妮拍戲的就是胡楓，首拍「快的啦前世」，跟着便拍「大家姐與CID」。據胡楓說：「這小妮子很有天份，第一次拍戲也不怯場。不要以脫星視之，她很會演戲的。」

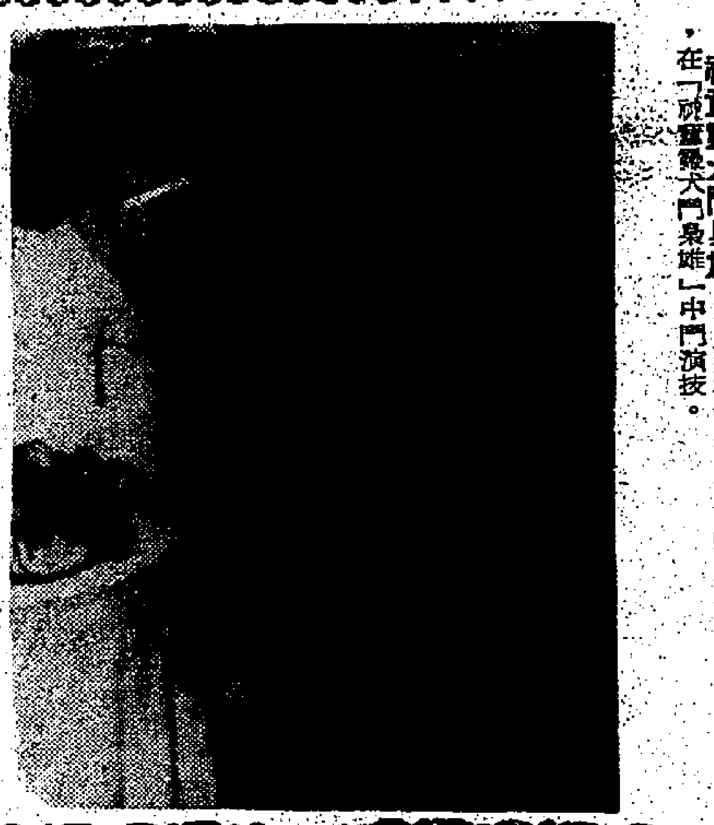
記者笑道：「然則其他脫星便不會演戲了？」

「不，不，我沒有這個意思。我只是說珍妮很會演戲。」胡楓連忙辯正，生怕人家誤會了。

珍妮在「大家姐與CID」中飾演一個失蹤少女，一次失身，便貽終身抱憾。她演這個失蹤少女很有深度，當被CID拯救了出來進入了感化院後，又感到前路茫茫，徘徊歧路。經過了一番「思想搏鬥」後，仍然繼續「失蹤」下來，泥足深陷，不能自拔。她演這一個少女，很有深度，當徘徊歧途時，感潮起伏，顯得十分矛盾複雜，的是好戲。

在片中，她拍了一幕床上戲，脫光了全身，跟羅石禮在梳化上造愛。這一位標準的脫星，只拍了一場裸戲，就是這一場，但拍得十分出色。

珍妮是一塊可雕之玉，豈只「脫」咁簡單。



「神童靈犬鬥梟雄」積皮連斯演惡梟雄，鍾歐蓮絲演吃裡扒外的悄婦，在「神童靈犬鬥梟雄」中鬥演技。

珍芳達今來港

最具反叛性的荷里活女星珍芳達將於今午抵港。

珍芳達是個戲路極廣的女演員，當年演羅渣華丁色情片「滿園春色」時，其性感度駕當紅的碧姬芭鐸，演「女賊金絲貓」時已表現出喜劇的才華及至「攞命舞」被提名為金像影后，雖然落敗，仍證明其演技水準。

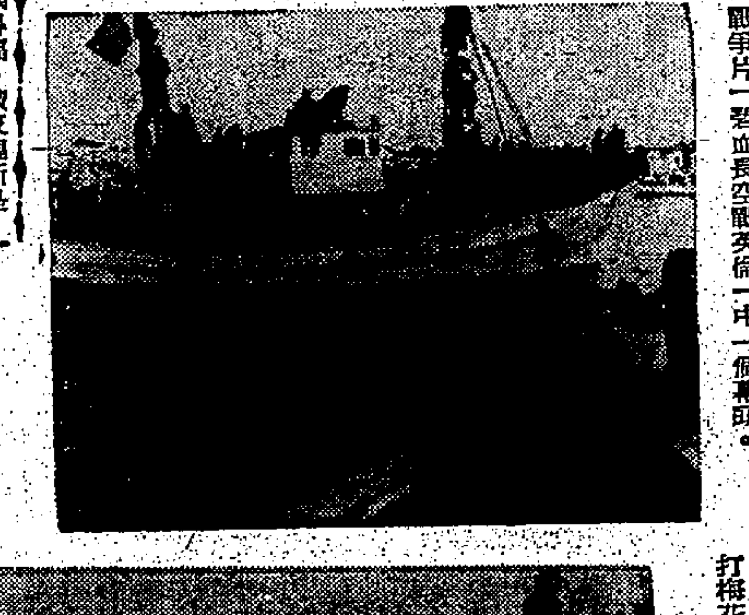
珍芳達最新作品乃哥倫比亞公司喜劇FUN WITH DICK AND JANE（暫譯「賊公賊婆做世界」）六月在利舞台、倫敦、影都上映。

醜男人積皮連斯 醜陋來源有段古

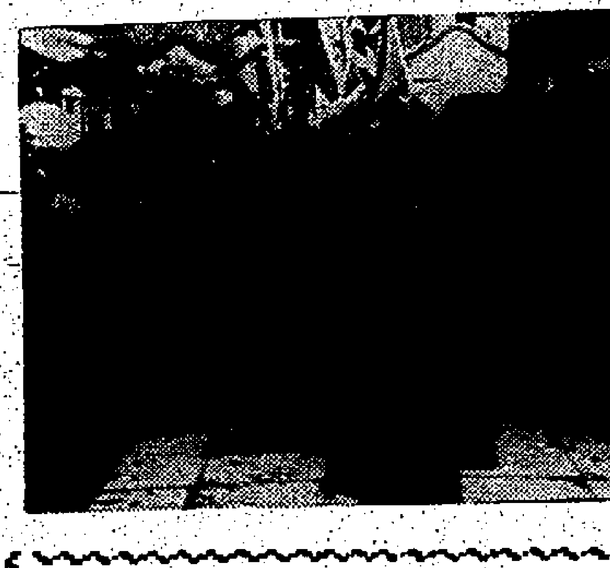
很多人以為樣子漂亮便可以吃電影飯，可是事實上並不全數如此，十多年來明星的「開麥拉飛士」已趨向於有性格一類，面皮粗糙如沙紙的醜男子如查理士布朗臣，李察波頓，積皮連斯，却擁有男女偶像崇拜者。醜人多演反派角色，積皮連斯幾乎逢戲必演反派，他早兩年與畢史寶阿合作的「老虎發威」中那個夜總會大老細，略帶上大騙棍的型像，又在新片「神童靈犬鬥梟雄」中變本加厲地出現。

根據積皮連斯最初出道時的資料，「最醜陋的男人」原本也並不醜陋，因為他烈性如火，在一次與人打架中被傷了臉，通常格也破壞了，此後再也不能演小生，據說之前他曾作雜誌封面，在英俊面孔已失去作用的二十世紀，可謂因禍得福。積皮連斯是戲劇科班出身，當年馬龍白蘭度演「慾望號街車」，他是白蘭度的候補人，後來此戲巡迴演出，積便任正印男主角，可見其從事戲劇之歷史。至於「最醜陋男人」一綽號的來源，是由於他演「鳳閣春殘」一戲的反派極之出色。在拍新作「神童靈犬鬥梟雄」之前，他一直在意大利尋求發展。

回美後，電視台拉他演電視片集，劇中一改反派而演正派警界人物令他感到深厚的興趣。其實積在生活上品性善良，極愛他兩名醉心電影的女兒，其一是唸了戲劇「凶兆」中演婦傭的荷莉及連斯，他以為能演反派如己亦足以自豪，對女兒的愛護，與他在「神童片」中遇小說也恰恰相反。



△郝布克大撤退，連漁船也被徵用了，這是戰爭片「碧血長空戰英倫」中一個鏡頭。



△孟飛在他的新作「方世玉大破梅花樁」中打梅花樁的鏡頭。

孟飛再演方世玉夠生猛 劉家良有傑作「梅花樁」

久別了的孟飛，在「方世玉大破梅花樁」這部影片中，大顯身手，在梅花樁之惡鬥倉田保昭一場，確顯出眞功夫。

這「梅花樁」，還有一個傑出的人物，他是劉家良。人們都說這部片是劉家良的傑作，這話一點不錯，這確是一個傑作，包括劉家良在內。

顧影心聲

孟飛過去曾經演過方世玉這一角色，演得不錯，經過幾年鍛鍊，他的演技成熟了，人也成熟了。他在「梅花樁」的演出，較之過去，進步了許多。

倉田保昭，譚道良，張翼，劉家榮都是「梅花樁」中演出，劉家榮與倉田保昭還在梅花樁上顯過身手呢！

還有，龍君兒，左麗蓉，葉小荳及劉家良的幼徒添祖亦在片中參加演出。

昨，劉家良由韓國跑場地歸來，幼徒即設宴為師傅洗塵，恰巧新片「梅花樁」上映午夜場，因此，到場捧場記者甚衆，劉家良大談「梅花樁」的精彩鏡頭，看來他對這小徒弟甚為疼愛，小徒比劉家良的兒子略長，相處得很好，這可能是劉家良疼愛幼徒原因之一。（林天）

今晚午夜場 猛片戇哥哥

何藩導演，伊雷主演的和味電影「戇哥哥」，今（卅）晚在嘉禾院線上映午夜場。

「戇哥哥」一片，可稱為香港出品的最佳風月片，伊雷特別介紹五大肉彈是在片中和觀衆見面，演出火辣辣，該五大肉彈是李司欣、陳維英、傅麗、鄭淑英和雷天娜，她們均屬身材一流，大膽出衆的新肉彈。

孟飛大男人主義 希望娶韓國女孩

以飾演方世玉而聞名的孟飛，在演「方世玉大破梅花樁」時，與譚道良交上了朋友。

孟飛說，他以前從未與譚道良合作，很直覺地以為他是一個沉默寡言的男人。但自從兩人合作了「方世玉大破梅花樁」後，才知道譚道良初入影圈，國語不好，詞不達意，加上沒有朋友，便顯得有點落寞，現在朋友多了，他就回復他豪邁，爽朗，喜歡朋友的本性。

孟飛與譚道良猜枚，每次都喝醉了，因為老是輸的，譚道良是韓國華僑，像韓國人一般，酒量很好。孟飛看到譚道良有一個溫柔的太太，便說：「我是大男人主義，相信娶一個韓國女孩會較適合我。」譚道良開玩笑地問他：「那你的菲律賓情人呢？」

「孟飛面紅紅，不出聲了。」講起這段「情」，他有太多難言之隱。

孟飛與譚道良交上朋友後，常常向他求教腳法，他認為拍拳腳片，能拳腳並用，才能配合更有節奏的打鬥感。

孟飛在「方世玉大破梅花樁」中能比其他過往的影片演得更好，打得更好，一方面是劉家良之功，另一方面譚道良也有功勞。

香港工商師範學院 訓練課程現招生
兩年全日制六月四日止報名

（港訊）香港工商師範學院現已開始招收一九七七－七九年度兩年全日制訓練課程新生，有志於教學工作之青年男女請從速報名。申請者須受過工業教育及持有中學教育文憑。就讀期間，學員學習科目包括教育理論、教育哲學、教育心理學、設計、製造及應用視聽教具及教學法等。

校方並會安排學員參觀工業機構，以增進學員對工業界的認識，教學實習亦為課程重要部份。學費每年四百元，分十期繳付。學員於受訓期間可申請免息貸款及生活津貼，最高額分別為每年一千二百及一千六百元。

申請表格可向工商師範學院索取。院址爲灣仔皇后大道東三百七十三號。填妥後須於六月四日前交還上址。

香港超常心理學學會 繼續辦免費學術講座
心理學專家譚維漢博士主講

（港訊）香港超常心理學學會，自本月開辦免費超常心理學學術講座後，座位瞬即訂滿，此亦足以顯示社會各界人士對此講座之興趣，明（星期日）下午二時半為該會之第二次學術講座，仍在紅磡蕪湖街六十二號三樓該會會所內舉行，由心理學專家譚維漢博士主持，續講「不可思議的人心能力」。該會座位有限，歡迎預先留話（三－三四四七〇）訂座。

又如俱有以心感物或前知，他心通，天眼通，扶箕等等超常能力或資料之人士，希能與該會金永俊會長聯絡。

教育專業人員協會 剖析中三淘汰考試
五月七日「教育茶座」歡迎參加

（特訊）香港教育專業人員協會，訂於下月七日（星期六）下午三時，假九龍尖沙咀彌敦道樂宮樓（美麗華酒店三樓）以「中三淘汰試剖析」為專題，舉行教育茶座，歡迎教師及各界人士參加，茶券每位六元，可逕往該會（渡船角文景樓四六至四八號三樓）或撥電（三－八六三一八八、八四三三四三）購買。

去年十一月，當局委任了一個由二十六人組成的「研究選派初中結業學生升學委員會」，專責提出建議設立一個公開考試，以淘汰百分之六十的中三學生，只准百分之四十升讀中四。該委員會成立以來，教育界和各界人士反應強烈，一致表示反對中三淘汰試設立，認爲當局應爲所有青年提供完整的五年資助中學教育，免使中學教育受到腰斬。據悉：該委員會的研究已接近完成，報告書將於六月寫成，並於七月公佈。教育界和各界人士，對此報告書的內容，正予密切注意。

教協會爲使教師了解中三淘汰試的性質及是否有舉行的必要，特此舉行是次茶座，茶座的講題和講者如下：

中三淘汰試會怎樣考──香港教育專業人員協會會長司徒華

中三淘汰試與青少年身心的發展──香港大學心理學講師何友暉博士

中三淘汰試有沒有舉行的必要──私立英文校聯會副會長程介明，教育行動組主席夏文浩。

茶座劵經已開始發售，參加者請從速購票。

教司署數學組主辦 中學教師數學研討會
論八零年代課程綱要 今假理工舉行莫何婉穎揭幕

（港訊）以「一九八〇年代課程綱要」爲題的中學教師數學研討會將於今（星期六）日上午在香港理工學院舉行。研討會由教育司署數學組主辦，預料約有三百位教師參加，並由署理副總督學莫何婉穎主持揭幕。

研討會之目的乃研究由課程發展委員會屬下數學分科小組所草擬的中四及中五數學科新課程綱要。

首席督學（數學）及研討會召集人柏基表示：「教師亟望就於課程綱要內之重要新題意見展開討論，他們對參加研討會已表現良好的反應。」

柏基補充說：「新課程綱要之原則，與以往有很大分別。既當電子計算機之日益普遍，新課程綱要可能使學生與實際現代文化作直接的接觸。」

「對於初入門者來說，學校教授的數學看來不再是一種使用動腦筋題目的益智遊戲，而是一種可以利用的有力工具。實在地說，電子計算機上的函數本來是以適用工業、科技、自然科學、工程學、商業和社會科學上出現的數學問題為目的。」他說：「中四及中五數學新課程綱要，雖然在一九八〇年時，不外是一項有用的課程，但教育界人士仍能將其教學上的優點加以表現。」

百行孝為先（一）

區海天

（四月廿七日，在大會堂心齋研道會道德講座演講）

萬惡淫爲首，百行孝爲先，是古之諺語也，茲篇所述「百行孝爲先」（追淫字容後再論）。這孝字，入在家庭，牽椅授杖，方盡孝道；出在鄉黨，恭敬隨行，而無悖道。人不能離羣獨處，在家庭必有老幼尊卑，則孟子所謂：老吾老，以及人之老；幼吾幼，以及人之幼。老吾老，是對在上者敬；幼吾幼，是對下者愛。又孔子所謂：老者安之，少者懷之，朋友信之。孔子與孟子如出一轍。若非談孝，讀那樣書都好。若是談孝，舍孝經四書，實無能出其右者。亦有人謂孝經四書爲迂腐，不屑誦讀；又有以爲係失時過氣者。若如此立論者，是不明大體，强不知以爲知。今日「世風日下，道德淪亡」，都是四書孝經不談，頓使人慾橫流。這些言論若出諸井之蛙，吾無諱也；今出諸有道人之口，自以爲播道，自以爲樂道，又自以爲有道者，余不禁仰天太息曰：有道者宛未能識孝字之起源！

書經虞書堯典第九節之末：「岳曰：瞽子，父頑、母嚚、象傲，克諧以孝，蒸蒸乂，不格姦。」這段書意，其眞義是說：虞舜之父爲頑，後母是阿嚚，弟是後母所生的驕傲子；但虞舜能漸漸地感化他們，不致於陷在大奸大惡之下呢。存有德性的人，能感化缺乏德性的人，是使大同化。其感動之法，當由虞舜以德感化，使壞人變爲好人。以我觀察：以孝道治家，莫能高於虞舜，而孔子不願將這實事刪改，使能傳到後世，其用意是中國以孝治天下，大舜之功勞，可謂永垂不朽。

詩經谷風章，蓼莪之詩：蓼蓼者莪，匪莪伊蒿；哀哀父母，生我劬勞。蓼蓼者莪，匪莪伊蔚；哀哀父母，生我勞瘁。絣之罄矣，維罍之恥。鮮民之生，不如死之久矣。無父何怙，無母何恃？出則銜恤，入則靡至。父兮生我，母兮鞠我，拊我、畜我、長我、育我、顧我、復我、出入腹我。欲報之德，昊天罔極！詩經數章，叙述孝字有如此數章詩，用意非在文藝，若談文藝，則不在此數章之義，就要驚動到此數章之義了。說出父母功勞，是不可磨滅的。任你甚麼典籍，曾孝者，決不能出其右。最後說出無父何怙，無母何恃，更要欲報深恩，昊天罔極，寫出深似海，大如天，有警世勵俗之風。故中學之書，收入爲課本，絕非無因。第以近日兵燹重重，談羨父母者不易；養志更難。幾乎將父母二字，置於腦後。蓋在上者應竭力倡導，使得風行草偃，社會定得安寧。僕也不才，少受庭訓，所有一切學問，皆老父所賜。爲文至此，不禁淚從眶下。無怪乎：晉王裒讀詩經，則三復流涕至蓼莪之篇，感人之深，莫若是詩。余學問不及王裒，然思父之情，則十年如一日，未嘗或缺。（未完）

中國的倫理觀念（一）

──在正風講座演詞　李維

這都是靠夫婦的關係來維持。有了夫婦關係，才能一代一代的傳統下去，才能一代一代的發揚光大起來，造成今天這個繁榮的社會。有了夫婦關係，才有梁鴻孟光之舉案齊眉，和陳仲子夫婦灌園食力的典型人物，來造成一個美滿的家庭，然後去繁榮這個民族。

最後是談到了朋友的關係，剛才已經說過：人類之有今天的繁榮，是靠人類能夠合羣互助得來的。如果沒有了朋友的關係，那不是和其他的動物一樣嗎？試問：老虎與老虎之間，怎會合羣互助呢？孔雀與孔雀之間，又怎會團結合作呢？有了朋友的關係，才能造成合羣互助？有了朋友的關係，才有張元伯寘雞黍之約，左儒寧死不徇君的難，護朋友這一類典型人物，來顯示人類偉大的友愛團結精神，來向自然界鬥爭，以造到這富裕繁榮的社會。

優良傳統

這種忠君愛國轉變爲熱愛祖國的行爲，這種父慈子孝，兄友弟恭，夫婦互相敬愛，長幼有序，朋友有信的行為，是我們祖先在數千年前遺留下來的優良傳統。歐美人士正大感興趣去研究，學習，模仿；而我們那些受過洋化教育的人，却認為是落伍，陳舊，封建，而去廢棄。這是令人多麼的痛心疾首呢！

再談到倫理和宗教的關係，在我國數千年來，可以說倫理觀念是替代了宗教思想。中國文化的最大特點，是它沒有了宗教。不論埃及，希臘，羅馬，印度，其文化都是隨着宗教而發展，宗教就成了它們思想的主流。

倫理觀念

國的文化，祇有中國沒有走宗教道路，雖然中國也容許若干宗教的存在，但那祇能影響他的文化，却不能成爲文化思想的主流。這原因是中國有了强烈的倫理觀念，宗族思想，來代替了宗教思想。

宗教的形成，主要基於三個因素：一是起於敬畏心理，二是由於求道德價值，三是在於求得永生。而倫理觀念的開展，一樣地包容着這三種因素，所以它就不再需要宗教了。現略作分析如下：（未完）

北行吟草

梁耀明

（一九七六年六月廿二至七月十一日）

珠堤小立
地獲天翻萬態新。舊堤風月已成塵。
相看許有珠江鷺，認得還鄉是故人。

桂林城
想是平生常夢至，相招如舊四圍山。
一城有地皆栽桂，安得花時日往還！

七星蘆笛兩岩
天錫神雕羅桂城。瑰奇宇宙態紛呈。
是何年代名家手？盡絕人間造化驚！

漓江
百里煙光起驚鷺。一程山更一程奇。
夾江倒影流雕壁，贏得聲名天下知。

（其二）
羣峰擲往白頭途。遮莫身還在夢中。
絕似樹人留畫蹟，數條竹艇戲魚筒。

陽朔
天遣峰巒染古城。夕陽船過流灘聲。
方知絕勝推陽朔，不到眞教負此生！

登疊綵復陟伏波
疊綵才登又伏波。好山供眼不嫌多。
一兩欲倚長天嘯，銅柱勳名竟若何。

天安門
地動山呼集此門。幾番盛事啓新元。
鄉興漫漫中南海，寰宇來儀一國尊。

北京幼兒院
少小風華見大方。賓齋文武不尋常。
欲覘氣運先人物，一代宵聲起鳳凰。

蘆溝橋
白日黃沙永定河。百年血淚此橋多。
人間儘道冤宜解，可奈魂銷一水何！

居庸關
[illegible]
薊門往日居庸險，付與蒼鷹向夕鳴。

十三陵
天壽巍巍索殿興。吞噬人看十三陵。
生時喝盡蒼生血，到死曾無一念矜。

頤和園
國難傾盡事浮華。倒逆千秋嘆帝家。
尚喜今成羣樂地，昆明湖映赤城霞。

（其二）
叢閣文章通殿檻。曾無一語及蒼生。
萬年樂壽方爲計，八國胡兵已入城。

沈陽淸故宮
沈陽天府盛淸基。故殿方城兩未夷。
尚見開朝遺慨在，八亭猶列舊龍旗。

鞍山鋼鐵廠
衝天豪氣挾風雷。鑄出乾坤再造材。
建國共知肩任重，萬爐紅沸徹宵開。

千山
天上天通一線天。奇崖纔可側身前。
此行快極平生欲，更上千山望朔邊。

平頂山日人來寇殉難同胞遺骨館
平頂山前慘絕情。當年刀鋸及孩嬰。
傾波罄竹蝦夷債，血洗東南更幾城！

念奴嬌

（詞）登長城

劃山堙谷，起雉堞，千古金湯爭說。湧驛翻雲，人嘆道：多少先民汗血！帝業秦空，巨心恬死，兩事天磨折。蒼茫關塞，至今猶有餘烈。

聲華呼侶遨高，望峰如疊浪，朝陽勻抹。蕩風光旖似海，郊鼓春收傳撥。故國情新，激揚吟暢，鬢髮休驚雪。燕雲低處，幾分江左三月。

十萬山人詩畫序

何炳松

山水詩人星閣子，家自揭嶺，窮山川之勝，放於山谷林泉之幽，好談神仙以養性，嘯詩歌以自適。其爲詩：冥思疏放，遣憂懷於兩忘，置得失於一笑。其爲畫：縱横奇逸，以形媚道，超於象外。甚受老莊之陶鑄，屈宋之影響，造之樂府，諸得風人。其咏蘭云：「蘭蕙生空谷，幽香萬壑山。移根入死國，傷我舊時顏」。比若詩經。其題梅云：「月明雪白了無塵。醉倒梅花天地春。共與美人同一夢，不知淸影是前身」。幻幻淸逸，兩晉之風。其寫夜尋梅詩云：「霏霏雨雪玉海岑。寒夜聞香何處尋？忽見美人猶未見，一潭淸影水雲深」。較之太白之桃花流水深千尺，不及汪倫送我情，情性更爲靈虛。山人詩之境界若此，則其畫之風格可知。

山人有畫必詩，有詩必畫。畫以見性，詩以見情。情性可分而不可分；詩、畫、形神可離而不可離。文人馳騁筆墨，行於情性，而不知爲詩爲畫者：王摩詰，十萬山人而已矣。（庚午秋、何炳松）

本港新聞

備車持械賊刦紅磡金行
掠金飾近十萬
得手遁警在窩打老道尋獲賊車

（特訊）昨下午一時，四名分持手槍、斧頭、利刀的匪徒，配備汽車，打刦紅磡馬頭圍道四四四號寶珍金行，迅速打破飾櫃掠去四、五盆金飾，損失約九萬五千多元。

該宗持槍打刦案件，幷無鳴槍事件發生，亦無傷人。警方接報後，大批警員今午二時仍在現場展開調查工作，幷通匪追查一輛編號BD四三八×號綠色私家車和四名年約廿多歲的長髮匪徒。刦案發生後不久一輛疑是賊車被人發現棄置窩打老道山文福道麗苑大廈附近，但刦匪已不知所踪。

退刦時，金行內正有六、七名伙記在內，突被四匪闖入拔出手槍、利刀、斧頭指嚇各人，其中一匪即用斧頭搗破玻璃飾櫃，僅在兩分鐘內掠走數盆金飾，裝入一個布袋內，然後，奪門而出，急奔向馬頭圍道與天光道交界處，登上一輛停泊在上址的私家車，沿天光道急馳而去，向啓德機場方向逃去無蹤。

事後，金行職員立即撥電報警，警方隨亦開抵現場展開偵查工作。

警方公共關係科，就上述刦案昨晚發表消息稱：

昨午時分（四月廿九日），四名持械男子闖進九龍城一間金舖內，刦走一批金飾。

警批刦匪，其中一名持有類似手槍物體，其餘均持有利刀和斧頭，於中午一時左右，闖入馬頭圍道四百四十四號一間金舖內，搶去飾櫃一批金飾，奪門而逃跳上一架預先等候接應的私家車逃走。

警方人員事後在何文田文福道發現該賊車，並找到兩柄利刀和兩把斧頭。

賊車是一架綠色福特房車，編號BC四三八六，車身曾有被撞過跡象，警方相信賊車在逃走時很可能曾與另一輛車輛在天光道、長勝街和培正道等地方相撞。

與賊車曾相撞過的汽車司機、或任何人士如曾目擊上述搶車事件者，請立即與紅磡警署聯絡，電話三一六四九三〇九內綫三六一或與任何警署聯絡。（合）

西區警署集體貪污疑案
六被告不認罪
各准巨欵保釋押候審訊

（新亞社）西區警署警務人員，涉嫌集體貪污案，一警司、三名警長、一警長及一無業老翁，爲廉政公署拘捕，控以串謀收受非法金錢及妨碍司法公正兩項罪名，昨日解往多利亞地方法院審訊，六名被告均不認罪，高禮華法官乃諭將案押候，由經憲司定期開審，首次兩被告各准以現金三萬元及一名人事五萬元，分別保釋外出候訊，其餘四名被告，則各准以現金五千元及一名人事一萬元保釋外出候訊，但在候訊期間，各被告每日需到警署報到一次。六名被告所有旅行證件，需交由法庭看管。

六名被告：（一）黃良信，四十四歲，歐籍警司，住香港碧瑤灣，第四十一座；（二）韓輝，四十五歲，警署警長，住九龍美善同道；（三）呂兆基，卅歲，警長，住新界聯和墟和泰街；（四）練禮材，四十歲，警長，住九龍天光道警察已婚宿舍；（五）梁家謙，卅八歲，警長，住九龍長沙灣警察已婚宿舍；（六）溫良，六十歲，無業，住葵涌石籬邨。同被控兩項罪名：（一）一九七三年一月一日至一九七五年六月卅日，在本港地區，串謀黃炳及其他不知名人士，收受定期性之非法金錢作爲不執行彼等五人之本身警務人員之職責，對一些涉嫌罪案而不採取行動之報酬；（二）同時同地，串謀黃炳及其他不知名人士妨碍司法公正，使彼等五人不執行其本身之警務人員應有之職責。

非法販運海洛英
韓國工人解地院

（新亞社）一名韓國建築工人，于本月四月廿日，乘機從韓國抵港，步出機場之行李檢查處時，被工商署搜私人員從其所携之行李中，搜獲一包一磅重之海洛英，遂將其交由警方落案檢控，昨解新蒲崗裁判署提訊，咸爾遜法官以控方將案情偵查經告一段落，諭將案押候在月九日，轉解九龍地方法院審訊，被告暫無需答辯，還押監房看管。

被告宛案軒（譯音），卅九歲，韓國建築工人。被控於一九七七年四月廿日，在啓德機場行李檢查處內，藏有一磅海洛英，可作非法販賣用途。

失蹤婦人阮愛蘭及男童王光炳

海天酒樓夜總會 加強名歌星陣容

有星洲馬王之稱的歌王凌霄是名噪一時的歌唱藝術者，他的歌聲不知陶醉得多少歌迷的讚譽，他自在海天酒樓夜總會登台演唱以來每晚爲欣賞他的歌藝而來的人士可以說是座無虛席，晚晚狂滿，當他入後台時，歌迷們蜂擁到後台去，獻花者有之，贈送紀念物品有之，請簽名贈相者有之，使海天後台有水洩不通勢，此種現象爲該酒樓開業以來所未見，該酒樓爲加強夜總會的歌星陣容，配合其素來以顧客至上的政策，由五月一日起加聘名歌后愛美，禹方及柳鶯，致潔小姐等長駐主唱，另由東南亞聘任的歌星繼續分期加盟，務期達到永遠保持強大之陣容爲止。

阮愛蘭兩母子同失踪
警方訪尋盼提供消息

警方呼籲市民提供有關一名婦人和一名男童的消息，以便協助調查，他們離家後一去不返。

該名婦人名阮愛蘭，又名阮惠蘭，五十四歲，她於今年三月十五日離開其梨木樹村住所後，便一去不返。她身高五呎二吋左右，中等身材，長面，大口，短髮，膚色皙白。

另外一名男童名叫黃炳光，他自本年三月廿四日離開其葵芳邨住所後便不知所踪，他約四呎四吋高，中等身型，圓面，大眼，大耳和短頭髮。

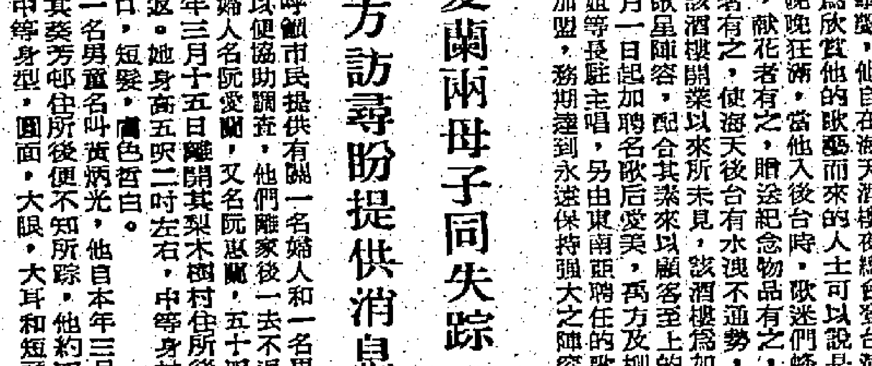
任何人士獲悉有關上述婦人和男童的踪跡的話，請與葵涌警署聯絡，電話一二—二四〇四二一內綫二八或四八。

商業美專新班
實用設計沖攝課程

爲令有志者善用空餘時間，進修一技之長，或求深造成爲廣告設計之專業人材，立足社會，商業美專學校特設廣告美術設計及廣告攝影沖印新班，歡迎有志者入學，分職業及業餘日夜班，不限性別年齡，以方便入學，每週上課兩節，並以實習爲主，修業期滿頒發證書，該校年來培養人材衆多，就業各地並勝任工作，校內設職業輔導，訓練嚴格，歡迎參觀入學，校址在彌敦道佐敦道口華豐大廈（餐裕華）電梯七字，三——三〇九四九一詢問。

邱國柱赴韓講學載譽榮歸
中國醫藥出版社設宴洗塵
同時歡迎台灣牙科醫師李秀精

（港訊）本月九日在大韓民國國立漢城大學舉行國際性針灸學術大會（A.A.A. ACUPUNCTURE SYMPOSIUM），本港中國醫藥出版社社長譚述東名中醫承大會敦請作學術性專題演講。譚述東社長以業務所羈，未能抽暇參加，乃改派該社之中醫藥針灸研究中心主診中醫師邱國柱代表前往出席，邱醫師此行，獲得該國醫藥文教界人士熱烈歡迎及以貴賓之禮款待，並安排在大會上作特別演講，其講題爲：「針灸戒毒的學理和方法之探討」，同時在大會上發表由譚述東名中醫之醫案整理而成的研究報告：「支氣管哮喘的中醫補腎療法與針灸療法之研究」，聽衆華聲雷動，論文的發表深獲學術界一致好評，會後更訪問文教醫藥團體，所到之處，無不熱烈歡迎，殷切款待，情誼深厚，令人難忘。邱醫師隨行攜帶該社題有「發揚固有，努力創新」字句之錦旗，分贈有關團體與之共勉，更深得該國朝野之欽敬。該社社長譚述東，副社長馮忠效，蔡達甲，研究中心主任譚邱照華，董事譚學博，業務顧問李仲英與及研究中心同人林渠慈，周文德，鄭翹，陳元妹，郭振猷，譚麗璇，黃麗玲等，以邱醫師此行達到闡揚中醫學術及與國際醫藥界人士作學術交流之目的，不負衆望，載譽而歸，乃特假座彌敦大酒樓貴賓廳設宴爲之洗塵，而該社台灣社員龍台中牙科公會理事長李秀精醫師亦前來作學術性訪問，同人乃一併盛大歡迎，並請作陪者有謝永輝醫師，譚濟華，李國紀，黃娟，李幗貞，丘炳新，譚城植，梁國盛，陸倚迪等多人，宴前並由邱醫師放映在韓國各種活動影片及報告此行經過，譚社長在席上致詞，勉勵同人繼往開來，發揚優良傳統，爭取更大成就，邱醫師答謝詞，指出一切成就都是在社中長輩的指導下，全體同人共同努力的結果，榮譽歸於全體，並向全體同人特別是譚社長致以衷心的謝意，更表示要再接再勵，爲實現中醫藥現代化立新功！



圖爲：中國醫藥出版社同人爲邱國柱中醫師由南韓榮旋洗塵，譚述東社長在席上致詞。

「革馬盟」分子派傳單
與警察衝突兩人被控

（新亞社）數名自稱爲革命馬克思聯盟份子的青年於四月廿九日下午一時許，在新蒲崗大有街派發「慶祝五一勞動節」傳單時與警方人員交戰，以旗桿對警棍，結果有兩人被捕，另外三人乘混亂中逃去，被捕青年男子二人帶返警署，經嚴密調查後即予落案控以非法集會罪名，昨日下午解上新蒲崗裁判署提訊，法官以案情尚待偵查，徇控方請求，諭將案押候五月四日再訊，被告二人均暫無需答辯，各准以現金二百五十元担保出外候審。

被告男子二人：（一）陳國平，十七歲，學生；（二）李有明，廿歲，印刷工人。被控罪名：一四月廿九日，在九龍新蒲崗大有街非法集會。

華僑日報讀者 善款待領

華僑日報昨廿九日收到熱心讀者捐欵行善，芳名如下：

王漢先生捐助華僑日報救童助學運動伍百元，東華三院伍百元，隱名氏捐助佛教醫院一百元，華僑日報救童助學運動，東華三院，保良局，大口環骨科醫院，香港防癆會，以上各伍拾元，二先生捐助先天道安老院二拾元。

翠瑩新著作
「兩個未婚妻」出版

女作家翠瑩第二十九本長篇小說「兩個未婚妻」昨已出版，除描述愛之眞諦外，並着重分析當年人對外型美麗的喜愛及眞情內在感受之取捨問題，旣細膩，情節眞實，現由中國娛樂出版，每冊定價五元，英皇道二八二號C座二十四樓翠瑩公司及湘港出版社各大書局均有代售。

無法投遞電報待領

下列無法投遞之電報，請到干諾道中水星大廈大東電報局領取爲荷。

收報人姓名地址或掛號

秀茂坪（廿二）座（一四六一）號（十五）樓黃松堅（九四〇四）

大窩口（二）座（一四四）號二樓肖鋼眞

大道西（四五五）號（三）樓蔡舜仙

居仁里（廿三）號地下陳聖城

秀茂坪（十四）座（一二七）號二樓湯美好

秀茂坪（四三）座九樓（八五六）號何娘寅

福榮街（九二至九八）號林瑞深

梨木樹安貴中山樂行林克光

石峽尾新區（十）座（一四七）號包麗娟

慈雲（四五一）座（十二）樓（一一四五）號潘桂

東頭村新區（四一三二）號五樓吳坤城

和富道和富大廈十樓（C）座陳志強

春秧街（九四）號公利大廈林文汝

沙田大圍城河道（一一五九）

定安街富安大厦二九三三）號二樓亞妙

樓下巫朱永林

奶路臣街遊東大厦（二一）樓（G）座李栄

芳苑田（十四）座八樓（七一〇）號陳海旋

葵盛村（十七）座（六〇五）號陸國桴

譚公道（二〇四）號莫彬棠

荷李活大厦（十八）樓（十一）號吳少安

花園街（九六）號六樓黎意心

美安街（十七）號地下甄國榮

機利士大厦（十三）樓（H）座商麗英

美東新村（六）座（四）樓（四二五）號林漢泉

茶果嶺道裕福大厦（H）座劉媽井

爵祿街康景樓（P）座（十二）號張成錦

藍田（一四一四）室（十五）樓李琛

彩雲龍道（一六〇）東基樓（B）座（一三六）號郭寶珍

北河街（一一六）號十二樓吳基

永勝任西德三C眼鏡東南亞總代理昨簽約

永勝眼鏡公司，於昨日正式簽約，成爲西德3C眼鏡廠東南亞區總代理。簽約儀式在永勝眼鏡公司總經理室舉行，並由3C廠總裁MR.WALDICH及永勝眼鏡公司總經理梁鎮泉主持。席前並晚假九龍海洋皇宮酒樓夜總會歡宴同業。是晚展出永勝代理之各國名廠眼鏡及3C廠出品之高價眼鏡，其中以價值港幣九萬元及三萬多元鑲有上等鑽石之兩款18K金眼鏡最爲引人注目，3C廠總裁於介紹該公司出品時表示：該批名貴眼鏡乃首次來港，大部份手工製造，而且每款只限出產一至兩對，所以極受愛高價及罕有物品之人士歡迎。據稱：現任西德總理舒密特亦正配戴該公司之出品云。是晚宴會中，還有幸運抽獎及模特兒示範表演等節目，場面非常熱鬧，到席嘉賓對該批名貴眼鏡巧奪天工之製作，無不嘆爲觀止。

讀者論壇

無眞姓名住址者不登
破壞他人名譽者不登
一紙兩面寫字者不登

大角咀樂善街交通阻塞盼從速改善

一居民

編輯先生：本是街道，竟變成停車場；本是行人路，竟變成囤貨地。這是大角咀樂善街的縮寫。

街上（由八號至卅號——全條街）不時泊滿大貨車，尤以晚上八時至翌日晨早九時左右最爲嚴重，——極阻塞，又危險。

八號對開海邊放置一堆爛木架、爛紙、爛布等雜物，殊欠清潔，又碍觀瞻。

街上密密泊滿車輛，騎樓邊又堆滿貨物，居民出入固然感到非常不便，如不幸發生火警，救火車與救傷車怎能駛入救火、救人？希望有關當局正視此影響居民安全之嚴重問題，儘速派員實地視察，設法改善。

一居民謹上。

建議在新界設老人新村安置老年人

鄭文燦

編輯先生：有一位園藝專家曾說：「有人認爲踏入中年就應該找一點愛好，我說的是好的愛好，到了老年退休之後，就有事情給你寄托。我有幾位朋友退休之後，就到新界去居住，在那兒種花養雀，閒中出來市區探望老朋友，倒也十分寫意。」以上的話對城市中的老人很適宜。可惜現今社會有很多家庭對老人不大看重，有些人家甚至對他們厭惡。老人本來身體不好和多病，如再加上雜塔的刺激，實在使他們太痛苦了。我記有「啜菽飲水盡其歡，斯之謂孝」之句，古人以豆及湯養親，或以教學所得之微薄薪水作甘旨之奉，雖物質微薄，但愛護備至，倒也會令老人家感到衷心快慰，這比祇有豐富的物質供應，而缺乏感情的對待强勝得多了。事實上，一個老人如果經常受到煩惱的事物所包圍（如受人厭惡斥責等）而引起嚴重的壓抑，可能形成精神或生理上的崩潰和變態。（如精神分裂則常將夢境的事物與眞實生活情況分不開；錯覺中幻想有人監視他謀害他偷竊他等等；幻聽中則常聽到有人說話，或斥責他，譏笑他，恐嚇他和有人替他爭辯等等。因此引起與家人發生許多誤會而更被厭惡嫌棄。老年人在青壯期間爲家庭而絞盡腦汁，到頭來卻遭家人討厭甚至拋棄，這是他日自己年老時又被這樣對待，會不會覺得當日的行動有點過份？）我以爲補救之道，最好聯合友好設立農場新村以安頓老人，在其中，他們可作一些活動如散步，或作田園的整理花草，那末，對於他們的健康，一定很有幫助。我們知道，充實的精神生活才是老人們所需要的一種生活，它是一種較和諧而有活力的生活環境。它可使老人從中享受更多人生樂趣，從而加強他們對生存的珍惜與留戀。反之，如果他們的心靈爲冷酷的環境而受到打擊，則其對生存的趣味也就逐漸喪失，而且衰老得很快。田園中充滿生氣，充滿自然之美；有美麗的花卉，活潑安祥的家畜，這一切使到他們在不知不覺中養成愛護動植物的心性；引起研究事物的興趣，這都是老人所需要的一種愉快輕鬆的生活。許多長壽的人，他們長壽的秘訣是做一點輕微的園藝工作，和每天行一段路。他們不但身體習勞，精神有寄托，且日與植物爲伍，呼吸新鮮空氣，接近陽光，使他們身心活力得以保持。

老人們除了培植花卉蔬菜外，他們也可飼養小犬小貓小鳥等。小犬很懂人性，而且馴良，老人家外出散步，得有小犬追隨，也增加趣味。有時看着母鷄帶着小雞在籬落田畔草坪間一壁走一壁撿可吃的東西給小雞們吃，這份親情的表現，也很動人。倘附近設立村茶座，讓老人們作茶餘叙談，或坐或行或睡，或聽音樂，各隨其便。又每當花明柳媚，日麗風和之假期，親友們到來舉行園遊會，合階設列盆景花卉，竹棚涼亭掛着善唱的小鳥，老人們處身於這種和諧興奮的美好環境，更覺心情開朗，生趣盎然了。正所謂：我享受和諧的心境，我陶醉於溫暖的親情，雖然貧乏而老邁，依舊感到溫暖與愉快！

旣樂且笑，以迎晉老，他們的生活是幸福的！

鄭文燦上

善長捐欵助學

華僑日報第二十屆讀者救童助學運動。昨廿九日續收到各界熱心捐欵響應，芳名如下：王漢先生五百元，MISS. WAI CHING WA. GINA 一百元，何智光先生一百元，香港南海沙頭同鄉會五十元，李理履先生五十元，潘志基、潘詠怡五十元，隱名氏五十元。

各界捐欵救童助學如用支票寄付，請寫「華僑日報救童助學」，並在左上角劃綫，及劃去「或持票人」數字爲安。

王漢先生五百元

王漢先生樂善好施，爲善不甘後人，歷年來均鼎力支持華僑日報救童助學運動，昨又慨捐善欵五百元，惠及清貧學子，另外王漢先生並捐贈善欵五百元予東華三院，義舉仁風，可欽可敬。

華僑日報美加旅行第四十弍團
持C.I讀者報名登記
今天最後決不展期
保證依時出發　從不更改行期

華僑日報主辦美加旅行第四十二團，持C.I.讀者登記定今（卅日）截止報名，由於機位、酒店與簽證所限，決不展期。至於凡曾致電，來函或經由友好介紹留位之讀者，亦請即付訂金，交齊證件，以便代辦手續，否則逾時作廢。

華僑日報主辦的美加旅行團，向以服務最佳，節目最豐，安排最安，行期最準，見稱於各界，迄今已舉辦了四十一團，有口皆碑，好評如潮，今番所辦十六天西海岸節目，收費僅八千二百元，以品質論亦至廉宜，閣下有意一行，捨此無其他更佳選擇。

如閣下不能趕及第四十二團，請參考本報在今年內所舉辦之各個旅行團出發日期（廿二天東西岸收費一萬二千二百元，十六天西海岸八千二百元）。

第四十三團—東西岸—七月廿二日至八月十三日。第四十四團—西海岸—七月廿二日至八月六日。第四十五團—西海岸—八月五日至八月二十日。第四十六團—西海岸—九月二日至九月十七日。第四十七團—東西岸—八月五日至八月廿七日。第四十八團—西海岸—十二月十六日至一月一日。別開生面美加遊—暢遊北美天然奇景—五月三十日至六月十七日。

登記地點：砵甸乍街華僑日報中區辦事處。專綫電話：五—二五一九七四，五—二四六三七九。

體育

校際舞蹈優勝者表演會
觀衆掌聲如雷
「獅子舞」「擠奶員」小同學神氣十足
白朗瑞讚揚香港舞蹈代表成就

（特訊）由市政局，香港教育司署，香港及新界學校體育協會聯合主辦之第十三屆校際舞蹈節優勝者表演會，昨晚續假大會堂低座音樂廳舉行第五晚表演秩序，演出項目共廿一項，頒獎禮敦請助理新聞處長白朗瑞伉儷主持。

校際舞蹈表演會經過多日持續進行，演出節目之份量比諸日前更形吸引。由於很多優異隊伍觀衆可能同爲無法購取入場劵而致落後一面，故爲徇衆要求，大會特將獲得優異及甲級獎隊伍演出場次，由一場至兩場，以使更多觀衆能夠一睹優勝隊伍之豐采。

昨晚有更多場節目均是前晚曾經演出的突出優勝隊伍，例如育賢灣灣工子弟學校表演的一齣兒童獅子舞，與及嘉諾撒聖心書院表演之朝鮮扇舞，育華中學之「小小擠奶員」各隊伍都有異常傑出表現，使在場人士重睹風采，雖然是花了不少時間排隊「撲飛」，但能夠欣賞到如斯精湛的舞姿，可算物有所值，不枉一番輸與心血。

在昨夕初次演出學校中，大部份都有很高的水準，有十支隊伍更屬獲得優異及甲級獎的好手，爲多晚以來最具叫座力之項目。難怪每當隊伍演出完畢後，都受到觀衆極爲熱烈的掌聲。

助理新聞處長白朗瑞在致詞時指出，香港校際舞蹈節雖然只有十數年歷史，但能夠有今日之成就，實在是值得自豪，在七〇年東京世界博覽會以及去年於蘇格蘭舉行的世界管絃樂團文藝匯演中，香港學生中國舞蹈團，皆有極良的演出，瘋魔當地人士，給予甚高評價，舞蹈團所具的另一次深遠意義，是皆香港作爲一個親善大使，促進本港與外地文化交流及聯絡彼此間友誼，這是學生們一次更爲重要之工作。

隨後，大會邀請白朗瑞夫人頒獎予各組優勝隊伍，表演會今日將安排兩場演出秩序，分別於日間及晚上，仍假大會堂音樂廳舉行。

茲將昨晚各組獲獎的優勝隊伍名單錄后：

西方舞

小學低年級組：培德下午校
聖公會靜山小學
中華傳道會牧幼學校
救世軍光慈上午學校

小高高年級組：九龍新法書院
聖公會牧愛英文小學
北角循道上午校
中華傳道會牧幼學校
東華三院香港第二小學上午校

中學組：東華三院張明添中學
華英中學
基協實用中學

西方雙人舞

中學組：華英中學
基協實用中學

東方民間舞

小學低年級組：香港漢文師範同學會
陶秀小學

小學高年級組：新僑中學
始基小學

中學組：地利亞修女紀念學校
聖羅撒中學
九龍聖瑪加利女書院
格致書院
中業中學
九龍聖瑪加利女書院
下午校

東方古典舞

小學高年級組：聖公會兆強下午校
地利亞修女紀念學校
聖羅撒中學
香島中學

東方雙人舞

中學組：東華三院陳兆民中學

東方舞劇

中學組：培僑中學
何明華會銀禧中學

以色列求雨舞中華傳道會牧幼學校

銀鈎飛舞香島校友會中學

扇舞
聖保祿天主教小學

埠際元老乒乓賽 今晚在澳門舉行

第十九屆港澳埠際元老乒乓大賽，定今日晚假在澳門乒乓總會球室舉行，賽畢，即由澳隊總領隊何家森主持頒獎禮，並設埠際宴招待兩隊全體球員。

港隊則定今日下午一時半，在港澳碼頭集合，準二時正乘水翼船赴澳，抵埗後下榻於新麗華酒店，下午六時前往球場爭「長壽盃」一役，翌日下午五時乘輪返港。

初級乒乓團體賽 一日起接受報名

香港乒乓總會主辦

初級乒乓團體賽男女子組已定於明（五月一日）起開始報名至十五日止截，報名費會員二拾元，非會員四十元，報名地點灣仔道乒乓總會，每日下午五時至九時，章程可以索取。

尋金熱中華基督教女青年會丘佐榮中學

蟬聯兩屆霸業龍門在望
南華力克東方
三比二馮志明射十二碼球宴客

（特訊）昨日甲組足球聯賽南華對東方，在九龍花墟球場上演，比賽結果南華以三比二擊敗東方，獲得寶貴兩分。頭場序幕戰預備組聯賽，南華勝光華五比〇，昨午天氣欠佳下小雨，購票入場觀衆仍有三千一百七十五人，門票收入一萬五千八百七十五元。

南華昨戰有尹志強，梁兆華養傷，由施建熙擔帥踢中鋒，陳國良出任淸道伕，賴汝樞打左翼，南華在甲組聯賽一枝獨秀，冠軍已在望，昨戰士氣如虹，東方難敵大功告成，踢風流波。一開波南華即壓東方猛攻，全賽一路領先，東方在下半場曾追成一比二，及二比三緊張局面，卒以二比三負於南華，少林兵擊敗東方後，在甲組足球聯賽廿戰，十四勝，四和，二負，得球四十一只，失球十七只，淨贏廿四只球，得卅二分，高踞首席，錦標已掌握在南華手中，南華較精工多出賽兩場，領先精工六分，南華較愉園多出賽三場，領先愉園八分，南華僅失八分，精工與愉園各失十分，南華尚對愉園，東昇兩場苦賽，只要能夠擊敗東昇，添上兩分，即使受挫於愉園，仍可完成霸業。精工雖已無硬仗，即使全勝到底，連續四場，最後與南華同分，南華仍可憑得失球比率優勢，壓倒精工倫元。目前得失球比率，南華較精工多淨贏十二只球，南華僅較愉園多淨四只球。愉園尚有南華，加山兩場硬仗，不易盡得四分獲得全勝。東方挫於南華後，在甲組聯賽十九戰，六勝，七和，六負，得十九分，仍暫列第五席。

兩軍對壘

開賽後南華頂風搶攻，上半場五分鐘賴汝樞左翼位盤入禁區，梁活武包抄，阻擋賴汝樞前進，球證吹罰間接罰球，黃文偉左翼位十碼擺交陳國雄，射過頭波越過人牆，皮球由右上角入網，一比〇南華首開紀錄。十七分鐘東方反攻，文錦棠傳球盧洪海，左翼位十六碼禁區橫邊內，射偏出左下柱邊界外。廿四分鐘馮志明左翼位盤入禁區，被陳長强撬倒在地上，球證指罰十二碼極刑，馮志明親自操刀宴客，勁射右下角，陳錦岳撲出再捉牢。廿六分鐘施建熙回傳黃文偉，左翼位十九碼叩關，越左上角門楣出界。卅六分鐘黃文偉傳球賴汝樞，左翼位底線十二碼抽射右上角，陳錦岳接住。卅九分鐘文錦棠左翼位卅碼主踢罰球，射高出界。四十三分鐘陳長强助攻，大腳吊上，陳樂偉伏兵門前中路五碼單刀赴會，踏着皮球甩脚，被何容與剷去解圍，東方痛失一扳平機會，四十四分鐘黃文偉斜傳賴汝樞，左翼位底線十碼抽射右下角，陳錦岳倒地撲出不選，馮志明左翼位四碼執漏死射，射入右上角空門，上半場南華以二比〇領先。

易地再戰

東方調整陣容，李德權入替陳樂偉掛帥踢中鋒。南華仍以原陣應戰。下半場四分鐘東方反攻，盧洪海直線傳球給格拉城，右翼位十二碼勁射，偏出左下柱邊外。十四分鐘梁能仁右翼位底綫傳中，馮志明中路十碼入禁中，頂向中下路，陳錦岳接住。十六分鐘文錦棠吊過頂波妙傳格拉城，拱起陳成良，何容與衝出，格拉城左翼位十七碼抽射空門，中右上角內門楣入網內，東方追成一比二緊張局面，士氣大振。十九分鐘溫瑞球左翼位卅碼遠射右上角，何容與揮拳擊出成左角球。廿四分鐘黃文偉中路廿五碼叩關，射得太正，陳錦岳接住。廿六分鐘馮志明底線傳中，陳錦岳衝出，賴汝樞右翼位七碼射空門，偏出左下柱邊界外，失一必入之球。廿七分鐘陳國雄主踢罰球，地波傳中，馮志明中路七碼射偏出右下柱邊界外，南華再失一只必入之球。廿八分鐘李德權左翼位盤入禁區，十二碼側射右角，何容與接住。卅一分鐘梁能仁右翼位傳中，梁活武頂高，施建熙前，馮志明中央突破，近門十碼推射入網，南華再超前，三比一。四十分鐘[illegible]，東方卒以二比三敗於南華。

兩隊陣容如下：

△南華

何容與 陳國良 陳世九 蔡育瑜 駱德鄰 梁能仁 黃文偉 賴汝樞 施建熙 馮志明 陳國雄

△東方

陳錦岳 陳長强 趙小文 梁活武 洪奕成 [illegible] 文錦棠 盧洪海 格拉城 陳樂偉 溫瑞球

銀牌籃球賽
東海鬥警察

[illegible]

國際英式欖球七人賽
四大熱門昨相繼抵港

來港參加本星期日舉行的國際英式欖球七人錦標賽的四大熱門，澳洲隊，紐西蘭隊，斐濟隊及東加隊，已於昨日（四月廿九日）下午抵港。

紐西蘭隊長圖大衛深信他們能打入決賽並表示各隊員都會盡量地去「享受」這次的錦標賽。

澳洲隊則視斐濟爲假想敵，隊長紀厲袞稱：「假如我隊和斐濟隊同時晉入準決賽，就將有好戲上演，當然我希望勝利屬於我隊。」斐濟隊長杜爾斯則表示假若澳洲眞的與斐濟對壘，也不知誰勝誰負，但深信這場比賽，定精采百出。

與斐濟同組的東加隊隊長鄧烈圖亦認爲今屆錦標賽會令該隊球員得益不少。

昨日斐濟隊抵達啓德機場時，還高歌一曲娛衆呢！

甲組足球聯賽
元朗今撼愉園
四時半九龍警察球場展開角逐

今日甲組足球聯賽，元朗對愉園，在花墟球場角逐，下午四時半開波。雙方預備組於二時三刻先打頭陣。門票收五元。

愉園對元朗甲組足球聯賽第二循環之戰，爲兩隊在今屆足球第三次碰頭，季初主席杯準決賽，愉園以二比一淘汰元朗出局，甲組足球聯賽第一循環，愉園以四比一大勝元朗。

愉園現時在聯賽爭衛冕希望仍未斷絕，如能擊敗南華，加山便可掄元，今仗不容失分，元朗爲了護級救亡寸土必爭，元朗死纏爛打拚勁門志非常可畏，將予愉園很大威脅，元朗至少有一拚能力。愉園即使是實力較强，也未能說可以穩勝。

季尾護級戰，往往有意想不到的戰果產生，花墟是亂石崗，法價冷門，今仗愉園如稍一不慎，便會被元朗擊敗搶去兩分，並非奇事。那一隊鬥志較强，便有機會贏波。

（愉園）

邱鴻昌 劉榮業 吳炳南 李潤華 黎新祥 梁順昌 張子岱 鍾楚維 鄧國根 余國傑 邱永成

（元朗）

黃兆光 馬天雄 盧福興 陳發枝 吳汝賢 游振華 葉振發 梁金發 王展偉 李龍國 張耀東

明征澳作友賽
港排聯裁判挑戰澳裁判

港九排球聯會轄下裁判委員會全體委員，於世界青年排球錦標賽在本港宣佈圓滿結束之後，因排聯主辦之第一項全港青少年盃排球賽將定期於五月八日始開始作分區初賽，乃乘此餘暇，勤加操練，以備遠征澳門，與澳門華人籃排球總會裁判隊作一場排球友誼賽，藉資聯絡感情，促進雙方之合作。該隊一行，在名譽會長霍英東領導之下，將於明（三十）日下午三時由港赴澳，當晚七時假塔石球場，舉行比賽，五月一日，始行返港。茲將香港排球裁判隊征澳名單，探錄如下：

名譽總領隊：霍英東

隊長：楊吉誠

隊員：陳鑑祥，朱禮有，楊永年，譚德銓，劉光榮，梁家明，蔡垂基，李家和，李仲賢，潘耀純，陳亞森，范小碧，曾奕珍。

港澳足球埠際賽
香港隊陣容產生

足球總會遴選會昨日選出港澳埠際賽香港隊陣容，並多選新血球員上陣。五月七日花墟舉行，賽後八時珠城酒樓埠際宴，香港隊名單：領隊張志誠，教練包勳，隊長曾廷輝，副隊長：蔡育瑜，軍醫梁仲偉。

巫鎮明 馬必雄 池一波 蔡育瑜 曾廷輝 梁兆光 黃錦光 梁活武 巴武樞 陳葆枝 吳錦華 梁能仁 劉榮根 陳偉平 張家傑 李志基 馮志明

太洋平港狩獵會
五月初海天聯歡

（特訊）太平洋體育會定五月八日下午七時假座海天酒家聯歡聚餐，屆時並有抽獎助慶，聯會會後兩天，該會又出海作聯歡游海浴矣。

又香港狩獵會，亦定五月十四日下午七時假座海天酒家聯歡，該會擁有二百餘會員，部份亦太平洋體育會會員，頗有聯繫，他們祇分別在陸上和水上狩獵而已，是晚聯歡有抽獎遊戲，會長何鴻燊報效廿二寸彩色電視機，及太古捷士達公司借出狩獵紀錄片，以供會員欣賞，秩序非常熱鬧。（白浪）

中西區康體事務處辦
東方舞訓練班

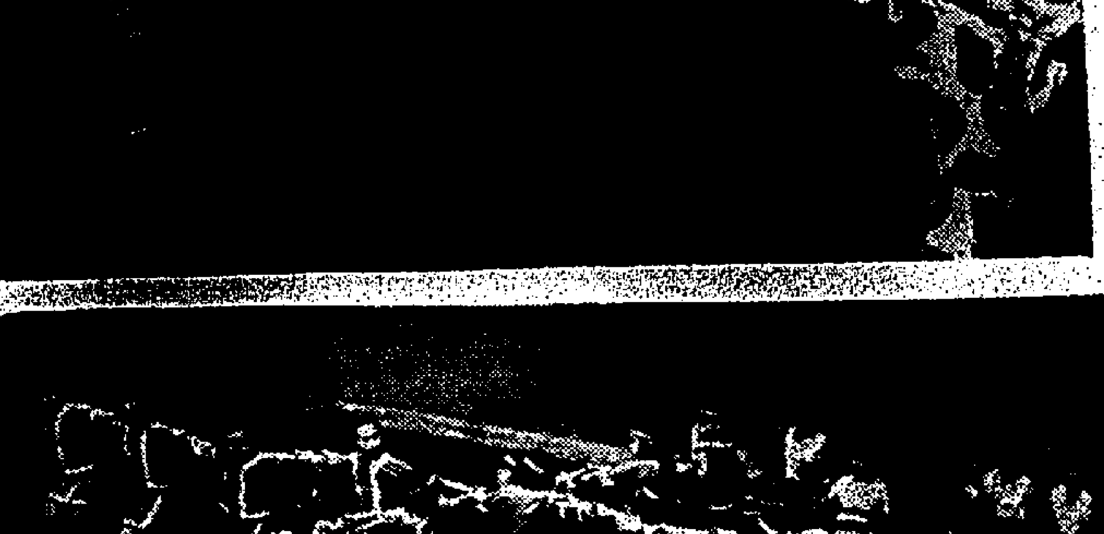
本班爲提高青年對東方舞之興趣而設，由五月十五日至七月十七日逢星期日假西環街坊會上課。

初級班——上午九時至十一時
中級班——上午十一時至下午一時

全期費用只收五元，凡中西區內年滿十四歲或以上之少女均可報名參加，報名表格可向下列地方索取：（一）中西區康樂體育事務處（德輔道中一四一號國際大廈九樓）（二）中西區民政處（德輔道西二〇五號A地下）（三）西環街坊會（卑路乍街十四號A）查詢電話：五—四五二七五八。

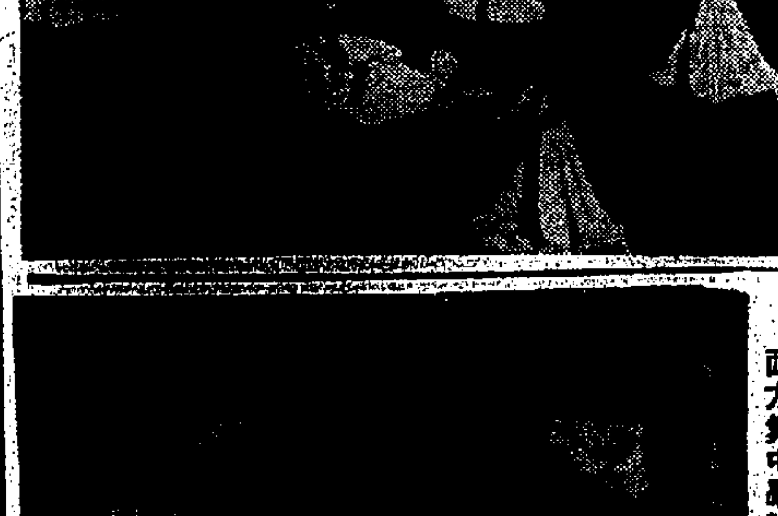
九龍城民政區第三屆田徑運動，大會會長泰全致閉幕。

眞鐸啓音學校（瀚海銀光）



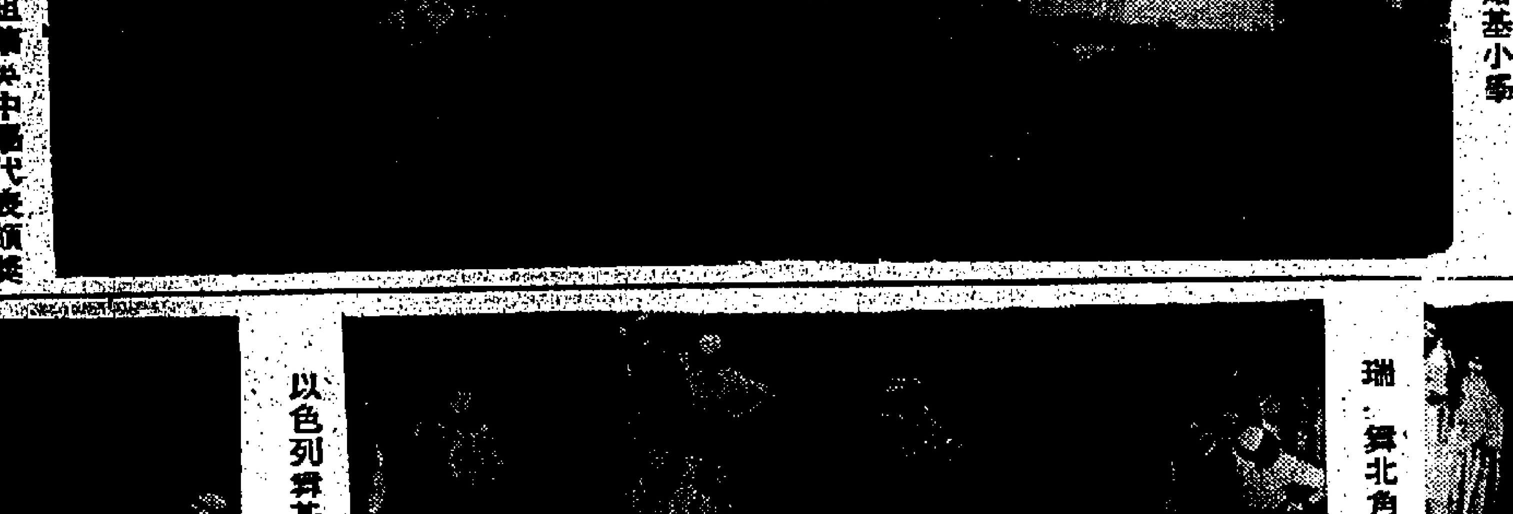
劍舞香島中學

姑嫂鳥何明華會銀禧中學



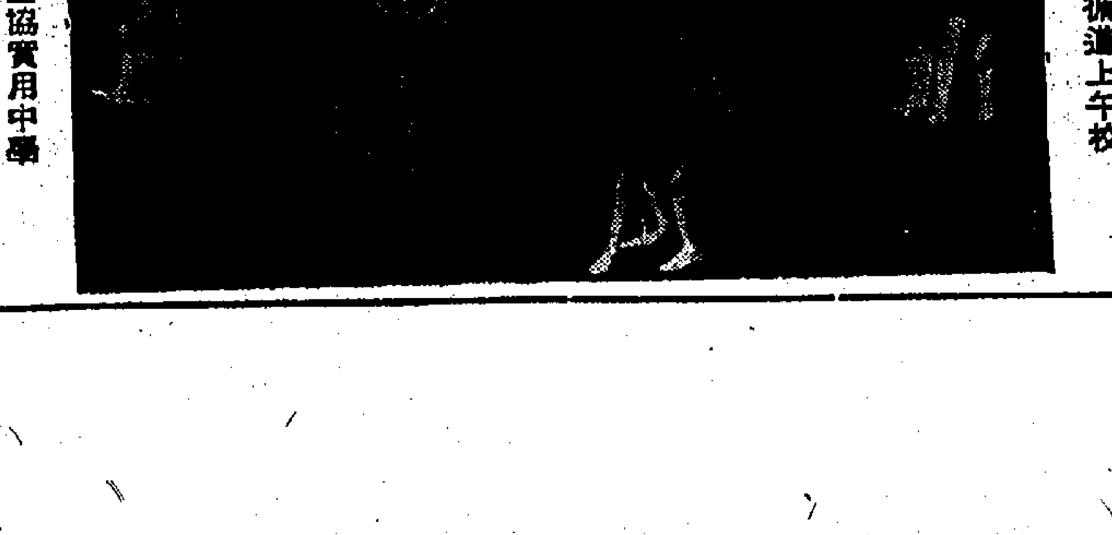
蓬萊仙子聖公會兆強下午校

寨光小學（山地舞）

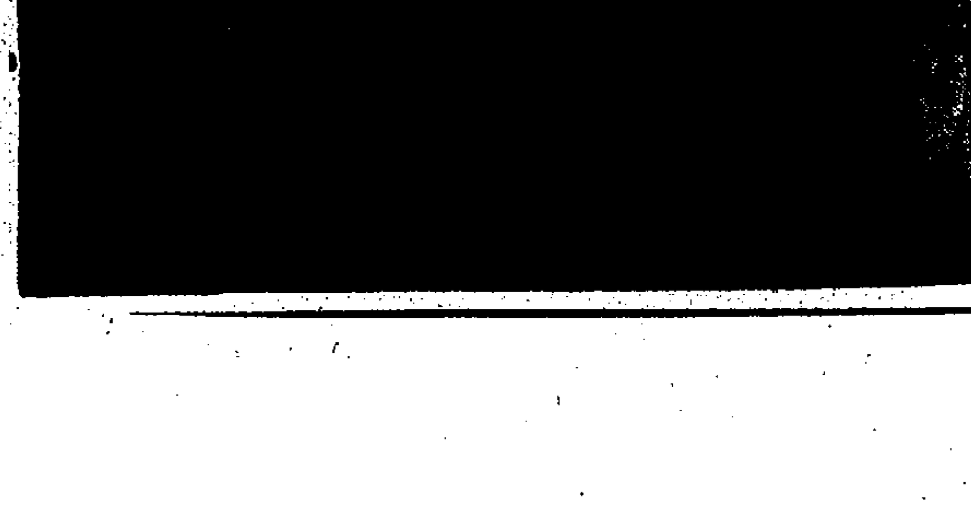


青滿高原始基小學

西方舞中學組華英中學代表領獎



瑞典舞北角循道上午校



以色列舞基協實用中學

本港新聞

港府計劃將葛量洪醫院 改作心臟胸肺治療中心
可作剖心手術及心臟檢驗 肺結核病近年已大為減少

圖為醫務處長唐嘉良醫生

（特訊）政府現在正積極考慮將葛量洪醫院改爲一間主要的心臟及胸病治療中心，該醫院是本港兩間治療結核病的主要醫院之一，醫務衞生處長唐嘉良昨（廿九）日下午在香港防癆及胸病協會年會上以會長身份致詞時，作以上聲明。

唐氏稱：由於結核病患者逐漸減少，而且可以採用有效的門診治療法，因此，治療結核病之病牀，已有減少需要的情形。另一方面，心臟及胸病治療設施之需求則會逐漸增加，因此，現時將葛量洪醫院改變爲心臟及胸病中心，是最適宜不過的。

建議中的計劃爲擴建一座五層高之樓宇，添設若干手術台，一個心臟化驗室及其他服務單位，與及將一些現有的房間改爲深切治療組。以上計劃實現之後，葛量洪醫院可以增加剖心手術和心臟手術服務，該建議爲兩位英國胸病專家史密丁教授與霍斯醫生所提出，該兩名專家較早時曾經來港，就控制及治療結核病之計劃及方法提供意見。

該項計劃初步費用包括興建與裝置費二千二百萬元，經常費一千六百九十萬元。唐氏表示：如此龐大的發展計劃，當然需要相當的財源，預料心臟基金會與防癆及胸病協會將會合力進行籌款活動，爭取更多財政支持。

唐氏又指出：雖然結核病已經由一九七零年每十萬人有患者二五四點五人的比率，降至一九七六年的一七八點四人，但結核病並未完全受到控制，因此不能鬆懈對付這種疾病的運動。結核病在一九七六年仍有七千九百宗，唐氏稱：估計在香港仍然有三萬患者接受治療，醫務衞生處將會繼續積極對付結核病，目的在進一步減少其嚴重性，以至將之徹底消滅。

唐氏透露：醫務衞生處計劃於明年初推行一項大規模的尋查患者宣傳運動，以鼓勵有患病徵狀的人，特別是持續咳嗽超過四星期者，接受胸部X光檢驗。同時，結核病之治療方法亦會有所改進，使用較小量的藥劑，與及縮短治療時期至三或四個月。

香港防癆及胸病協會贊助人爲港督麥理浩爵士，大會昨日選出七七至七八年度董事局人員，名單如下：會長醫務總監唐嘉良醫生，三位副會長賴德爵士，周錫年爵士，蔡永業醫生，董事會主席胡兆熾，董事會副主席施璣爭及曾正，董事胡仙，高登夫人，姬達夫人，周啓賢，李炳鴻，吳樹熾，王源美，李維休，逢安輝，原劉漢珊。（瑞）

憲報刊登修訂條例 涉嫌運毒如被調查 必須繳出旅行證件
目的是防止嚴重嫌疑毒犯逃去

（港訊）政府憲報昨日發表的一項修訂法案，如果獲得立法局通過，則警方及緝私隊將獲得權力，將涉及嚴重之危險藥物罪名而被調查之人士所持有的旅行證件加以扣留。

該項名爲一九七七年危險藥物（修訂）法案之目的在於修訂危險藥物條例，以增加其對付運毒者的力量。

現時主例內的各項規定，對於嫌疑運毒者的來往，未能提供有效的管制措施，以致被調查者在當局能夠搜集足夠證據之前，能輕易逃離本港。

根據擬議中的法案，如被調查的罪名可被根據條例判處入獄十五年或以上者，則裁判司得在警方或緝私隊申請時，批准其扣留被調查者的旅行證件。旅行證件最初可被扣用六個月，如需要時，得再行扣留三個月，以便有更多時間進行調查。

該法案並規定被飭令交出旅行證件之人士如不遵從裁判司之命令時，可被扣捕及交由監獄扣押。

政府發言人在評論該法案時說，此舉是對付涉及嚴重危險藥物罪名之罪犯，諸如案情重大的運毒及操縱毒品行爲的一項措施。他說此種建議與防止賄賂條例中授權裁判司命令被廉政公署調查的人士交出旅遊證件的一節規定相似。此一節規定的效果是有目共睹的。

發言人說賦予禁毒執法人員類似的權力，將使被調查的嚴重毒品犯難以逃離本港。

慶祝日皇裕仁壽辰，港督與日本駐港總領事原富士男舉酒互祝。（本報記者攝）

瘋狗症的患染病徵
體上傷口涎液接觸瘋狗咬噬都可傳染 五月四日開始推行預防運動

（本報專訊）政府將於五月四日，開始分區推行預防瘋犬症措施，加強市民的警惕性，以防範於未然。茲將人類及動物染上此症後之種種病徵詳列，以供市民參考。

瘋犬症亦稱「恐水病」，影響到人類的時候，可能由於一些小小抓傷的地方，或傷口，經過傳染途徑的接觸，或於瘋犬症的狗隻咬傷，由於上述任何方式而得到傳染，潛伏期平均是六至八星期，也許會較短，特別是兒童（甚至只有兩個星期），大部份要看咬傷的部位而定，潛伏期也有長至三個月，面部或頸部給咬傷就特別危險，身體上任何一部份狹小與深入的傷口，也會有特別危險。

當傷口逐漸痊癒時，傷口周圍會感到刺痛或麻木，有不適的感覺，也不喜歡液體（就是一杯水也不喜興），最初的明確病徵，是反常的興奮與不安，跟着就是口部與喉部肌肉發生很痛的痙攣，特別是要吞嚥，或試圖吞嚥時，必須注意的是只要那症狀顯明，病症已到了末期，病人就會不治，症狀顯現之後能夠生存的事例很鮮見。

雖於犬隻染上瘋犬症，在症狀未顯著之前，相隔時間久暫，並無一定，可能在兩星期之內，甚至在一年或數年之後，但通常是由六星期至十六星期。多數視咬傷的位置而定，可以說傷處離腦部越遠，潛伏期越長。

患病過程共分三期：初期，興奮期，和最後的麻痺期，每宗患者的症狀都不同，要看那一期最佔優勢而定。

初期的病狀也不同，經常是對日常食品沒有胃口，但是可能由於狗隻吃了異物，如樹枝，泥土等，反常的舉動，形式有多種。一頭喜歡嬉戲的狗，會變得馴良，或由馴良而變爲喜歡喧擾，然後就變得不安定和不知所措，動輒躲起來，對於牠所習慣的人，也感到討厭，也許會產生一種特別的狂視表情，向想像上的空中亂抓。

在發熱的時候，亦可能發高熱（約華氏一百〇一度），頭痛，食慾不振等。

這種情況漸漸演變到最後的麻痺期，患者逝世前兩三天，會「捕捉想像中的蒼蠅」，經常表現十分口渴，不斷去找牠的水碗，長時間的去舐它，但沒有真正的喝下去。在此時期的飯器觀察，會發覺偶然的無端欲吠，或者是有的狼吞虎嚥。

興奮期中，牠的煩躁不安，逐漸增加，跑到外面去，毫無目的四處遊蕩，如是攔住牠去路的，都受到牠襲擊。通常吞嚥也有困難，或者經常[illegible]。

麻痺期可能突如其來，也會慢慢才來，頸部的搖擺不定，動作增加，站起來感到困難，兩頸與舌頭不受控制，而吠聲可能特別高，終於虛脫，通常要等到症狀顯現後兩日到七日，呼吸肌肉麻痺，然後死亡。該症的其中一項診斷特徵，就是所有狗隻都在症狀出現十天之內死去。

「狂暴型」的瘋犬症，初期甚暫，一開始狗隻就會顯出非常不安與煩躁，於是兩頸與舌頭的麻痺，和唾液的增加，不易發覺，直至死前不久，到了麻痺期，才會發覺。

「沉默型」的瘋犬症，沒有興奮期，兩頸與舌頭的麻痺，就算有也甚短暫，患病的犬隻從初期直至麻痺期，兩頸與舌頭的麻痺，大量唾液，和步法不穩等特徵，很早就表現出來。

不過，上述兩種傳統狀況，並不常見，而初期延長，亦非罕見，有些病症經過多日，表現很多不同而難於確定的病徵，只有到了末期才出現傳統的特徵。（峯）

修訂法例限制魚及貝殼 規定「砷」「汞」最高含量
仿照海外國家符合安全標準 違者可判入獄六月罰二千元

（港訊）港府爲仿照海外國家（著名者如英國、美國及加拿大）的認可措施起見，現已擬訂新限制，以規定魚類及貝類中「砷」「汞」之最高含量及一般食物中「汞」之最高含量。

實際上，新限制與現時所施行者比較，已略爲放寬，但仍符合國際安全標準，同時，超出限制所受之處罰，亦已加重。

以上各項更改，均載於公衆衞生及市政事務條例食物攙雜（金屬雜質含量）規例修訂項目之內。該等修訂項目已於昨（星期五）日出版之政府憲報刊登。

政府發言人昨日強調修訂規則之目的絕無將安全標準減低之意，反之乃是查理對本港食物業較公平及實際的規定。他跟着概述各項修訂規定如下：

魚類及貝類之「砷」含量：魚類的新規定最高含量爲百萬份之六，而貝類則爲百萬份之十。舊規則所有固體食品之含量規定不能超過百萬份之一點四。

發言人解釋謂，「砷」是一種在海洋生物中自然產生的物質，只要其含量不超過天然要素的成份，實不應根據安全理由提出反對。英國對魚類處理上述標準，而本港進行之試驗，亦已顯示新訂之含「砷」量限度對魚類與貝類所訂之標準分別適合。

食品之「汞」含量：新規定的食品之「汞」含量爲不得超過百萬份零點五，舊規則則禁止食品含有任何份量的「汞」。新訂之含汞最高限度係與美國及加拿大所規定者相同，而英國則沒有法定限制。發言人再強調指出新限度完全符合保障公共衞生的需要。

罰則：由現在起，違例者可被判入獄六個月（前爲三個月），罰款二千元。

保障消費人利益 立例管制電視 物業買賣廣告

（特訊）憲報今日公佈一項電視修訂法例，限制電視台播映買賣物業及地產之廣告，以保障消費人之利益。法例規定電視所播映之物業廣告，有關物業必須已獲入伙紙，否則不准播映。而廣告之內容，亦必須符合標準的實際，法例並禁止電視台播映任何香港以外地區之地產出售廣告。（潔、芳）

大道中與摩囉下街交界 官地高價成交 每公尺近三萬
投得此地商人認爲價錢不貴 將興建廿五層商業住宅大廈

（特訊）一幅位於中區皇后大道中與摩囉下街之間，面積達一千七百八十方公尺主要非工業官地，在昨日大會堂拍賣中，由永同興置業有限公司及啓榮來置業有限公司，以五千三百萬元成交。

該幅官地最初底價爲四千萬元，每次加價一百萬元，而售價合每方公尺二萬九千七百八十五元。

投得該幅官地者須於一九八〇年六月三十日前，進行價值七百一十七萬元之建築工程。

由於該幅官地位置適中，故引起熱烈的競投，據投得該幅官地之永同興置業有限公司地產經理鄧明耀稱，在價錢方面過得去，位置適中，交通方便，又鄰近商業區，將會興建一座二十三至二十五層高之住宅大廈。

至於位於香港春園角橫角道九八九號地段之一幅官地，面積爲二千零二十九方公尺，由中島實業公司（PERIOT INVESTMENT CO. LTD.）以二百三十萬元成交。該幅官地是非工業用途，且建築高度不能高過三層。買主須於一九八〇年九月三十日前，進行價值四十萬元的建築工程。該官地最初底價爲一百五十萬元，每次加價十萬元。

據投得該幅官地之發言人稱，將會用作建築別墅或高尚住宅。

寶福發展有限公司（BONO DEVELOPMENT CO., LTD.），以一百八十五萬元，投得於九龍油蔴地深圳街十一號地段官地。該幅官地面積爲一百方公尺，合每方公尺一萬八千四百元，買主須於一九八〇年六月三十日前，進行價值十五萬元之建築工程。該官地最初底價爲八十萬元，每次加價五萬元。

投得該官地之寶福發展有限公司發言人稱，將會建築爲商業，住宅兩用之大廈。另一幅位於九龍蒲崗村道，面積九十八方公尺之非工業用途官地，則由立誠實業有限公司，以七十五萬元成交。該幅官地最初底價爲五十萬元，每次加價五萬元，但由於該幅官地面積小，不能引起地產商興趣，故在六十萬元時出，現可加價一萬元之現象。據立誠實業有限公司發言人稱，該官地將建六層高之住宅。

昨日拍賣官地係由工務司署地政測量處署理處長施國偉主持。（濟、英）

日領事館設酒會 祝日皇裕仁壽辰
港督及官紳逾千人出席

（特訊）日本駐港總領事館於昨下午五時卅分假文華酒店舉行盛大酒會，慶祝日皇誕辰。由總領事原富士男伉儷，副總領事佐藤豁光伉儷，文化領事大丸忠雄伉儷，領事田中信也伉儷，領事新行內佑伉儷等親自歡接。港督麥理浩爵士於六時蒞臨，由原富士男總領事率衆歡迎，談笑甚歡，而酒會亦告開始，時原總領事與港督麥理浩爵士登台，在日本與英國兩國國旗下，先由總領事舉杯，敬祝英女皇萬壽無疆，繼由港督麥理浩爵士舉杯，遙祝日皇聖壽無疆。全場舉杯慶祝。被邀請的嘉賓，有行政立法及市政局議員，香港總商會，生產力中心，工業總會，日本商會，日本文化協會，社會賢達，各機關首長，等達千人，場面熱鬧。

查日皇裕仁年號昭和，今年爲昭和五十二年，乃世界知名生物學家，其著作爲生物學界中之權威著述。

小評

防止老人受騙

歹徒冒充政府人員上門行騙老人金錢事件，近頻有所聞。當局特利用電視，介紹歹徒慣用手法，以使老人預防受騙，這種方式總勝過單單呼籲老人遇到政府人員上門，先索取證件察看爲有效。因爲目前市民對政府各部門人員證件多無認識，對證件是真是假，只是瞎查看。

用電視介紹歹徒騙慣用手法雖然有效，但請警方緊記，這些並非保障老人避免受騙的最佳方法，儘早緝捕這些無恥歹徒，才是解決問題的上策。

堵塞毒犯逃走之路

有關當局已草擬法案，使負責緝毒及反毒部門，可要求法庭暫時扣留嫌疑毒販護照或旅遊證件，以防止毒販在調查期間逃離香港。

這項法案若獲通過，相信對反毒部門有一定的助力，但是扣留旅遊證件這措施，是否能有效地阻止嫌疑毒販逃離，卻是值得注意。這些毒販既能將非法貨物運入，相信部份亦有能力將非法人物運離。

希望當局除實行扣留旅遊證件這一招外，更能顧及堵塞毒販非法地逃離香港途徑，免使這法例有形同虛設之感。

恢復九A綫 方便往石澳
中區五一開始

（港訊）鑑於泳季的來臨，中巴由五月一日起，逢星期日及公衆假期恢復行走由西灣河碼頭至石澳之九號A綫，藉以補助來往筲箕灣及石澳之九號綫，方便海浴人士前往石澳海灘歡渡假期，如遇天氣惡劣，則可能停駛。

九號A綫由西灣河碼頭開出時，將途經興民街，海寧街，筲箕灣道，柴灣道，大潭道及石澳道，直達石澳海灘停車場。回程時則途經石澳道，大潭道，柴灣道，筲箕灣道，海寧街及興民街。

該綫車服務時間由上午八時至下午八時止，行車密度爲十五分鐘一班，但將視乘客的需求而隨時調整行車班次，車資一律一元。

卅三期六合彩 7 8 10 24 30 35・特別號碼17

（特訊）英皇御准香港賽馬會公佈於昨日攪珠之第三十三期六合彩獎劵之結果，六個攪出號碼爲七、八、十、二十四、三十、三十五，特別號碼爲十七。

三獎獎金每二元一注派港幣七千六百八十三元，中獎單位數目爲八十五個。特別獎爲二元一注派港幣一百元，中獎單位數目爲二百三十二點五個。安慰獎每二元一注派港幣五十元，中獎單位數目爲四千零二十五點五個。

獎金基金合共爲港幣一百八十五萬七千一百一十四點六元。（芳）

港府二月份收支比對 盈餘二億八千萬
較去年同期多四千萬

（港訊）港府今年二月份之收支比對後目，出現盈餘二億八千八百萬元，而去年同月則有盈餘二億四千八百萬元。

一九七六至七七財政年度首十一個月之累積盈餘已增至八億七千四百萬元，而去年同期則爲四億零七百萬元。

今年二月份之總支出爲五億四千二百萬元，較去年同月增加七千六百萬元。

該月份的總收入爲八億三千萬元，較去年同月增加一億一千七百萬元，主要是由於稅收，地方稅收及出售土地所得之收入增加所致。

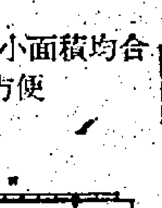
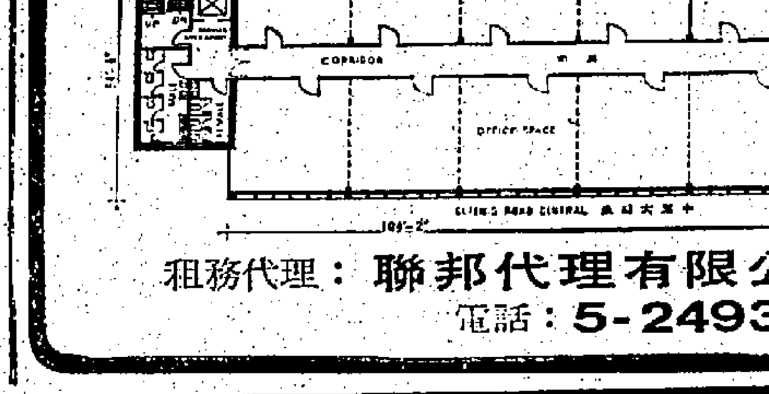
青年赴柴灣 被歹徒毆傷

（特訊）昨下午二時左右，一名青年，乘巴士返家，途至柴灣道落車後，遭兩名歹徒以黑社會口吻盤問，答非所問，遭兩歹徒合力圍毆，致頭，手受傷，兩歹徒逸去，傷者負傷報警，由十字車送往醫院治傷。警方正追緝兩兇徒，傷者李少徽，十八歲，與家人同住柴灣新邨十四座三×八號。（合）

九龍亞皆老街226-232號 皆富閣

已有入伙紙
新型洋樓・兩梯四伙
三面單邊・設備豪華
鋁質窗門・車位充足
管理完善・年期長久
（本大廈特裝置最新防盜電閘閉路電視、對話機）
先付二成・餘分12年 每萬元只供$120
九龍廣播道44號（麗的電視對面）
雅華閣

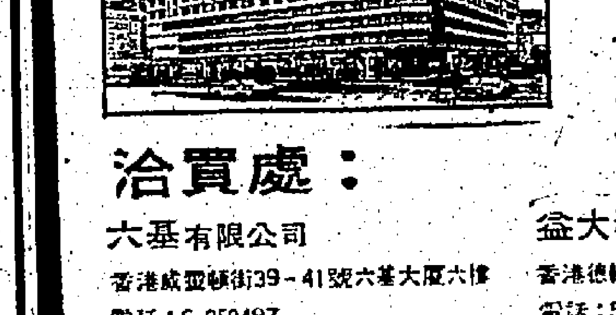
花園洋樓・地區高尚
一梯三伙・户户单边
租售 即買即住
每呎只售$260元
洽購處：嘉祐有限公司
九龍星光行1101A室
電話：3-683292-3、679734

萬宇樓 招租

●中區最繁盛中心
●中央冷氣系統
●全層5,000呎，大小面積均合
●光線充足，間格方便
●即可入伙
連卡佛大廈

租務代理：聯邦代理有限公司
電話：5-249311

金龍工業中心 4期

葵涌大道15條巴士線總經站・大連排道
外牆全部精砌玻璃紙皮石
廠王之王・豪華輝煌
新型超穎・千二呎起
十年付款・月供千幾
良機當前 創廠稱霸
金龍中心佔天時地利人和之勝

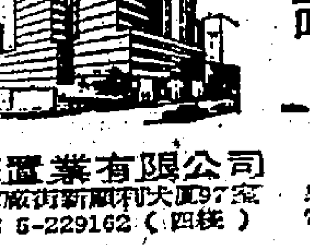
縱橫貫通・無柱實用
平原黃金地・四通八達城
唯我獨尊廠・創業實興家
地盤售樓處假日照常辦公
電話：12－256098
鷹君 香港干諾道中30號7樓 電話：5-257351

屯門中心大廈
新界通中

售租價廉戲院
大堂入口地下
三仟餘呎
座位1208個
總共面積
萬柒仟呎
屯門地王
廣闊戲院
華麗洋樓
四面單邊
柚木地板
名貴廚櫃
防盜系統
電視天線
快將完成
分層預售
十年付款
首期壹成
二房一廳
售六萬餘
洽買處：
六基有限公司 香港威靈頓街39-41號六基大廈六樓 電話：5-252497
益大發展有限公司 香港德輔道中34-38號億發大廈12樓 電話：5-255211
呂興合有限公司 香港德輔道西18號 電話：5-438640
建築地盤 新界屯門仁政街 電話：12-818456 12-818221

香港聯合船塢有限公司（九龍廠及太古廠）徵聘下列員工
（一）輪船電氣裝置及架線工
應徵者需曾受認可之學徒訓練，及具有此項工作經驗。
（二）輪機裝配工（打磨）
應徵者需曾受正式學徒訓練，並具數年輪機修理工程經驗。
（三）機器索具工
應徵者需熟識各種吊重設備之使用對搬運重型機器及設備富有經驗。
（四）雜工
應徵者需體健耐勞，年齡在四十五歲以下。工作表現良好者，可有機會晉升半熟練工。
有意應徵者請於公司業務繁忙時，將履歷、地址及聯絡電話，函九龍紅磡香港聯合船塢有限公司人事經理，以便約治。

官塘 鴻圖道63-65號開源道單邊
鴻運工廠大廈

預售期間 特價出售
只付三成 即可入伙
分期付款 可分七年
經已開工 光線充足 空氣流通

業發工業大廈 官塘工業中心 開源道77號
95折特價●分七年付款

只餘一樓及地下
面積：由六仟餘呎至一萬三仟餘呎
年底完成
怡華置業有限公司 香港雪廠街新顯利大廈97室 電話：5-229162（四綫）
益新置業有限公司 皇后大道中33號萬邦行頂樓 電話：5-253003（八綫）

本港新聞

禾輋邨內千餘單位將售予住戶

首期建築工程近完竣今秋入伙

全邨落成可容居民四萬五千名

（特訊）位於沙田瀝源邨毗鄰之禾輋邨，首期樓宇已接近落成，將於七月移交房屋署，居民在今年秋季可以入伙。房屋委員會同時考慮在後期興建的樓宇中，撥出若干單位作出售用途。

禾輋邨佔地卅四畝，全邨落成後，大約可容四萬五千人。該邨分若干期興建，首期建設之三座雙塔式大厦，建築工作已近尾聲，一俟內部裝修工作完成後，當局即可接收出租。

該邨單位除了出租之外，據接近有關方面人士透露，房屋委員會可能將該邨列入「居者有其屋」計劃的其中一部份。

消息來源稱：在禾輋邨後期建築的樓宇中，有關當局現正考慮撥出千餘單位，作出售之用，屆時大約有八九千人將可居住在自置物業之內。

消息來源又指出：目前港府從亞洲發展銀行借款二千零五十萬美元建屋，部份款項就是用於該計劃。

禾輋邨首期三座雙塔式大厦，共有居住單位二千一百七十個，約可容一萬三千人。

該等雙塔式建築物，樓高廿二至廿四層，同類樓宇普遍見於華富邨、愛民邨、麗瑤邨、長青邨等甲類屋邨。

大厦內設有面積二百四十五方呎至三百一十五方呎單位，每單位有廚房及淋浴設備之廁所，水電俱全，並有私用露台。

由於沙田地勢較低，爲防水浸，大厦底層高出地面五呎，地下一層並不用作住所，作爲幼稚園或辦事處，每座大厦並設有完善的排水系統。

禾輋邨落成後，將有一條空中行人走廊，與瀝源邨連貫，邨內各座大厦亦有走廊相接，可避免人車爭路，確保安全。（栢．與）

方便行人往九龍灣車站

觀塘道擬興建兩座行人天橋

（港訊）政府擬在觀塘道興建橫過馬路之行人天橋兩座及路邊巴士站二處，興建行人天橋的位置係誠信道街口以南，路邊巴士站則在觀塘道向北行車綫上，鄰近地下鐵路九龍灣車站以南開設。

上述觀塘道的改變街道情況計劃，已於昨天之政府憲報中公佈。

政府發言人稱，上述之改變街道情況措施，旨在方便行人橫過觀塘道前往位於九龍灣地下鐵路車廠對上處建築中的一座住宅及商業兩用大厦——德福花園。

該發言人稱：「預料德福花園建成後，九龍灣車站側將成一現代市鎮，有二萬五千人居住。」

政府測量處及九龍政府合署地政測量處，九龍牛頭角下邨牛頭角民政分處及同仁街觀塘民政署均備有上述改變街道計劃有關的地區之圖則，可供各界人士於辦公時間內前往査閱。

政府憲報之公告聲明說，凡申請補償者，必須向工務司提出書面請求。倘該街道全部或部份係永久封閉，或有永久之重大改變者，申請人必須於封閉之日起，或於改變完畢之日起，一年內把申請書送抵工務司辦事處。

倘該街全部或部份係暫時封閉，或有暫時之重大改變者，申請人必須於封閉之日起，或回復原狀之日起，一年內把申請書送抵工務司辦事處。

無牌醫生考執照試

有辦法「攪掂」

某等報章有此報導

醫務處指虛構捏造

（港訊）醫務衞生處昨日駁斥一則中文報章的報導：

該則報導大意爲，參與未能註册醫生考試的若干應試人士，曾向醫務衞生處投訴，謂第二部份執照考試成績揭曉之前，若干自稱有辦法攪掂的人物登門造訪，該則報導又謂醫務衞生處刻正對此等應試人士所投訴的事情加以調査。

醫務衞生處一位發言人，除形容此則報導爲虛構捏造者外，並指出未有任何應試人士或其他人等向該處提出這麼樣的投訴。

該發言人再度聲明香港醫務委員會執照組乃係有權處理有關執照考試所有事項的唯一機構。

市局在淺水灣提供

免費冲身更衣服務

泳客今起可享此種服務

（港訊）本週末起，前往淺水灣游泳的人士，可在淺海景泳屋免費更衣及冲身，現時有關該泳屋西面的修理工程經已完成。

市政局一位發言人昨日稱，市政事務署人員將在該泳屋當值，而接連該處的停車場亦將免費給予駕車人士停泊車輛。

此項免費服務在本年游泳季節於十一月結束前繼續提供。

淺海景泳屋由於部份建築物經已殘破因此需要重新修理，耗費六十五萬元，將來將會有更齊全的設備，包括一間中式酒樓，快餐店，售賣紀念品店，與及更衣及冲身室。

市政局希望這些設備能夠早日提供及在每一期修理工程完畢後立即加以使用。

淺海景泳屋由前承租者經營時，游泳人士使用更衣及冲身設備需要繳付費用，但市政局在本泳季免費提供此項服務，直至該泳季再批租爲止。

市政局目前正在擬定一項長期計劃擴充及改善淺水灣海灘的各項設備，最主要者爲一座特別設計多層泳屋。

救世軍紀念週

慶祝成立四十七年

舉辦多項慶祝活動

（港訊）救世軍爲慶祝在本港成立四十七週年，由五月七日起特舉辦救世軍紀念週，展開多項慶祝活動。

首項慶祝節目定於五月七日星期六下午三時舉行，香港匯豐銀行包約翰將在該慶祝午餐會上講話，除此以外，紀念週的活動，並包括舉行中菜烹飪比賽，營養教育研究會，家庭生活教育展覽，兒童及老人活動等等。

救世軍於一九三〇年在香港設立，時至今天，救世軍在提供社會服務方面，已廣泛擴展至辦兒童之家，老人院，托兒所，學校，青年中心等各方面。目前救世軍並接受政府，公益金及賽馬會的資助，推行各種社會服務。

救世軍總部在倫敦，早在一八六五年時由威廉保護創立，發展至今天，全球八十個國家均設有救世軍。（華）

候任房屋司施恪

視察葵涌麗瑤邨

（港訊）候任房屋司施恪目前正作一連串公共屋邨訪問並與房屋事務有關的高層人士商談，以便對他於六月間接管的新部門作更深切了解。

施氏於本月初曾與署理房屋司廖本懷及房屋署高級人員作極詳盡的討論，其後再巡視數公共屋邨。該等活動將持續至六月初。

昨日，施氏繼續視察麗瑤邨並探訪該邨第十三樓一戶居民胡宅。該家庭於上月遷入。該戶現時居住一個三百五十六方呎單位，月租二百七十三元。施氏其後觀看一戶人家辦理入住手續。

圖示施氏訪問胡宅的情形。其旁爲助理署長（西區）麥彥陶及高級房屋事務經理（新界南區）林有元及胡家兩幼女。

中電用戶創新紀錄

第七十五萬用戶

獲贈彩色電視機

（港訊）香港中華電力公司昨以廿二寸菲利浦彩色電視機贈與第七十五萬用戶。

獲得此意外名貴獎品之幸運用戶鄧姓，戶長爲鄧根泉，業栽綠，卅一歲，新近在屯門自置物業一層，並即向中華電力公司申請安裝電錶，供應電力。週前辦妥當，家裔遷，昨由中華電力公司高級商業工程師施廷禮即蒞臨其家，並親自將此電視機送到。在鄧宅主持贈機典禮之施廷禮稱：「本公司在九龍與新界之用戶，現達到第七十五萬之數。此爲一重要之里程碑，新界定將迅速發展，深感欣幸。本公司第七十五萬用戶即在新闢之屯門，尤具意義！」中華電力公司半年來之電力供應量，比去年同期增加百分之八，每年新用戶增加約三萬戶，足見九龍與新界發展之速。

圖爲鄧宅家人及中電高級商業工程師施廷禮欣賞該電視機。

英國汽車零件商

來港徵求代理人

（港訊）一個以推廣車輛元件與配備爲目的的英國貿易製造及貿易商會代表團，將於五月一至七日訪港。

該團的團員公司之一英士麥．達那佛斯有限公司會向本港人士介紹一系列驗車設備，其中一套獲得英國及多個國家採用的氣動試驗設備「CHECKWEAR」，只需一名人手便可以在短短五分鐘內驗明車輛的懸掛與駕駛系統的損蝕程度。檢驗進行時，首先把車輛駛上「CHECKWEAR」板盤上，由一名工作人員手持低伏檢視燈去檢驗，並利用一個內裝的控制鈕使板盤移動。

該公司其他產品有多類車輛用設備包括：滑板及液體處理設備，各式驗車用品，清理設備和多款升降車輛機。

滑機設備方面，有著名的「TRUILALUBER」和「ROVALUBE」，它們都具備工場用滑機設備的標準。它們獨立安裝在拖卡或車

久旱初獲甘露

得雨十二毫米

（特訊）本港久旱之後，前日初獲甘露，昨日繼續有雨。雖然雨量不多，對增加各水塘水量沒有顯著的成績，但對新界農民耕種便有莫大益處。

昨日本港錄得雨水十一點九毫米，加上前日的二十八點一毫米雨量，兩日來便有雨量達四十毫米。直到目前爲止，本年共獲雨水達六十八毫米。希望以後數日繼續有雨，市民便不必制水之苦了。

四五年庸社行友

十八同孟三漫訪

五月廿八日首次遊河

庸社行友第四十五年第十八回旅行節目「孟三漫訪」，定一九七七年五月一日（星期日）上午十時在淺水灣道孟公屋村前集合起行，預定約於下午三時卅分到淺水灣道三育學校前散隊。

注意事項——（一）自備糧水。（二）路綫短程易走，上落綏順。（三）慎防惹起山火，小心處理煙頭火種。（四）保持郊野地方清潔，自行檢拾食餘廢物，棄於適當之垃圾桶內。（五）途經田園山野，不可採花摘果斬樹折枝。

特約專車——在土瓜灣順風街任錫五汽車公司車場（近海心公園）登車，準九時開出，直駛往孟公屋村，回程時由散隊地點接載返紅磡碼頭。車費每位二元八毫，乘車券發至卅日星期六正午止，由下列兩位服務行友辦理發券：（一）馮劍雄：大道中卅七號余道生行八一一室建豐行。（二）陳元駒：旺角鴉蘭街六九九至七〇一號快富大厦二〇二室。

夏季遊河——服務行友昨（廿八）晚座談會商籌備夏季海泳航遊及其他服務事項，今年首次遊河定五月廿八日舉行，辦法大致依照去年，一俟擬就詳細章則，再行通告。

山海之友十周年

隊慶聯歡西貢營

參加者二百衆歡樂美滿

山海之友旅行隊以今年四月廿一日（周四）爲該隊擴大境內旅行服務十周年紀念之期，特假政府康樂體育事務處最新發展完成之「西貢戶外康樂中心」舉行慶祝聯歡活動，參加男女隊友（個限額）共式佰衆，當依「康樂中心」規定，于廿日晚六時至八時到達該中心（俗呼西貢營）分別按號次入營，該營地位處南彿牛島首段公路帶，時値暮春，漁區芳草，萬木新芽，營舍鐘鐘，垂美精潔，掩映於中心道旁燈光之下，使參加者，至此，立刻有全新與奮愉悅之第一感受。八時始節目，衆集大禮堂，首由總領導人李君致主席慶祝蛋糕，並與參加者共享。隨即舉行電影晚會，放映民政府新聞處所供應之「今日香港」新型彩色「海底隧道建造過程」，「由一隊友選攝及精彩旅行幻燈片」。此外有客林下歌詠或散步者，有喜通遠乒乓球戰者，于享受雞蛋糖水之後，各時盡興始休。翌日——林等下玩「糊塗沿」，大規模的「遊戲架」，「懸谷」，「雞山勢」，跟隨友告別西貢營，主力部份作中程遠足之離幻多姿，宛如身在山雨欲來而不來經風山割草回，等返市區。沿途山者云。紀念會中，有關「演說」部份因篇幅關係，所不能接納之友官「此次因位額不足」，對未能參加者，實深抱歉，今後當六份一，徵求籌類，以應，及詳記之參加服務隊康樂活動之需「一」云。

拍賣大帮個人珍藏名貴中國歷朝古董及其他工藝品廣告

茲定於一九七七年五月五日（星期四）及五月六日（星期五）每日下午五時三十分起在香港文華酒店內二樓孔雀廳舉行拍賣中國歷代古董工藝品，于一九七七年五月二日（星期一）至五月五日（星期四）每日由上午十時至下午六時陳列於該酒店十一樓IVY ROOM（埃維廳）歡迎參觀包括有乾隆十寸高白玉彫佛手，乾隆荳彩花瓶，無雙譜粉彩花瓶，有素三彩關公騎馬，明朝古玉葫蘆筆洗，58寸27½寸粉彩山水大瓷片，象牙大屏，22寸粉彩八仙一套，21½寸十九世紀五彩大碟，仁堂粉彩花鳥瓷片一套四件，清朝歷代瓷器，酸枝鑲象牙古玩櫃，酸枝書枱，象牙器及其他精緻品共二百多件。

香港畢打行十二樓 電話：二三〇二三二四

攬勿兄弟拍賣行啓

（圖爲永勝眼鏡公司簽約成爲西德3C廠東南亞區總代理時攝。左起：永勝眼鏡公司總經理楊錫泉，營業經理楊錫麟，及3C廠總裁MR. W. AEDLICH。）該公司希望可以在……香港委任代理商。

鷄鴨行職業公會

四週年會慶紀盛

（特訊）港九鷄鴨行業職業公會昨日假座中環海珠酒樓及油蔴地小輪公司之三層豪華輪盛大慶祝該會註册有限公司四週年紀念聯歡大會，到場參加親屬逾千人，全場喜氣洋溢，盛極一時。

慶祝聯歡會中，除抽出八十二個獎之外，並頒發會員子弟奬學金，計獲得大學士學位者，奬一百元，中學會考畢業者，奬六十元，升中獲派學位者，奬四十元，全部約三十人，由主席主持。此外，參加聯歡會者，獎品亦不落空，人人有份，另設有幸運獎，皆大歡喜。該會第二屆職員芳名如下：主席梁乾初，副主席李林，黃昌，余日，財務余少川，高林伸，會務王胡，核數陳錫三，劉標，吳鍾，黃燊，梁文英，陳福利，劉鑑武，林才，組織康永雄，余晝堡，監事長區伸，高伸，劉均培，陳培，馮培，楊坤，麥祖喜，莫榮堉，鄭樹，名譽顧問黃祥，黃萃徽，劉樹錦。

「當年」

（一九六二年四月卅日）

△灣仔街市三個攤販被控，於三月廿六日下午五時許，小販管理隊廿餘人進入灣仔街市執行職務時，街市內發生騷動，結果引致三個攤販被拘，分別被控毆打兩名販管隊員，其中一人更被控猪煲阻碍街市通道罪，此案定今（卅）日上午在銅鑼灣裁判署聆供。

△中區高陞茶樓一列商店，已定明（一）起開始全部折卸，改爲十六層大厦，兩年後完成。

△全港最大的大嶼山石壁水塘，由八百員工日夜動工興築工程已過半，預算明年四月可以供水，該最大水塘容量五十餘億加侖，主壩泥工建成，底基闊七百呎，壩頂可以行車，由梅窩至昂平大澳的主路，亦用此法，數年以來並無意外，現築至七十呎，至百四十呎可儲水，另有長達十六哩的引水道，及七哩之隧道，工程浩大，允稱空前。

△一名失戀青年林振才，廿四歲，「黑龍幫」一名要員，竟出打單信，向舊戀人勒索，指定在獅子山交款，否則對舊戀人全家不利，女母携函報警，警方經四月餘之調查破案，卒將該青年拘獲，今（卅）日解北九龍裁判署審訊，法官姑念其失戀而致精神受影響，輕判簽保五百元，一年內約束行爲。

△今日港外有一艘木船沉沒，被一艘輪船「長勝」號發現，並將一名救起，據說尚有二十多人失蹤，本港海軍派出艦艇及飛機展開搜索。但並未發現其他生還者，另一艘在本港東南海面約三百哩打魚的機動漁船操作之際，起網時竟網得浮屍四具，頓使船上各人驚惶失措，連夜運同網得之四具浮屍拖返本港，立即向警方報告。

△副經歷司依華士之愛子約翰依華因週日遊艇失踪，未尋回，特懸賞二千元尋人。

港美紡織協定九月期滿

港代表下週赴美

商談新協定內容

（港訊）工商署發言人昨日宣佈，香港與美國訂下週在華盛頓就紡織品新協定舉行會談。新協定將取代兩地之間爲期三年的現有協定，現有協定將於今年九月三十日期滿，其範圍幾乎包括所有本港輸往美國之棉質、人造纖維及毛質紡織品和成衣在內。香港代表團將由工商署長曾廣榮率領，出席是次會談。團員包括五位工商署職員，此外，尚有四位工業顧問隨行，他們是紡織業諮詢委員會成員田元灝，唐驥千，林瑞波與劉文龍。

傷殘人士體育協會

展開招募會員運動

（特訊）由市政局及市政事務處贊助、教育司署康樂體育組參予籌辦、傷殘人士體育協會主辦之招募會員及巡迴表演運動，將於本年三月至九月期間舉行。此項運動的宗旨在聯絡更多希望參加各項運動的肢體傷殘人士，並將本會各項運動項目介紹與社會其他人士。此項運動將以體育運動示範形式舉行，地點遍達十六區之多，包括九龍方面八處，香港五處，而新界區三處等。示範項目包括輪椅籃球、示範、劍擊、障阻、乒乓球及短途賽，並在可能範圍內，另外包括游泳及射箭。另外有圖片展覽及電影等。第三次示範將於本五月一日（星期日）下午二時假坪石邨球場舉行，歡迎彩虹、坪石、牛頭角區內傷殘朋友參加。任何查詢可致電八八九二二一（三一四）該會方。

申請歸化英籍啓事

張寶瑱（CHEUNG PO KING）現住香港新界荃灣福來邨，永裕樓628室六樓現向香港總督申請歸化英籍，如有任何人士獲知任何理由認爲不應准其歸化英籍者，可用書面呈交香港布政司署將事實向布政司報告之此啓。

聲明啓事

前本公司營業經理廖寶城MR. PETER PO SHING LIU君另有高就由一九七七年五月一日起廖君對外一切華洋轇轕與本公司無關特此聲明

美利士（國際）有限公司啓

攬勿弟兄拍賣行拍賣廣告

香港最高九龍地方法院命UNDER K. DISTRAINT NO. 320 OF 1977 準於一九七七年四月三十日即星期六（日上午十一時正）（DATE & TIME OF AUCTION 30TH APRIL, 1977 (SATURDAY) AT 11.00 A.M.）在香港畢打街畢打行十二樓本拍賣行內將存在九龍塘尾道門牌五十九號，六十一號及六十一號A及九龍福全街門牌二號及二號A樓下，一字樓及二字樓LUNG WAN LOY RESTAURANT GOODS（NATURE OF GOODS-RESTAURANT GOODS）貨物性質——酒樓貨物包括法院執達吏目錄所載樓下項目（二）"WELL'S"小吃店貨食用具一套——五件（二十一）肉食雪櫃一部（二十六）廚房用具一單包括竹器，一字樓項目（一）木枱二十四張，木椅一百四張，鐵椅一十六張及櫈二十五張（十）冷氣機一套（WATER COOL）及附件二字樓項目（一）木枱二十六張木及鐵椅一百六張（十）"WAH TAT"肉食雪櫃一個）及各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樓之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此淸明

香港攬勿兄弟拍賣行啓 電話五一二二零二二四

JARDINES

have vacancies for

OFFICE EQUIPMENT TECHNICIANS

for appointment in the CANON DIVISION of JARDINE MARKETING SERVICES LTD

The successful applicants will be required to service and maintain Canon copiers and Hermes typewriters and will specialise in one or the other type of equipment. They will operate from a modern and well-equipped service workshop situated in Tsuen wan.

All applicants should have completed a technical training course and should be well versed in mechanics and, in the case of copiers, in electronics, with at least three years past experience as business machines service technicians.

A good command of spoken and written English and Chinese (Cantonese) is an essential qualification.

Starting salaries will be commensurate with experience and qualifications, and benefits include paid annual leave, medical and retirement schemes.

Written applications providing full particulars of qualifications, experience, age, present salary and telephone number should be addressed to:

THE GROUP PERSONNEL MANAGER
JARDINE, MATHESON & CO., LTD
P. O. BOX 70 GPO
HONG KONG

Envelopes should be marked: "P/182"

梅眞尼（集團）有限公司

截至一九七六年十二月卅一日中期報告

各位股東：

本年度最初之九個月內本集團獲利潤（未經審核）港幣三百一十萬八千元，玆分列如下：

	9個月至 31.12.76 港幣$000	1年至 31.3.76 港幣$000
由製造業及貿易所獲溢利	1,327	5,340
固定資產售出剩餘	2,363	2,714
	3,690	8,054
減：撇除合併商譽	1,500	1,918
	2,190	6,136
加：少數股東虧損（減溢利）	1,250	(431)
	3,440	5,705
減：溢利稅	332	1,346
梅眞尼（集團）有限公司股東所佔之溢利	3,108	4,359
減：股息	—	748
未分配之純利	3,108	3,611

是期內製造業及營業繼續令人滿意，並且由於借款的大量減低，使利息負担減輕。由於市場對本集團之商品需求繼續增加，由其是在成衣業方面，已經設致更大出產能力。在製造和貿易業務方面，預算繼續會有收益。

董事局不宜佈派發是年度至一九七七年三月三十一日之中期股息，但在沒有不能預測的情形下，本人預算董事局能建議派發比上年度更高的末期股息。

主席

畢加．梅眞尼

承銀主命貴重物業出投

下開物業將於一九七七年五月六日（星期五）下午三時正在香港皇后大道中卅六號興瑋大厦二〇五室本拍賣行內公開拍賣，該物業座落香港在香港田土廳註册爲香港內地段七九七四號之A段，內地段七九七四之餘段及內地段八二一二之不可分割之一百零九份之一權益連同上蓋即香港千德道年豐園第二座F六字樓連地下車位A34號之權益

索章或詢問請電五一二二九四四六

賣主律師 陳應達何耀棣律師行 香港德輔道中日昌大厦七樓

拍賣人 香港拍賣行及地產代理有限公司同啓 香港皇后大道中三十六號興瑋大厦二〇五室

一九七七年四月卅日

香港九龍地方法院小錢債案

一九七七年第一四零零宗

原告人：周樹強，吳桑霖

被告人：方帶錦

致被告人方帶錦寓九龍大南街三三五號地下

啓者：原告人於一九七七年二月廿二日在九龍地方法院遞入傳票收回九龍大南街三三五號地下及追討上述被告人空間利益以每月一千一百元計由一九七六年十二月一日起至裁判日止又空間利益以上述比率計算由裁判日起至到原告人收回上述交吉樓宇之日止及堂費。

茲奉九龍地方法院副經歷司何汝河先生於一九七七年四月十二日諭令本案之傳票將以下列方式作爲有效及合法之傳遞與上述被告人：

（一）將本案傳票之副本及附英派發之第五甲號格式紙連同上述諭令之副本送達上述被告人最後所知之居住地址於九龍大南街三三五號地下內之一成年人；及

（二）刊登上述程序之告示於本港刊行之中文報紙華僑日報一天。

茲特登報公告上述被告人須於此告示刊登八天內向九龍地方法院呈遞答辯書，否則，法院將以此案作缺席裁判。

原告人代表律師 黃乾亨律師樓 香港干諾道中十五至十八號大昌大厦十五樓

一九七七年四月三十日

通告

香港最高法院遺產庭

爲前寓香港跑馬地山光道香港英皇御准賽馬會馬房之已故馬佚崔遺海遺產事

啓者：如有有權與分上開死者之遺產餘款之人由本通告在本港刊登之日起五年內尚未將其要求書送呈則現存遺產管理處之遺款將按照香港法例第十章遺囑檢定暨遺產管理法例第廿三節B將之撥入本港稅收項下

遺產管理官 梅賢玉啓

一九七七年四月卅日

謝

先夫林全恩先生息勞歸主於昨（廿九）日在世界殯儀館出殯辱承姻戚世友教鄉

誼親臨參加安息禮拜 惠賜厚賻 高

誼隆情歿存均感謹此鳴

未亡人 林陳舜琴

女 國儀 婿 馮炳林 謹叩

聞

先夫潘鳴石於公曆一九七七年四月廿六日（農曆丁巳年三月初九日）下午五時壽終香港聖保祿醫院積閏享壽七十有六歲奉移香港殯儀館治喪謹擇於公曆四月卅日（農曆三月十三日）一時卅分大殮在該館大禮堂辭靈隨即出殯安葬柴灣天主教墳場哀此訃

未亡人 區淑嫻

孝男 伯禧 媳 陳慧雯

孝女 慧蘭 婿 胡慶宜

慧珠 婿 胡汝弘

孫男 兆良 兆佳 孫女 羽明

外孫男 胡海宇 胡海匡 胡達明

外孫女 胡穎如 胡逸雯

泣告

親屬繁衍 恕未盡錄

治喪處：香港殯儀館 英皇道六七九號 電話：615226-8

清潔香港‧人人有責‧

本港新聞

廣東道青年倒斃梯間案 迅拘獲疑兇

兇案發生據說跳舞分賬起爭執 凌晨有人見兩人打鬥死者倒地

（特訊）旺角廣東道一〇六六號梯間，前日發生兇殺案，一名青年，伏屍梯間，案發後，旺角警署偵探部人員，經過二十小時努力，迅速破案，一名與死者爲結拜兄弟男子，涉嫌與案有關，被警方拘捕，帶返警署偵訊，據說：疑兇將於今日被警方落案提訴，並將於星期一解法庭提訊。

消息來源指出，命案起因，是由於結拜兄弟因跳舞分賬問題而觸發，被捕疑兇爲一名飄虎武師，經常在電視台亮相，該疑犯姓徐，綽號亞龍，二十一歲，曾習詠春拳。

命案死者李文昌，十八歲，與一母一妹同住廣東道一〇六六號二樓，李在新蒲崗一酒家任職。據說：李亦曾學洪拳，曾因黑社會問題遭警拘捕，被判簽部守行爲。

消息指出，李與一姓徐居住附近之街坊頗爲要好，兩人爲結拜兄弟，李於廿七日午間，與一徐姓男子在街頭相遇，相約當晚前赴油麻地彌敦道一舞廳跳舞，李當日在酒樓向主事人借款一百元，另向一吳姓朋友借五十元，準備當夜開銷。當晚李徐兩人在舞廳耍樂至凌晨，與盡而散。

有人見李與一男子離開舞廳後，在附近街頭，李向該人討回跳舞賬目而發生爭執，後爲人勸止。

詎料李返回住所附近時，再與該男子發生口角，當時李向對方索回二百元，否則對其家人不利。對方則表示時在深夜，恐其家人受擾，改天還款。兩人因此無法解決，繼而大打出手，結果李倒斃住所前梯間。

警方人員在死者身上搜出一個電話號碼，該號碼乃李向其友人借五十元之電話號碼，探員據該號碼，獲得可靠線索，於昨上午十時開赴廣東道一〇〇×號四樓，將一名仍在夢中之男子拘捕，帶署偵訊。

警方公共關係科，就上述事件發表消息稱：昨晨十時四十分左右，旺角探員在廣東道一樓宇內拘捕了一名廿一歲青年，涉嫌與昨日在旺角廣東道一宗兇殺案有關。

該青年現正協助警方調查該案。

據透露，該青年將於明日落案，並將會在星期一解往北九龍裁判署提堂。（合）

廣東道樓宇梯間死者李文昌

港府必須採取遠大眼光 應付市民公共屋宇需求

黎保德出席屋宇經理學會晚宴

廣建公共屋宇直至無需要爲止

（港訊）前任房屋司黎保德昨晚指出，當局必須採取遠大眼光，以免將來不能應付市民對公共房屋的需求。黎氏昨晚在屋宇經理學會香港分會舉行的晚宴席上致詞時，作以上强調。

黎氏現任職行政司，他表示，十年建屋計劃是一項龐大計劃，他並希望房屋署身居要職的人員永遠不會忽略其目標。他說：當局必須採取遠大眼光，以免將來不能應付市民對公共房屋的需求，如此一來，當局便得要高瞻遠矚，與及冷靜地盤算如何達到預期的目標，此等目標既包括設計及建造方面的問題，同時亦顧及長遠的管理及保養方面。

黎保德稱：公共房屋肯定地是一種龐大的發展工業，同時，房屋委員會及房屋署需要經常認識到擴充計劃所帶來的各項問題。他說：不過，假如當事人員具備所需的遠大目光及組織能力，此等問題備可從大處預測得到，並予以克服。

黎氏說：大體而言，公共房屋都能分配予有需要的人士，然而，爲進行清拆或類似情況而撥出分配的房屋數量極多，使到可分配予在等候名單內家庭的新單位有所減少。他說：將來我們仍要繼續作出此等不快的抉擇，直至我們的建屋進度使到此種選擇變得愈來愈無需要爲止。他繼續說：房屋委員會在一九七三年起徵收的更切合實際的租金，似乎亦沒有減低有需要的人士接納公共房屋的程度。

「在目前公營樓宇需求正殷之際，委員會方面不能考慮——最低限度在目前階段——將有資格入住公共房屋之收入水平作重大修改，此舉顯然將使住屋問題更爲嚴重，因爲不能入住公共房屋之家庭亦將不能負担入住私營樓宇。

「居者有其屋計劃正好幫助此等家庭，其基本原則就是這些家庭本身須付出一筆合理的款項作爲樓價，並可獲得特惠之抵押計劃支持。「本人認爲這個計劃在公營樓宇方面極爲重要，本人將會極度關注其進展情況及公衆之反應。」

該會主席麥彥陶表示該會香港分會現有會員三百人，而且人數正向着他們理想中之六百人邁進。他說參加晚宴之房屋協會及私營樓宇之房屋經理人數超過一百人，乃歷年人數最多者。回顧十年前參加首次宴會者僅得十四人。麥氏說，這表示專業樓宇管理確實已在香港樹立起來。

香港兩代表團赴英 洽購新船與「百貨」

古勝祥紐璧堅分任領隊

（特訊）香港總商會，香港船東會及英國駐港商務專員公署聯合組織之代表團，將於下週末赴英，洽商增購英國貨物事宜。該團由怡和主席紐璧堅率領，赴英商討定造英國輪船及其他設備之新途徑。

由瑞興公司董事長古勝祥率領的香港百貨公司代表團，亦同時赴英，與供應商洽購新款百貨。

兩代表團將會晤英國貿易部及工業部之高級官員，此外，船東代表將會晤英國造船商及其他有關方面人士，而百貨業代表將會晤英國各地之製造商，商討定購新款英國百貨。

紐璧堅表示：「本團有意探討可否使用新方法定購英國造輪船及增購設備，本團並不單爲買船，而是希望與英國政府及造船商洽談，制定擴大交易的依據」。

紐璧堅指出，香港船東目前擁有及控制的船隻總噸位共達四千萬噸，使香港成爲世界第四位，而發展之速度更可能爲全球首位。

紐璧堅表示：「香港對英國極爲友善，香港有數間公司具備經驗及客戶，可以協助英國向全世界推銷英國製品，香港公司的投資及決策可以直接促進英國的出口貿易，包括在香港以及該等公司有影響的許多國家。我們已接受英國有關當局的邀請去參加商談，所以此行也相當切合時宜。」

香港船東代表團除紐璧堅先生外，還包括香港船東會主席，董浩雲與聯所屬金山輪船公司董事董建華，環球輪船公司倫敦主席蘇海文博士，太古集團屬下太古輪船公司倫敦董事霍德潔，華光船務公司董事趙世光，怡和集團倫敦公司執行董事高迪士及香港上海滙豐銀行執行董事韓特遜。

而百貨業代表團除古勝祥外，包括永安公司，先施公司及大丸公司之董事，經理及買辦等，預料連卡佛公司英代表亦會在倫敦加入該團。

古勝祥表示：「瑞興、永安、先施及大丸四大百貨公司，每年銷售總額合共超過二億港元，目前也均向歐洲及英國大量購買。本團此行希望洽購亞洲市場較爲少見的英國公司新產品。本團已獲悉英國貿易部正在籌劃，白明翰及甄格蘭爲本團訪英期間特別安排會，本團此次訪問爲期十天至兩週。本人相信本團將會落單購買英國貨，當然其中也會包括試驗性定單。」

古先生說：「英國公司在過去一年中交貨已經增多及加快。」他說：「本人認爲，英國目前的經濟困難迫使許多英國公司大力推銷貨品，答覆貿易諮詢也非常積極，而且一般都保證盡快交貨。英國貨的售價如今也比過去更具競爭力，此種情況當然大部是由於英鎊與其他貨幣包括港幣在內的匯率已經降低」（强、瑞）

總商會昨透露訪英購貨消息。古勝祥（右）及紐璧堅。（本報記者攝）

週日假期禁止學車 荃錦公路下月開始

（港訊）由星期日（五月一日）至十月二十九日期間，每逢星期日及公衆假期，學車人士一概不得使用新界荃錦公路。

運輸署發言人解釋：由於該段期間，青山道於上午十一時至下午六時限制貨車行駛，來往元朗、荃灣兩地間之貨車，勢將改用荃錦公路。上述措施，即旨在改善此公路之交通情況。屆時該處將設適當交通標誌，指示學車人士。

港府任免令

陳汝仁任首席測量官，文國強任首席感化官。

（特訊）憲報昨午發表港府任免令如下：（一）本年四月廿二日起，戴魏樂新任海事處長，偉任副處長；（二）四月十八日起，楊偉離任期中，新樂護署理政府物品供應處長；（三）四月廿日起，柯家敦復職後，馬敢免署理銀行監督；（四）四月廿一日起，姬達離滿任期中，夏烈樂署理販政專員；（五）四月廿二日起，高樂慈任總測船官，陳汝仁任首席測量官，馬孫擢任高級測船官，（六）四月廿七日起，班鐸士任副環境司，伊信則免任該職，復任首席助理環境司，（七）利國偉離港期中，李福和任行政局臨時非官守議員，（八）五月二日起，施文任高院法官，（九）四月十八日起，李安納任永久裁判司，（十）四月十八日起雷直智及李安納任死因研究官，（十一）四月十六日起，文國銓任首席感化官，代郭家熾，（十二）三月十五日起至明年十一月卅日止，L．S．莊任輻射委員會委員代韓特。（亞、芳）

十二市民申請歸化英籍

（特訊）市民申請歸化英籍，擬有名單發表如下：楊運興，謝興炳，蔡冰流，梁潔君，陳大銘，丁偉，溫世銓又名溫世泉，盧紹光，胡學光，鄒紹輝又名鄒慶明，麥燊成，溫偉傑。（亞、芳）

杯弓蛇影聞槍心驚

廟祝收藏古槍澳警虛驚一場

（特訊）本報駐澳門記者昨晚長途電話：澳門富利祥行失槍後，當地對槍械已達杯弓蛇影地步，一間廟宇廟祝，曝晒清朝長槍，司法警察接獲情報，以爲發現富利祥行失槍，其後證實僅爲一場誤會。

前日下午六時，司法警察接獲情報，謂新橋打纜地八號石敢當廟宇，發現四枝長槍及一批花炮，當有關人員到場後，證實四枝長槍，長火，並非富利祥行失物。

該四枝長槍，爲居住廟宇男子梁板，六十歲，在打掃廟宇時，將該批槍械，放置廟外，惹來一場虛驚。

四枝長槍，均爲有光緒三年字樣，爲大頭六火，已四十多年未經使用，槍身經已生銹，平時只在出會時，偶用作充排場，並非富利失物。（合）

港六代表今赴菲參加 首屆亞洲青年音樂營

（港訊）本港六名代表將參加於五月一日至十六日，在菲律賓舉行之第一屆亞洲青年音樂營。

該代表團保獲得教育司署撥款資助，並由該署音樂科督學鄭繼祖率領。其他成員包括香港中文大學崇基音樂系學生李中勝，理工學院學生潘華生，浸會書院藝術系學生李寶聯及李惠明，及喇沙書院生岑毅雄。該代表團將於今日（四月三十日）起程。

其他參加國家包括澳洲，印尼，日本，南韓，馬來西亞，紐西蘭，菲律賓，新加坡及泰國。

舉辦該音樂營之目的，在提高亞洲各國之音樂水平，及促進各國文化交流和相互瞭解。在音樂營舉行期間，主辦當局將從參加之青年音樂家中，組成一隊八十四人之亞洲青年管弦樂團及另一隊四十人之第二樂團。

維園兩新泳池 星期日起開放

（特訊）去年冬季動興建，在銅鑼灣維園泳池旁之「跳水習泳」新泳池，已定本週日開放使用。

市政局發言人表示上述兩個新建成之泳池，其開放使用之每日時間，與港九各泳池相同。

星期日及公衆假期，任由一般市民購票入場享用。但星期一至星期六，則專供社團及有關機構用作教授游泳與教習跳水兩項活動。使用者必須先行申請，並須繳付若干費用。

消息指出：兩新池俱爲世界標準之「致泳」「致跳」建設，今日開始接受借用申請，對上述新泳池借用，學校團體可直接查詢。（郭立）

青年工作會議今日閉幕

（港訊）第三屆亞洲及太平洋區青年工作會議今日（四月三十日）閉幕。大會主席及各代表將發表一份會議總結及評議報告。

會議由四月二十四日至三十日舉行，三百名代表，包括四十八位來自海外的參加者有關社會分析影響青年發展的難題，並建議各項活動計劃，分享及交換引導青年力行的方法，檢討及泛論現行的青年行動計劃。

社聯主席胡鴻烈議員及立法局議員高苕華女士將在閉幕儀式上發表談話。

渣打銀行在海洋大廈開設第七十五家分行

年僅週歲嬰兒開設儲蓄戶口

（港訊）渣打銀行海洋大廈分行昨（廿八日）開幕。開幕儀式由渣打九龍經理米勒之夫人主持。開幕儀式而畢，一位僅十三個月大的男嬰即在雙親陪同下前往開立迪士尼儲蓄戶口。這是渣打在港第七十五家分行，位於尖沙咀，遊人如鯽的購物區，提供完備銀行服務，並設有日夜提款機。

圖：渣打銀行海洋大廈分行經理梁庶源爲一名僅十三個月大的男嬰開設迪士尼儲蓄戶口

特許秘書行政人員公會舉行週年會議

（特訊）香港特許秘書及行政人員公會昨日起一連兩天舉行第一屆週年會議，會議主題爲「電腦時代的特許秘書」。而環繞三個題目：「電腦管理」、「稅項策劃」、「公司管理和組織」進行討論，並由專門人士作專題演講。

會議主席夏理斯表示會員及學生會員對此會議反應熱烈，令人鼓舞。小組討論特由經驗豐富人士領導進行。

學習防騙方法 數十老人觀看警訊節目

（特訊）「任何人士都應該加以小心，對那些上門推銷或自稱爲某福利機構的工作人員辦認清楚，以免受騙。」

社會福利署社會保障部負責人梁先生昨日上午十時在香港電台映室向數十名老人指導有關防止被騙的方法。

梁先生指出：「最好的方法就是向他們索取工作證或任何有關證件，以證明身份。若遇到任何疑問，應立刻打電話向該機構負責人查詢。」

招待會由「警訊」節目編導主持，社會福利署社會保障部及警方亦派員出席，招待數十名香港基督教服務會的老人，觀看「警訊」節目。內容有關指導他們避免匪徒行騙的事例，其中以匪徒騙老人贍養金、租金、養老金及中生積蓄時所用的一貫手法，介紹及指導防騙方法。

社會福利署社會保障部梁先生並向老人解釋領取救濟金，或交租的正當手續，並進一步教導老人辨認匪徒，防止被騙的應有步驟。（恒）

沙田新鎮下水道計劃 仁孚行負責裝離心機

（港訊）目前工務司署土木工程處總工程師黃國才代表香港政府與西德KHD工程公司之梅拿簽訂一份價值達港幣一百二十萬元合約。由該公司之香港代表仁孚行有限公司，負責供應及裝置渠道淤泥去水設備，此設備乃沙田新城市下水道計劃之一部份，包括兩部平置之離心機及相連之化學處理裝置。

此裝置將屬整個下水道計劃之最後階段，按約規定安裝工程需於一九七七年終完成，經去水處理後之淤泥，將直接自離心機運送至廢物處理廠。此泥之廢泥計劃，僅在設計中。KHD工程公司之投標，乃經香港政府指定負責全部下水道計劃之技術顧問屆臣公司作縝密研究後，始決定予以接納。

圖示（由左至右）工務司署土木工程處管理顧問組工程師苗鍾時，總工程師黃國才，與KHD工程公司之梅拿及白運臣於簽訂合約時攝。站立者爲仁孚行有限公司專業工程部之梅利，周中及KHD之薛頓時。

兒童安置所慈善獎券 頭獎昨獲頒汽車

黎敦義夫人主持儀式

（特訊）香港兒童安置所爲籌募七六至七七年度經費而舉辦之餐舞會已於三月廿九日假希爾頓酒店大舞廳舉行，昨日該會主席郭琳弼特別召開第七次會議，報告餐舞會籌募成績，並頒發幸運抽獎頭獎本田思域房車得獎者王中秋。

頒獎儀式由民政司黎敦義夫人主持，幸運兒王中秋持有二〇三六四號獎券，結果抽獲頭獎，獲得本田思域房車一部，王氏在獲獎後協助一千元予該會，表以心意。

慈善餐舞會在民政司黎敦義夫人及社會各界人士鼎力支持下，獲得二十多萬元善款，昨日黎敦義伉儷偕同子女三人出席大會，宣佈籌募成績。

昨日出席嘉賓包括民政司黎敦義伉儷，會長陳百强，主席郭琳弼，名譽會長陳鳳儀夫人，黃翊民，副會長羅徵勳夫人，副主席李大偉夫人，民政署三院主席張威臣，保良局主席莊榮坤，東華署長余淦俊，謝秀琴，何錫祿，鄒烈正夫人及黃宏光等。（恒）

圖右起主席郭琳弼，民政司黎敦義夫人頒頭獎予王中秋接受，左爲會長陳百强。（本報記者攝）

天氣與潮汐

預測今日吹和緩東至東南風，稍後轉吹和緩東南風。初時多雲，有幾陣微雨。下午大致晴朗，部份時間有陽光。天氣炎熱，最高氣溫約廿九度。

微雨炎熱

潮汐：高潮：上午零時三十七分。中午十二時五十分。低潮：上午六時五十二分。下午七時零三分。

商業談判研討會

管理專協定期舉辦 英國專家應邀主持

（港訊）英國專家賀利德接受香港管理專業協會邀請，前來香港，爲本港企業人員主持商業談判方法研討會。

賀利德現任推廣銷售公司董事。他早在英國維斯特機構的工作，使他深信職能管理方面的互相依賴，以及各不同部門工作結合的影響，賀利德先生後來在烏尼利華機構飼料部工作時，善用此種經驗，並由此取得談判與銷售管理的經驗。隨後，賀利德任烏尼利華機構訓練經理時，再獲得市場推銷管理方面的專門知識，他在推廣銷售公司中運用此種經驗，極爲成功。

推廣銷售公司是設於英國，從事市場推銷及推銷訓練的機構，並在歐洲、非洲、澳洲、紐西蘭及東南亞進行同樣工作。

賀利德將於兩日研討會期間與本港營業經理及其他有關人員會晤，商討經理主管人員的判斷技能，如何更精確地控制將與顧客的談判。本研討會將注重此技術。本研討會將於五月十二日至十三日在會議中心舉行。

香港漢文師範同學會附設學校有限公司

招商承製屬校學生簿册

本公司現招商承製七間屬校學生簿册，有意者請每日（例假除外）辦公時間內到九龍洗衣街廿式號漢師學校事務處取閱章程並繳交按金式百元正，價單用火漆封固封面註明「簿册估價」四字用掛號信寄到或送到洗衣街廿式號本公司（以郵戳爲準），七七年五月十四日截標，本公司有絕對取捨權，不取之標按金發還，如投得後棄權按金一撥捐公益金以充善舉。

一九七七年四月廿九日 主席：李澤明

工業大廈全層出售

新蒲崗伍芳街偉綸工業大廈全層出售面積約三千五百尺有意者請電H四四二式七〇鄭洽

第33/77期 攪珠結果

1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	(17)	18
19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30
31	32	33	34	35	36

THE BRITISH COUNCIL
英國文化協會

ENGLISH LANGUAGE INSTITUTE

ENGLISH COURSES
COMMENCING JULY 1977

THE BRITISH COUNCIL PRELIMINARY CERTIFICATE COURSE
THE CAMBRIDGE FIRST CERTIFICATE COURSE
THE CAMBRIDGE PROFICIENCY CERTIFICATE COURSE
THE CAMBRIDGE DIPLOMA OF ENGLISH STUDIES
ENGLISH FOR TEACHERS
ADVANCED ENGLISH FOR COMMUNICATION

Courses will be held both in the evenings and day-time. Further information and enrolment forms are available after 2 May 1977 at :-

20th floor	Room 309
Easey Commercial Building	Star House
253-261 Hennessy Road	Salisbury Road
Wanchai	Tsimshatsui
HONG KONG	KOWLOON

Closing date for receipt of completed enrolment forms :-
31st May 1977 or when all places are filled
Acceptance will be on first come first served basis. Please apply to the centre of your choice.

香港電話有限公司
大東電報局 聯合啓事

敬啓者，由一九七七年五月一日起，本港至下列國家之國際長途電話，按如下修訂價格收費：

（一）比利時及荷蘭
人與人 港幣七十二元（前三分鐘最低收費）
港幣十八元（每增加一分鐘之收費）
站與站 港幣五十四元（前三分鐘最低收費）
港幣十八元（每增加一分鐘之收費）
手續費 港幣七元二角

（二）越南（包括胡志明市，以前稱爲西貢）
人與人 港幣四十五元（前三分鐘最低收費）
港幣十五元（每增加一分鐘之收費）
手續費 港幣三元二角

有關國際長途電話之種類及收取手續費之規定，請參閱電話簿「國際電話服務」之說明。

香港政府公佈

佈告

爲興建地下鐵路尖沙咀站及佐敦站而在彌敦道一帶所採取之交通措施事

政府現擬將下述各部份道路封閉。

（一）麼地道由該道與彌敦道交界處起向東伸展約二十米之一段，自一九七七年四月二十五日起至同年五月七日止。

（二）加拿分道由該道二號起向東至碧仙桃路之一段，自一九七七年六月二十日起至同年七月四日止，及

（三）介於彌敦道與德興街間之一段德成街，自一九七七年四月二十五日起至同年五月一日止。

當局屆時將設置交通標誌以指導駕車人士，並安排通路，以供行人使用。

特此佈告週知

工務司 麥德霖

香港工商師範學院 兩年全日制工商師範課程

香港工商師範學院現開始招收一九七七——七九年度兩年全日制工商師範課程：

（一）入學資格：①持有香港中學教育文憑：中文，英文（課程乙），數學，工業繪圖在E級或以上，而木工或金工或實用電學成績優良。或②持有香港中學教育文憑：中文、英文（課程乙）、數學及打字在E級或以上，而速記或會計成績優良。或③持有工業學院商業事務班證書（簿記或打字及商業儀器成績優良）及香港中學教育文憑：中文、英文（課程乙）及數學在E級或以上。

（二）學費：每年四百元，分十期繳付。另需利費每年十五元。學生可申請免息貸款，最高額爲每年一千二百元。並可申請生活津貼，最高額爲每年一千六百元。申請人於修業後需執教於教育司署認可之教席，否則所領之生活津貼需全部歸還政府。

（三）申請表格：由香港工商師範學院派發。地址：皇后大道東三百七十三號。填妥後於六月四日前交還上址。

香港工商師範學院署理院長 趙不辛

新界民政署元朗理民府佈告

爲厦村 青山操炮場事

茲將一九七七年五月份射擊時間表公佈如下，俾衆週知：

日期	練靶時間
五月三日及四日	上午八時至下午六時
五月五日	上午八時至下午四時
五月六日	上午八時至下午二時
五月十日	上午八時卅分至下午五時
五月十二日及十三日	上午九時至下午五時
五月十六日至二十日	上午八時至下午六時
五月廿三日	上午八時至下午六時
五月廿五日，廿六日，卅日及卅一日	上午八時至下午五時
五月廿七日	上午八時至下午一時

根據香港法例第一九六章防衛（射擊練習區）條例於上開射擊練習時間內，任何人均不得入或逗留在練習區，違者可能被警方或軍部人員勒令離去或拘捕。

新界民政署元朗理民府

告示

九龍地方法院小錢債案 一九七六年第一〇五一三宗

原告：SIGMA COATINGS B.V.
第一被告：YUNG-DUCK CHO
第二被告：DAVID HSUEH-CHING CHOW
第三被告：KOO LUEN-CHIN
第四被告：CHUNG KIM HOR
第五被告：THIEM SENG

致本案第四被告CHUNG KIM HOR寓香港干諾道西九十七號十樓及第五被告THIEM SENG寓香港德輔道西八十一至八十五號二樓。

啓者：上述原告SIGMA COATINGS B.V.已於一九七六年十二月三十日入稟九龍地方法院以上述一案件追討台端港幣一萬五千一百七十二元四角五分正及訟費。

又本案原告已於一九七七年四月十四日在該上述法院申請得一諭令以代替法律方法將傳票副本一份連同第五A表格及該諭令副本一份以下列方法送達：

（一）將傳票副本一份連同第五A表格及該諭令副本一份張貼於香港法院告示板上；

（二）將上述各文件之副本一份派送與台端最後知悉之地址：香港干諾道西九十七號十樓及德輔道西八十一至八十五號二樓；

（三）將本告示刊登於一份香港中文報一天。

再者台端須於刊登此告示之日計於八日內向九龍地方法院入稟答辯，否則原告將向法院申請將本案進行缺席裁判。

一九七七年四月卅日

原告代表律師 毛雲龍律師行 香港中環德輔道中六號四樓

香港理工學院徵聘

（一）建築及測量學系講師或助理講師
（二）設計學系工場監督，工場教師及工場導師

月薪（港幣）：
講師及工場監督：叁一七〇元至五七四五元
助理講師：二叁一〇元至叁一五〇元
工場教師：二五八〇元至五〇六〇元
工場導師：二〇八〇元至三八二〇元

詳情請閱即日南華早報廣告欄

一九七七年四月卅日

本港新聞

民政署讚揚各分區委員 支持當局各項運動

油蔴地及旺角兩民政區委會頒發委任書 分由施祖祥及麥振方兩主任在區內主持

（特訊）油蔴地民政區中樞委員會及各分區委員會七七至七八年度新任委員經已委出，昨（廿九）日下午三時假百樂酒店舉行頒發委任證書典禮，由九龍民政專員施祖祥，立法局非官守議員王霖，民政主任夏定一主禮。

到會有各機構代表，各分區委員會委員布慧浙，鄺懸，劉榮，蔡俊文，李勳，葉世杰，麥杰浩及區內人士等數百人。

民政主任夏定一會中致詞稱：今日出席各委員皆為熱心公益，公爾忘私之社會前賢，歷年來鼎力支持政府各項措施深表謝意，相信本屆更進一步相助，從事發動民衆參與肅清香港及撲滅罪行運動，以改善香港治安與居住環境之工作，有更大成就，使居民安居樂業。

繼由施祖祥專員，王霖議員分別頒發中樞委員會各主席黎時燦，陳蔭榮，余鑑明，何釗，彭耀臣，葉華，余勵福，林漢英，鄧志剛，金國林，冼灼芬，陳榮等委任證書。夏定一主任頒發各分區委員會委任證書，由北區李慶源，東區梁萬濃，南區許裕發，尖沙咀區利子光代表接收。旋即茶會招待嘉賓。

油蔴地民政處副主任招成堅，盧偉誠，聯絡主任楊鏡展，劉錫萍，劉泳黃，梁兆鴻，蕭振業臨場款接。（宇、譯）

（特訊）旺角民政處，昨（廿九）日下午三時正在該處會議室頒發一九七七至七八年度區內委員委任證書，由民政主任麥振方主持頒發。

麥主任在致詞中謂：多年來得各分區委員之通力合作，與政府各機關部門合作推行各項運動，出錢出力，為市民謀求福利，今後希望各位主席委員繼續努力，促進社會繁榮。隨即頒發委任證書與各分區主席後，繼續舉行區委會七七至七八年度第一次會議，討論區內環境，交通安全問題，清潔運動及撲滅罪行等問題，分別由政府各部門及分區主席提供意見。

昨獲頒委任證書分區主席有：劉志民，陳溪宗，曹紹松，陳國傑，洪偉民，戴文品，蔡國楨，何天福，老其松，左德明，郭子衡，黃根，楊勵賢，梁漢發。（突）

油蔴地民政區委員會委出本年度委員，圖為九龍民政專員施祖祥頒發委任書與北區主席陳圖深接收。（本報記者攝）

圖為：旺角民政主任麥振方頒委任證書與劉志民，右為楊勵賢委員。（本報記者攝）

新會湖連鄉紗龍舞 銀禧表演成績優 昨慶功酬謝各界

祝女皇登基銀禧大典，湖連同鄉會紗龍團聯歡宴會席上，理事長陳炳均致詞，左旁為陸智夫會長陳鄧基團長，右為陳溪宗，監事長成倫。（本報記者攝）

（特訊）新會湖連同鄉會，慶祝英女皇登基廿五週年，團邀參加港島銀禧巡遊大會，表演紗龍舞，在行列中，裝作藍軸演出，在司令台前，與觀衆座上，舞出神龍叩首，致儀演技，繼表演龍鳳雙翻躍禹門，團龍滿尾，雙飛蝴蝶，蜿蜒道上，似雖如勝，所經之處，觀衆均報以熱烈掌聲，大會評判結果，該紗龍名列優異者一。

該會紗龍團總領隊陳炳均，何錦照，陳英才，團長盧倫，宋耀陳得，陳汝沛，監督陳錦台，區永業，梁瑞甫，盧樹，何祖勝，陳國宏，炳，區潔名，區象賢，潘偵，為感謝各團員通力合作，昨（廿八）日假座有利酒樓，舉行酬謝聯歡宴會。

席間總領隊陳炳均致詞感謝名譽領隊：甄球，周有，陳策文，陳德泰，區永業，唐植榮，陳榮鉅，張法平，劉濤，李炎明，區仙芳，何大女士，陸智夫夫人之大力支持與鼓勵。

指出荷蘭孔聖堂學校借出場地練習，陳敬溪常惠贈頭牌，新會商會，陳氏宗親會，洪兆榮，周有，中區街坊會，陸智夫，僑社同學會等惠送錦旗和就禮，增輝行色，並深表謝意。該會紗龍舞勵員廿五人，手一百二十多人，除年前（一九五三）英女皇登基加參與巡遊大會表演之老手者外，增加不少新秀，尤於七十五歲之鼓錦……

僑港會寧同鄉會 昨董會就職聯歡

（特訊）僑港會寧同鄉會昨假香港京華大酒樓舉行成立四十八週年紀念暨有限公司註冊第八屆董事就職典禮及會員敬老聯歡大會，會員及親屬嘉賓及親友，會……

……盛福老先生致辭有力，陳順和鄭濟猷卸得體，陳水源，陳展發任帶珠，六十多歲之盧林，與陳兆楣等舞龍頭，與全體團員通力合作，集訓時日雖短，但步法嫻熟，演出突突如生，使市民觀衆，留下難忘的印象，據盧老教練指出，尤於演出時間所限，難獲一展所長，希望有機會再度演出，當以傳統妙技獻演，以娛各界市民云。（天）

會寧同鄉會董事就職禮，主席吳世英致詞報告。左為周有、右為灣仔民政主任梁賢榮。（本報記者攝）

會前由吳發體育會醒獅表演及國術刀棒表演，情況熱鬧，大會開始，首由主席吳世英致開會詞，表示歡迎光臨參加盛會及發表今後會務發展計劃抱負，願為桑梓鄉親服務，隨即新員宣誓就職，由灣仔民政主任梁賢榮太平紳士主持監誓，周有M•B•E•頒發選任證書及分別致詞勗勉，孫賢至德總會主席吳多泰，港九鐘表商會會長孫秉樞太平紳士，香港吳氏宗親會主席吳積興，盧氏宗親會創會會長盧振業相繼致詞後，隨即由主席及會長等致送紀念品及錦旗，有關支持該會之熱心人士等，副主席周林邦致詞，隨成歡宴，席間觥籌交錯，喜氣滿堂，並設幸運抽獎助慶，該會第八屆董事名單列下：

會長梁生明、副會長……李蘭芳、林木森、黃劍、嚴偉年、主席吳世英、鄭金寶、譚金、巫志中、周林邦、總務徐嘉良、副黃有、洲、財務霍錦芳、鄭啟文、陳明、羅利陳茂、鍾耀、丁伙、稽核會國民、冼乃文、冼金福、康樂吳佐波、雷珠、梁傳瑞、交際會智民、江賢、黃榮、文教謝兆璜、李國工、簡樹廣、僑務陳世祺、翁萍、江東成、馮錫輝、曾儀、鄧桂芳、婦女吳翠容、莫月琼、冼錦芬、黃琴、譚澤、周照、鄭悅生、鄭麗娟、莫水、林玉庭、李丙華、黃英、羅昌輝。（天）

何氏宗親母親節聯歡

（新聲社）何氏宗親總會定五月八日假座興盛酒家舉行第十九屆慶祝母親節設筵免費招待六十一歲以上女會員聯歡，並演粵劇娛老。該會會長何善衡，何添，何賢，伯世，理事長何耀光，建章，文聰，右江，芷總婦女部主任何澤心，玫瑰，昨柬邀各社團首長蒞臨歡敘。

有關社團首長逾千人，

九龍城暑期活動會 安排活動四百項

（港訊）九龍城區青少年暑期活動聯會日昨於馬頭角道政府合署召開本年度聯委員，參加機構包括九龍區各街坊社團，學校，青年中心及政府團體等逾卅餘個，選舉情況異常熱烈。

當選本年度暑期活動聯會主席為現任九龍城民政區青年活動聯會主席鄧泰全，委員則分別由該區各青年機構，社團等代表担任，參加政府機構包括九龍城民政處，九龍城社區及青少年事務處，市政事務處及九龍城警民關係組等。

今年計劃安排之青少年暑期活動共有四百餘項，於六月中展開，共分五大類，文娛類包括作文比賽，書法比賽及遊藝會等，體育類包括水運會，千人暢泳，足球及乒乓球比賽等，戶外活動包括澳門旅行，遠足等，技能訓練包括航空知識訓練，領袖訓練，公民教育類包括展覽，反吸毒，參觀政府及工商機構等，大觀。

聯會主席鄧泰全表示，九龍城區暑期活動特別注重公民教育，增強區內青少年關心社會並能發揮合作精神，此外聯會之職責包括促進區內各機構之間互相聯絡，集中資源，同心協力為九龍城區提供各項服務。

聯會日內將印製小冊，詳細介紹各項暑期活動方便區內青少年選擇參加，此外並組成多個工作小組，積極策劃及安排各項活動。

商行青年康樂營 歡迎油尖區白領參加

（港訊）為使油尖區白領工作的商行青年能夠在週末假期中享受一些餘暇及各項康樂性的活動。教育司署康樂體育事務處油蔴地區辦事處與社會福利署油蔴地社區及青年事務處於本年五月二十八日（星期六）至二十九日（星期日）於西貢戶外康樂中心聯合舉辦「油尖區商行青年康樂營」。活動項目包括：燒烤，溜冰，射箭，各項球類運動，綜合性晚會等。費用每位港幣二十元正（包括一切膳、宿、交通費），名額只限一百二十名（性別不限），並歡迎各商行青年集體報名。報名截止日期為五月二十日，有意參加者可向下列地方查詢：（一）油蔴地康樂體育事務處，地址：九龍廣東道政府合署七樓六〇七室。電話：三—六八二五八五。（二）油蔴地社區及青年事務處：地址：九龍尖沙咀北京道五十七號國大六樓。電話：三—六八八四四二。

荔景村睦鄰晚會 入場券即日起開始發坊衆

（國際社）荔景社會福利署荔景社區會堂，荔景辦事處，民政署理民府及房屋署，為增進荔景及麗瑤邨居民之互相了解，加強睦鄰精神及居民對社區之歸屬感，將於五月一日晚上八時至十時，假荔景邨內之荔景社區會堂，聯合舉辦「荔景睦鄰晚會」，務使區內居民能通過參與康樂性之活動以增進感情。

據悉：「荔景睦鄰晚會」之節目異常豐富，將包括荔景社區會堂會員負責表演之民歌演唱，跆拳道，粵曲，樂善堂對世仁小學，荔景路光小學及亞斯里衛理小學等三校同學負責演出之歌詠，器械操及舞獅舞，社會福利署深水埗青年中心國術組，國術表演及其他樂僑中之精彩節目多項，相信到時必有一番熱鬧。

同時，該晚會除有多項之表演外，並設有幸運抽獎，參加之居民，均有獲獎機會，該晚之一切獎品由熱心區內人士捐贈。入場券現已派發，凡荔景邨居民可向房屋署荔景邨辦事處或邨內荔景社區會堂辦事處索取，先到先得，又如有關是次「荔景睦鄰晚會」一切查詢，可致電三—七一九五九六與荔景社區會堂聯絡。

東頭分區會開會決定 整頓區內治安清潔

（新聲社）黃大仙民政區東頭分區委員會，昨假黃大仙區民政聯會舉行本年度第一次委員會議，首由民政主任劉廣滔講述分區委會之主要工作，並希勉各委員發揮工作效能，協區把東頭治安清潔情況弄好。繼由聯絡主任梁銘君，社區幹事胡銳波分別介紹本年度政府代表及各委員互相認識。

隨由主席鄭之桂主持會議，先通過本年度分區工作計劃大綱，繼展開檢討上年度工作概況及改進意見，出席委員均踴躍發言，展開激烈辯論。最後推選甘建中為副主席，鄭煦然為司庫。出席會議者有：主席鄭之桂，委員：甘建中，馮光中，王國源，黃思俊，鄭煦然，邱維治，李少英，潘銘，梁國，鄭治源，凌銘錫，馬定昌，李德漢，薛翹卿，林兆霖，李寶琛。政府代表梁銘君，劉成國，朱子安，甘寶橋。互助會主席：袁小田，譚威，許紹濤，魏錫鴻，張才林，曾共中，劉金水，張顯，趙有瑞，李澤昌，吳展德，黃槐，李和，王棋等。

華僑日報
商業專欄廣告
集中宣傳 費廉效大
每段：一寸闊兩格高（即兩寸半位）每天收費三十元；三天起碼，最大限列兩段位，長期照計，不折不扣，上期收費 每日下午六時前截稿
如蒙惠顧 請撥電話
5-221583
賜洽處
1.總社香港荷李活道一〇六至一一六號
2.中環分處砵甸乍街香港華人銀行地下
3.九龍旺角辦事處上海街四九七號地下
4.九龍代理佐敦道碼頭售票處側集益號
5.灣仔軒尼詩道244至246號二樓凝趣軒
6.美孚新邨第一期百老滙街15E三樓荔灣街坊會
7.西環皇后大道西14A 西環街坊會
8.荃灣眾安街三號二樓正康公司
9.北角海港道36號（北角碼頭對面）香港琴行

法國 克金利退熱片 百部洋行總代理
克金利 止痛 退熱
克利金為各國醫藥界所信賴藥性優良安全專治流行性感冒傷風頭痛發熱止痛退熱見效最快

法國 福日露止咳水 百部洋行總代理
福日露 止咳
安全可靠 老幼適用 本品治咳除痰順氣口味可口 治傷風咳嗽氣管炎各種咳症一服見效立止

旅遊介紹廣告
收費廉 効力大

吳國平 曾在電視示範催眠學
教授自我催眠療法
★預防精神崩潰，提高辦事效率★
中華催眠學院

紹榮鋼鐵廠有限公司
SW STEEL
承接建築紮鐵包工包料
保證照工務局則樓標準
（歡迎介紹生意）
電話：H-三二五五三九一 H-三二二四三六一

ALFLOW
英國出品
幸福牌
電熱水器
歷史悠久
即用即熱 慳電耐用
款式優美 安全可靠
可絕中毒之憂 亦無爆炸之虞
承做大小電力工程
售賣修理家居電器
請移玉步參觀
總代理 煇生行有限公司
德輔道105號 電話：5-769950

德國醫學最新貢獻
中年以上男子必需
森霸
ZUMBA
機能失常衰退 心不從願 效能顯著
東京來港大力推薦臨床經驗深知奇效
提防假貨
認明每盒均有紅字 森霸
總代理：歐必成有限公司

刊分類廣告贈送抽獎券
瑞士雷達表
贊助
◁由五月一日至五月三十一日止▷
凡刊登華僑日報或晚報分類廣告六元
贈送抽獎券一張多刊多送
特獎：
瑞士雷達表男庄永不磨損聲力音叉型自動星期日曆電子表一隻，每月快慢不超過一分鐘。價值HK$2,100.
安慰獎五名：
各得瑞士雷達表男庄自動星期日曆防水表一隻。
價值HK$350.
賜洽處
1.總社香港荷里活道一〇六至一一六號
2.中環分處砵甸乍街香港華人銀行地下
3.九龍旺角辦事處上海街四九七號地下
4.九龍代理佐敦道碼頭售票處側集益號
5.灣仔軒尼詩道244至246號二樓凝趣軒
6.美孚新邨第一期百老滙15D三樓荔灣街坊會
7.西環皇后大道西14A 西環街坊會
8.荃灣眾安街三號二樓正康公司
9.北角海港道36號（北角碼頭對面）香港琴行
◁抽獎公佈日期六月五日▷

華僑日報讀者七海旅行團
母親節
歡樂環島遊
慶祝母親節又一盛大貢獻
新同樂享用鮑翅席
誰言寸草心・報得三春暉
・假日酒店進下午茶
①乘豪華遊覽車遍遊新界
②訪虎豹別墅觀廿四孝圖
③新同樂進鮑翅中式午餐
④城門水塘欣賞原野情調
⑤漫遊屯門了解最新建設
⑥青山容龍別墅小飲留影
⑦假日酒店享用下午茶點
⑧欣賞各種娛親歌舞時裝
⑨幸運抽獎可獲名貴禮物
日期：5月8日（星期日・母親節）
時間：上午九時至下午六時
費用：$70.- 總領隊：黃思濂
七海旅運有限公司
香港德輔道中國際大廈1702室 電話：5-447137

華僑教育

中學教育電視課程 開辦中一增加科學 明年擬設中二課程

中二共辦中英數社會及科學等五課程
科學科目主旨提高興趣認識觀察判斷

（特訊）香港電台教育電視組昨（廿九）日舉行記者招待會，介紹今年中學教育電視課程，出席主持記者招待會者有副廣播處長高德樂，教育電視節目監督張彭能，署理高級教育官潘鎮邦，科學導演組組長明偉儀，科學科編製何秀琼。招待會並有廿餘名入選之小演員出席，彼等將參加電視教育製作之演出。

副廣播處長高德樂會上稱：香港電台教育電視組所攝製之中學教育電視課程，由本年九月開始，除原來之中文，英文，數學及社會四科外，將增加「科學」一科。並發展至中學二年級課程。

教育電視節目監督張彭能稱：彼等所攝製之電視課程皆依據教署課程發展委員會所編訂之課程而製作。去年已開始播映中學一年級之中文、英文、數學及社會四科，今年將開始播映中學二年級課程，除中文、英文、數學及社會四科外，尚增加「科學」一科，並已補播中學一年級之「科學」科試視課程。

同時亦預備於明年攝製中學三年級各科電視課程。

新電視課程全部彩色製作

新電視教育課程全部爲彩色製作，將於今年九月十二日開始播映。播映時間：逢星期一至星期五，麗的電視上午八時至十二時，無綫電視上午十時至十二時，下午一時至三時，佳藝電視下午二時至六時。播映內容則每兩個星期轉換另一輯，如此安排下，將使各學校有充份之時間利用教署供應之錄影設備把各科課程加以錄影後在學校內於需要時放映。

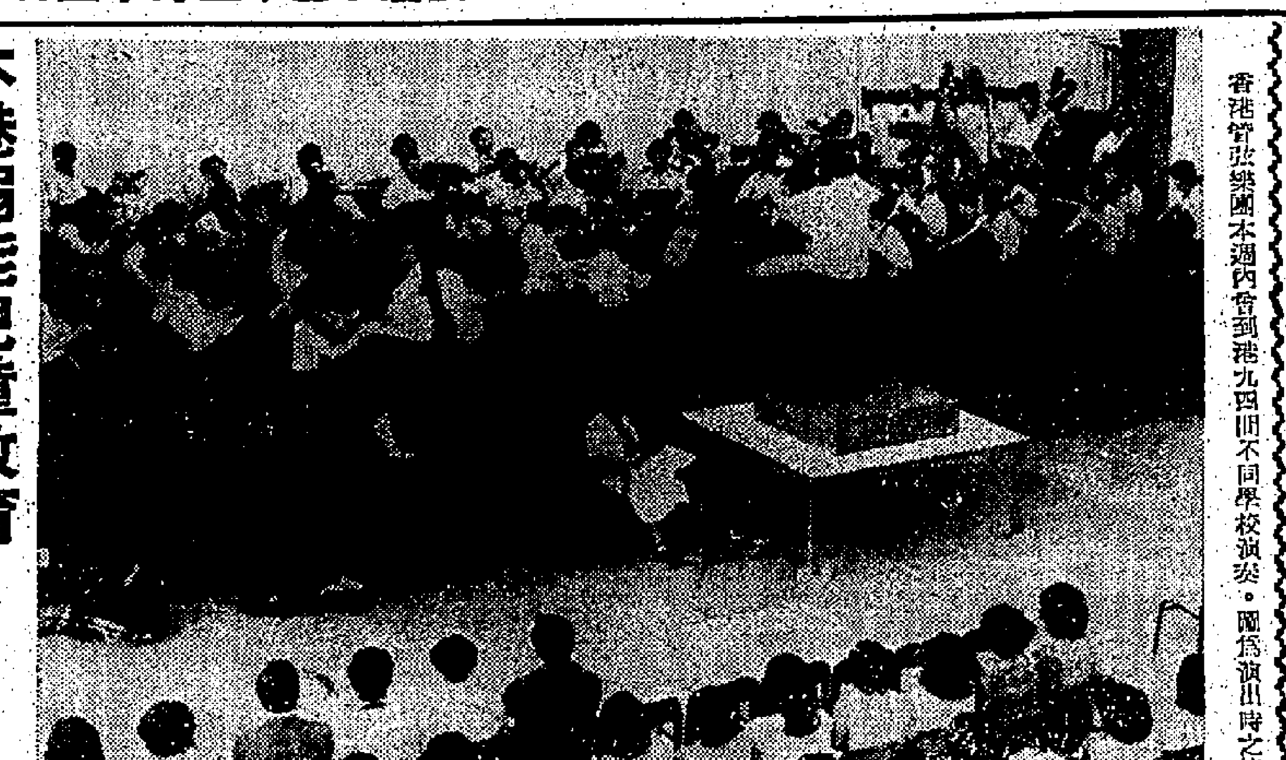
「科學」一科是今年新增加的教育電視課程，署理高級教育官潘鎮邦解釋謂：教育電視「科學」科內容之編製是根據「科學科暫定課程」之範圍而編訂。希望通過電視課程，使學生對學習之興趣增加，提高他們思考能力，其二是使他們對科學學習有正確之概念，明瞭科學與社會之關係，其三是提高學生們之觀察能力與判斷力。並指出現在所編製之中學一年級「科學」科課程共十六輯，每輯長約廿分鐘。

九月十二首播「科學與你」

將於九月十二日播映之第一輯爲「科學與你」，內容是引起學生科學之興趣，了解科學方法。

科學導演組組長明偉儀於試映科學科電視課程第一輯「科學與你」予記者觀看後指出，「科學」一科之各輯電視課程將盡量使用外景攝製，同時亦有利用顯微鏡及特別儀器攝製。每科有不同而經挑選之主持人，皆爲現職教師。小演員皆爲學生，演出時將盡量以不影響他們之上課時間爲原則。

目前已完成六輯，其他各輯在籌備製作中。攝製者表示，所有電視課程皆用菲林攝製，故製作要求較其他各種節目爲高，其水準亦可比上歐洲各地，且爲亞洲之首。（趙）



香港管弦樂團本週內曾到港九四間不同學校演奏。圖爲演出時之情形。

本港弱能兒童教育 近年顯著發展

弱能兒童康復服務應及早提供 以免惡習養成則日後難以根除

（特訊）本港的弱能兒童教育，在各有關方面努力推行之下，近年已有顯著的發展。

香港康復服務進一步發展綠皮書發表認爲，對弱能兒童提供教育服務尤有及早的需要。主張有關方面必須盡早爲弱能兒童提供教育服務，因爲兒童及早接受教育可減少養成惡習，否則，一旦惡習養成，便很難在兒童成長的後期根除。例如，對聽覺弱能的兒童來說，幼年是學習語言的重要時期，因此他們必須在該段時期內接受聽覺訓練。此外，弱能兒童的父母亦應參與其子女的訓練計劃。

但教育

兒童，弱能兒童並非一定需要特別的設備而另行施教。在可能情形下，應盡量將弱能兒童與正常兒童混合，使他們一同學習，遊戲和受訓。至於中等或嚴重的弱能兒童，則必須爲他們提供額外設備，例如特殊學校或醫院學校，使他們接受教育。但輕度弱能兒童可與正常兒童混合，一同接受普通學校的教育和訓練。但爲協助此類兒童克服其面臨的額外問題，便需借助普通學校的特殊班、啓導班、及巡迴輔導教師。

綠皮書

對於各類弱能兒童來說，所需爲未屆學齡而接受教育，在有得益良多；但對於下列各類兒童，即A、聽覺弱能兒童了，B、盲童及C、身體弱能兒童，則在未就讀小學前，接受教育，殊屬至要。至於其他各類弱能兒童，則應使其的弱能兒童，混合而就讀於爲正常兒童開設的幼兒園。關於所需的各項措施，以確保幼兒園收容此類兒童。

據現行

之規定，政策幼兒園可招收不超過其學位總額百分三十的弱能兒童。但實際上目前在本港設立的六十九間幼兒園所收容的弱能兒童，不超過二十名之數，而這些幼兒園共可供學位七、七〇〇個。其原因可能是由於其父母並未知悉有這些設施，而另一方面，可能由於幼兒園並不歡迎此類弱能兒童，是可以理解的，這種態度，因爲一旦收容弱能兒童，便要面臨特別問題：其一是需要受特別訓練的人員，其二是要將教職員與學童的比例，按照現時情形，與體格健全兒童比例爲一：一四，但按建議，教職員與弱能兒童的比例爲一：六。降低了比例便需要將每名弱能兒童的每月津貼增加，並需爲幼兒園的教職員提供訓練，協助其明瞭弱能兒童所面對的各項問題，並使其獲得充份準備，以有效處理這些兒童。要進行改變，有若干幼兒園需要適當的改裝，例如增設特別設備（以方便弱能兒童使用）。

華僑日報教育版主辦 升中模擬試題預習 今刊數學明登答案

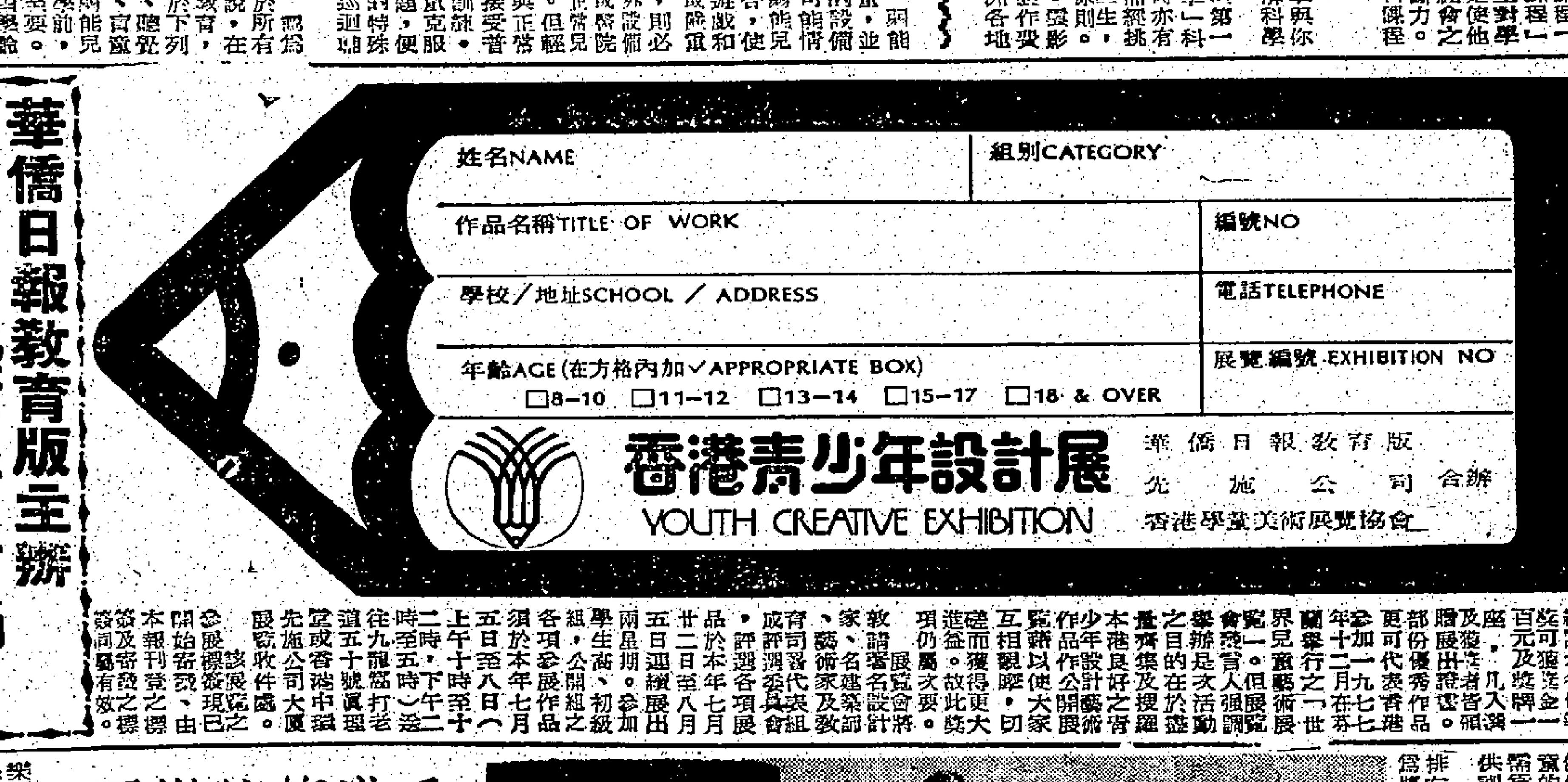
華僑日報教育版每年皆協助升中考生考獲更佳成績，數月來不斷刊出中、英、數三科，使考生對各科知識有更深入廣泛的接觸，掌握到回答試題之方式及辦法，並有更純熟之答題技巧。中、英、數三科專欄預習試題，已將刊竣。而本年度之中學入學試亦將於下月三日舉行，爲使升中考生能於考前再作一次總測驗，以達到更深入地掌握學科知識，更純熟地解答問題，而能有充份的自信心參加升中考試，本版特別邀請歷年出版升中書籍及補充教材稱著之智慧出版社根據本年度中學入學試考試課程綱要之最新試題類型及份量，編纂中、英、數三科模擬試題預習各一份。各升中考生並應留意本年度之中學入學試英文科主題將會增加閱讀測驗一篇，中文科乙部之看圖作文在次序上有所變更。中文英文兩科模擬試題預習已連日刊出，數學科模擬試題預習亦於今日刊出，各科答案則於該科刊出後翌日即昨（廿九日）今（卅日），及明（五月一日）刊出，請各參加升中試之同學屆時留意。

華僑日報學童美協先施公司 香港青少年設計展 參展標籤開始發出

七月五日至八日收件特備專車遠道服務
主辦機構寄出或本報刊登標籤同樣有效

華僑日報教育版，香港學童美術展覽協會，及先施公司聯合舉辦之「香港青少年設計展」參展標籤已開始發出，或在本報刊登之標籤均同樣有效。

此項展覽實際設計之範圍，包括工業設計、商業設計、廣告設計、玩具設計或包裝設計等，無論已作成品或尚在設計階段，均在歡迎之列。參展者年齡不限，分初級組（十五歲以下）等組別。



香港青少年設計展參展用之標籤，參加者可從報紙剪下標籤，連同作品送交收件處便得。

各組設一名冠軍，可獲獎金三百元之個人獎，及獎金三百元之團體獎。此外每組設六名優等獎，可獲獎金一百元及獎牌一座，凡入選作品可獲特別獎牌一座。另外科全達一套及獎牌一大座。

展覽評選委員會由教育、家務、諮詢、建築設計、美術名家及代表組成，將於本年七月廿二日至八月五日連續展出兩星期，學生參觀。

各項參展作品，須於本年七月五日至八日（上午十時至下午二時至五時）送交九龍彌敦道五十號先施公司大廈或香港中環先施公司收件處。參展標籤由本報刊登或開始寄發，本報刊登之標籤同樣有效。

香港管弦樂團 港九四學校演奏 五千餘名學生欣賞

（港訊）香港管弦樂團週內曾到港九四間學校演出音樂會，使超過五千名學生有機會欣賞到管弦樂之演出。

樂團所到之學校包括慈雲山之卜維廉中學，長沙灣之長沙灣天主教英文中學，何文田之五旬節中學，及北角之東華三院李潤田紀念中學。

在德籍指揮漢斯·蒙瑪的領導下，香港管弦樂團演奏了數首適合學生聽衆之曲目，其中包括布烈頓之「青少年之管弦樂入門」，阿諾萊城的「姑娘組曲」，何綠汀之「晚會」及茅沅之「瑤族舞曲」等曲。學生們均報以雷動的掌聲。

是香港管弦樂團今年起，爲青少年安排的三音樂節目之一部份。於本年樂季中，樂團並到廿間中學舉行音樂會，約[illegible]參觀排練。樂團將於一九七七至七八年樂季中，安排演出數個於下午舉行之「特別青少年音樂會」。

香港電台教育電視組招待記者會上，左起潘鎮邦、明偉儀、高德樂與入選將來電視課程演出之小演員。

新界政務司鍾逸傑談經驗 「航海吸收知識極有價值」

赤柱航海學校十名學員昨結業

（港訊）新界政務司鍾逸傑昨日（星期五）在赤柱香港航海學校爲十名結業學員主持畢業禮。鍾氏並爲學員們頒發畢業證書。彼等行將加入本港船務公司，在船上擔任一級見習生。

隨後，鍾氏在校長盧普鑑引領巡視校舍，並參觀學員受訓情形。

鍾逸傑致詞時指出，他在十七歲時已成爲航海見習生，並在川航澳東的郵輪上服務四年之久。

他說：「我一直以來都認爲這段在海上渡過的日子和我在這段時間內所吸取的知識極有價值。」

他表示，結業的學員們即將踏入生命中新的一頁，他們會訪問陌生的地方，接觸陌生的面孔及遇到困難，或甚至危險的場面。

鍾氏說：「你們在這裏所接受的訓練已足以應付這些局面，因爲你們已經明白到需要了解和體諒你的同僚。」

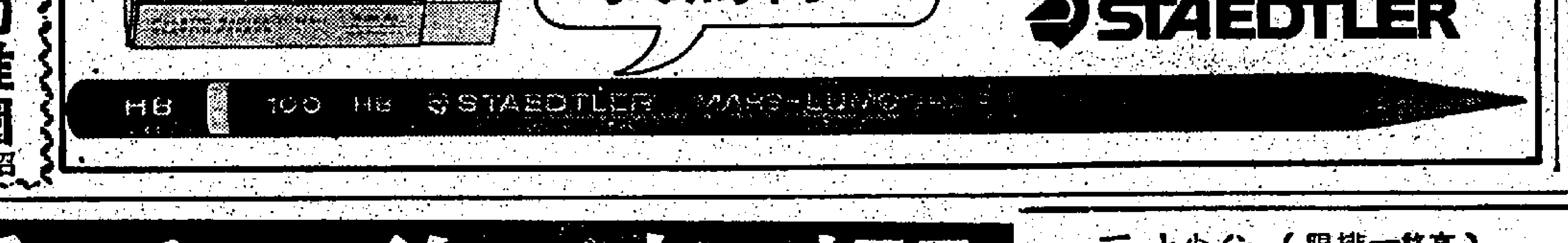
鍾氏說：「如你們能夠這樣做的話，也就符合了航海工作的優秀傳統」

聖公會聖士提反堂幼稚園 招生

級別：高初級及幼兒班
報名日期：五月二至六日（每日上午九時半至十二時下午二至五時）
報名手續：交報名費二圓及相片兩張填寫報名表並稱閱出生證件
會見日期：五月十四日（會見時間報名時通知）
升學：直升本堂小學
校址：香港般咸道七十一號
電話：五—四六二二五一—二
校長 張榮岳 會吏長

聖光堂英文中學
政府註冊不牟利學校
招F1—F5男女生
持有升中准考證者優先取錄
附設幼稚園招收高低班及幼兒班新生
報名時間：每日上午九時至下午五時
考試日期：五月七日下午二時
校址：香港銅鑼灣東院道七號
電話：五—七六六八五七
校長 廖國輝

我擦得！
揾我哋做功課，答試卷，又快又乾淨。
我寫得！
各文具書局均售
西德 施德樓 STAEDTLER



地產樓房租售專欄

三寸半位（限排一格高）每天收費 廿四元
七寸位（限排二格高） 六十元
◀每日下午五時截稿▶
賜洽處 社址：香港荷里活道105至110號 中區分處：中環德輔道中香港華人銀行地下 旺角辦事處：旺角上海街497號地下
如蒙惠顧·請撥電話：總社5—221583·中區分處5—231637·旺角辦事處3—840749

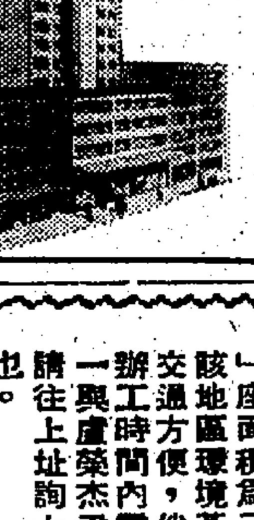
大酒樓租售
柴灣地王連城道環翠道仁樂大廈地下，16,500呎，批准酒樓，消防設置。烟卣等齊全，即可裝修開張，廉價出租；亦可經營百貨超級市場、銀行、商場。洽租處中環干諾道中130—136號誠信大廈1903室，仁德置業有限公司，電話五：四四七式二九。

高貴舖房
半山區：司徒拔道41號A玫瑰新村B座 高層海景2300呎售87.5萬
干得道41號聯邦花園倫敦閣後座1200呎售42萬
羅便臣道82號百都大廈高層海景1850呎售46.5萬
跑馬地：奕蔭街14號低層三房浴室 700呎售17.5萬
銅鑼灣：禮頓道禮信大廈C座高層 1000呎售24萬
天后廟道144號豐華大廈B座 高層海景1800呎售52萬
渣甸山：布思道9-11號永安閣中層 1600呎售46萬
東區：灣仔大佛口先施大廈中層商業用2200呎售69萬
西區：域多利道碧瑤灣32座高層 1600呎售47.5萬
尖沙咀：加連威路道41號三樓（商業用）1800呎售48萬
紅磡：馬頭圍道七彩大廈高層好景 900呎售22.5萬
請電新昌置業 5—241758 5—237707 李劍琴洽

新蒲崗七寶街 3900呎 樓高15呎 售117萬 租11700元包差餉
地下廠房 辦公時間 租售均可 電3-250203

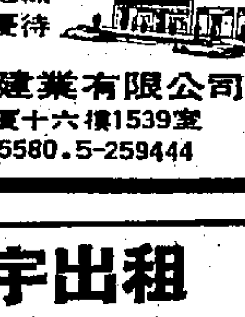
兆宜大廈 西環大道西590–596號
旺舖：592號地下 600餘呎 租金：$3,800.00
594號地下 800餘呎 $4,300.00
兆業大廈（105年期）
九龍旺角花園街183—189號（近太子道）
住宅：四樓A座三房一廳連平台1,250呎只售：$204,000
四樓D座三房一廳連平台1,150呎 $195,000
旺舖：185號地下（租售均可）1,006呎只售 $700,000
租金$ 3,500
即買即住、首期壹成 餘九成可分十年低息付款
永安祥置業有限公司5—430303-9

下葵涌光輝圍7—9號（廣華國貨後邊）
光輝大廈
二、三、四樓商業樓宇
分層或分間出售
每層3300餘呎
每間780—890餘呎
每呎特價160—180元
（出租亦可）
裕榮建築置業有限公司
香港軒尼詩道289–295號2樓 電話H749331



舖位招租
英皇道英皇閣地下舖位及地庫商場出租，適合酒樓、餐廳、超級市場或其他行業。
香港置地有限公司
招租處：香港鰂魚涌大廈
電話：5-265471
內線 284

九龍通州街252—254號
通明大廈
接近深水埗碼頭及大小巴總站 伙伙向海
電梯上落·實木地板
冷熱水喉·裝妥電線
快將入伙·特價優待
洽購處：KM 啓明建業有限公司
香港於仁大廈十六樓1539室
電話：5-235580．5-259444



鴻星營造有限公司
電話：K-852410 K-313420
(1)土瓜灣下鄉道63號 一梯一伙 地點旺盛 商住兩用 只餘舖位 住宅一層 銅價從速 預售期間 九五優待
(2)清水灣獨立複式花園別墅
(3)窩打老道山文福道19號瓊林別墅住宅連車位
(4)上水安國新村別墅式洋樓連車位
(5)油蔴地彌敦道482—484二樓商業樓宇2700呎
(6)油蔴地彌敦道483—484住宅樓宇多間廉售
(7)尖沙咀山林道環海大廈旺舖多間

高芳唐樓
葵涌296地段高芳街（葵涌東亞銀行後面）
六層唐樓 一梯三伙
房房有窗 裝妥電燈
彩視天線 防盜電閘
分層出售 首期二成
即將入伙 歡迎參觀
悅龍置業有限公司
香港軒尼詩道289-295二樓 電話：H-749331

旺市工業樓宇出租
現有工業樓宇單位出租，座落九龍深水埗汝州街七七七至八三號永康工業大廈七樓「B」座，該地區面積爲三千五百零六呎，交通方便，環境甚佳，工源充足，一辦工時間內，倘有意租用者，請與工廠電話三—九五〇一八，請往上址興盛傑大廈接洽，如要看樓，可詢問大廈看更人領看也。

寫字樓租
中區永樂街45—47號三、四、五樓
500呎 $1,000 1000呎 $2,000
電話：5—453057

商業樓宇出租
①永吉街寫字樓全層七百餘呎
②中區寫字樓由六百呎至捌仟呎設備齊全
③堅尼地城商業區旺舖四百呎至七百餘呎
電話：5-249311

中區寫字樓
三百餘呎·七百餘呎· 廉租
德輔道中香港華人銀行大廈
電話：H244133內綫223或224
香港華人銀行租務部洽

本欄廣告·樓房集中·租賃買賣·查閱易於·廉宜費用·宏大收效

航訊

遠東歐洲綫七月加運費 廠商付貨人決反對

貨協稍讓步加價約八分之一 反對者稱成本高漲扼殺銷場

（本報訊）遠東貨運協會已通知歐洲及遠東各地付貨人委員會自今年七月一日起，遠東至歐洲綫運費將普遍增加百分之十二點五。

遠東貨運協會港方發言人前日（星期四）稱，遠東貨運協會曾經兩度與各付貨人委員會舉行會議，經過慎重考慮後，該會決定將增收之幅度由百分之十三點七五減至百分之十二點五。

雖然遠東貨運協會宣佈減低運費的增加幅度，但本港廠商對於該會不顧本港付貨人處境而實行加價，大表不滿，並決予反對到底。

廠商指出，遠東大加價後，將使本港若干產品單是運費即高至與成本差不多，從而扼殺了這些產品在歐洲的市場。

廠商表示，遠東貨運協會未有認真考慮本港的處境，在目前本港海外貿易處於放綫之際，百分之十二點五的加價幅度實在高。

事實上，遠東貨運協會在去年三月，已曾將香港至歐洲綫運費提高百分之十三點五。

香港付貨人委員會昨日就遠東貨運協會加價一事舉行會議，提出下列意見：

（一）該會希望各付貨人委員會會員及本港廠商提供有力資料，證明貨運協會以成本增加而提高運費是缺乏事實根據的。

（二）該會揭露貨運協會應考慮本港海外貿易的地位及發展，不宜妄自加價。

（三）香港付貨人委員會並仍與各遠東付貨人委員會保持聯絡，在反對加價事站在同一陣綫。

香港付貨人委員會將於五月十日再行開會，商議屆時所應採取之對策。（銘）

美國太陽神週三到 高樂門將往新加坡

（本報訊）美國輪船有限公司旗下之美國太陽神（AM. APOLLO）號貨櫃輪，定四日（星期三）由美國航來本港，泊於葵涌貨櫃碼頭，起卸貨件後，於翌日（星期四）啓碇，前赴加州，紐約等埠。

（香港）有限公司代理之高樂門（CORAMONT）號貨輪，定二日（星期一）由日本駛來本港，抛碇於B號浮泡卸落貨，並於三日（星期二）離岸，直放新加坡等地。（銘）

SELCO SALVAGE
斯路高海上救援公司
MST "SALVALIANT"
4600 IHP　993 GRT
現時已停泊本港
本拖船足有六十天續航力量及一切救援設備包括潛水蛙人，抽水機，擱淺索具等
聯絡處：斯路高駐港代表
電話：（辦公時間）5-233181-內綫23（辦公時間外）5-745414
傳呼機：3-303331叫449
直綫電報：73281 EVRET HX
代理：福來輪船公司 康樂大厦21樓

順昌航業有限公司
大寶石 M.S. TAIPOOSEK（最新型客貨輪時速16浬，全船客房冷氣設備）直透：新加坡 庇能 本期：五月十四日抵港 五月十七日開行 下期：六月一日抵港 六月四日開行
大中山 M.S. TAICHUNGSHAN 直透：曼谷 五月一日抵港 五月三日下午開行
大龍山 M.S. TAILUNGSHAN 直透：曼谷 五月八日抵港 五月十日開行

"K" LINE
M/S WALES MARU 有20呎貨箱設備
威爾斯丸 五月三日收貨 十九日截貨 十日開行
直航：德班、角城、依利莎白港及東倫敦等埠
豐利行有限公司 香港康樂大厦十五樓 電話：5-二五〇一四一

JUMBO LINE SSL
泛洲西太平洋輪船公司
南方船務公司代理福來輪船公司 電話：5-233181-5 香港康樂大厦21樓 營務部：5-262071-20
澳門代理興記行宜安街11-13號 電話249
直航澳洲雪梨、墨爾砵、阿德雷、比利士彬 十天到雪梨（大量貨箱供應）
船名 貨箱截貨 到港 開行
安武士Andros 5月27日 5月28日 5月29日
收貨站香港國際貨櫃有限公司 葵涌4號碼頭 電話：12-241268

福來輪船公司
總公司香港康樂大厦21樓 電話：5-233181-5 營務部電話：5-262071（20綫）
澳門代理興記行 宜安街11-13號 電話2493
往：曼谷、星加坡、巴生港、庇能、加爾各答、吉大港、仰光。

	（到）	（開）
遂利怡美利 MAKEVERETT	五月五日	五月六日
新菲島怡美利 JOHNEVERETT	五月十四日	五月十五日

往：名古屋、門司、神戶、橫濱、釜山、仁川。

利民怡美利 RAMANEVERETT	五月二日	五月三日
發利怡美利 FERNANDOEVERETT	五月十六日	五月十七日

往：星加坡、椰加達、三寶壟、泗水

寶利怡美利 PABLOEVERETT	五月八日	五月九日
利民怡美利 RAMANEVERLTT	五月二十日	五月廿一日

往：刁拜、亞布特比、巴士拿。
CAPETAN YEMELOS 五月十九日 五月二十日

多利順洋行 中環太古大厦19樓 電話5-226111
夏美蓮 HERMELIN（兼收冷藏貨）五月三日抵港 四日開行 往：橫濱、名古屋、神戶、門司。
海德 HALLDIS（兼收冷藏貨）五月十八日抵港 十九日開行 往：橫濱、名古屋、神戶、門司。

Japan Line CARIBBEAN SEA REGULAR EXPRESS SERVICE
委內瑞拉・加勒比海定期航綫
日本家寶 M.S. "JAPAN CAOBO" 快輪 五月三日落貨 五日開行
直航：中南美洲
基士多寶、巴拿馬、COLON
LA GUAIRA, MARACAIBO
PORT OF SPAIN
ARUBA, CURACAO,
SANTO DOMINGO,
MANZANILLO
ST-MAARTEN 聖馬田
PHILISBURG VIA CURACAO
總代理：汎洋航運有限公司 貨客付貨請移玉步德輔道中七十一號聯邦大厦七〇五室 電話：H式三八〇九一一八（八綫）
澳門代理：星華船務公司 巴素打爾古街九十五號 電話：式七九七

墨西哥國家船務公司 墨西哥航綫
遠東－墨西哥及中美各埠
安柏路 AMPARO 五月七日到五月八日開行
依連娜 ELENA 五月廿二日到五月廿四日開行
往：安遜那達、文些路、阿卡浦瓜科及中美、科林多港、聖約瑟、奔塔阿勒那斯
For: Ensenada, Manzanili, Acapuico, Acajutla, Corino, Sap Jose & Puntaranas.
香港代理：福來輪船公司 香港康樂大厦21樓電話5-233187（10綫） 貨倉代理電話：5-262071（20）
澳門代理興記行 宜安街11-13號 電話：2493

H. S. I. LINE
直放：婆羅乃、亞庇、納閩。
亞爾拔輪 五月廿五日抵港 五月廿七日開行 ALBERT V.1（1964年建造）
直放：高雄。
亞麗都輪 五月二日抵港 五月四日開行 ARISTOTLE-I V.3（1964年建造）
亞蘇加輪 五月九日抵港 五月十一日開行 ASUKA V.2（1967年建造）
捷馬輪二號 五月十八日抵港 五月二十日開行 JESSMAG 2 V.2（1965年建造）
貨艙代理 太來船務有限公司 香港中環會德豐大厦十五樓 電話：5-228101-7, 5-247771

港九影院聯合廣告

麗都 2-277968　麗華 3-921958　民樂 3-675659　英華 K 211655
今晚夜場、江南八大俠 今午場　早場：英華獨賣羅門
狂滿！全綫五場續映
孟飛 倉田保昭 譚道良 主演　劉家良精心傑作
方世玉大破梅花槍

兒童不宜
梅花槍法棒棒法 花槍打點？梅花點打？ 四危伏機 凶險重重
主演 岳華 凌雲

海運・百樂 H702412 K678091
第廿三天 五場日夜　奇影才導 貞懷德 主演 大雅希本傑 作年動打演導　轟動熱烈賣座片 超歡王心開臨
特寫七彩

SILVER STREAK
橫掃美國二百個城市紀錄・賣座
同時一部讓你大笑的美國喜劇巨片
今午場兩江八大俠 今晚夜場：南　百明十周 樂早場點半永貞

新都・快樂・樂聲
新都快樂五場 樂聲六場 加開午夜場！美片宜童兒不見
施絲史柏瑟 琵琶 羅麗 主演

"CARRIE"
佈離劇曲氣緊張演突出森怖驚恐毛快然心驚動 局奇情折氣張演技
今十一時半 新都 快樂 四點廿大夜 早場

紐約・凱聲 3-816656 5-768721
今天五場請早
12午兩五四七午九八點公司彩片兒童不宜
電視台風雲 獲大屆四本金像

NETWORK
最佳男主角 最佳女主角 最佳女配角 最佳編劇
菲丹娜莉 彼德芬治 威廉荷頓 主演
凱明十一時半早場：女巫之秘

京都・麗聲
今天六場獻映 加開午夜場
峰立影業公司發行槍戰動作巨片
請即定座 不見宜童

小流氓與大殺手
SHADOW OF A KILLER
尤納伯 連 巴巴拉 寶叔 馬斯 摩尼 蘭田 馬森 波合演
小流氓與大殺手 報仇身骨百花上陣！流：向親招出手大志兄粉碎！

國寶・南昌 K208917 深水埗
今天五場 江南八大俠 呂四娘闖少林 上官靈鳳 黃家達 古龍
南昌今天映 方世玉大破梅花槍 劉家良 孟飛 倉田保昭
早場：少林寺 今午夜場：呂四娘闖少林 早場：公輪花手擒擒

龍華・恆星・福星
今天聯映 四最福 場後星
孟飛 倉田保昭 譚道良 張翼 劉家榮 領銜主演

福星明天起映 奇胎
今午三場夜院晚：江南八大俠
早場：龍華請大超推薦星龍公山猛謀山猛珍珠港役 龍華恆星福星今早場

普慶・新光 H632959 北角 K849977
週末請早 普慶週日 五場 放映時間 十二時兩點半五點七點半九點四

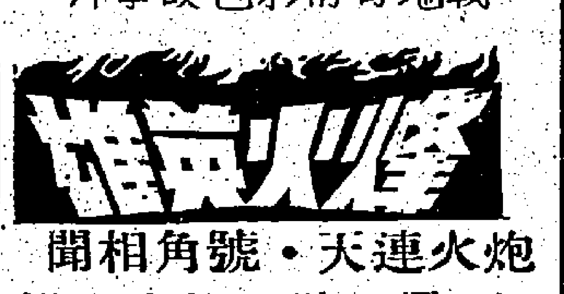
氣壯山河
聯美公司最激烈戰爭巨片
蘇亞萬 加格拉仙杜 主領 菲羅・利蘭納拉 演銜
動三臨演並西班牙軍個團加出 萬員時由班陸一師參演！

利舞台・倫敦・影都
利舞台五場 倫敦影都六場 加開午夜場請早訂座
利舞台特別時間：十二點半二點半五點九點半七點半九點
歷史的鏡子！大戰的奇觀！

THE BATTLE OF MANCHURIA
民族的血債！滔天的罪行！
洲發戰片七彩 冰雪日南北巨日親 不見宜童

皇后・皇都・嘉禾・黃金
今天五場獻映

上官靈鳳 嘉家達 黃龍 古
三大打星盤踞銀壇巨構
清宮秘史大暴露！江南八大俠雄風
今晚午夜場：慧哥哥
嘉禾黃金早場：龍虎金剛

南華・南洋 5737388 3881755
今天五場獻映
戰地奇情彩色故事片

炮火連天・號角相聞
百戰百勝・烽火英雄
南華早場：江湖第一劍

帝國・帝后 荃灣 油麻地
帝國今映 上官靈鳳 黃家達 呂四娘闖少林
帝后今映 鬼怒馬哥 妙盜神偷 米高堅新作
寶麗・北角
今映 丹成人電影 少女動春心 今午夜場 白玉老虎

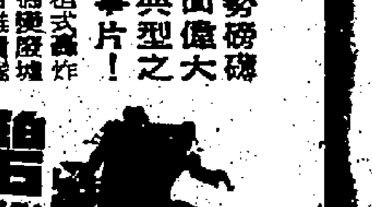
文華・明珠
今天週末映五場
故事懸疑 人物呼之欲出 劇情一氣呵成
驚天大陰謀

羅拔烈福 德斯汀荷夫曼 領銜主演
REDFORD/HOFFMAN "ALL THE PRESIDENT'S MEN"
今午全綫夜晚場 白玉老虎 狄岳羅主演導 龍華烈演原演

新華
狂滿五場請早
孟飛 張翼 譚道良 劉家榮 倉田保昭 領銜主演
劉家良精心力作

危機四伏 凶險重重 詐中有詐 動作多多 不宜兒童
今晚午夜場：江南八大俠

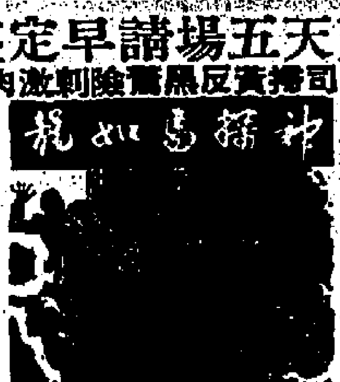
珠江・銀都 3891187 3023941
週末五場請早
科學幻想七彩巨片 海底六萬里 占士美臣 羅拔格斯 合演 明天早場 王老虎搶親
放映時間 12點 兩點 五點 七點半 九點半
氣壯山河 世界大戰 不朽名片 之一
主演 蘇菲亞羅蘭 杜仙法

東方・新聲・金冠
爆滿！氣勢磅礡 場面偉大 最典型之 戰爭片！
地毯式轟炸 英倫空戰壞 兩情纏綿 空襲深夜 佛特史丹烈 雲寧福 主演
特別時間：十二點半 兩點 四點半 七點 九點半
碧血長空英倫戰

"EAGLES OVER LONDON"
金冠今早場：英雄本色　今夜三場：午晚院 慧哥哥

油麻地・金門
今天六場 獻映 峰立發行槍戰巨片 加開午夜場請即定座 不見宜童

SHADOW OF A KILLER
主演 尤納伯 連 火殺四伏
今天五場 上官靈鳳 黃家達 古龍 作傑
呂四娘闖少林 揭武林秘聞！
借打穴形以穴破穴 出之秘失傳 片俠義
今晚夜場 午場：慧哥哥
金門早場：會英雄譚

國際・寶石・號塘・觀塘
今天放映 12點30正場
年月映今 方世玉大破梅花槍 倉田保昭 譚道良
呂四娘闖少林 逃獄尋春
十月明點半
國際寶石早場：江南八大俠
寶石觀塘觀塘號半夜早場 七步奇案
今天四場 上官靈鳳 黃家達 古龍 領銜主演 呂四娘闖少林
今午場夜晚場：慧哥哥
早場：十八般武藝 …

新舞台・國都・聯邦
國都・聯邦 H713617 K862124
天天五場請早定座
歐洲公司實反黑驚險刺激肉感片
神探馬如龍

羅拔米 高拔湛 主演 夏洛琳蒂寶 韋倫・施娃林美
偵探小說名著 銀幕上：陳德勒
黑美人 無賴行 如殺人 一生一死

聯邦 新舞台 今起停業
國都今天五場仍映 連場彩聲不絕
歐洲公司正宗武術動作巨片
導演：劉家良
方世玉大破梅花槍
孟飛 倉田保昭 譚道良 張翼 劉家榮 左艷芬 龍君兒
國都早場：女鐵王 岳華 芝芝
國都今午場 夜晚場：江南八大俠 岳華 余楓

總統・盛頓・華盛頓・國華
國華今映 丹成人麥 少女動春心
六場映 今午加夜場 米高堅 占士堅
妙盜神偷
認真好味
總統頓盛華明十九點早場 介紹片

翡翠・李活・荷洲・亞蘭宮
今天五場盛大獻映 請早訂座
洞房之夜 新娘失蹤 貞節少婦 獻身擒兇 水落石出
蕩婦冤魂
宗華 邵音音 劉陸 王俠 劉慧茹 田青 唐美嬌 領銜主演
今午全綫夜晚場 白玉老虎 狄岳羅主演導 龍華烈演原演

娛樂・寶聲・英京・明月
週末五場獻映 請早購票入座
狂風暴雨 辣手摧花 陰風陣陣 冤魂不息 報仇雪恨
蕩婦冤魂
宗華 邵音音 劉陸 王俠 劉慧茹 田青 唐美嬌 領銜主演
今午全綫夜晚場 白玉老虎 狄岳羅主演導 龍華烈演原演

泰國・太平
今天五場 放映時間 12點 兩點半 五點 七點半 九點半
上官靈鳳 黃家達 古龍 主演
呂四娘闖少林
今午場夜晚二場 正點 慧哥哥
明十小時 早場 金雄英
即日放映 12點20分正場 兩部彩色片一場
蕩女偷情 風流女學生
兒童不宜

入口船期表

（船名）	（西名）	（何處來）	（日期）	（公司）
長運	EVER LUCKY	高雄	三十	利運
海王	HAI WANG	基隆	三十	永裕
馬至	IBN MAJID	日本	三十	怡和
諾福克丸	NORFOLK MARU	日本	三十	大三
國盛	BOUNTIFUL COUNTRY	高雄	三十	建華
朱利達	JURATA	日本	三十	天祥
交易	SL.EXCHANGE	美國	三十	海陸
士打新加坡	STRAAT SINGAPORE	基隆	三十	渣華
東方發長	ORT.CHIEF	歐洲	三十	港郵
金加利	GUAM CARRIER	關島	三十	怡和
愛登堡城	CITY OF EDINBURGH	歐洲	三十	邊行
愛瑪碧琪	EMMA BAKKE	西澳洲	三十	鐵行
天祥丸	TENSHO MARU	日本	三十	東方
安渡	ENDURANCE	關島	三十	東盛
協興丸	YOHKOH MARU	基隆	三十	川崎
博多丸	HAKATA MARU	高雄	三十	日郵
建華二號	KIEN HWA 2	高雄	三十	東海
金源	KIM GUAN	汕頭	三十	源源
清水	QING SHUI	上海	三十	招商局
太平皇后	PACIFIC QUEEN	關島	一日	東源
金華	KING HWA	高雄	一日	東海
海强	HAI CHIANG	高雄	一日	永裕
廣東	KWANG TUNG	高雄	一日	太古
井里汶丸	TJIREBON MARU	日本	一日	中海
	KOTA ALAM	上海	一日	太平
羅絲騎士	CHEVALIER ROZE	基隆	一日	沙哈
皇后星	QUEEN STAR	釜山	一日	新興
安輝	ASIAN RENOWN	澳洲	一日	太古
士打拿索	STRAAT NASSAU	高雄	一日	渣華
新興	SUN HING	沙巴	一日	鐵菲亞
山打好仙	SANDER HAUSEN	日本	一日	東亞
海寶	OCEAN BETELGEUSE	日本	一日	永泰
賈拿吳士亞	JALAMATSYA	高雄	一日	天祥
森姆	SAMUEL CHASE	美國	一日	海運
邊士達	BENSTAC	歐洲	一日	太古
日本家寶	JAPAN CAOBO	日本	一日	泛洋
東方統帥	ORT.COMMANDER	高雄	一日	港郵
大中山	TAICHUNGSHAN	曼谷	一日	順昌
亦瑛	YEH YUNG	高雄	一日	港郵
蒙大丸	MONTANA	美國	一日	怡和
金熊	GOLDEN BEAR	加州	二日	海運
東星	EASTERN STAR	日本	二日	中央
昌興	FORTUNE RUNNER	日本	二日	海聯
光豐	KWONG FUNG	日本	二日	東方
士打亞古拉斯	STRAAT AGULHAS	新加坡	二日	渣華
約翰遜總統	PRES.JOHNSON	美國	二日	總統
巴眞	BATJAN	新加坡	二日	渣華
東發	TUNG FAU	基隆	二日	東祥
利西非丸	RECIFE MARU	新加坡	二日	大三
利文怡美利	RAMONEVERETT	印尼	二日	福來
寶利雅士	BONITA ACE	基隆	二日	東祥
台灣鳳凰	TAIWAN PHOENIX	美國	二日	太平
翡翠	EMERALD	日本	二日	東方
海雄	HAI HSIUNG	台中	二日	永裕
東榮	EASTERN HONOUR	日本	二日	天祥
高樂門	CORAMONT	日本	二日	大三
海國	HAI KUO	基隆	二日	永裕
如瑛	RU YUNG	美國	三日	港郵
第八協和丸	KROWA MARU 8	日本	三日	協成
彩虹	RAINBOW	釜山	三日	港興
東遠	EASTERN EXPRESS	波斯灣	三日	東灣
郵斯馬士基	LARS MAERSK	日本	三日	馬士基
力打和路	NEDER WAAL	基隆	三日	渣華
胡嘉奧吉	BUNGA ORKID	歐洲	三日	萬邦
夏美運	HERMELIN	丹被馬尼	三日	多利順
東光	DONG KWANG	釜山	三日	東宇
海王明珠	NEPTUNE PEARL	高雄	三日	怡和
威沙亞美娜	VISHVA AMI TABH	加勒比海	三日	東亞
愛[illegible]	FEXL GLORY	基隆	三日	東灣
七海橋	SEVEN SEAS BRIDGE	高雄	三日	川崎
依連尼士	ELLINIS	澳洲	三日	怡和
協和丸	KYOWA MARU 3	日本	三日	東洋
大有	TOYO	波斯灣	三日	百保利
印尼怡利利	TAMURAEVERETT	新加坡	三日	福來
長茂	EVER SUMMIT	美國	四日	利運
東美	EASTERN MINICON	馬尼拉	四日	東源
大家樂	TAGAYTAY	新加坡	四日	百保利
邊柯遜	BENALDER	歐洲	四日	邊行
金富士丸	KANEFUJI MARU	日本	四日	天祥
德波提	TRBPVLJE	曼谷	四日	亞運
沙歐芙	SURCOUF	基隆	四日	沙哈
古力加	KUZNICA	歐洲	四日	天祥
福他利奧	FROTARIO	馬尼拉	四日	天邦
寶利怡美利	PABLOEVERETT	日本	四日	福來
美國太陽神	AM.APOLLO	美國	四日	美輪
漢士古格	HANS KRUGER	波斯灣	四日	海運
金星	VEUUS	日本	四日	東方
	KOTA MAWAR	中國	四日	太平
	MENDOLA	新加坡	四日	大三
東方明星	ORIENTAL STAR	高雄	四日	港郵
長德	EVER MORAL	美國	五日	利運
青衣島	TSING YI ISLAND	新加坡	五日	香島
名古屋丸	NAGOYA MARU	日本	五日	海聯
美高莎	MAY CRUISER	日本	五日	中央
利都	LINDO	基隆	五日	新興
嘉宜	CHAH YIH	高雄	五日	嘉聯
嘉雄	CHAR HSIUNG	基隆	五日	嘉聯
麥斯萊	MAAS LLOYD	基隆	五日	渣華
紐卡素	NEW CASTLE	日本	五日	中海
三基	SANKEI	日本	五日	永泰
愛[illegible]	SEA FARER	基隆	五日	東灣
銀嶺丸	GINREI MARU	日本	五日	協成
派史温基	PIONER SLAVYANKI	寧可嘉	五日	華林
佳祥丸	KEIYO MARU	日本	五日	永泰
第21金力丸	KINRIKI MARU 21	日本	五日	東洋
根乃治丸	KANEOKA MARU	日本	五日	東方
蘇格蘭丸	SCOTAND MARU	南非	五日	川崎
盛利怡美利	MAKEVERETT	日本	五日	福來
加美利亞	CAMELIA	澳洲	五日	新興
亞拔馬士基	ALBERT MAERSK	美國	五日	馬士基
長勇	EVER VALIANT	高雄	五日	利運
美麗星	MARY STAR	釜山	五日	新興
	RATNA	日本	五日	東洋
亞利安馬士基	ADRIAN MAERSK	新加坡	六日	馬士基
亞馬拿	ASMARA	歐洲	六日	寶隆
星加坡島	SINGAPORE ISLAND	高雄	六日	香島
寶根頓祖	BERGENSFJORD	歐洲	六日	仕嘉
明珠島	PEARL ISLAND	高雄	六日	香島
史高夫	PSKOV	東京	六日	華林
格蘭威利	GREENVILLE	高雄	六日	渣華
美上美	MAH BULAKUL	曼谷	六日	振盛行
旭光丸三號	KYOKKO MARU 3	基隆	六日	川崎
利來福	NL.DELFT	歐洲	六日	寶隆
金融	SL.FINANCE	美國	六日	海陸
大安	TAI ON	沙巴	六日	東安
天馬	TEMA	日本	六日	大源
軒利達馬士基	HENRIETTE MAERSK	波斯灣	七日	馬士基
馬斯鈴	MARS BELL	日本	七日	日郵
海通	HAI TONG	基隆	七日	永裕
鐵達	TRSAT	歐洲	七日	邊行
宋蘭地亞	JUTLANDIA	日本	七日	寶隆
門羅總統	PRES.MONROE	美國	七日	總統
侯達馬士基	HULDA MAERSK	日本	七日	馬士基
	ANCUD	基隆	七日	天祥
長茂	EVER SUMMIT	美國	七日	利運
山打好仙	SANDERHAUSAN	歐洲	七日	東亞
勵力	REGENT LILAC	日本	七日	天祥
士打神戶	STRAAT KOBE	上海	七日	渣華
澳洲開發	AUST.EXPLORER	高雄	七日	怡和
東僖丸	TOSEI MARU	日本	七日	永泰
來利瑪琪	LEOYD BAKKE	三藩市	八日	鐵行

出口船期表

（船名）	（西名）	（往何埠）	（日期）	（公司）
	美洲綫			
愛華馬士基	ALVA MAERSK	加州紐約	三十	馬士基
出口旗	EXPORT BANNER	紐約	三十	[illegible]
協興丸	YOHKOH MARU	美國西岸	三十	川崎
百先得	PEISANDER	温哥華委內瑞拉	三十	百保利
森姆	SAMUEL CHASE	新奧爾良紐約	一日	海運
交易	SE.EXCHANGE	美國	一日	海陸
蒙大那	MONTANA	西雅圖温哥華	二日	怡和
愛瑪碧琪	EMMA BAKKE	温哥華	二日	鐵行
亦瑛	YEH YUNG	西雅圖温哥華	二日	港郵
士打拿索	STAAT NASSAU	南美洲	二日	渣華
台灣鳳凰	TAIWAN PHOENIX	美國西岸	二日	太平
寶利雅士	BONITA ACE	美國西岸	二日	山下
東方統帥	ORT.COMMANDER	加州紐約	三日	港郵
金熊	GOLDEN BEAR	加州	三日	海運
日本家寶	JAPAN CAOBO	加勒比海	三日	泛洋
詹森總統	P.JOHNSON	加州西北太平洋	三日	總統
力打和路	NEDER WAAL	墨西哥灣	四日	渣華
美國太陽神	AM.APOLLO	加州紐約	五日	美輪
大家樂	TAGAYTAY	紐約美國東岸	五日	百保利
長勇	EVER VALIANT	紐約美國	五日	利運
長德	EVER MORAL	加州	五日	利運
史高夫	PSKOV	加州西北太平洋	六日	華林
旭光丸三號	KYOKKO MARU 3	美國西岸	六日	川崎
亞利安馬士基	ADRIAN MAERSK	加州紐約	六日	馬士基
	ANCUD	南美	八日	天祥
門羅總統	PRES.MONROE	紐約	八日	總統
	歐洲綫			
博多丸	HAKATA MARU	熱那亞	三十	日郵
格連利安	GLENLYON	里斯本	三十	太古
朱利達	JURATA	漢堡鹿特丹	一日	天祥
愛登堡城	CITY OF EDINBURGH	漢堡不來梅	一日	邊行
羅絲騎士	CHEVALIER ROSE	漢堡不來梅	一日	沙哈
山打好仙	SANDER HAUSEN	漢堡鹿特丹	二日	東亞
七海橋	SEVEN SEAS BRIDGE	漢堡利皇化	三日	川崎
胡嘉奧吉	BUNGA ORKID	利皇化鹿特丹漢堡	四日	海運
派史温基	PIONER SLAVYANKI	漢堡倫敦	六日	華林
宋蘭地亞	JUTLANDIA	鹿特丹哥頓堡	七日	寶隆
門羅總統	PRES MOUROE	熱那亞馬賽	八日	總統
寶根頓祖	BERGENSTF JORD	漢堡利皇化	八日	仕嘉
邊柯遜	BENALDER	漢堡不來梅	九日	邊行
利邦力加	NIPPONICA	巴塞隆那馬賽	十日	天祥
東方發長	ORT CHIEF	漢堡鹿特丹	十一	港郵
	澳洲綫			
	CAP.DES PINS	新幾內亞	三十	中央
安輝	ASIAN RENOWN	澳洲	一日	太古
廣東	KWANGTUNG	新幾內亞斐濟	三日	太平
依連尼士	ELLINIS	澳洲	四日	怡和
加美利亞	CAMELIA	澳洲	五日	新興
澳洲開發	AUST.EXPLORER	澳洲	七日	怡和
來利	LLOYD BAKKE	弗里曼特爾	十日	鐵行
明珠島	PEARL ISLAND	澳洲	十日	香島
澳洲企業	AUST.ENTERPRISE	澳洲	十八	怡和
東方方舟	ORT.MARINER	澳洲	十九	港郵
安華	ASIAN REWARD	澳洲	二十	太古
	印·巴·中東綫			
長運	EVER LUCKY	達曼科威特	三十	利運
景星	STAR ANTARES	波斯灣	三十	福來
馬至	IBN MAJID	波斯灣	一日	怡和
諾福克丸	NORFOLK MARU	紅海	一日	大三
賈拿吳士亞	JAJAMATSYA	印度	二日	天祥
	KOTH ALAM	紅海	二日	太平
邊士達	BENSTAC	遮打	三日	太古
漢士古格	HANS KRUGER	波斯灣	四日	海運
新熊	NEW BEAR	波斯灣	四日	源源
光豐	KWONG FUNG	波斯灣	四日	東方
	KATA MANAR	波斯灣	五日	太平
愛[illegible]	FEXL GLORY	波斯灣	五日	高洲
南三角洲	DELTA SUD	波斯灣遮打	五日	東方
明仁投資	M.R. INVESTMENT	卡拉奇	六日	明仁
嘉雄	CHAR HSIUNG	遮打亞克巴	六日	嘉聯
利都	LINDO	亞布吉依力	六日	新興
盛利怡美利	MAKEVERETT	吉大港仰光	六日	福來
星加坡島	SINGAPORE ISLAND	波斯灣	七日	香島
麥斯萊	MAASLLOYD	波斯灣	七日	渣華
阿拉斯加	UNION ALASKA	達文都化	七日	海國
愛[illegible]	SEA FARER	波斯灣	七日	東灣
根乃治丸	KANEOKA MARU	波斯灣	七日	東方
	東南亞綫			
奧運皇后	OLYMPIAN QUEEN	新加坡	三十	東祥
大統	EMERALD	新加坡庇能	三十	永泰
多瑪高	TOMAKO	印尼	三十	亞利來
七洋一號	OCEAN SEVEN 1	新加坡	三十	天祥
安浦山丸	YASUURASAN MARU	新加坡	三十	海聯
井里汶丸	TJIREBON MARU	新加坡泗水	一日	中海
平安	PING ON	亞庇婆羅乃	一日	東安
國盛	BOUNDFUL COUNTRY	曼谷	一日	建華
美景	AMERICAN MIST	馬尼拉	二日	美輪
美中美	CHITTIN TANTHUWANI	曼谷	二日	振盛行
海寶	OCEAN BETELGEUSE	新加坡	二日	永泰
翡翠	TA TONG	馬尼拉	二日	東方
高樂門	CORAMONT	新加坡	三日	大三
東星	EASTERN STAR	馬尼拉	三日	中央
大中山	TAICHUNG SHAN	曼谷	三日	順昌
利士馬士基	LARS MAERSK	新加坡	三日	馬士基
昌興	FORTUNE RUNNER	新加坡	三日	海聯
東榮	EASTERN HONOUR	新加坡巴生	三日	天祥
新興	SUN HING	斗湖山打根	三日	鐵菲亞
金星	VENUS	馬尼拉宿務	四日	東方
第八協和丸	KYOWA MARU 8	新加坡巴生	四日	協成
東光	DONG KWANG	雅加達泗水	五日	東宇
金富士丸	KANEFUJI MARU	新加坡	五日	天祥
寶利怡美利	PABLOEVERETT	新加坡印尼	五日	福來
東美	EASTERN MINICON	馬尼拉	五日	東源
國興	FLOURISHING COUNTRY	曼谷	五日	建華
三基	SANKEI	新加坡巴生	六日	永泰
銀嶺丸	GINREI MARU	新加坡巴生	六日	協成
佳祥丸	KEIYO MARU	新加坡巴生	六日	永泰
第21金力丸	KINRIKI MARU 21	新加坡巴生	六日	東洋
名古屋丸	NAGOYA MARU	新加坡	六日	海聯
美高莎	MAY CRUISER	馬尼拉	六日	中央
美敏	AMERICAN MING	新加坡曼谷	六日	美輪
紐卡素	NEW CASTLE	雅加達泗水	六日	中海
	RATNA	新加坡	六日	東洋
盛利怡美利	MAKEVERETT	曼谷新加坡	六日	福來
天馬	TEMA	新加坡巴生	七日	大源
侯達馬士基	HULDA MAERSK	曼谷新加坡	七日	馬士基
勵力	REGENT LILAC	新加坡	八日	天祥
美上美	MAH BULAKUL	曼谷	八日	振興行
	台灣·日本·釜山綫			
惠來二號	HUEI LAI 2	基隆	三十	東海
協興丸	YOHKOH MARU	高雄日本	三十	豐利行
金加利	GUAM CARRIER	關島	一日	怡和
東海六號	TUNG HAI 6	高雄	一日	東海
海王	HAI WANG	基隆	二日	永裕
寶利雅士	BONITA ACE	日本	二日	東祥
安渡	ENDURANCE	關島	二日	東盛
泰來	TAI LAI	高雄	二日	東海
翡翠	EMERALE	日本	二日	東方
利文怡美利	RAMONEVERETT	日本釜山	三日	福來
建華二號	KIEN HWA	高雄	三日	東海
皇后星	QUEEN STAR	釜山	三日	新興
夏美運	HERMELIN	日本	四日	多利順
香港怡美利	TAMURAEVERETT	日本釜山	四日	福來
金星	VENUS	日本	四日	東方
古力加	KUZNICA	日本	五日	天祥
美滿	AM.MIN	基隆	五日	美輪
亞蘇加	ASUKA	高雄	十一	東方

非洲綫

[illegible]德	OCEAN ENTERPRISE	西南非	三十	大三
士打荷蘭	STRAAT HOLLAND	西非	三十	渣華
士打新加坡	STRAAT SINGAPORE	南非	一日	渣華
天祥丸	TENSHO MARU	角城西非	一日	東方
沙歐芙	SURCOUF	西非	五日	沙哈
嘉宜	CHAR YIH	西非	六日	嘉聯
格蘭威利	GREENVILLE	東非	七日	渣華
安維	ENVOY	班加西的黎波里	七日	華山
海[illegible]	SEA DISCOVERER	東非	九日	大三
海利	OCEAN ELITE	西非	九日	大三
威爾斯丸	WALES MARU	南非	十日	川崎
阿利桑那丸	ARIZONA MARU	南非	十日	大三
波士頓丸	BOSTON MARU	東非	十日	日郵

今日空郵（星期六） 截郵時間

瑪娜安娥島 — 上午十時

台灣、馬來亞、印尼、西澳洲、菲律賓、星加坡、沙勝越 — 上午十一時

也門人民共和國 — 正午十二時

澳洲、斐濟、紐西蘭、法屬波里尼西亞、印度、孟加拉、尼泊爾、杜拜、科威特、埃及、叙利亞、約旦、斯里蘭卡、南非、塞浦路斯、黎比亞、巴倫、伊朗、夏威夷、沖繩、澳洲、西德、奧地利 — 下午二時

阿富汗、意大利、英國、愛爾蘭、荷蘭、比利時、丹麥、芬蘭、葡萄牙、西班牙、挪威、法國、瑞典、以色列、希臘、瑞士、利比亞、美國東岸、肯雅、尼日利亞、加納、巴基斯坦、沙地阿拉伯、南韓、泰國、加拿大、沙巴、汶萊、日本、中南美、英三具給、扎伊爾、美國西岸 — 下午五時

今日平郵

日本、瑪莉安娜島、泰國、寮國、台灣、金馬倫 — 下午五時

航訊

國際民航組織致力 遏止航機減價競爭

航空減價競爭每年損失三至五億美元

（本報訊）國際民航組織（ICAO）日前已結束為期兩週之討論世界航空經濟會議，該組織呼籲各航空公司定出一個新政策，以遏止航機間之削減機票營業競爭。

這是國際民航組織首次對削減機票及空運費所提出之議案。定期航機經營者估計減價競爭對旅遊人士及旅遊業是一個喜訊，但卻會使航空運輸工業每年損失三億至五億美元。

該組織目前共擁有國家會員九十六個，組織所接納之每一個提議，都必須對定期班機及包機經營者同時適用。該組織目前達成之議案，已經提交國際民航組織監督委員會，並將於九月的會議中進行考慮。

該組織之會員國要求對現存之機票系統，一一通過協議而更臻完善，但國際民航組織對實行方面並沒有權力。（銘）

博多丸高雄來港 詹森總統將赴美

（報訊）日本郵船（香港）有限公司旗下之博多丸（HAPATA MARU）號貨輪，自高雄等地航來，訂今日（三十）到埗，停泊葵涌一號碼頭上落貨物，即晚離岸，前往巴魯那、熱那亞等埠。

美國總統輪船公司旗下之詹森總統（PRES.JOHUSON）號貨櫃輪，自美國各埠駛來本港，將於下月二日抵達，停泊葵涌四號碼頭裝卸貨物，訂翌日（三日）啓航，駛返西雅圖、三藩市、温哥華、福省等埠。

渣華（香港）有限公司代理之士打新加坡（STRAAT SINGAPORE）號貨輪，自基隆航來，訂今日（三十）抵港，速來轉口貨一批，拋碇A號浮泡，起卸部份貨物後，即落貨，延至明日（一日）始離港，航赴毛里求斯、開普敦、伊利沙伯港、東倫敦等埠。

泛洋航運有限公司代理之寶利雅士（BONITA ACE）號貨櫃輪，自基隆等地航來，延至下月二日始到埗，停泊葵涌碼頭收取貨物，訂即日離港，開赴紐約、費城、賽芬那、波士頓、波的摩等埠。（子）

海德輪明日始離岸 景星訪印巴中東 百先得駛中北美

（本報訊）大阪商船三井船舶（香港）有限公司代理之海德（OCEAN ENTERPRISE）號貨輪，自日本等地航來，已於昨日（廿九）抵港，碇泊A廿二號浮泡裝卸貨物，訂明日（一日）始啓碇，開往德班、開普敦、馬塔地、杜亞拉、阿巴巴等埠。

福來輪船公司代理之景星（STAR ANTARES）號貨輪，已於昨日（廿九）下午自日本等地駛抵本港，寄碇A九號浮泡起卸轉口貨及港貨一批後，即落貨，訂今日（三十）開行，駛往喀拉嚽、孖林沙、刁揮、科威特等埠。

百保利輪船公司旗下之百先得（PEISANDER）號貨輪，自美國各埠來港，已於昨日（廿九）到埗，停泊九龍倉十四號上落貨物，訂今日（三十）離港，前赴温哥華、西雅圖、德金馬、砵倫、委內瑞拉等埠。

振威行有限公司代理之美中美（CHITTIN TANTHUNANIT）號貨輪，自曼谷航來本港，已於昨日（廿九）抵埗，拋碇B十二號浮泡爲取貨物，逗留至下月二日始啓航，駛返曼谷等地。（子）

國際航機貿易競爭劇烈

美製各式客機仍佔壓倒優勢

在西方國家之供應量佔百分九十四

（本報訊）據民航界消息：從「洛歐」賄賂風波可見國際航機貿易劇烈競爭之一斑。大部份國際航空公司準備逐步淘汰現有的舊航機，估計在一九八二年前，這些航空公司便以新式的大型航機載客，以適應日益增長的數量。至於選擇那一種類型的航機，各國均持異議。但總的來說，目前美國飛機在世界市場上佔了壓倒性的優勢。

以一九七四年統計數字為例：一九七四年美製航機在西方國家的供應量佔百分之九十四點一，而歐洲共同市場國家（包括英、法、德、意等國），在這家的航機供應量只佔百分之五點九；在歐洲共市國家裏，美航機的供應量佔百分之七十九點八，而共市國家本身自給量只佔百分之二十點二。一九七〇年美國仍稍向共市國家進口百分之二點一航機，但到了一九七四年，美本部已自給自足。從航機的情況來看，本身也是最大的買主，總體的佔百分之四十八點三，西方國家佔百分之二十六點三，共市其他國家佔百分之十九點八。

從以上統計數字來看，美國無論在貿易或航機上，都壟斷着世界航業貿易市場。

輪船公司電話

公司名稱	電話
大西洋	二五二〇〇七
大阪三井	二二四〇一七
川崎	二五六一三一
太平洋	二三七一九一
太平船務	二三六一七四
太古	二四六一九一
太來	二四七七一
天祥	二四三一九九
山下新日本	二四九六〇
日本郵船	二四八〇八一
中央	二二七一九一
永泰	四五八一七五
沙航	二三三〇一六
泛洋	二三八〇五一
利運	二三一七四一
沙哈	二三五一四四
怡和	二二八〇一一
明仁	四四五〇六一
百保利	二五三一四一
東海	四五七〇六一
招商局	四四〇五五五
香港海運	二二五〇四六
南洲	四五七一六一
美邦	二六〇八一
美輪	三三七〇七一
海陸	二五六一八七
海聯	四五七〇八一
健成	二四九二〇一
[illegible]華	二四一一八一

尚有航訊刊在四張二頁

CENTRAL GULF LINES
LASH SERVICE
美國中灣子母船公司
定期每25日一航次
特快子母船直航：
遮打、多哈、達文及科威特。
時速廿弍海浬
二十天可抵達遮打
擠迫各港口，船到達後一至二天內即可卸貨
子船可直達收貨人自用碼頭卸貨
南三角洲輪 DELTA SUD V.6
即日開始收貨五月六日截貨五月廿六日抵達遮打
青島輪 GREEN ISLAND V.10
五月八日開始收貨廿六日截貨六月十八日抵達遮打

GRANARD LINE
定期航綫直放地中海各埠
往：亞丁、塞德港、亞歷山大港、班加西及的黎波里。
文明輪 MAN MING 即日收貨 免倉租 五月十五日抵港 十六日開行
文華輪 MAN WAH 五月卅一日抵港 六月二日開行

ARIMURA LINE
REGULAR ROLL-ON/ROLL-OFF SERVICE
專門裝運各類車輛及用車輛起落貨
直航：馬尼拉、宿務、大阪、橫濱。
時速十七海浬·即貨特快
翡翠輪 EMERALS V.2 （1971年建造）
五月弍日抵港 弍日開行 即日在東太貨倉收貨 船泊葵涌HIT 4號碼頭卸貨
金星輪 VENUS V.2 （1975年建造）
五月四日抵港 四日開行
紅海、波斯灣、地中海航綫收貨處 東太貨倉
青衣島地段394-DD434 電話12-401234
鄉事會道（青衣碼頭側） 電話12-401177
日本、菲律賓航綫卸貨碼頭HIT葵涌 電話12-225121
成北角聯益倉 電話 5-702231
總代理 香港東方船務貿易有限公司
貨儎代理 太來船務有限公司
香港畢打街廿號會德豐大廈十五樓
電話：5-228101-7 5-247771

香島輪船有限公司 HONG KONG ISLANDS LINE
香港至波斯灣線
直航：刁拜、巴達、達文
		抵港	開行
新加坡島輪 SINGAPORE ISLAND	第弍次	6/5	7/5
香港島輪 HONG KONG ISLAND	第一次	24/5	25/5
	第弍次	5/6	7/6
香港至紅海線
直航：遮打、蘇丹港、鶴地打
		抵港	開行
青衣島輪 TSING YI ISLAND	第一次	5/5	6/5
	第弍次	15/5	16/5
娥嵋洲輪 NGOMEI CHAU	第一次	30/5	31/5
	第弍次	13/6	14/6
香港至澳洲貨櫃航線
直航：比利士彬、雪梨、墨爾砵（兼收雯德雷特）
	抵港	開行
龍珠島輪 PEARL ISLAND	9/5	10/5
蒲台島輪 POTOI ISLAND	27/5	28/5
進口船期
	抵港
青衣島輪 TSING YI ISLAND	6/5
銀洲輪 NGAN CHAU	24/5
收貨站
散貨：九龍倉海運樁（二號閘） 電話：3-688729
貨箱：葵涌4號碼頭 電話：12-249545
澳門代理：萬隆洋行 電話82012·6062

皇后星 M.S.QUEEN STAR 往：釜山。（兼收貨箱） 五月四日到港 五月弍日開行
銀星 M.S.SILVER STAR 往：釜山。（兼收貨箱） 五月六日到港 五月八日開行
新興行船務有限公司啓 德成街一號至三號中華大廈八樓及九樓（十樓） 電話：五一二弍五七一壹一

CROWN LINE 日本皇冠汽船株式會社
往：刁拜、哥林沙、達文。
光豐輪 KWONG FUNG（1968年建造） 五月二日抵港 五月四日開行 貨倉收貨五月二日中午截止
往：巴士拿、刁拜、達文。
根乃治丸 KANEOKA MARU（1968年建造） 五月六日抵港 五月八日開行
往：角城（南菲）喇哥士、阿巴巴。
夏富山丸 HAPPUZAN MARU 五月十日抵港 五月十一日開行
收貨站：東太貨倉 青衣島地段394-DD434鄉事會道（青衣碼頭側） 電話：12-401234，12-401177。
總代理：香港東方船務貿易有限公司
貨儎代理：太來船務有限公司
香港中環會德豐大廈十五樓 電話5-228101-7，5-247771。

太古船務代理有限公司 太古輪船有限公司 CN
亞澳快航有限公司 全貨櫃服務
收貨站：現代貨箱碼頭及彩虹德記
碇泊處：現代貨箱碼頭葵涌
		截貨集運	普運	開行
安輝	ASIAN RENOWN	——	——	5月1日
澳洲開發	AUSTRALIAN EXPLORER	5月3日	5月4日	5月7日
澳洲企業	AUSTRALIAN ENTERPRISE	5月14日	5月15日	5月18日
紐西蘭快航 太古·大阪三井·渣華 聯合航線 直航：非濟蘇瓦，奧克蘭，威靈頓，列提頓
收貨站：海運橋及葵涌彩虹德記
士打金巴蘭 STRAAT CUMBERLAND — LAUTOKA, SUVA & AUCKLAND. 5月24日截貨 5月27日開行
湖北 HUPEH — WELLINGTON & LYTTELTON（威靈頓及列提頓入口配額船） 5月23日截貨 5月27日開行
士打芬蘭 STRAAT FRANKLIN — LAUTOKA, SUVA & AUCKLAND.（奧克蘭入口配額船） 6月8日截貨 6月12日開行
新畿內亞及南太平洋航線
廣東 KWANGTUNG — JAYAPURA, WEWAK, MADANG, LAE RABAUL PORT MORESBY & NOUMEA. 5月1日收貨 6月2日截貨

今日九場賽馬下午二時開跑
小露寶昨退出比賽 西洋會盃勢均力敵

老敏談馬

今日賽馬九場，下午一時開跑，馬會公佈第四場六號馬小露寶因健康問題獲准退出比賽，凡以該駒串射場外孖寶將轉投大熱門，若投注溫拿，位置及連贏位者則退還彩款。

兩日來，忽降甘霖，昨天早上傾盆大雨，但午後則密雲不雨，但無論如何，今日亦必爲爛地，假如再下雨則必成大爛地。故場地問題，亦宜臨場加以注意。

全日有八十一匹馬列陣，其中第三場，第六場及第八場均因出馬少，連贏位辦不成，彩池要改變，第三場場內孖寶，場外改辦科加士，第六場及第八場則辦場內場外合併科加士。

西洋會杯被排在第五場舉行，作爲四重彩的比賽，第三班跑一式三五公尺，出足十二匹，龍爭虎鬥之下，一旦爆冷又可能有高派彩出現。

劉同安坐騎多過摩加利，兩人本來均有五場坐騎，摩加利因小露寶退出比賽，祇出四場，而劉同安則出五場，這兩位騎師的坐騎，勢必成爲一般熱捧對象。

第一場（第七班 場外連贏 一二三五公尺）
過江龍此賽機高 幸相逢希望半冷
（場內孖寶第一口首關）

號	馬名	檔	磅	騎師
（一）	狄冠多利	3	一二八	告東尼
（二）	好兄弟	11	一二八	摩加利
（三）	過江龍	4	一二八	蘭尼
（四）	勸贏	8	一二八	呂健威
（五）	幸相逢	9	一二八	白禮棣
（六）	至誠	5	一二八	劉同安
（七）	神威	7	一二八	李演明
（八）	百達	1	一二八	夏達
（九）	領航燈	2	一二八	馬彼得
（十）	先得利	10	一二八	潘納
（十一）	架渦美人	6	一二八	麥子文
（十二）	誠實	12	一二八	浩德

米摩賀蘇殷歐吳米譚沈杜布

「過江龍」，「至誠」，「好兄弟」，「先得利」，「幸相逢」比較好一些，「過江龍」由蘭尼試準，這一次平磅，有機會馬出生天了，且看「神出鬼沒」的他，能否做得到，與「先得利」可以一戰，後者看能否捱到求半冷「好兄弟」小心「幸相逢」。

第二場（第三班 連贏 一二三五公尺）
大力士百花齊放 小白與百好求冷
（場內孖寶第一口次關）（場外孖Q首關）

號	馬名	檔	磅	騎師
（一）	百好	7	一二七	白禮棣
（二）	攪掂	3	一二四	李演明
（三）	百花齊放	6	一二〇	劉同安
（四）	青春萬歲	8	一二五	羅國洲
（五）	大力士	9	一一七	陳毓培
（六）	馬力	1	一一三	摩加利
（七）	來來來	11	一二一	甘光達
（八）	眞發	2	一二一	潘納
（九）	銀王子	10	一二〇	葛雅仲
（十）	神驥	5	一一一	陳子銓
（十一）	少年遊俠	4	一一六	甘保頓

杜歐譚蘇鄭摩吳摩殷張高

「大力士」與「百花齊放」門快，「百花齊放」放頭，「大力士」後追，此賽的頭，二馬，應該是此馬，求半冷馬，恐祇「百好」，因爲此馬短途好，上賽白禮棣試準，今次可能試一試門「大力士」與「百花齊放」而出半冷門也。「青春萬歲」與「神驥」求位之材。

第三場（處女班 場外科加士 二二三〇公尺）
唉吔有長程往績 克勝應可望鬥勝
（場內孖寶第二口首關）

號	馬名	檔	磅	騎師
（一）	眞拍檔	4	一三五	梁偉德
（二）	克勝	1	一三三	馬彼得
（三）	唉吔	3	一二〇	浩德
（四）	來吉利	2	一二〇	告東尼

張賓布蘇

四駒上陣，長途，場外「科加士」，場內孖寶第二口頭關，看往績「唉吔」跑此程不錯，此賽祇加兩磅，有望求勝，「克勝」前賽一八〇〇

第四場（一、二班混合 連贏 一八〇〇公尺）
猛將又想能放到 紅寶江一定再拼
（場內孖寶第二口次關）（場外孖寶第一口次關）

號	馬名	檔	磅	騎師
（一）	確叻	7	一三三	夏達
（二）	求簽	5	一三三	馬彼得
（三）	猛將	1	一二六	陳子銓
（四）	滾爽	3	一三〇	雀利安
（五）	紅寶江	8	一二五	白禮棣
（六）	小露寶		（退出）	
（七）	永利	6	一一六	陳毓培
（八）	一定好	10	一一五	韋志豪
（九）	平渡	9	一一二	呂志堅
（十）	黑旋風	2	一一六	告東尼

沈賓朱譚高摩鄭摩摩米

「猛將」，「紅寶江」，「永利」爭此程，以「永利」跑一哩的往績好一些，但，此程如何，及加上在上賽跑到無位，似乎是大不住，「猛將」排一位，一定大放，希望放到，「紅寶江」連不排多次不過，今次白禮棣必不放鬆，「確叻」可望，可以冷敵，「滾爽」漸好，或有位望。

第五場（第三班 連贏 一二三五公尺）
場地軟看爛地馬 天皇星靈駒作胆
（場外孖寶第二口首關）（場外三寶彩首關）（西洋會盃）（四重彩）

號	馬名	檔	磅	騎師
（一）	得心應手	5	一三六	白禮棣
（二）	人之裕	11	一二八	劉同安
（三）	英之寶	8	一三三	潘納
（四）	明珠	4	一三二	葛雅仲
（五）	靈駒	10	一三二	馬彼得
（六）	永福	3	一二七	梁偉德
（七）	安培	9	一二一	周松强
（八）	天皇星	12	一二六	摩加利
（九）	直搗黃龍	2	一二三	雀利安
（十）	金安	7	一一八	浩德
（十一）	世界之寶	6	一一一	譚文就
（十二）	龍圖	1	一一六	告東尼

高鄒沈張賓鄭吳摩陳布歐蘇

一場大雨，場地不會快而必在軟的一方面，「人之裕」與「英之寶」這兩匹快地馬，對軟地可能吃虧，但，「人之裕」好沙地，可能應付軟地的，我此裴取「靈駒」，「永福」，「天皇星」，「明珠」，「龍圖」加上，「得心應手」，「直搗黃龍」，而放棄「英之寶」，我的淺見對不對，到時可知，軟地特好及近狀頗勇的「天皇星」與「靈駒」可以作胆，此賽四重彩定會出冷的。

炳堯特別推薦
獨贏孖寶
勇將軍
獲多好

第六場（公開賽 科加士 一二三五公尺）
六駒上陣科加士 番攤劍童分高下
（場外孖寶第三口首關）

號	馬名	檔	磅	騎師
（一）	劍童	3	一二八	劉同安
（二）	番攤	6	一二八	蘭尼
（三）	猛駒	4	一二八	林漢利
（四）	祝運佳	2	一二八	羅國洲
（五）	嬌嬌女	1	一二八	馬彼得
（六）	爆棚	5	一二三	摩加利

殷布摩蘇賓蘇

六駒上陣，「劍童」鬥「番攤」之戰，「一、二」，「二、一」可以了，論馬「劍童」有進步，已非從前的「劍童」，但跑此程「番攤」如因地軟，以逸待勞之馬，祇要蘭尼騎出水準，機會高些，求冷脚，小心「祝運佳」。

第七場（處女班 連贏 九七五公尺）
接財神鬥勇將軍 不是你來便是我
（場內孖Q首關）（場外孖寶第二口次關）（場外三寶彩次關）

號	馬名	檔	磅	騎師
（一）	接財神	5	一三三	姚本輝
（二）	勇將軍	2	一三六	雀利安
（三）	大笑	7	一二五	白禮棣
（四）	超力	4	一一七	陳子銓
（五）	出口第一	8	一一八	告東尼
（六）	勝得爽	9	一一七	浩德
（七）	榮慶	1	[illegible]	李演明
（八）	家珍	6	[illegible]	呂健威
（九）	永威	3	一〇一	劉同安

朱蘇高歐歐布吳蘇吳

以「榮慶」，「接財神」，「出口第一」與「勇將軍」爭此程，頭馬在其中，「大笑」更好，照計一Q可以攪掂的。

第八場（一、二班混合 科加士 一八〇〇公尺）
中游之光負輕磅 永得質高應夠鬥
（場外孖寶第三口次關）

號	馬名	檔	磅	騎師
（一）	永得	4	一三三	雀利安
（二）	新旺	5	一二四	摩加利
（三）	快樂飛馬	3	一一八	潘納
（四）	中游之光	1	一一一	劉同安
（五）	雅趣	2	一〇九	陳毓培
（六）	谷中天子	6	一〇九	鮑榮光

譚摩鄭布張布

「永得」，「新旺」，「快樂飛馬」，「中游之光」爭此程，「谷中天子」快放，怕尚未夠能放到，「中游之光」當起，負如此輕磅而配劉同安，輕上加輕，說不定牠們一對，就可以打倒一切，「永得」質高，雖負重仍有坐二望一機會，求冷門，小心「快樂飛馬」，此賽以「中遊之光」作頭，拖「永得」與「快樂飛馬」夠了。

第九場（第三班 連贏 一二三五公尺）
驊騮易小鮑求勝 獲多好可惜位差
（場外孖Q次關）（場內孖Q次關）（場外三寶彩尾關）

號	馬名	檔	磅	騎師
（一）	馬翅	11	一三三	何鑑森
（二）	獲多好	12	一三〇	陳毓培
（三）	生猛	6	一三一	甘保頓
（四）	點金王子	3	一二三	姚本輝
（五）	蜂皇	4	一二三	鮑榮光
（六）	驊騮	5	一二四	梁偉德
（七）	良驥	7	一二七	羅國洲
（八）	係得嘅	2	一二七	蘭尼
（九）	大波士	1	一一八	陳子銓
（十）	名將	10	一一八	告東尼
（十一）	花果山	9	一一〇	文家良
（十二）	功夫	8	一一三	李演明

陳鄭高朱布歐譚吳沈蘇摩譚

「獲多好」，「驊騮」，「良驥」，「名將」，「係得嘅」，「花菓山」，「蜂皇」爭此實，短途，頭馬應在此駒之中，「驊騮」上賽由浩德試馬，後上如飛，此次由鮑榮光上陣，贏馬有得講，「獲多好」位差，而軟地好，三甲仍應入，坐二望「一」也可做到，如果又是一Q，場外連贏派彩不會多了。

三寶
第五場 2 人之裕　5 靈駒
第七場 1 接財神　2 勇將軍
第九場 2 獲多好　9 大波士

坊內孖寶
第一口
第一場 2 好兄弟　6 至誠
第二場 3 百花齊放　5 大力士
第二口
第三場 2 克勝　3 唉吔
第四場 3 猛將　5 紅寶江

坊外孖寶
第一口
第二場 3 百花齊放　5 大力士
第四場 3 猛將　5 紅寶江
第二口
第五場 2 人之裕　5 靈駒
第七場 1 接財神　2 勇將軍
第三口
第六場 2 番攤　1 劍童
第八場 3 快樂飛馬　4 中游之光

慶哥馬胆
第一場 至誠
第二場 百花齊放
第三場 克勝
第四場 確叻
第五場 人之裕
第六場 劍童
第七場 榮慶
第八場 永得
第九場 蜂皇

華棟貼士
獨贏佳選
確叻
番攤
勇將軍

一拖一連贏
第二場 百好 → 百花齊放、大力士
第七場 勇將軍 → 接財神、超力

貼士 忠誠預測 ◁敏老▷

第一場 第七班 1235公尺
2 好兄弟 摩加利
3 過江龍 蘭尼
冷門：6 至誠 劉同安

第二場 第三班 1235公尺
5 大力士 陳毓培
3 百花齊放 劉同安
冷門：4 青春萬歲 羅國洲

第三場 處女馬 2230公尺
2 克勝 馬彼得
3 唉吔 浩德

第四場 一、二班 1800公尺
3 猛將 陳子銓
5 紅寶江 白禮棣
冷門：1 確叻 夏達

第五場 第三班 1235公尺
5 靈駒 馬彼得
2 人之裕 劉同安
冷門：8 天皇星 摩加利

第六場 公開賽 1235公尺
1 劍童 劉同安
2 番攤 蘭尼
冷門：4 祝運佳 羅國洲

第七場 處女馬 975公尺
2 勇將軍 雀利安
1 接財神 姚本輝
冷門：3 大笑 白禮棣

第八場 一、二班 1800公尺
4 中遊之光 劉同安
1 永得 雀利安
冷門：3 快樂飛馬 陳毓培

第九場 第三班 1235公尺
2 獲多好 陳毓培
5 驊騮 鮑榮光
冷門：9 大波士 陳子銓

（四重彩）
•老敏•

5 靈駒
8 天皇星
2 人之裕
12 龍圖
……備選……
6 永福
9 直搗黃龍

老敏冷門
第一場 5 幸相逢
第二場 7 來來來
第八場 5 雅趣
第九場 6 蜂皇

老吉的話

先看騎師如何

摩加利頭場「好兄弟」位材，二場「馬力」平平，五場「天皇星」應入四甲，六場「爆棚」位材與八場「新旺」一棟，今天小摩，雖有頭馬，除非「好兄弟」谷起。

白禮棣頭場「幸相逢」三甲半冷頭馬，二場「百好」位望居多與四場「紅寶江」一棟，五場「得心應手」四甲一位，七場「大笑」半冷頭馬。

馬彼得頭場「領航燈」嫌路短了少少，三場「克勝」有望可勝，四場「求簽」恐嫌路長，五場「靈駒」至多入位，六場「嬌嬌女」太嬌就不夠。

告東尼頭場「狄冠多利」不可忽，三場「來吉利」位材，四場「黑旋風」看地軟方有半冷門之望，五場「龍圖」試了幾次馬，今回太輕，如不想降班，應入四甲冷位，七場「出口第一」位材，與尾場「名將」差不多。

李演明頭馬「神威」，二場「攪掂」路程未必啱，七場「榮慶」半冷門，尾場「功夫」，此次跑溫，可以降班了。

劉同安頭場「至誠」應入三甲，二場「百花齊放」望放到，五場「人之裕」希望坐二望一，但怕地軟，六場「劍童」坐二望一，七場「永威」未夠威，八場「中游之光」坐二望一，小劉當紅，贏兩、三場頭馬應該。

梁偉德三場「眞拍檔」應位，五場「永福」應位，尾場「蜂皇」或位。

浩德頭場「誠實」平平，三場「唉吔」坐二望一，五場「金安」平平，七場「勝得爽」未爽。

雀利安四場「滾爽」位材與五場「直搗黃龍」一棟，七場「勇將軍」坐二望一與八場「永得」看齊，長蛋今日，機會不錯。

羅國洲二場「青春萬歲」至多入位，六場「祝運佳」半冷頭馬，尾場「良驥」位材。

鮑榮光八場「谷中天子」冷位，尾場「驊騮」可做殺手。

陳毓培二場「大力士」坐二望一，四場「永利」則是不可忽的半冷頭馬，上賽太亂，有頭無尾也，八場「雅趣」地如軟，又要小心半冷，尾場「獲多好」坐二望一。

潘納頭場「先得利」希望放到，二場「眞發」未發，五場「英之寶」如出來必入三甲，就怕地軟，八場「快樂飛馬」半冷馬有望。

陳子銓二場「神驥」位材，四場「猛將」這一次看能否放到，七場「超力」平平，尾場「大波士」，地軟就要防半冷門。

葛雅仲二場「銀王子」不夠鬥，五場「明珠」沉得太久了，如地軟，或會入位，小心。

看今日騎師與練馬師的機會
同安與毓培當紅
見習生拼勁十足大師傅怕未

地好就不必理。

何鑑森九場「馬翅」未必能放到。

夏達頭場「百達」久沉之馬難擇，四場「確叻」，馬雖然祇能冷敵。

呂健威頭場「勸贏」不勸，七場「家珍」未有珍。

譚文就五場「世界之寶」無寶。

蘭尼頭場「過江龍」，希望他能救馬，六場「番攤」希望有魏德體的身手，尾場「係得嘅」，贏過一八〇〇公尺之後，已有差不多半年無位了，今次滑又如何，馬主認眞夠感度。

麥子文頭場「架渦美人」原來這個美人有「渦」。

周松强五場「安培」陪跑。

姚本輝七場「接財神」坐二望一，尾場「點金王子」此次如不來，下次就會來，這兩次一定要留意牠。

甘光達二場「來來來」位材。

甘保頓二場「少年遊俠」，尾場「生猛」因人不夠就難了。

文家良尾場「花果山」不夠。

呂志堅四場「平渡」平平。

韋志豪四場「一定好」不是主力。

林漢利六場「猛駒」尚未猛。

再看練馬師機會

佐治摩亞頭馬「好兄弟」希望可逃出生天，二場兩駒「馬力」與「眞發」皆未必夠，四場二駒，皆平平，五場「天皇星」好軟爛地之馬，必入四甲，六場兩駒，「爆棚」較好，八場「新旺」位材，尾場「花果山」平平。

賓士頭場「過江龍」望蘭尼救牠出生天，三場「克勝」應有勝望，四場「求簽」好軟地而嫌路長了少少，五場「靈駒」軟地必位，六場「嬌嬌女」平平。

蘇芬諾夫頭場「勸贏」不夠，二場「青春萬歲」或位，三場「來吉利」位望屬有，五場「龍圖」望入四甲，六場「祝運佳」半冷頭馬，七場兩駒「勇將軍」機會好些，尾場「名將」地軟看能否入位。

莊布朗頭場「誠實」平平，三場「唉吔」坐二望一，五場「金安」未夠，六場「番攤」好軟地坐二望一，七場「勝得爽」平平，八場「中遊之光」大有勝望，「谷中天子」再看一次，尾場「驊騮」坐二望一。

譚文居頭場「領航燈」，二場「百花齊放」希望放到，軟地好也，四場「滾爽」位材，五場「人之裕」地快可放到，地軟吃虧，八場「永得」坐二望一，尾場兩駒，「良驥」冷位。

李殿林頭場「至誠」，地軟小心放到，二場「銀王子」平平，六場「劍童」，如擇軟地，坐二望一。

朱寶明四場「猛將」位好，放出小心放到，七場「接財神」坐二望一，尾場「點金王子」就來了。

陳麟麟五場「直搗黃龍」應入四甲，尾場「馬翅」怕放不到。

吳志林頭場「神威」平平，二場「來來來」位材，五場「安培」平平，七場兩駒，「榮慶」冷馬，尾場「係得嘅」看蘭尼如何安排。

張學文二場「神驥」位材，三場「眞拍檔」位材，五場「明珠」地軟位材，八場地軟小心「雅趣」再來。

鄒棣池二場「大力士」坐二望一，四場「永利」或位，五場「永福」四甲有望，八場「快樂飛馬」冷脚，尾場「獲多好」坐二望一。

杜華領場「架渦美人」平平，二場「百好」可入三甲。

米曲凡里頭場兩駒皆平常，四場「黑旋風」地合就怕路長少少。

歐金洪頭場「幸相逢」三甲冷馬，二場「攪掂」未全好，五場「世界之寶」平平，七場兩駒，「出口第一」位材，尾場「蜂皇」好軟備地，小心出冷。

高仕和二場「少年遊俠」平平，四場「紅寶江」必拼，五場「得心應手」應位，七場「大笑」半冷門，尾場「生猛」平平。

沈保頓頭場「先得利」地軟怕放不到，四場「確叻」難靠，五場「英之寶」就地軟，尾場「大波士」小心冷門。

老吉

華僑文化

飲譽歐美樂壇 華裔指揮家
與港管絃樂團合演

享譽國際之星加坡華裔音樂指揮家朱暉，應接受港管絃協會之邀請，於五月六日、及七晚（星期五及六）八時，在大會堂音樂廳，以客席指揮身份，領導港管絃樂團合作演出音樂會。朱自小對音樂發生興趣，約六歲時起隨名家學習、攻在星加坡習小提琴。十八歲時，毅然赴倫敦專攻音樂，在英皇家音樂學院研習。用了三年時間，隨大衛、馬田習小提琴、查理士‧格利習法國號，及摩理士、朱斯習指揮。一九五七年：往比利時布魯塞爾及奧地利的莎爾斯堡深造指揮。一九五八年，首次步上指揮台，任一室樂團的指揮。其超卓表現，令他聲名大振，並獲得成爲比利時國立電台樂團指揮之合約。漸在國際樂壇受重視，並得音樂界一致讚賞，紛請任指揮。多年來：他曾指揮過著名的倫敦交響樂團，英國皇家交響樂團，倫敦愛樂交響樂團，比利時國家交響樂團，及北歐交響樂團等。他並以客席指揮身份，到世界各地巡迴演奏，成績斐然。

朱現居希臘，並爲希臘國家歌劇院之交響樂團總指揮。他可說是近年來西方樂壇上享有極高聲譽的華裔指揮家，且是希臘樂壇之權威指揮家。是次之音樂會，由市政局及港管絃協會合辦，門票三元（學生票）、十元、十五元及廿元，在大會堂出售。

（朱暉小影）

黃學海明午演講 北京政局的觀察

亞洲研究所所長，國際事務學院院長，國際事務協會主席黃學海教授，定明（一）日中午十二時至下午二時，假座香港大會堂九樓演講廳，每週國際關係講座中，作專題分析，講題：北京政局的觀察，他論巴基斯坦的政治局勢。歡迎聽講云。

慧明精舍講座明暫停 下週改在星期六舉行

慧明精舍佛學講座，本週日（明日）暫停一講。下週講座時間略有更改，改爲逢星期六下午五時至七時，在大會堂閉會室舉行，仍請寬如寬樂法師，繼講大佛頂首楞嚴經。敬希大衆留意云。

題十萬山人畫蘭
武進 王璽

十萬山人孫星閣先生之名久矣，今始晤面，一見而知其爲剛健篤實之君子。山人以畫名；而畫如其人。已成畫集而行世者，有星閣畫集山水冊。美哉于右任，已譽爲八大石濤之間，入作者之林，此四十多年前之事。義時：山人之畫，已蜚聲海上。海上名人章炳麟、朱孝臧等，皆樂與之游。余展讀其山水畫冊，深爲欽馳。鍥而不舍，以至於今；加工焉，又一世之久，其所至不言可知矣。茲又將蘭集問世，屬爲述，山人嘗自言：「畫蘭六十年，積蘭數十種。」則蘭之清姿幽香，可謂躬其態而盡其神。其自題有云：「託斯幽蘭，香滿空谷」。昔杜陵有句云：文章得失寸心知。固不待余之號也。

香港黃族宗親 慶賀宗賢獲勳 榮膺大會頌詞
（黃福培）

時維三月，序屬九春。茲宗棣之暉芳；仰衣冠之濟美。欣逢我列位宗賢，榮獲英廷勳銜與榮膺各大社團首長，人才鼎盛，宗族增光。本會同人，謹於一九七七年四月十八日下午八時，假中環樂宮酒樓，敬治菲筵，用申慶祝。藉以致景宗誼，慶賀宗功。爰繫詞以頌曰：

黃濟宗賢，江夏奇英。高風可挹，明德維馨。熱心公益，海國有聲。致力社會，朝野同欽。懋勳迭獎，首長頻膺。名隆貴至，虎嘯龍吟。

香港黃族宗親會會長：恭維志榮；副會長：旭日昇，久傳。顧問：民、廣、策、光傳。理事長：家強；副理事長：蘊培、明燊、志强、（惠來）、伯生。監事長：志強、達道、華添、孔周、冠忠、暨同人敬賀。首席副理事長黃蘊培敬撰。

雅特公司售新式畫
美化寫字間及居室

港人講究擧，托接一特介各類歐美新式畫及飾用之物品。雅特公司複印畫，供各界選擇。其專售之各款名畫優點在於鑄有實價框，襯托起畫中景物，倍覺清麗脫俗，且選材廣泛，有多種款式供時，備供選擇。該公司特設禮物服務部。又設於金門大廈G七B之門市部今天正式啓業，並舉辦八折優待。而其設於九龍彌洋中心之門市部，亦快將開幕。

（詩）
丁巳暮春十萬山人於香港大會堂展出晚年所作爲題數絕
林仲服（時年七十有六）

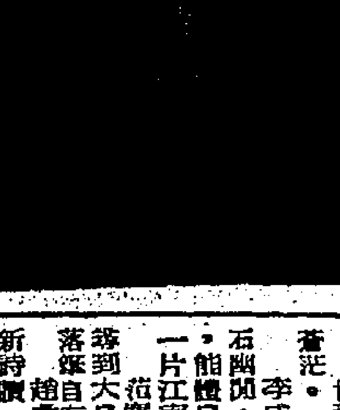
（一）
老去何嘗讓後生？腕强足健踏歌行。翕翕日忙何事？盤礴畫山觀瀑鳴。

（二）
孫君藝菊在東籬。淡淡濃濃具雅姿。落色何如不著好，佳人敢怕污胭脂。

（三）
八十行年老畫家。無爲淡泊是生涯。閒來負手臨池沼，靜觀物態寫[illegible]蝦。

（四）
怪君運筆如迅刀。畫筆解衣氣韵高。止行行皆有法，只從肯綮論分毫。

（五）
壯歲如蠶早吐絲。中年變蛹已多年。而今文化公蛾出，臨老可將畫訣遺。


（展出之兒童畫選品之一•）

寫畫隨筆
㈠ 十萬山人

文人胸有丘壑，思趣風發，故好寫山水，以寄性情。蓋山水爲天地形象，涵萬物之消長，以包以興，以化以育，變化無窮，故山水爲繪事中體道之跡。

山之境界以仁，水之境界以智。彼寫山水而仁智不能表現，則失去性情境界。山水無情性境界，則畫無性命，而筆墨皆非。余嘗及此，不是嚴格，方知中國畫山水之至上，不知古今之能畫山水者是何人。

中國山水畫，不能不談到王維李思訓，二大法家。王維山水境界，由詩入畫，重情性，李思訓山水境界，麗於金碧，見之悅目。二家山水比較，則王維風格尤高。

王維以詩入畫，則山水別具靈魂，一木一石，魂魄俱在，雖蒼茫大塊，便是生命之眞山眞水。渠他曾心句：「宿世謬詞客，前身應畫師」。雖自抱才，實則寸心自知。又云：「白雲回望合，青靄入看無」而不知爲詩爲畫，是詩畫渾成一片。如此境界，自得空靈。非道釋修養不能達到，是以蘇東坡說：「味摩詰之詩，詩中有畫，觀摩詰之畫，畫中有詩」。以此談藝術，自有性命。

李思訓山水，背離爲實，金碧爲紋，燦爛輝映，精巧細密，妙入毫芒，容貌。畫以陶養性情，由工而逸，神仙自非人間。吾於古今山水，當以王維爲第一。

王李二家作品，王以意勝，李以工勝。意不可及，工亦不可及。然王實有境界，實有性命，實有逸韻。而王維得山水之精神，李思訓得山水之形貌。

王維李思訓而後，亦有稱范寬得山之骨，李成得山之貌，董源得山之神者。

世稱范寬向大自然，思造化，千巖萬壑，長瀑深澗，流水有聲，山色蒼茫。

李成有文學傳統，詩格不凡，好山水，遨遊江湖，能體悉水石幽閒，樹木蕭森，山川陰陽。揮千里於尺寸，爲萬趣於指下。董源山水能體自然，風格王維，著色李思訓，融和王李，揮翠洋嵐，草木蒼茫，一片江南景。

范寬李成董源，三大畫家之成就，境界不同，然皆出於文學到大自然。文學與繪事，體用相生，機格一片，爲魂爲魄，相將往還。而落筆自有胎神。

趙雪濤與王甫裝，論爲墨竹，恨其胸中無詩。若兩宋古詩，新詩讀。然新詩味薄，讀之終不能壯人懷抱，於爲竹畫振拔之氣，無以助發耳。余於斯語，能明畫道者。況爲山水乎？

披荊雅集

披荊文會同人，定丁巳年三月廿一（一九七七年五月八日）星期日十二時，假座灣仔波斯富街百佳酒樓三樓雅集。詩詞題「煙雨郊遊」。

春暮閨情（回文） 高國華

融光日影照城東。謀綫輕嬌鳥語濛。
空閨繡餘編譜曲；靜軒琴罷理絲桐。
紅花落院春迴夢；絲柔飄欄竹遊風。
紈扇碎圓鋪似錦，中亭倚醉共誰同？

（回讀）
同誰共醉倚亭中。錦似鋪圓碎扇紈。
風遊竹欄飄柔絲；夢迴春院落花紅。
桐絲理罷琴軒靜；曲譜編餘繡閨空。
濛語鳥嬌輕綫謀，東城照影日光融。

杏花春雨憶江南（回文） 高國華

凭樓小望四山空。匝字雕欄映杏紅。
綢似雨垂飄徑竹；剪如風濕邊倒桐。
廚廚濕霧煙江半；片片殘花落酒中。
興感懷榮舊夢步，深雲遊有更誰同？

（回讀）
同誰更有遊雲深？步夢舊榮懷感興。
中酒落花殘片片；半江煙霧濕廚廚。
桐倒邊濕風如剪；竹徑飄垂雨似綢。
紅杏映欄雕字匝。空山四望小樓凭。

依韻和蔡念因先生丁巳三春追思蔡張紉詩夫人雅集（回文） 高國華

春難又臨漸日長。祭詩題句異尋常。
神傳雅頌留彩彩；紙下驚花繪扇涼。
珍集百行千字錦；酒杯三注一爐香。
人天隔世存深誼，親友同來合鶴觴。

（回讀）
觴鶴合來同友親，誼深存世隔天人。
香爐一注三杯酒；錦字千行百集珍。
涼扇繪花驚下紙，彩彩留頌雅傳神。
常尋異句題詩祭，長日漸臨又難春。

（詩）丁巳歲朝 岑東明

讚俗常儲點歲錢。歲朝兒女集堂前。
萱花永茂能恤養；蘭桂同芳翼萃賢。
眉髮皆隨開一鏡；龍蛇思覓是何年。
遠予未結林泉契，卜宅猶堪近市廛。

上巳禊集

留得逍遙自在身。禊遊心賞物華新。
山山泉水留滄海；樹樹花光戀晚春。
久客渾忘今昔異；佳辰翻覺詠觴頻。
關心懷代能同慈，未必風流遜古人。

古銅色皮膚健且美

日光浴宜用太陽油

又是和陽光作最親密接觸的季節，當然也是弄潮的季節，近年來女性的體膚時常棕色，所以無論是白種人或黃種人，她們都喜歡自己膚色變得比原來深，尤其是達到棕亮色最佳，但大家的要求不是像非洲黑人那麼黑，而是有青春健康的象徵。

不過人的皮膚細胞吸收太陽光的程度各有不同，因此大部份人雖在陽光下晒，但是卻收不到預期的效果，有些是過份黑，但有些卻晒成像發霉了的朱可力色，毫無美感可言，如果處理不當，還可能弄到一身斑點，反而影響了整體性的美麗。

其實正式晒太陽的方法，絕對不是在陽光猛烈時晒，而最好是在早晨或黃昏，同時還要有耐性每天晒，才能收到預期的膚色。

由於時尚健康膚色的要求甚爲普遍，所以市面上是有一類太陽油出現，目的是協助要加深膚色者，有理想的膚色，同時發大的作用，是使皮膚在吸收光線之餘，也有適當的皮膚護理，不至有了膚色而令皮膚老化，有皺紋的出現，這樣便得不償失了。

在未說明太陽油的功用之前，首先說一下皮膚爲何變色的原因。

通常在我們的皮膚細胞內，是分佈有很多色素粒子，平時它是均勻的分佈表皮下，如果局佈遇到某種刺激，這些色素粒子活躍起來，便會浮現在表皮下，所以人是有斑點或是雀斑等面痣等，卻是數以萬計的雜聚色素粒子活躍上的效果。

而太陽光之所以能令皮膚變深色，是由於太陽光中含有紫外光，能透入皮膚，刺激顏色小粒子，而使它們向皮膚升克浮動，又如果適量的吸收陽光，它能爲皮膚作消毒殺菌作用，並能產生維他命E，使皮膚具有生氣。

享受日光浴前，需先搽太陽油保護妳的皮膚。

☆☆☆☆☆☆☆☆每週星座☆☆☆☆☆☆☆☆

水瓶座

☆水瓶座（一月二十日至二月十八日出生）

週期性的情緒低落又再出現，事事都感到不如意，其實真正情況並非如此。朋友的慫恿令你心大心細，結果在一項投資計劃上作出錯誤的決定。家庭上的糾紛終於得到解決，不過你卻因爲自己置身事外而感慚愧。

雙魚座

☆雙魚座（二月十九日至三月二十日出生）

同情別人要有一個限度，不可將每一件事看得太簡單，當心有人存心欺騙你。經濟的難題在這幾天還未能完全解決。繁的事務使你廢寢忘餐，記着健康的重要。上司給你的任務要盡快完成，免使他人有藉口向你挑剔。

天羊座

☆白羊座（三月二十一日至四月二十日出生）

得不到的東西可不要勉強，否則，反效果就會產生。對於未來的前途要有遠見，只顧目前實在是自己損失，凡事別胡亂作主張。腸胃的毛病不能忽視，因爲能影響整個人的情緒和工作能力。

金牛座

☆金牛座（四月二十一日至五月二十日出生）

精神上感到空閒，可以利用閒餘時間進修一門自已有興趣的科目，若有這念頭就快些行動，還拖延什麼。認識朋友的機會不少，不過，你卻未有所獲。對別人的估計無需過高，做事最重要具有自信心。

雙子座

☆雙子座（五月二十一日至六月二十日出生）

一封來自西方的書信，使你心煩意亂，其實何必太認真，任何事總會獲得解決。追討舊債也是增加收入的方法，特別是在急需金錢的時候更見有效。工作崗位要堅守，因爲有人正在虎視眈眈你的職位。

天蟹座

☆巨蟹座（六月二十一日至七月二十日出生）

有人勸你不要去夢想，但是，你只要肯努力邁進，你是有機會將夢想變成事實的。現在開始要有計劃去處理經濟問題，這樣，對於未來的發展會有極大的幫助。長者之間的糾紛，你不能聽處罔聞，不過要小心應付。

獅子座

☆獅子座（七月二十一日至八月二十一日出生）

異性朋友的追求切勿來者不拒，否則你將會煩惱自尋。接二連三的考試相繼開始，集中精神和時間去應付，成績總會中規中矩的。休息對你相當重要，別在他人面前逞強了。一個不懷好意的人正在打你主意，小心！

處女座

☆處女座（八月二十一日至九月二十二日出生）

失去已久的東西突然間尋回，雖然你不再很高興，但是，內心總有幾分喜悅。這幾天過得很有詩意，將有值得回味的經歷。工作上遇到挫折，不過，別灰心，始終你能將困難一一克服，同時讓上司對你另眼相看。

天秤座

☆天秤座（九月二十三日至十月二十二日出生）

對任何事前都要冷靜觀察，一時衝動只有使整件事受破壞。家人要求你花多一點時間爲他們解決問題，可是，你會感到不耐煩。金錢方面，會有一筆意外的收入，因此，你會購買一些想買而實用價值不太大的東西。

天蠍座

☆天蠍座（十月二十三日至十一月二十日出生）

增加收入的兼職對你有一定的重要性，雖然老闆不喜歡，但是，仍需繼續下去。由於意氣用事而跟伴侶產生誤會，結果，導致有幾個不成眠的晚上。對於日常起居飲食的疏忽，終於發覺生病了，快快料理便會無危險。

人馬座

☆人馬座（十一月二十一日至十二月二十日出生）

記着這個星期的信條是忍氣，理由是有人故意向你挑逗，使你跌落他們的圈套。有一個重要的約會在週三，屆時定要依時赴會。朋友的閒言閒語儘管聽好了，千萬不能加插意見。參加賭博遊戲時要適可而止，幸運的時刻有限。

山羊座

☆山羊座（十二月二十一日至一月十九日出生）

懶洋洋的態度只能令人對你失去信心，還是振作起來，顯一顯身手。倘若覺得現時的工作並不稱心如意，就要趕快轉換環境，再懷疑就會失去機會。有一個需要你關懷的人將會離開，你感到悶悶不樂。

星洲獨有食譜 辣椒炒蟹

辣椒炒蟹的美味，實非筆墨所能形容，閱一下它的製法，或可帶給你多少印象，但百聞不如一試，除非你親自吃一次，否則你仍然很難體會到它那令人難忘的風味。

烹調法：將蟹洗淨，去爪後每隻斬開四件，並用力敲破蟹鉗。在燒紅油鑊中炸約一分鐘後，將蟹及渡油兜起，鑊中只留下約一湯匙油，然後把已切碎的紅椒，蒜頭和薑放入爆香約兩三分鐘，再將，一併個入鑊中炒一兩分鐘，然後將所有剩除的醬料，除玉米粉水外，全部倒入鑊中同炒，三四分鐘後，再放入玉米粉水及打勻之鷄蛋煮成獻狀即可起鑊，趁熟進食，其味無窮。

彩色生活

小心選用太陽油 皮膚敏感現象 易染上皮膚病

而太陽油，如衆所知的護膚及使皮膚易達到古銅色的外用塗劑，市面出品太陽油牌子十分的多，我們選擇時必須要小心，最好是經朋友試用過介紹，避免產生皮膚敏感問題，如果皮膚是認真敏感的，用前將小點的太陽油塗在耳背後，若有熱熟或癢的現象，這就是你對這產品有敏感，便千萬不可使用，否則全身用了，會產生皮膚病，要根治便困難了。

通常品質較優的太陽油是有顯著的護膚作用，雖然是曝晒也不致被烈日灼傷（不過曝晒情形應盡量避免），同時有防水作用，當然它若含有一種叫HOMESALATE抗日素的，便是更理想的，它是含有吸收紫外光的功能，避免皮膚組織遭受破壞，此外太陽油還應具備有羊脂和其他滋潤性凝和劑。

到沙灘晒太陽，當然很快能吸收陽光，就算是陰天，但陽光的折射力仍會透過雲層到達皮膚的，因此到沙灘曝晒太陽，事前最好有時間觀念，烈日晒十多分鐘，而陰天也只晒三十分鐘便夠了。

而強光時，要用毛巾把頭髮包着，防止陽光把頭髮弄脆了，而事前還要在全身塗通太陽油，除了上述的功用外，還要使皮膚均勻的吸收陽光，令全身膚色轉變一致。

日光浴後，也要洗一個冷水浴，一方面令皮膚收縮，要塗大量潤膚油，使皮膚得到適量的滋潤。

（謙）

雅特公司 專售靚畫

本港市民生活享受水平日漸提高，所以對居住環境及辦公室佈置亦越來越講究，尤其對襯托裝飾用之物品，挑選非常嚴格。雅特公司有見及此，特別介紹各類美觀大方之歐美新式畫及複印畫，供界選各式操作美化居室及寫字樓，增添生活情趣之用。

雅特公司專營之各款名畫優點在於配有名貴畫框，襯托起畫中景物，倍覺瀟灑脫俗，而且題材廣泛，無論是裝飾書房，睡房，客廳或辦公室，都有多種款式及尺吋，備供選擇，不但能令居室倍添美感，更能突出居室主人之性格和氣派，極適合佈置家居之用。

雅特公司特設畫品服務部，協助各界人仕解決賞畫選擇及運輸等問題，又該公司陳展觀設於金門大廈GTB之門市部新張營業，特別舉行銅畫及畫框展覽介紹，並舉行八折優待，而其於海洋中心之門市部，亦快將開幕，使各愛好享受生活人滿，有更多選擇。

全香港只有二人能夠擁有 這部氣派出衆的金禧富豪

雖然如此，但很多人仍然可以體會到同樣安全、舒適的富豪裝備.

一九七七年四月十四日，是富豪汽車面世的金禧紀念日．五十年前，兩位瑞典人合作製造汽車，這就是爲他們國家帶來國際聲譽的富豪汽車．爲了紀念這個大日子，富豪車廠特別製造一款只限少量生產的紀念房車——金禧富豪——分配世界各地．金禧富豪的設計特別講究，車廂佈置更爲名貴，車身鑲有獨特的裝飾，包括特殊的金禧標誌．可惜，由於金禧富豪生產數量有限，全香港亦只獲供應兩部．

無價的限額產品.

不過，金禧富豪並不是金錢所能買到．我們另有安排：今年四月三十日至七月三十日期間，凡購買富豪汽車的任何人士，都可以有機會用他的新富豪車，與我們免費交換這款氣派出衆的金禧富豪264．這個機會一生只有一次，詳情請向我們查詢．

其他富豪車也能令你體會到同樣安全、豪華的裝備.

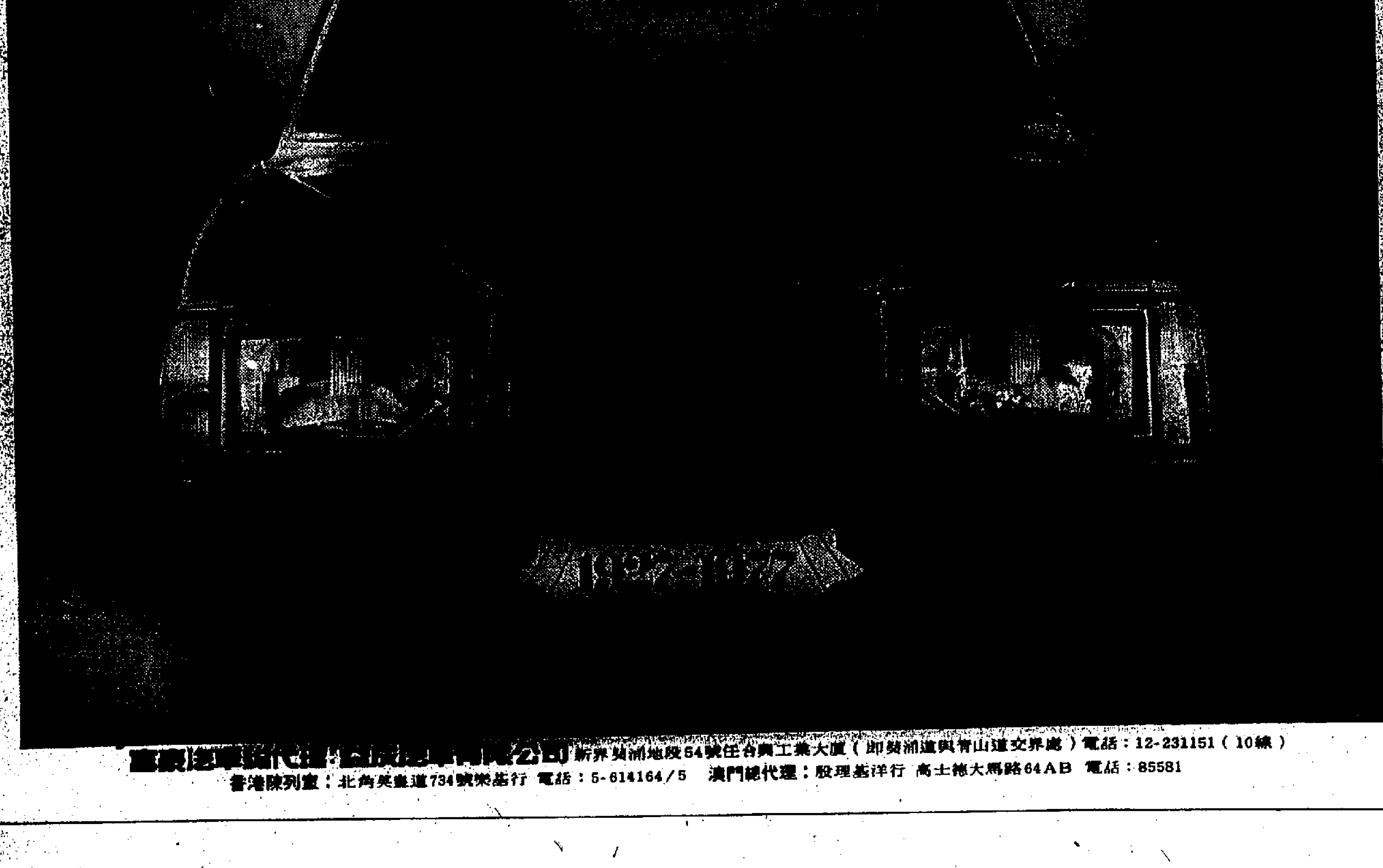
金禧富豪具備了富豪素享美譽的一切安全裝備．這些裝備包括特別設計的液壓掣動主缸、籠式全鋼車架、疊碎式安全軚軸、防盜車門鎖等．當然，金禧富豪同時也兼顧到豪華、舒適方面的裝備．譬如：座椅是根據人體身形設計，靠背角度可以調整；又正如富豪264一樣，車窗採用電控開關，車頭燈裝有水撥和噴洗器．

每一部富豪的構造，都基於安全、舒適、豪華的準則，它既能確保你行車安全，同時又能使你享受到駕駛的樂趣．

氣派出衆的金禧富豪264現已在我們北角及葵涌的陳列室公開展出，請光臨．

VOLVO 1927–1977

For people who think.



富豪汽車總代理：合成[illegible]有限公司 新界葵涌地段54號任合興工業大廈（即葵涌道與青山道交界處）電話：12-231151（10線）

香港陳列室：北角英皇道734號榮基行 電話：5-614164/5 澳門總代理：殷理基洋行 高士德大馬路64AB 電話：85581

告羅士打西餅

夠型・夠料・夠份量

遷址大特價

西餅九折

餅券八至七折

總店	皇后大道中	5—231917
	公主行商場四號店	5—242298
中區分店	砵甸乍街30號	5—234323
東區分店	銅鑼灣怡東商場	5—772177
九龍分店	富打老道61號	3—039948

灣仔道新店快將開幕

第邑時款衣料

九龍分店 亦有發售

直接從瑞士、法國、意大利運到七七年度夏季名貴女裝衣料，設計之新穎、色澤之嬌艷，本港首見。新出品包括有精緻繡花，輕爽海島印花幼布，絲質嗜士，印花真絲，薄靚等不下數百種。每種款式到貨少量，以保獨特風格。

請來參觀選購

品質上乘・價錢公道

第邑公司

香港 砵甸乍街萬宜大廈　九龍 柯士甸道一百十號

佳麗寶時裝設計賽 港女設計家獲銀獎

日本鐘紡（佳麗寶）株式會社爲發掘世界各地時裝設計天才每年一度分別在世界各大城市舉行發掘的世界性時裝設計比賽，由於備受各地時裝界重視，參賽人數踴躍，在各評判裁奪下已選出各組優勝作品。本港時裝設計家高倩瑩小姐在三千九百一十一名B組參賽者中以構思獨特奪得銀賞獎。昨日鐘紡株式會社假座文華酒店碇樂廳舉行港區頒獎儀式，由香港事務所所長川上悖把一張面額三十萬日圓之支票和銀牌頒贈給高倩瑩小姐。川上悖在會上指出：縱觀今年香港區的參選作品，較諸以往已有顯著的進步，其中的入圍作品與其他歐美參選者比較已能爭一日之雄長，預料今後港區的參賽者及奪得日本大獎，實非難事。今年（七七年）度A組和B組的日本大獎分別由日本的片沢明美和松本貴子二人分別獲得。二人除各得一百萬日圓外，並獲招待遊覽日本。

蒂露男仕健康會經理愛迪菲臘斯（右）歡迎本港奧洲籍名騎師蘭尼（左）參加該會之健康指導

蒂露男仕健康會
特聘海外著名專家主持
下月二日隆重開幕

一家由健康專家主持，專門爲男仕們服務之健康會，將於下週一五月二日啓幕，使本港男仕們在工餘之間，有機會參加這個對切身問題—健康有所補益之組織，維持身體健康之正常及身體標準。

這家頗具規模而是由海外聘來專家主持之健康會爲蒂露男仕健康會。蒂露這個名字在本港並不陌生，過去一般女性對它已有深切的了解，大家都知道，在亞洲最具規模之纖安蒂露女子健美院，自在本港提供女子健美課程後，一向就祇爲女仕們服務，已獲致極多女仕們稱讚及信心，男仕們對它們的成就，因而感到羨慕，該院最近嘗試開一次深入的調查，資料顯示，頗多男仕們亦對本身之健康，及身體標準亦深切的關心，但苦無正統之健康指導，因此該院決定成立一家專爲男仕們服務之健康會，對男仕們亦提供正統之健康指導。蒂露健康會，已特別情商禮聘「有型氏」

愛迪菲臘斯先生來港，成立及主持蒂露男仕健康會，愛迪爲舉世知名之健體學專家，對男仕們之保持強壯體格，控制體重及維持良好健康等各方面均極具經驗與心得，此次專程來港，將使本港男仕們有了正常之健康指導顧問。

蒂露男仕健康會將採用最新的健康課程指導，編有系統之課程，全部過程是不會劇烈的，特別對「中年發福」者提供最佳之照顧，使能鬆弛神經與經常保持健康的體格。

蒂露男仕健康會僱用全部男性服務員，而且全部均經過愛迪之悉心訓練，於執行健康指導時，嚴格執行正確之課程。

此男仕健康會設備新穎齊全，包括最新最有效之健身儀器，按摩健美治療，芬蘭蒸汽浴，電子健身，酵素治療等等，全部課程均由愛迪菲臘斯親自指導，該健康會將於下星期一開幕，並於開幕前舉行大特價，以半價優待。

特價品介紹

愛民村瑞榮

瑞榮百貨公司爲慶祝母親節，在五月六、七、八日三天舉行大割價，同時電器用品展覽繼續行，有大量特價品出售。

男庄部：
淨色T恤　原價九元九角特價七元
新款襯裝　原價三十九元半特價二十九元半
的確涼西褲　原價四十一元半特價三十六元九角
夏威夷恤　原價三十一元半特價二十六元半
長袖恤　原價十一元半特價九元半
化粧品部全部九折，大量飾物，女裝用品。
洋酒及食品割價發售。

先施公司

先施公司春季大減價，最後今明兩天。
禮品部：
星加坡電話機　特價四百四十元
法國三味具　原價七十七元半特價五十四元二角半
德國糖奶具　原價三十八元半特價二十六元九角半
德國燭燈　原價九十五元特價六十六元五角
德國酒具　原價一百七十五元特價八十五元
德國花樽　原價四十二元半特價二十九元七角半

英商介紹新藥
專治，口腔，潰爛

訊　常患口腔潰爛的本港市民現已得到救星。一家藥廠「雜他物有限公司」在英國西敏士德貿易團防港期間介紹該公司出品的一種專治口腔潰揚的特效藥，並計劃在香港委任製藥廠代爲生產。

該公司負責人透露，這種名叫ORIALCE的新藥經坳徹斯特皇家醫院試驗證明含有抗黴菌、抗細菌素與維他命C的新藥可治愈口腔潰爛，對白血病患者尤爲療效，這種新藥成丸囊狀，容易入口，每天吞服六次便可以便可以在兩天內痊癒。該宗公司成立已有五年，出產多種藥品。

圖爲倫敦「第二代」歌舞團台柱王瑟瑟

倫敦「第二代」歌舞團
碧麗宮盛大演出

由下星期開始，香港夜遊仕女將會欣賞到歐舞新姿精彩節目，此歌舞節目由歐洲著名舞蹈家杜奇斯獎編排，而由二十位精爛舞技之女藝員及六名男藝員合力演出。

此隊名爲「第二代歌舞團」之歌舞團，在多倫多、柏林、亞姆斯特丹等地演出，選獲好評，且曾兩度應邀在街角節目晚會中表演。

領銜演出者之中一位台柱乃本港出生之王瑟瑟小姐，她在一九六八年即與杜合作，先後在比利時、荷蘭、德國、法國、瑞典及及加拿大演出，在電視節上與羅富夏利士及她經常合作。

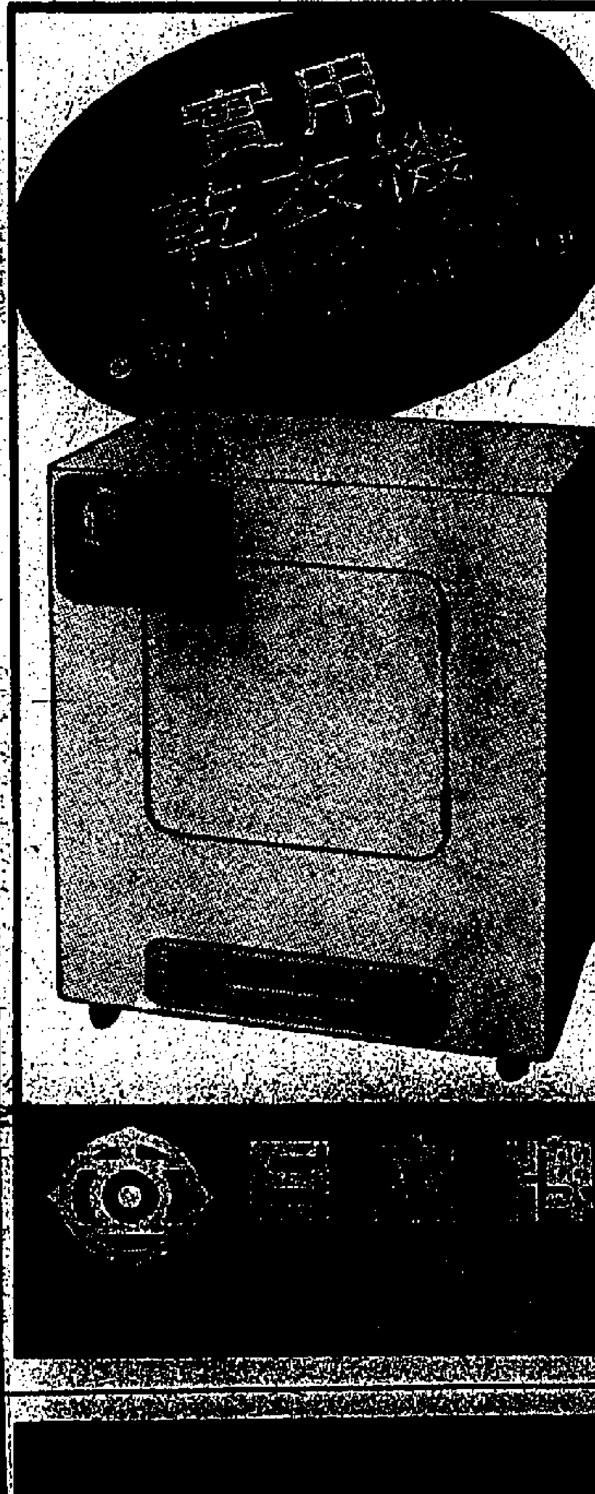
杜多才多藝，對現代舞、芭蕾舞、民間舞蹈等都有高深造詣，有豐富編導電視及舞台劇經驗，曾經與露露、湯尼班納、惠尼馬非士、湯鍾士、夏利施甘、羅富夏理士等合作。杜並在一九七一年榮獲皇家電視協會榮譽獎。

有百分之七十五出口。

公主大廈 中區新商場

位於中區最繁盛商業中心之公主大廈，最近已有革新性轉變，增闢新商場，使愛好購物之仕女又多一好去處。

公主大廈商場租戶，都是中區人士所熟識的商號。其中大部份多是由行將拆卸的告羅士打大廈遷往者。—



意大利歌星 演唱抒情曲

喜愛抒情歌星仕女，不妨到文華酒店頂樓海景廳欣賞露絲亞的歌聲。

露絲亞來自意大利，擅以意語、法語、西班牙語及英語演唱民歌，爵士樂曲，搖擺樂曲及抒情曲等，在世界各大夜總會演唱，迭受好評。

多才多藝之露絲亞小姐除了有美妙歌喉外，在戲劇演出方面亦頗有成就，曾參加多部新片演出及担演舞台劇及電視劇，先後在亞洲及美洲等地演唱。

（圖爲在文華演唱之露絲亞）。

喜來登銀宮殿上演
諧劇「不速之客」

由五月十日至五月廿一日，喜來登酒店將匯推出另一齣輕鬆諧趣的舞台劇「不速之客」。「不速之客」故事敘述一位中年的花花公子，拋妻棄子遊戲人間達十五年之久，而他的妻子早已另嫁於一位品行端正的律師。在女兒婚禮的前夕，這位花花公子父親卻突然出現，並企圖阻止他女兒與其富有未婚夫的婚禮……。

此劇由著名美國影視紅星愛賀士領銜主演，並有「窈窕淑女」飾演賣花女之父的英國著名影星史丹尼．荷路域，著名影視紅星大衛．蘭頓及星女星嘉露．域等聯合演出。

每晚上演時間爲晚上九時三十分，而晚餐則於七時三十分開始。票價連豐富晚餐在內每位收費一百三十元（包括加一小賬）。欲免向隅，請早訂座。

告羅士打餅店 首創餅面繪畫 保持最佳質量

告羅士打餅店馳譽數十年，出品始終保持「最佳質量、夠料、夠份量」，素以「夠型」稱著。該店特聘專家，負責設計，富有藝術性。首創餅面繪畫，款式甚多，如米老鼠、小靈寶、十二星座等，生動有趣，大受顧客歡迎。

該店在公主行商場現已營業，多謝惠顧，不日第四分店將在灣仔道二三二號A開幕，佔地數千呎，提供更佳服務，以酬謝顧客雅意。

圖爲：告羅士打餅店首創餅面繪畫及富有藝術性之製作。

深陷同性戀泥沼 女明星苦樂參半

彩色人生　袁樹生

多年前，一位影歌兩棲女明星到我的寫字樓找我看相，當時她希望我一切直言，不要有任何隱瞞的地方，其實，她不必這樣說，我一向均堅持這個原則—吉凶也好，會對客人盡說。

這一位女明星穿着牛仔褲，紅色衫恤，一對高速靴子的皮鞋，胸前掛着一個皮革的點綴，頭髮剪得短短的。

我仔細看過她的打扮，我很坦白說：「你有同性戀的傾向，而且，目前，你可能被一個女孩子纏住，苦樂參半。」

女明星聽後沉默了大半天，表示承認我的相手靈驗，但她又向我詢問：「你認爲我應該怎辦？」

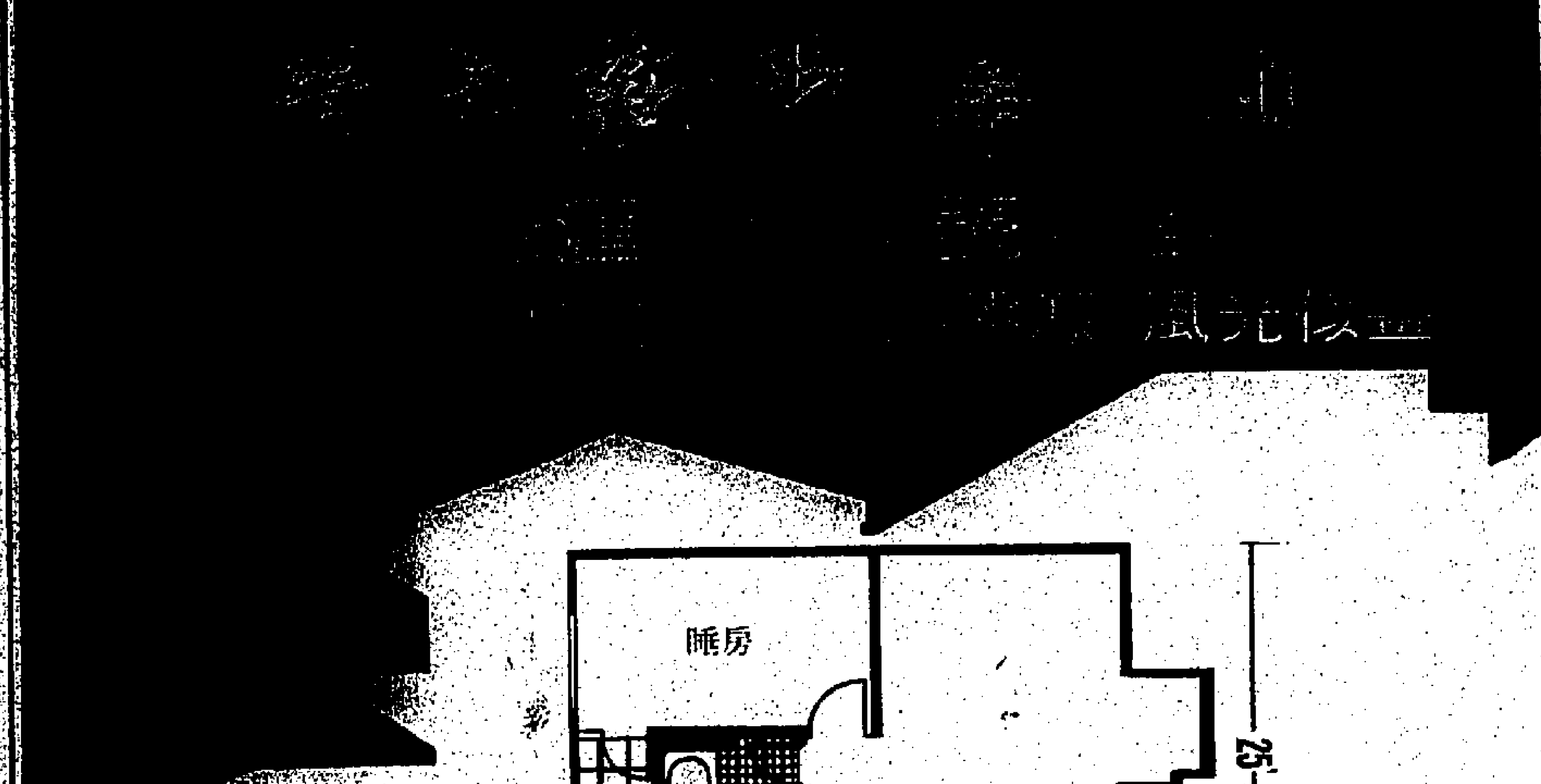
「最好快些離開她，」我說：「兩個女人相戀根本是不正常的，而目前，你處於被動的地位，倘若那個女伴是個性個強，脾性頑實的女人，你會無法擺脫她的束縛。」

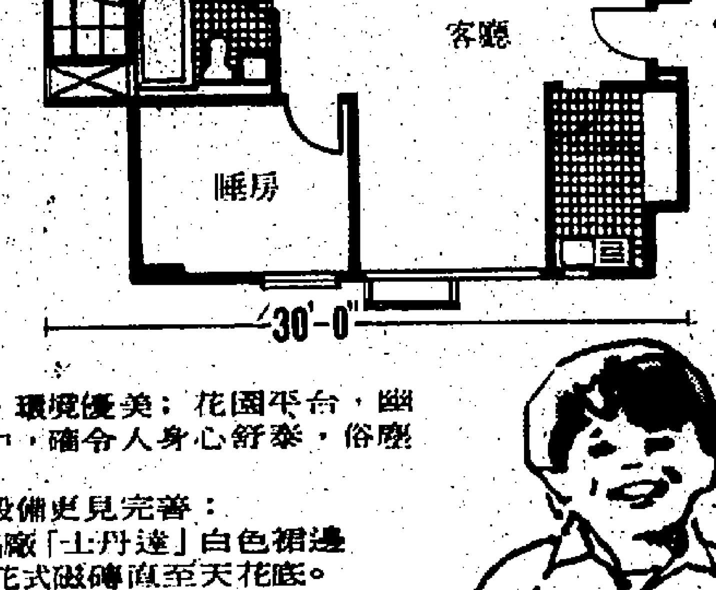
女明星聽說，也同意我的指導，她透露爲了那個女伴，她多次拒絕了片商的合同及夜總會登台的邀請。這無形地成爲女影星事業上的絆腳石。不久前，我看到她女扮男裝在螢光幕上客串表演她看來憔悴很多，相信這與她的那份欠缺正常的情形有關。

有同性戀傾向的女子，多數頭髮剪短，同時衣着，動作也男性化。

有些同性愛女子愛穿牛仔褲，尤其是西方女子爲然，同性愛的女子，特別喜歡將戒指帶在小手指頭上。

不過，有一點要注意，並非短髮女子都是同性戀，有些受過相當教育的少女也愛這樣裝束，有人說：一個正在熱戀中的少女，忽然被男友拋棄了，往往也會剪短自己的頭髮，而且，這也不是現在才有的現象，這就是內心要轉變化的一種表現。其表現方式，並不一定限於剪短頭髮，而求改變，例如改變髮型，改變日常衣着，生活方式等等，顯示她因情緒的變動，內心希求變化的一種精神象徵。





實用面積：663方呎
建築面積：775方呎

第八期毗鄰海濱，環境優美；花園平台，幽雅怡人。置身其中，確令人身心舒泰，俗塵盡滌。
美孚新邨第八期設備更見完善：
- 浴室安裝美國名廠「士丹達」白色裙邊浴缸，墻身鑲砌花式磁磚直至天花底。藥箱，毛巾架等，設備齊全。
- 廚房內之廚柜及壁柜，外鑲防火膠板，並奉送石油氣爐具，燃料由中央供應系統直接輸送。
- 大廈外墻全部舖砌紙皮石，永久如新。

萬事達廣場售樓處
星期日及公衆假期
照常營業

美孚新邨
美孚企業有限公司
售樓處：美孚新邨蘭秀街二十八號C地下（萬事達廣場）
電話：3-728411-4

春季大減價
大減價
減

加設平價貨攤，款式多，價錢平！

最後今明兩天

先施公司
香港・九龍

香港總行明日營業時間：下午一時至六時半

工人子弟

由考試以至就業過了一關又一關
升學難就業亦不易
工人子弟何去何從
若干工友是過來人提供實際經驗

每年到了五四前後，不同種類，不同排期的考試，次第開展，升中試，今年是最後的一次，了中學會考，大學入學試，以及其他林林總總的考試，都在每一個學年將結束之前，提前放榜或給結學子們學習成績的結果，爲了升學，也爲了出路，莘莘學子，朝夕苦讀，「三更燈火五更雞」，以求名登「桂榜」。（按：取義自秋天才放榜）相當的勞瘁，不在話下。

管教兒女要有方法 太嚴太寬均非所宜

工友們家中如有子弟，而又是應考的話，心裏不免期望：「但願他們能夠獲得就好了」。亦有人患得患失：擔心的人這麼多，我的兒女，成績平平，恐怕不容易越過及格率，以後，就不期然的聯想到他們的升學與就業問題，反映出：「父母愛兒女之心，無微不至」。

筆者曾就這一問題，先後叩詢過幾位過來人的工友，承他不棄，表達了如下的經驗與意見。

周厚工友：「記得，當我的女兒第一次考升中試的時候，我的心情相當緊張，考前諸多詰詢，關心，并生怕她不獲派位，結果，她順利地得到中學學位。第二個兒子本屆應考，我因有了經驗：人放他放，不必有自卑恐懼，盡其可能應試可也。順其自然最緊要，過份的擔慢，反而增加他們的心理負担，反而若無其事，讓他們自然發展，關心一下他們的飲食健康便算」。周厚跟住又說：「能夠考派固佳。不幸而落選，應用安慰的話去勉勵他們，切不可疾言厲色，傷害了他們的自信心，產生自卑，足以貽害一生，不可不慎！」

羅海工友：「個人認爲，當兒女考完升中試之後，他們年紀尚輕，不懂得升學的抉擇。有三點必要做到的：第一，鼓勵他們去投考其他中學，增加見識。到開課時再作取捨；第二，容許他們多加體育活動，指示他們多閱讀，以收開卷有益之效；第三，告誡他們：在假期之中，勿交損友，勿作危險的遊戲，如在陡坡滑下，車多的道街上乘腳踏車等。」

幼年讀書積極指導 年長就業從旁協助

譚標工友：「如果孩子們已修讀完中學的話，他們的升學與就業，可以自我抉擇，父兄祇能加以指導而已。以升學言，如够科加上優良多，升學當無問題，如值得光頭，捲土重來，再致又如何？或者選擇個人所喜的術科，作進一步的專攻，亦未嘗不可。在這分工的社會中，行行出狀元，有了專長，自可出人頭地」。

吳滿工友：「倘若子弟不擬再求深造了，於中學畢業後，可以到社會上找職業，求自立了。那麼該怎辦呢？原則上，第一、鼓勵他們沿自己的意願去擇業。第二、退而思其次，不妨向與他自己的所長有關的行業申請求職。第三、留心報上廣告，伸出求職之手。第四、懇托交遊廣濶的朋友介紹職業。第五、作好心理準備，年中時求職人多，經過多方挑選，就職機會不會迅速來到；其次，用人者多重工作經驗，無經驗者多被排在次選之列，避免焦急失望。第六、爲了吸收工作經驗，祇要能力所及，低薪或吃重的工作，不妨接受，鍛鍊自己，同時，亦增加了對實務工作一般認識，有助未來處事。第七、留心一般就業的情況，以爲參效的資料」。

以上是常識的介紹，運用方面，則留待大家去酌情抉擇。（阿滑）

升中成績優勝劣敗 決定工人子弟命運
兒童有機會升中將來出路較佳 如中途停學可能被迫出作童工

香港勞工階級，究竟有若干？相信難獲一個正確的統計數字，但根據去年當局所發表人口調查統計一項資料中曾指出本港工人有一百九十萬二千人。至於工人子弟有若干？當然更難統計了，不過，這數字當然相當龐大的，而在後浪推前浪的自然規律下，別看輕出身微寒的工人家庭子弟，他們正是這社會未來的柱石，工商業的發展與繁榮均須倚仗他們。

現在一大批工人子弟有機會入學的，盡要接近升中和中學畢業會考之期，今年是「壓軸戲」，升中考試的制度，明年不再舉行，要輪到初中三才舉行一次「會試」。我們所關懷的升中生和會考生這一個關頭，就是每年以萬計的升中，似乎是決定他們畢生前途的一個重要關頭。

飲食業待遇佳 工作時間太長

先說升中生吧！這一種「秀才試」對他們升學的機會有決定性的影響，原因是獲派學位的，不必彷徨去找尋學校，學費也較少。如果工人家庭的經濟環境不是太差的話，須可達成升中的志願；但如果升中榜上無名，一方面找學校相當困難；另方面學費雜費也較多，工友們的經濟能力是否可以負担，不成問題，如果力有未逮的話，就不免半途而廢，這樣一來，輟了學的小小年紀，可能還不足十四歲，既不能入工廠做工，試問何去何從？就算已是十四歲或以上吧！出而工作，也未必有僱主歡迎，通常，做一份飲食業外賣工作是可以的，但一般工作時間相當長，往往至到深夜才可以休息，想騰出空餘時間去進修絕非容易。如果閒在家裏嗎？於無聊之餘，又會隨街蹓躂，可能與其他頑童或阿飛混在一起，很可能由此墮入歧途，作奸犯科。

子弟會考合格 亦難獲得理想職業

如無工友更認爲這小小年紀便驅使出而工作，實在不大適宜的。因爲學校的機會實多；但家裏食指浩繁，正要盡量利用家裏的職員去找生活，這種不能兩全其美與矛盾現象，正普遍存在着，也是每一個工人家庭感到難以解決的問題。

說到中學會考生吧，工人子弟能讀到中學畢業已不容易，但讀完中學之後，能否取得五科及格，會考這一關，誰也沒把握的，當然你有五科及格，眞的是「還得神落」，升讀預科固然可以，出而做事也有一個普通教育水準的資格；但假如會考不及格，出而做事的就業機會也少得多。

據了解，工人子弟在中學會考關頭，不及格的眞的大成問題，因爲他們抱着「學以致用」的目的，往往不願意到工廠去幹一份與所學無關的工作；但捨此之外，文員職缺一方面很少，另方面而由於會考不及格，許多僱主都不表歡迎。

體力勞動工作

就算有會考及格的條件吧，在目前階段下，也不見得是「可寘用之才」，另方面，由於一般文員職位的待遇並不高，通常只得六、七百元之間或較低，在志氣凌雲的青年來說，實在覺得並不稱心滿意。何況，生活程度實在太高，六七百元一個月，如果是單身生活，僅堪維持而已。事實上，中學畢業生誰也希望找一份高尚的工作的；體力勞動工人的入息雖較多，但大都不大願意。原因是入息問題差不多，永遠停留當一個階段，雖有發展的希望，但文職卻不同，如果你有豐富的服務經驗，總會有擢升的一天。

由於上述情形的存在，工人子弟——無論升中或會考生，到了今年暑期，往後的命運如何——何去何從？的確是一個十分困惱和難以抉擇的問題。

勞資雙方 唇齒相依 唇亡齒寒 不可不知

工人兒女初出茅廬 慎重擇業始有前途

對將來發展有影響

轉眼間，今年又到五月，大學畢業試入學試，中學會考，升中試相繼舉行，數以萬計的工人子弟將在短期內面臨一個重大抉擇，就是開學抑或就學？

對於絕大一份大學生，及已下了就業決心科會考生和預的生而言，由於前路明朗，所以多能夠專心選擇職業，開始發展今後個人事業。

但大部份的會考生及預科生都希望繼續升學。由於考試結果將遲至七、八月公佈，距考試後兩三個月，在這段過渡時期，各學生多採取觀望態度，先是找份「暑期工」，賺點零用錢及消磨時間，待成績公佈後再作長遠打算，就因爲命運未卜，所以在找尋工作，往往馬虎得很。

其實這是一個極之錯誤的做法，因爲當一個階段的學業已告完成，要踏社會上工作的機會亦因而增大，所以，指一個人對於選擇職業都應慎重其事。

認識正確方向

本港兩所大學，只能夠應付少部份預科生，而中學會考之合格率，亦非百份之一百，因此，在開學而言，大部份的學生是失望的。聰明的工人子弟深明此點，他（她）們知道在考試完畢後所做的，所謂「暑期工」很可能就是自己的終身職業，若果未至如此嚴重，亦對日後的工作有很大的影響，所以彼等都盡力向自己的理想職業方面發展，絕對不馬虎苟且，也不抱任何觀望態度，以便一旦考試成績強差人意時，亦能預先作一起步，向正確的方向發展。

不過，更重要的不是要能夠向正確的方向作預先起跑，而且在於對開學的幫助，而實際合自己的職業，往往不與理想中的職業吻合，如果各工人子弟能夠利用這段過渡時期在盡可能的範圍內嘗試自己理想的職業，並尋求出眞正適合自己的工作，倘日後在升學選科方面，便可作出適當的修改，不致日後學非所用。（晴）

西服縫造工會要求資方加薪
雙方談判未獲協議

香港西服縫造業自由工會，上週去函港九洋服商會提出要求加薪，業經商會覆文定四月廿九日下午二時，假座洋服商聯會舉行勞資雙方談判，昨日出席者：西服工會代表有：會長溫文海，名譽會長資德森，理事長黃劍，會務主任黃條，理事何實良，淮保鈦，丁潤孫；秘書何志偉。商會代表計有：理事長莫贊，監事長遇昌通，副理事長謝光平，總務殷彬，審核梁饑，理事周鈍紅，司徒啟業。

談判會議開始：勞方代表提出：年來因物價頻漲，本業工資低微，工人生活日益困難，本會承各會員紛紛要求工會向資方提出加薪要求，現勞方提出要求內容如下：一、件工加薪百分之廿五。二、長工以六百元底薪爲基數，依件工所加百分率計算。

隨由商會發表意見，對勞方提出內容認爲仍須加以考慮，但最後只同意加薪百分之十六，但終爲勞方否決。

資方代表以今晚再度召開會議討論爲詞，會議如何再行通知勞方。

工會方面則定五月一日舉行大會，徵集會員意見。昨日談判未獲協議。（緣）

你想找尋工作嗎？

勞工處介紹職業
（請按址往勞工處登記）

勞工處本港就業輔導股，免費爲市民提供職業介紹服務，現有下列空缺：

湖南菜廚師多名 男性，月薪約三千元左右，工作經驗：具五年以上正式湖南菜廚師之經驗，小學程度，年齡在五十五歲以下，在香港仔區工作，每日十一小時輪班當值，供膳宿。

信扎秘書一名 女性，月薪一千二百元。中學畢業或以上程度，中英文良好，具三年以上獨立處理商業信扎之工作經驗，諳速記，在銅鑼灣區工作。

電子技術員一名 男性，月薪八百至一千一百元。理工學院高級或普通電子工程文憑畢業，具修理及保養電子儀器之工作經驗，在北角區工作。

水電技工一名 男性，月薪一千元或以上。高級合格文憑，能操流利英語及粵語，具兩年以上有關工作經驗，在新界粉嶺工作。

打字文員一名 女性，月薪八百元以上。英中會考英文科合格，每分鐘在四十五字以上，打字快捷準確，流利英語，具有關工作經驗，在沙田區工作。

生產計劃及品質控制員兩名 男性，月薪一千至一千二百元。英中五或中六程度，會考數理各科良好，年齡在二十至廿二歲，具一年至兩年有關工作經驗，在堅尼地城工作。

除上述空缺外，該股尚有其他空缺，有意申請上述職位及正在找尋職業之人士，請於辦公時間內，帶同本人身份證、相片、學歷證件及其他有關證件，到就近其住所之該股辦事處登記。此外，希望該股協助聘請職員之僱主，亦歡迎與該股任何一辦事處聯絡，其地址及電話如下：

香港金鐘道九十九號樂禮大廈地下，電話：五——二七零二七六；九龍廣東道政府合署三樓，電話：三——六八八一三三；九龍深水埗元洲街郵局大廈二樓，電話：三——八七五八三七；九龍同仁街官塘政府分署三樓，電話：三——八九六五三九；新界荃灣沙咀道渣打銀行大廈四樓，電話：一二——四二六七二三；新界大埔寶鄉街五十二號地下，電話：一二——六六二八二二。

工廠商行招工人
（請按址往工廠商行接洽）

錶帶工人 錶帶廠請工模技工數名，需具兩年以上經驗，到荃灣青山道四五九號地下洽。

布廠工人 布廠請織布工人。到德士古道海傍源豐洽。

鋁廠工人 鋁廠請學徒。到香港鯽魚涌糖廠街九號二樓洽。

電子工人 電子廠請經驗修理員。到香港黃竹坑道廿一號黃竹坑工業大廈八字洽。

雀牌製造工會今日慶祝會慶

港九雀牌製造業職工總會，定於今（三十）日下午二時，在會所舉行第廿三週年紀念慶典，報告一年來會務措施，討論財務收支狀況。該會並於國際五一勞動節來臨，張燈結綵，熱烈慶祝。會後設茶點招待，屆時定有一番熱鬧。

工人世界

1977中學入學試試題預習專欄
智慧社主編

數學科模擬試題預習

選出每題正確的答案，並在它的英文格子內畫一橫線

1. 0.1×0.1＝1%×Y，Y＝？
A 100　B 10　C 1
D 10%　E 1%
1. A B C D E

2. 下列五個數中，那一個與其他的四個不同？
A 3　B 5　C 9
D 11　E 13
2. A B C D E

3. $\frac{10}{(0.04)2}$＝？
A 62500　B 6250　C 625
D 62.5　E 6.25
3. A B C D E

4. $4\times\frac{X}{2}$＝0，4X＝？
A 16　B 8　C 4
D 2　E 0
4. A B C D E

5. 901.25×0.498的結果接近
A 4500　B 500　C 450
D 50　E 45
5. A B C D E

6. 8K－2K＝2K，K＝？
A 2　B 0.5　C 0
D －1　E －2
6. A B C D E

7. X－22＝11，X＝？
A －33　B －11　C 11
D 22　E 33
7. A B C D E

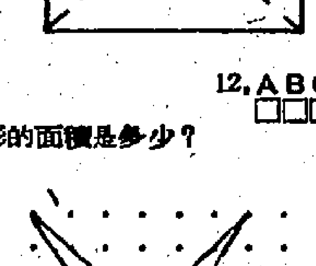
8. $5^3\times5^X=5^6$，X＝？
A 18　B 9　C 5
D 3　E 2
8. A B C D E

9. 下列各數式中，那一個是錯的？
A $\frac{1}{2}\times\frac{1}{4}=\frac{1}{4}$　B $\frac{1}{2}-\frac{1}{4}=\frac{1}{4}$　C $\frac{1}{4}+\frac{1}{4}=\frac{1}{2}$
D $\frac{1}{4}+\frac{1}{2}=\frac{1}{2}$　E $\frac{1}{2}+\frac{1}{4}=\frac{1}{2}$
9. A B C D E

10. 下列那一對數的L、C、M、是72，H、C、F、是12？
A 12,36　B 24,48　C 12,24
D 36,48　E 24,36
10. A B C D E

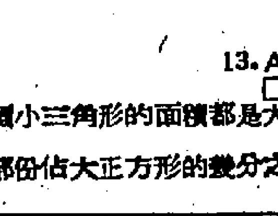
11. 當8時24分的時候，鐘面上的時針和分針所成的角是多少度？
A 144°　B 108°　C 102°
D 96°　E 90°
11. A B C D E

12. 把下列的正方形，依圖示虛線剪開，可拼成什麼圖形？
A 正方形
B 長方形
C 平行四邊形
D 梯形
E 包括以上四項



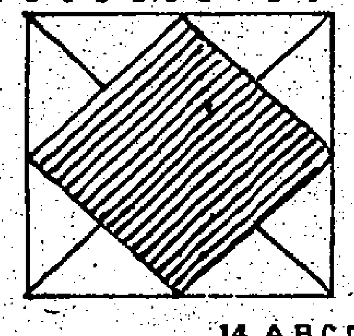
12. A B C D E

13. 在下圖中，多邊形的面積是多少？
A $12CM^2$
B $6CM^2$
C $4CM^2$
D $3CM^2$
E $1\frac{1}{2}CM^2$



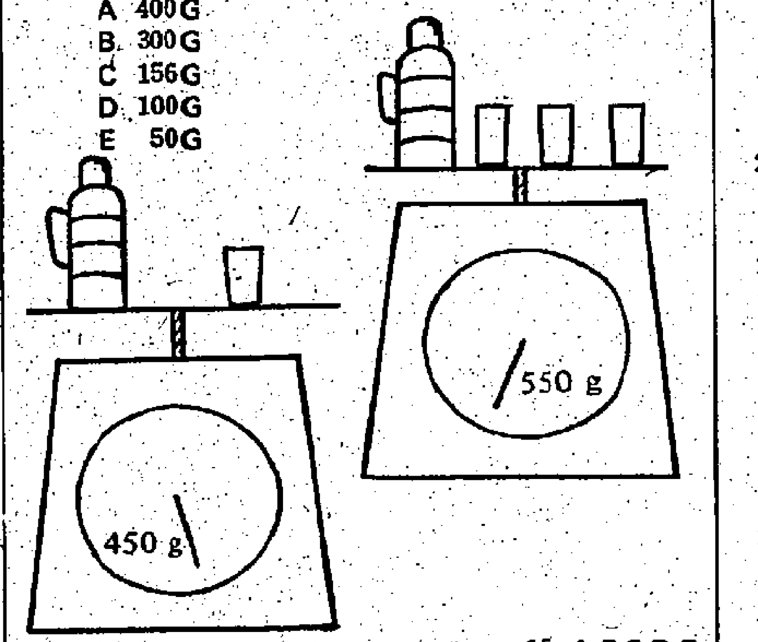
13. A B C D E

14. 在下圖中，每一個小三角形的面積都是大正方形的$\frac{1}{16}$，問有斜線部份佔大正方形的幾分之幾？
A $\frac{3}{4}$　B $\frac{1}{2}$
C $\frac{1}{4}$　D $\frac{1}{8}$
E 無法算出



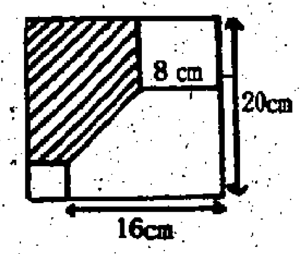
14. A B C D E

15. 在下圖中，熱水瓶的重量是多少？
A 400G
B 300G
C 156G
D 100G
E 50G



15. A B C D E

16. 在下圖的大方形內，有兩個小正方形，問有斜線部份的面積是多少？
A 160平方厘米
B 168平方厘米
C 200平方厘米
D 240平方厘米
E 320平方厘米

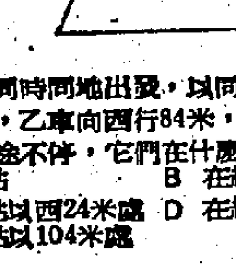


16. A B C D E

17. 如果H與K的積是50，下列那一個數式是對的？
A H×50＝K　B K×50＝H　D K＋50＝H
D H＋50＝K　E 50＋K＝H
17. A B C D E

18. 下列那一個數式可以被36和60整除？
A 2×3×5　B $2^2\times3\times5$　C $2\times3^2\times5^2$
D $2^2\times3^2\times5$　E $2^3\times3\times5$
18. A B C D E

19. 在下圖的等腰三角形中，底是20CM，周界爲80CM，若一腰的長度爲5X，問X的長度是多少？
A 12CM
B 10CM
C 8CM
D 6CM
E 2CM



19. A B C D E

20. 甲乙兩車同時同地出發，以同一速度行駛，甲車向東行54米，乙車向西行84米，然後各自轉180°行駛若兩車沿途不停，它們在什麼地方相遇？
A 在起點　B 在起點以東1.5千米處
C 在起點以西24米處　D 在起點以西34米處
E 在起點以104米處
20. A B C D E

21. 梨子若干個，上午賣去$\frac{2}{5}$，下午賣去餘下的$\frac{1}{4}$，問共賣去全部梨子的幾分之幾？
A $\frac{1}{2}$　B $\frac{7}{20}$　C $\frac{9}{20}$
D $\frac{11}{20}$　E $\frac{13}{20}$
21. A B C D E

22. 售出皮鞋一雙，可賺10元，若賺率是20%，問售出皮鞋兩雙，可得幾元？
A 120元　B 100元　C 60元
D 50元　E 24元
22. A B C D E

23. 首先把一條鐵線切成長度相等的三段，然後把每段切成兩等份，問每份的長度是全條鐵線的幾分之幾？
A $\frac{1}{3}$　B $\frac{1}{4}$　C $\frac{1}{6}$
D $\frac{1}{7}$　E $\frac{1}{12}$
23. A B C D E

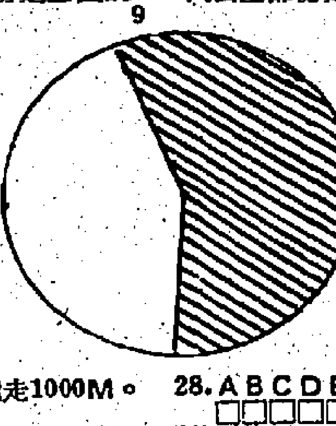
24. 16隻水杯水可注滿一個水壺，24個水壺的水可注滿一個桶，如果每隻水杯的容量是62.5毫升，那麼水桶的容量是多少？
A 24000升　B 2400升　C 240升
D 24升　E 2.4升
24. A B C D E

25. 乙有X元，甲所有是乙的3倍多5元，甲有幾元？
A 3X－5　B 5X－3　C 5X＋3
D 3（X＋5）　E 3X＋5
25. A B C D E

26. 把4個大小相等的正方形合拼成一個大正方形，若所拼成的大正方形的周界爲a，則每個小正方形的邊長是
A 2a　B a　C $\frac{a}{4}$
D $\frac{a}{8}$　$\frac{a}{16}$
26. A B C D E

27. 某客機中，有乘客200人，其中100個是男的，60個是女的，其餘的是半票的小童佔全部乘客的百分之幾？
A 80%　B 25%　C 20%
D 12.5%　E 10%
27. A B C D E

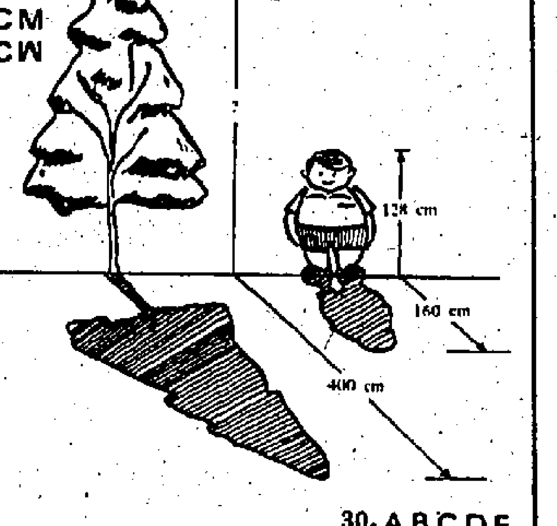
28. 在下圖中，有斜線部份是全圓的$\frac{5}{9}$，問白色部份是有斜線部份的幾分之幾？
A $\frac{1}{3}$　B $\frac{4}{9}$
C $\frac{2}{5}$　D $\frac{3}{4}$
E $\frac{4}{5}$



28. A B C D E

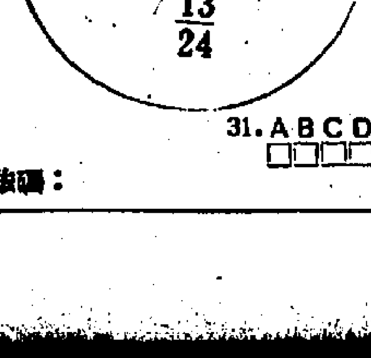
29. 永明騎腳踏車每5分鐘走1000M。問他平均每小時走多少？
A 5000KM　B 280KM　C 50KM
D 12KM　E 5KM
29. A B C D E

30. 在下圖，樹的高度是多少？
A 500CM
B 400CM
C 368CM
D 320CM
E 256CM



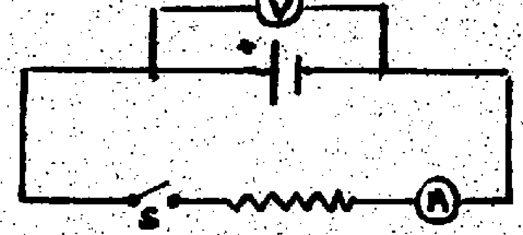
30. A B C D E

31. 在下圖中，有斜線部份佔全個圓形的幾分之幾？
A $\frac{1}{4}$　B $\frac{3}{10}$
C $\frac{7}{24}$　D $\frac{7}{20}$
E $\frac{1}{3}$



31. A B C D E

32. 大明有下列四個法碼：



他能用這套法碼在天平上稱出下列十個重量：10g，30g，40g……100G。問第四個法碼最少應是多少？
A 30g　B 40g　C 50g
D 60G　E 100G
32. A B C D E

33. 妹妹的國語科成績比數學科低12分，但比英文科高12分，如果她三科的總分是225分，那麼她的英文科成績是多少？
A 63分　B 67分　C 75分
D 83分　E 87分
33. A B C D E

34. 宿舍每間寢室可容20人，今有635人，問最少要有寢室幾間？
A 31　B $31\frac{3}{4}$　C 31.8
D 32　E 33
34. A B C D E

35. 黃太以1200元買入衣車一架，後來照價七五折賣給李太。其後李太照買入價六折賣給張太，問張太應付幾元？
A 900元　B 720元　C 540元
D 504元　E 360元
35. A B C D E

36. 甲有100元，若他所有比乙多25%，問甲乙二人共有幾元？
A 180元　B 175元　C 125元
D 80元　E 75元
36. A B C D E

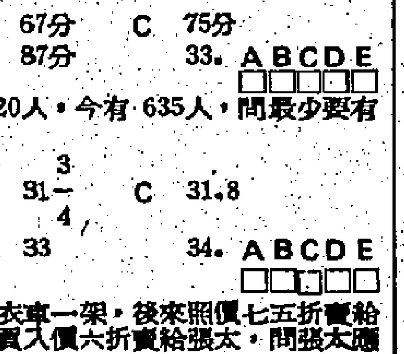
37. 用長12CM，闊8CM的長方形階磚來平舖成一個正方形，最少要用階磚多少塊？
A 96塊　B 36塊　C 18塊
D 9塊　E 6塊
37. A B C D E

38. 有一長方體水箱，底面積爲邊長一平方米的正方形，高度爲2米，若箱內貯水1.8立方米，水面距離箱口多少厘米？
A 0.02厘米　B 0.2厘米　C 2厘米
D 20厘米　E 200厘米
38. A B C D E

39. 160的平根是多少？
A 40　B 大於13　C 13
D 13與13之間　E 4
39. A B C D E

40. 甲、乙、丙三店出售同等級的鮮橙。甲店的售價是6元十個，乙店的售價是每打6元，兩店的售價是1元兩個；比較三者的售價，下列那一項是不對的？
A甲店的售價比乙店高　B三店售價相等
C其中兩店的售價相等　D乙店售價每個5角
E丙店的售價比甲店便宜
40. A B C D E

41. 下圖的半圓形，O是圓心，半徑是15CM。有斜線部份的周界長是多少？（π＝3.14）
A 77.10CM
B 53.55CM
C 47.10CM
D 38.55CM
E 23.55CM



41. A B C D E

42. 有一間房，長、闊都是6M，高度是3M，這房的門高2M，闊1M；四隻窗各高1.25M，闊2M。這房間四面牆的總面積是多少？
A $82M^2$　B $72M^2$　C $67.5CM^2$
D $65M^2$　E $60M^2$
42. A B C D E

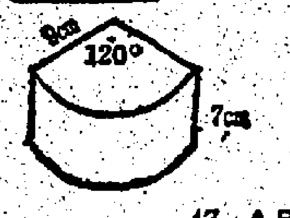
43. 甲鐘每日快2分鐘，乙鐘每日慢2分鐘。今在星期六下午四時校準兩鐘，問下星期一下午乙鐘報四時正時，甲鐘所報時刻最接近
A 4時56分　B 4時58分　C 4時正
D 4時2分　E 4時4分
43. A B C D E

44. 某校去年有男生800人，女生450人，本年度男生減少20%，女生增加40%。因此，本年全校人數
A比去年增加340人　B比去年增加230人
C比去年增加20人　D比去年減少20人
E比去年減少230人
44. A B C D E

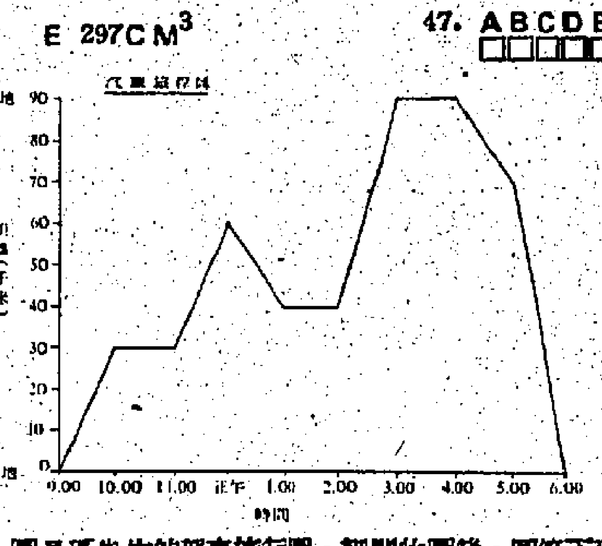
45. 甲、乙、丙、丁四件貨物，如果丙比甲貴，甲比丁貴，丁比乙貴，那麼下列那一項是對的？
A丙最便宜，乙最貴　B丙最貴，乙最便宜
C乙最便宜，丁最貴　D甲最貴，乙最便宜
E
45. A B C D E

46. 大衣的成本是250元，以300元售出，恤衫的成本是15元，以18元出售。比較兩宗交易，下列那一項是對的？
A兩者獲利相等　B兩者賺率相等
C大衣賺率較高　D恤衫賺率較高
E恤衫獲利較多
46. A B C D E

47. 求下圖物體的體積。（$\pi=\frac{22}{7}$）
A $1782CM^3$
B $1188CM^3$
C $594CM^3$
D $584CM^3$
E $297CM^3$



47. A B C D E



上圖是區先生的駕車旅行圖，細閱此圖後，回答下列三題

48. 區先生何時在乙地起程回甲地？
A上午9時　B下午2時　C下午3時
D下午4時　E下午5時
48. A B C D E

49. 在那一段時間內，汽車的速率與9時至10時相同？
A 10時至11時　B 11時至12時
C 12時至1時　D 2時至3時
E 4時至5時
49. A B C D E

50. 區先生在旅程中停下來休息了多少次？
A 1次　B 3次　C 6次
D 9次　E 10次
50. A B C D E

1977中學入學試試題預習專欄
智慧社主編

英文科模擬試題答案
ANSWERS

1.A	2.C	3.A	4.E	5.B
6.C	7.E	8.A	9.E	10.A
11.B	12.C	13.A	14.D	15.A
16.D	17.B	18.B	19.B	20.C
21.A	22.D	23.B	24.E	25.B
26.D	27.B	28.D	29.E	30.C
31.C	32.C	33.A	34.C	35.B
36.B	37.B	38.E	39.C	40.C
41.E	42.E	43.A	44.E	45.A
46.B	47.E	48.C	49.E	50.C
51.A	52.C	53.E	54.C	55.B
56.D	57.C	58.D	59.E	60.B
61.C	62.B	63.B	64.E	65.C
66.E	67.B	68.C	69.D	70.E
71.B	72.A	73.C	74.D	75.C

華僑日報
攝影圈 文化 中華民國六十六年 公曆一九七七年四月三十日 星期六
WAH KIU YAT PO 農曆丁巳年三月十三日 第五張第四頁

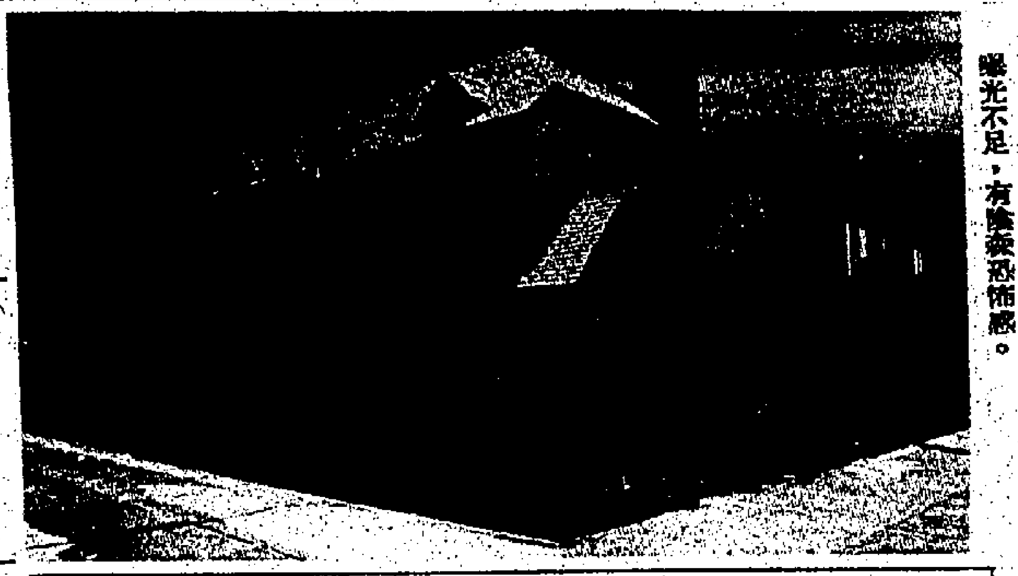
攝影圈

第四〇九期 汪石羊主編

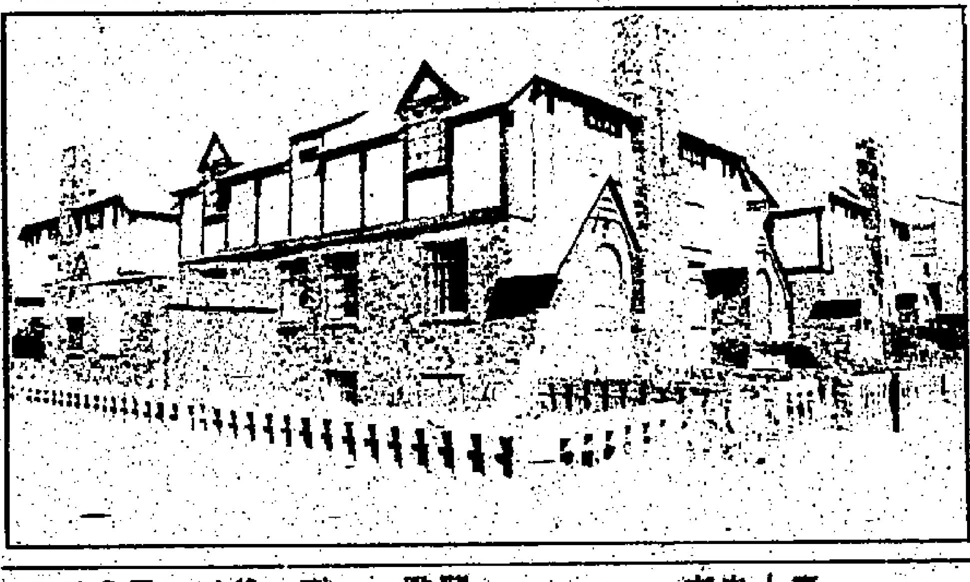
黑白菲林寬容度及怎樣加以利用

今天之黑白菲林越來越進步，非但在速度，微粒及明銳方面有很大改進，就是在其寬容度上亦有顯著改善，使人驚訝，但甚麼是寬容度呢？在解釋這個名詞之前，我們先談一談曝光，大家都知道，在一般黑白菲林藥膜中是含有一些能够感光的銀化合物，過光即產生化學變化。曝光目的就是使景物反射或自發出來光綫經過相機透鏡結像在菲林平面上，使銀化合物產生變化構成一個潛影。因此曝光就是提供光量使產生潛影，正確曝光乃要求適當光量令菲林感光，不過往往基於人為錯誤或其他因素，曝光有時變得過份或不足，雖然如此，所拍負片仍能印晒出可接納程度照片，這樣的彈性或者說曝光容許誤差範圍就是菲林之寬容度。隨着技術進步，菲林寬容度兩極端可達七、八級光圈，甚至十級光圈之大。不過，菲林寬容度並非對稱的，因受光不足而變黑是比因過份受光變白是來得快些，一般而言，過份曝光六、七級光圈仍有可為；但曝光不足，則只能低一兩級。同時菲林越快速，比對會越減低，而寬容度却越大，不過今天慢速及中速（約為ASA 125）菲林，寬容度也大增，甚至接近高速菲林的，過份曝光的截止點在很多情況下似乎相當難以決定，但當差距太遠時，則會失去明銳，出現粗粒。

菲林寬容度是會受沖藥之濃淡，性質之強弱及沖晒時間長短影響。弱性顯藥會增長寬容，而強力顯藥則限之。如曝光過多，可減少顯影時間，曝光不足，又可延長顯影時間加以補救，利用菲林之曝光彈性，我們可以控制對比，創造特殊氣氛，譬如在午日中天時拍一幅古式的建築物，假若固意過份曝光，則會得出一張高調子相片，有輕快明朗感覺，又如果枝低兩級光圈來拍，對比增强，有陰森恐怖效果，低調子相片常有神秘感的。



曝光不足，有陰森恐怖感。



曝光過大兩級，有明朗輕快之感覺。

龍協主辦國際影展 昨假座大會堂揭幕

場面熱鬧盛況空前

香港沙龍影友協會主辦第十屆國際攝影展覽，昨（廿九）日假座大會堂八樓展覽廳舉行開幕儀式，首由會長李健暉致詞，蕭建勳醫生國強致詞，沙龍主席楊女公子蕭嘉儀，黃貴權醫生女公子黃麗薰獻剪，致謝胡鋤坤，盧超駿主持剪綵典禮並致詞，頒獎節目同時舉行。盧超駿頒予新鴻基金像全套最高級分作品，彩色照片作者李毓荃，黑白照片作者盧俊文，銅牌：羅章集，黃兆全，W.F.CHAN。胡鋤坤頒予胡鋤坤金像與最佳作品，彩色照片作者李健暉，黑白照片作者方惠鴻。繼續頒發彩色照片組：金像李毓荃，銀像黃貴權醫生，銅像李毓荃，銅牌生，陳汝炬，李佐明，鍾文路，鄭顯生，黃樹柏，李毓荃。

李健暉會長頒予紀念品與胡鋤坤，盧超駿。蕭建勳副會長頒評判員紀念品，黃貴權副會長頒予沙龍主席楊國強暨沙龍委員紀念品，禮成茶會。

到場觀禮嘉賓會友一片歡樂氣氛，互相舉杯致賀，各攝影團體、商行、親友致送花籃甚多，該會會長李健暉，副會長蕭建勳、黃貴權，委員：陳汝炬、許昭明、鄧圻厚、陳修強、趙錦超、羅重榮、何節全、常惠珍、張寶璜、李永堂、歐陽偉坤、關道毅、許爵榮、蔡福模、陳安暨全體沙龍委員在場接待嘉賓。

公開展覽：四月三十日至五月五日一連六天，每日由上午十時半至下午七時，歡迎各界人士蒞臨參觀，不收門劵。

參觀影展的各界人士及海外遊客，異常擁擠，都致好評，咸認為此次展出彩色及黑白作品六百餘幀，色彩紛陳，鮮艷悅目，且世界各地區攝影家的創新風格和趨向，一覽便知，互相觀摩的最好機會。

該會主編一九七七年度「攝影沙龍年鑑」刊印世界攝影名作彩色及黑白照片百餘幀，裝璜名貴，在會場發售，每本十八元，附送精美會刊，送完即止，觀展人士多購年鑑餽贈海外親友至為踴躍。

香港沙龍影友協會 第十屆國際攝影沙龍特輯

①「理髮」，遺名。②「蹇適」，李健暉攝。③「浴龍」，鄭顯生攝。④「母愛」，遺名。⑤「豐實」，陳紹文攝。

美葡巴國際沙龍 香港影友成績佳

香港沙龍影友協會近接美國PHOTOGRAPHIC A DE ARTE沙龍目錄，本港影友入選成績如下：彩色照片組入選四張：容紹新「一優異」，李鑲荃。三張：黃貴權。二張：葉樹柏，黃煒民，潘日波「一優異」，許爵榮，陳紹文「一優異」。一張：崔沛流，朱英明。黑白照片組入選四張：黃貴權，關道毅「一優異」，歐陽偉坤。澳門DIAS CARLOS。二張：黃熾坤，澳門羅占明「雙優異」。

葡萄牙BARREIRO沙龍目錄，彩色照片組入選四張：陳紹文「獲全套最佳照片獎及一銀章」，蔡逸文「一優異」，崔沛流「一優異」，黃貴權醫生「一優異」，黃煒民「一銅章一優異」。三張：張德安「一銅章」，許爵榮。二張：劉錫佳，鄧國坤，葉樹栢，容紹新「雙優異」。一張：潘日波。黑白照片組入選四張：黃貴權醫生，澳門CARLOS A DIAS。三張：歐陽偉坤「一銀章」蕭建勳醫生「一優異」。二張：朱澤良「一優異」，鄭振球「一銅章一優異」，澳門羅占明「一優異」。一張：關道毅。

巴西SAO PAULO沙龍目錄，彩色照片組入選四張：容紹新「一銀章」，潘日波。三張：黃煒民「一優異」，蔡逸文。一張：崔沛流，黃貴權醫生。黑白照片組入選二張：黃貴權醫生。一張：關道毅，鄭振球。

卅五米厘會十五屆 國際沙龍八月展出

香港卅五米厘攝影研究會第十五屆國際攝影沙龍經訂于八月十九日至廿四日在大會堂低座展覽廳展出，本屆沙龍之籌備工作已在加緊進行，據沙龍主席郭曉波透露本屆沙龍參加表格已經寄出，預料各國攝影家將一若往年給予熱烈支持，沙龍各組獎品將更加豐富多采，除該會負責人及各商號贊助外，更得到美國攝影學會頒贈獎牌四面，頒發予三組優勝者及最有創作性之作品，三組評判員芳名如下：

黑白照片組：陳汝炬、劉德坤、鍾瑞祺、趙錦超、朱濟權。彩色照片組：許昭明、何節全、馮志平、蕭建勳、高孤堂。彩色幻燈片組：李健暉、陳銘、馮漢紹、黃貴權、楊晉材。

幻燈片漫談

由香港理工學院攝影學會舉辦，陳銘先生（三十五米厘攝影學會主席）主講之「幻燈片漫談」，將於四月三十日（星期六），下午三時，假座理工學院B三〇二課室舉行。屆時將有明確路標，設置於理工學院大門口，指示課室位置，講題內容包括有幻燈片題材，構圖及製作，並放映幻燈片。歡迎各界人仕蒞臨參加。

旺角會聯歡會 專題攝影比賽

旺角攝影會，本年春季聯歡大會專題攝影比賽，定五月十一日月會評選，題材以當晚之燈光人像，會場花架，及靜物攝影為限。作品不論黑白或彩色照片，由8"×10"至16"×20"，請會友湧躍參加。

龍協代會員寄沙龍 定五月十三日截郵

香港沙龍影友協會代辦會員投寄國際攝影沙龍，各會友如欲參加投寄沙龍者，請先與寄龍部歐陽偉坤聯絡，辦事處電話五——二二四一二七。以便通知包相日期及服務地點。

茲將五月十三日付平郵投寄國際沙龍名稱分列如下：

㈠美國攝影學會PSA，三元。㈡美國JACKSON三元五角。㈢美國OREGON STATE FAIR三元。㈣美國洛杉磯LOS ANGELES 三元五角。㈤美國NORTH AMERICAN 三元。㈥美國NEW MEXICO STATE FAIR 三元。㈦美國OKLAHOMA STATE FAIR三元七角五分。㈧英國SOUTH SHIELDS 三元，以上沙龍均為PSA承認計分，請準備佳作參加。

萬能達畫廊展出 歐文蘇旅遊作品

本港知名旅遊攝影名家歐文蘇先生，從事研究攝影藝術多年，為本港攝影老前輩之一。歐先生喜愛旅遊，多年以來每年均到外地旅遊多次，可說是足跡遍天下。此次應萬能達畫廊主事人之邀請，特將歷年旅遊得意之作選出二十幀，假萬能達畫廊展出，供諸同好。展期由五月一日起至五月底為止，預料愛好攝影人士將可大飽眼福矣。

旺角會五月 遠遊菲律賓

旺角攝影會，與遠東旅行社，合辦菲島旅遊，為期八天，定五月廿七日啓程，六月四日返港，全程收費一千三百元，由副會長劉淇任總領隊，行程以攝影為主。會友報名，可向廣東銀行大厦，一二〇六室，遠東旅行社接洽。

此次旅遊菲島，旺角會學術主任關彼得，應馬尼拉影友之邀請，携同大批作品，在當地舉行個人攝影展覽，同行者有人像大師楊凡，攝影前輩黃祖漢等。

操作全能外表正 K型相機不畸形

冠軍之選－K2
此機外型美觀、設計精巧、操作全能、準確可靠。採用最新K型插刀式接環、配合獨有之MF型垂直開閘簾幕式快門，及全自動曝光系統，性能卓越，堪稱機中冠軍。

機壇傑作－KX
此機優點：計有對針法鏡後測光系統、快門速度及光圈級數一目瞭然之觀景器、景深探測製、K型插刀式接環、菲林種類備忘格等，均爲專業攝影機不可或缺之條件。

大衆化之選－K1000
此機除具備專業性相機多項性能外，並設有簡易指針鏡後測光系統，K型插刀式接環、及安全避震設備等，操作容易，售價相宜，適合一般拍友及初學攝影者。

總代理：實得攝影器材 地址：九龍海防道35-37號海利行十二樓 電話：3-677077

香港藝術館舉辦 港童繪畫巡迴展覽

元朗展畢經移九龍華仁校續展

（港訊）由市政局香港藝術館舉辦的港童繪畫巡迴展覽，假元朗大會堂首展以來，參觀者衆，反應熱烈。由現在開始至五月二日，這展覽將移九龍華仁書院舉行。此為巡迴展首次在本港中學展出，也是藝術館把藏品有系統地在學校內編排展出的首次。九龍華仁書院，成為巡迴展的第一所中學是意義深長。該校素重視學生的美育栽培，經常舉行藝展。該校美術社創立於一九六〇年，時作課外美術活動，提供美術學習指導。在校方的悉心培育和濃厚的藝術氣氛的薰陶下，該校學生在藝術賽中常有傑出表現。如在一九七一年港藝術博物館舉辦的全港兒童美術賽中，該校學生林鑾峰便榮獲冠軍。該校一九七四年，曾假大會堂舉行個校展覽學生作品展覽，參展者包括陳炳添、馮戰豪，和何百里等名家，一時盛事。該校歷年舉辦的藝術活動更不知凡幾。市政局香港藝術館舉辦港童繪畫巡迴展的目的，正在喚起中小學對學生美育栽培的重視，和引起兒童對繪畫創作的興趣。這類展覽是亟需借出的。各校可函藝術館預約展期云。

「竹石圖」十萬山人孫星閣筆（五月十日起展出大會堂八樓）

華僑文化

香港澳門巴海教會 地方靈體會成立 今舉行四屆大會

香港澳門巴海教會，自五十年代傳道至今，已在各區組成了七個地方靈體會。這七會，在四月廿一日「利事萬節」亦已順利完成選舉委員的工作。這每年選舉一次的地方靈體會，將在該區的範圍下推動一切活動。這七區是中區包括：港島中環及以西之地，銅鑼灣（灣仔以東），油麻地（尖沙咀及旺角），北九龍（九龍城，黃大仙及觀塘），荃灣（荃灣及葵花山）沙田及澳門。

港澳總靈體會各委員，於上週日（四月廿四）到南丫島靈宇，特為已逝的曼蘇里先生（MR.MARSURI）祈禱。曼先生乃資助港澳總靈體會購買南丫島靈宇的伊朗籍巴海徒。

港澳巴海教會，自得港府承認立案註册成立剛滿三年。在行政方面，每年都要選出九位成員，任當屆國靈會委員。今屆選舉今（卅）日及五月一日，在巴海教會總中心何鴻卿大廈舉行。港澳的十九位地方代表，將出席投票選舉，及自行選舉職員。年會中，十九位代表亦互相研討，交換意見。特別集中完成國際公庭頒令之五年計劃。

「梅花高士圖」十萬山人孫星閣筆（五月十日起展出大會堂八樓）

宗友誼 今日請陳本講「陸象山心學」

九龍何文田街六號一樓宗教友誼社，定本月卅日（星期六）下午三時，請珠海書院陳本教授在社講「陸象山心學」。考我國道學，始於隋唐，成於宋明。後因朱子集其大成，以理為主，是為理學一派。與朱子同時，陸九淵則主心即理之說，便成心學一派。嶺南白沙先生，係道學中心學派傑出人物。陳教授向重其學究，故陳氏對心學大有研究。該社對宗教多局心性學說，與道學有貫通的地方，特請陳氏介紹其學，以便作同道的參考。各界人士以修心養性有興趣者，屆時留意移玉參加，幸資發揚云。

深水埗浸會 下週佈道

（新聞社）深水埗浸信會，定五月七及八晚八時，在會堂舉行佈道大會，請張國華先生證道，該會青少年詩歌……

紅磡聖匠社區中心 發揚粵劇藝術設訓練班 今成立暨祝耆柏會週年

紅磡聖匠社區中心，為提倡發揚粵劇藝術特設班，請粵劇名師吳森寶訓練，並設備服裝道具，如舞台、音響、燈光和基本樂器及道具等。每週上課兩晚，請多位音樂名家拍和，並由萬慶泰師傅領導。每月暫收學費十五元，訓練課程包括：舞台功架、文武排場、唱功及樂理和樂器演奏。該班定今（三十）晚七時半，在該中心副堂，舉行成立儀式。同時，亦為老人機構耆柏會週年紀念，恭請紅磡民政主任吳勇勤主禮，並有粵劇及歌唱節目助興，免費招待各界，歡迎領劵赴會，座位所限，派完即止。地址：紅磡藍田街一號（蕪湖街尾，黃埔新邨側），電話：三—六二〇三〇一。

男高音張汝鈞 五月舉行獨唱

抒情男高音歌唱家張汝鈞，五月八日（星期日）晚八時，假大會堂音樂廳舉行個人獨唱會。張一九六三年畢業於北京中央音樂學院聲樂系，後從事聲樂教學和演唱工作，任職於北京華大藝術系。一九七二年來港，除經常在音樂會中演唱外，並曾灌制一張以中國民歌為主題「牧馬之歌」唱片，及在電台，電視演唱等。並與一些名演唱藝術家一起往澳門和菲律賓演唱，並參加了今年的香港藝術節「一本港聲樂家聯合演唱會」。將選唱五月八日的獨唱會十七首中外聲樂作品。由鋼琴家王守潔王小姐伴奏，王任教於中央音樂學院鋼琴系，琴系不凡。

（張汝鈞近照）

新界版

兩萬人屋邨建一會堂 五間已完成

布政司爲沙田瀝源社區會堂開幕宣露 明年續有九間啓用適應發展

（特訊）社區會堂的建設，就是提供社區中心，以供任何年齡的人士，參加團體及社區活動，相信這些社區會堂可以幫助居民成立一個團結安定的社區，它們對人口稠密地區居民的社交生活十分重要，因此政府有意在每個擁有二萬或以上居民的公共屋邨，建設一社區會堂。

布政司羅弼時爵士昨日下午爲社會福利署之瀝源社區會堂主持開幕儀式時，作出上述表示。

羅氏指出：瀝源社區會堂是明年啓用的約十間會堂其中第一間。而在未來數年內，沙田新市的人口將由現在的數千人增至接近五十萬。

他說：「新市鎮的居民除少數之外，大部份均來自本港其他地區，他們需要設法適應陌生的環境。」

羅氏表示：該處現有居民將會目睹沙田由寧靜的鄉村變爲繁榮的城市，每一位居民，於發展工程進行期間，均須忍無論是一向在這裡居住或是從外地遷來的，受噪音、泥塵，及其他使人不安的事物。

他說：鑑於上述因素，沙田的居民比較其他長期定居的市民更需要康樂及社交設施。他並解釋稱：如果人們要過充實的生活，則是有安適的居所是不足夠的；他們需要有可消遣和參與社區事務的場所。

在是項典禮中，社會福利署署長李秦蓀亦表示：社區福利署目前有各類形式作爲社區工作和活動的中心，例如社區服務中心和福利大廈，都在人口較多的地區興建。同時在香港九龍十個民政區、新界之荃灣、元朗、離島區都設有社區及青年事務處。至於新界其他各區亦將會相繼設立。而社區會堂將陸續在有二萬人口的新邨興建，現已有五間先後落成。（敏）

梅窩母親福利會就職 決合力謀求福利

理民府徐均平梁省德主典禮 會連續請早日發給會址牌照

（特訊）梅窩母親福利會第二屆職員就職典禮假梅窩康樂中心舉行，由離島理民府徐均平，新界婦孺福利會主席梁省德主持。參加者有離島警司何德榮，梅窩警署署長歐學林，市事務主任魏鴻鈺，聯絡官吳棠，各區鄉事首長地方鄉紳莊朱才，姚啓亨，曾運，王就福，張兆洪，袁樹鈞，袁偉球，及該會首長曾贊就，劉李阮璋，王陳蓮帶，袁陳玉瑛暨會員數十人。

首由主席劉溫潔玲致詞歡迎，略謂：我們母親會有相當歲淺，從前做母親者祇是料理家務，養育兒女，已經盡了家庭主婦責任，但係今日社會已不同，祗要有才幹者，不分男或女，都要爲社會服務。雖然，我們不敢說巾幗勝鬚眉這一句話，但總是男女平等。現在母親們不單是家庭主婦，還要替社會盡一點棉力，對社會有一些貢獻，或協助政府推廣政策，及公益等。本會宗旨，是有親切聯系，彼此互相策力，互相謀求福利和地方上公益，所以能得到會員日增，惟可惜者，雖然理民府長官送與本會會址，但因經費不足，遲遲沒建成，對工作上每每感到困難，甚感消憾。現希望理民府長官，地方首長，各界人士，鼎力支持，使我們能達成願望，俾能推廣會務，使到母親們發揚光大。

繼由離島理民府徐均平主持監誓，並致詞指出：貴會除推廣婦女活動，敦睦鄰里外，並且協助老弱，照顧傷殘，不遺餘力，在此，本人謹向各位熱誠工作，致力服務之志願人士表達欽佩之忱，並希望她們能百尺竿頭，更進一步。

由於貴會熱忱感人，極欲發展社區活動，故此特案申請政府撥地建築永久會所，而理民府向以建設及服務爲目的，對於此有益大衆事工，亦極之樂意協助，故將此申請洋加處理，一俟其他政府部門贊同，當可奉告佳音。

新界婦孺福利會主席梁省德領導選任誓詞，並致詞希望母親會同人爲地方謀福利。

梅窩鄉事會主席曾運致詞希望理民府早日發給母親會會址地牌照，使其獲得建築會所辦公，並藉此機會對有關梅窩發展問題表示意見：本人獲悉政府已計劃將梅窩劃分第三發展區，及第四、第五、第六、第七、之幾個發展區按步進行發展。本人響應新界政務司在新春文告中勉勵新界居民，爲地方發展「接受挑戰，分享繁榮」之兩個口號，關於接受挑戰方面，希望政府在發展上，如行公平合理措施，如收地以合理補償，或准予以地換地，對拆遷者以適當安置，爲收回官地而被取消牌照者應在適當地方，另行發給新牌照本會同人對政府能兼顧居民利益，一定予以衷誠支持，而爲政府分担艱苦工作，共同謀求解決困難辦法。至於分享繁榮方面，希望政府進行公平之均衡發展計劃，將教育、交通、防援、水電等，列入發展範圍，使居民分享由社會發展帶來之繁榮。

本會與地方各社團，有一個共同工作目標，大家都想促進地方繁榮，改善居民生活，今後大家應該保持密切聯絡，加強團結，以應付環境需要以達此共同目標。

隨由會長李玩璋及副主席麥盧麗芳分別向主禮人致送紀念品後，最後由副主席鄧田麗珍致謝詞即告禮成。（榮）

布政司羅弼時爵士在瀝源社區會堂開幕典禮中，爲該會堂紀念匾額揭幕。右立者爲社會福利署署長李秦蓀。（本報記者攝）

錦田鄉事會議決修會章 太平紳士當然執委 有選舉權及被選權

錦田康樂中心管理委會選出新員

（特訊）錦田康樂中心管理委員會，以暑假將臨，爲使區內青少年有更多機會參加各種康樂活動，會方決加強組織，從事展開各項節目，並於昨日首先改選第四屆執行委員，會長、主席等職位，在元朗副理民府馮國強監選下，新員已順利產生，所有地方鄉紳賢達，多獲推選，相信在不久之將來，該區青少年康樂活動，將會掀起高潮。

而該會最近又獲何東爵士基金會，撥助港幣一萬零五百元，作爲該會添置一般器材及體育用具等費用，皆有助錦田康樂活動的發展。

所選出的第四屆執委名單如下：名譽會長衆執委鄧英奇太平紳士，會長鄧志良，副會長鄧容添，鄧伙光、邱友芝、鄧文褒、曾光。主席鄧奇漢，副主席鄧銀海、鄧瑞賢、譚萬鈞、鄧伯裔、鄧添委。

出席者尚有：鄧植槐、伍擇鄰、黃樹容、鄧炳財、鄧光亞、鄧創枝、鄧椒瑞、陳森權、鄧康積及聯絡官伍錫源。

又訊：錦田鄉事會各執委，於康樂中心會議完畢後，隨局召開本月份常務會議，由主席鄧志良主持。討論主題多修改會章。

議決事項有下列兩點，計爲：（一）凡屬本區原居民，經官方委任爲非官守太平紳士者，可成爲本會當然執委，有選舉及被選權。（二）凡欲競選本會正副主席，必須在本會曾適任兩屆執行委員共四年，始有資格競選。（書）

元朗區舉行團體乒乓賽 分男女青少年組

（特訊）政府康樂體育事務處，元朗大會堂及元朗區體育會定於本年五月二十九日、六月四日及六月五日假元朗大會堂聯合舉辦元朗區男女子乒乓團體錦標賽。賽制分男子公開組、青年組、少年組及女子公開組，青少年組等，各組均設冠亞季殿軍獎予優勝隊伍。大會歡迎元朗、屯門等各區居民組隊參加，報名截止日期爲五月三日。詳細章則及報名表格可往元朗區下列地點索取：（一）元朗大馬路二號A三樓元朗區體育會，電話：二一二一七六二五六一（二）元朗理民府一〇七室康樂組，電話：二一二一七六〇二六一內綫四二，（三）元朗大會堂，電話：二一二一七六四〇八一。

社區會堂節目豐富 荔景邨睦鄰晚會

招待荔景麗瑤居民

（特訊）社會福利署荔景社區會堂，荃灣理民府及房屋署荔景辦事處爲增進荔景及麗瑤邨居民之互相了解，加強睦鄰精神及居民對社區之歸屬感，將於明日晚上八時至十時假荔景邨內之荔景社區會堂聯合舉辦「荔景睦鄰晚會」，務使居民能透過參與康樂性之活動以增進彼此間之感情。

該晚會之節目非常豐富，將包括由該會堂會員負責表演之民歌演唱，跆拳道，粵曲，樂善堂劉世仁小學，荔景邨小學及亞斯理衛理系光小學等三校同學負責表演之歌詠，器械操及絲帶舞，社會福利署深水埗青年中心國術組之國術表演及其他籌備中心之精采節目，預料屆時將有一番熱鬧。

據悉：該晚會除多項表演之外，並設有幸運抽獎，參加之居民均有獲獎機會，該晚之獎品皆由程漢琪醫生捐慨贊助。

該晚會將免費招待荔景邨及麗瑤邨區內居民約四百人參加，有興趣之居民可向房屋署荔景邨辦事處索取入場券，先到先得，派完即止。（敏）

工務司公佈 屯門六街道 部份將封閉

（特訊）新界屯門現正進行大規模發展爲衛星新城市，新墟多處建築物已列入拆遷範圍，而新墟大街一部份亦將予以封閉，工務司麥德霖昨特發出公佈週知：

新墟大街一部份封閉範圍已在圖則TM一〇二五內用黑色小點表明，該圖則現存新界地政署、屯門理民府及香港政府合署西座地下，中西區民政處諮詢分處，供各界人士查閱。

公告指出：任何人士如反對該工程，必須用書面向工務司提出，並於本年五月廿二日或該日之前將該反對書遞工務司署。

凡申請賠償者，必須在申請書中敘明受上述工程影響而之物業，其人對該物業所擁有之權益及該物業受影響之情形。此外，對該工程可能使申請人遭受金錢損失或可能使該物業受損壞之程度，亦須在申請書內作出估。申請賠償人士必須用書面向工務司提出，並須於本年六月廿二日或該日之前將申請書送達工務司。

葉母鄭太夫人 明日安息禮拜

荃灣已故鄉坤葉德施先生之令壽堂，葉母鄭太夫人靈英女士不幸於廿六日午夜逝世，遺體將移紅磡世界殯儀館洽喪，定於明（一）日上午九時卅分大殮，下午二時假荃灣沙咀道中華基督教全完堂舉行，安息禮拜，隨即出殯。葉太夫人和靄可親，親友感爲悼惜。

葉母鄭太夫人遺照

屯門舉辦三項康樂活動

（特訊）政府康樂體育事務處爲培養及提高屯門區人士對康樂體育活動之興趣，於本年五月至七月間舉辦下列之活動：

（一）東方土風舞班：該班由五月一日至七月三日逢星期日下午二時至三時半（兒童組）；及下午三時半至五時（青年組）假呂明才工業中學上課，全期費用五元，歡迎區內青少年參加。

（二）家庭康樂營：該營於五月十四日及十五日連續兩天舉行，除政府津貼部份經費外，參加者須交膳宿費，成人十五元；兒童八元，歡迎區內居民以家庭爲單位參加。

（三）男子籃球訓練班：該班由五月廿二日至七月廿四日逢星期日上午九時至十一時假屯門新發邨籃球場上課，全期費用二元，歡迎區內十四至二十五歲青少年報名參加。

上列各項活動之報名表格及詳細章程可往屯門區康樂體育事務處（馬頭角道一號五樓）索取。查詢電話：三－一〇三〇一一一內綫三六一。

鄉局代表團在英活動忙 參觀荃頓市鎮建設 聽取發展收地辦法

旅英僑團．新界鄉僑．分別歡宴

（倫敦專訊）新界鄉議局訪英代表團昨（廿九）日下午二時四十五分聯赴荃頓鎮參觀建設，聽該鎮發展部代表講解能發展計劃，包括徵收土地辦法等。

荃頓鎮分新舊區，其新區發展在容納倫敦的過剩人口，而特點爲新舊融洽。鄉議局代表團此次參觀，希望將能作爲新界發展的借鏡。一行並於四時十五分遊覽當地的鄉村風光。

該團自四月廿四日飛抵倫敦後，連日酬酢頻繁。團長張人龍，秘書楊少初，團員黎錦源，楊彼得，文韶穆，袁漢良及中文秘書劉崇等一行連日活動概略如下：

四月二十四日上午十時抵達倫敦希路國際機場，接受英國各界鄉僑友及香港政府駐倫敦辦事處官員歡迎，下榻倫敦市ROYAL TRAFALGAR HOTEL。當日陸松茂瑞鄉在唐人街歡迎，旅英各界鄉親友好晚上假中國城酒樓舉行歡宴。

四月廿五日下午四時卅分，參加英國華商總會中文學校籌募基金授旗典禮，由香港政府駐英專員祈德主持。七時出席華商總會宴會。

四月廿六日上午十時往外交聯邦事務部謁見高樂偉爵拔士勛爵，並向其呈遞改革新界社會計劃書。下午二時三十分，由比利賢員陪同參觀下議院辯論情況。四時參加比利賢員安排之招待會。六時訪英代表團假中國城酒樓設宴招待國會議員，外交部代表，香港政府駐英辦事處官員，華僑社團代表及各界鄉親友好。

四月廿七日正午十二時拜會香港政府駐英專員祈德及出席祈德午餐招待會。一時三十分乘專車遊西敏寺橋。二時三十分乘觀光輪遊泰晤士河。三時三十分乘車遊溫莎堡及溫沙動物園。七時三十分出席豪華會及蘇格蘭各界友好晚宴。

四月廿八日上午十一時參觀維多利亞綫地下鐵路火車控制室及乘坐地下火車遊覽。下午二時參觀倫敦市股票市場及參觀新建國家劇院，音樂廳，電影院。八時出席僑歐文氏宗親兄弟款待。

此外，該團將於今（三十）日下午七時卅分應邀出席彭定國夫婦的宴會。

五月一日：下午七時三十分出席歐洲張氏宗親會宴會。

五月二日：下午五時出席彭氏宗親會宴會。

五月三日：下午七時出席元朗旅英各界人士宴會。

五月四日：下午三時三十分參觀上議院。下午七時出席黃金勛爵設於帝后餐廳之晚宴會。

五月五日：下午五時三十分訪英代表團假中國城酒樓設宴答謝各界人士之款待及協助。

本港新聞。

玉器工商會下週三 新員就職及聯歡 岑才生議員監誓

（國際社）玉器業工商會，定五月四日（星期三）下午八時，假旺角國際酒樓，舉行成立兩週年紀念，暨慶祝林龍民先師寶誕，及第三屆職員就職典禮同人聯歡大會。敦請市政局議員岑才生太平紳士監誓，油麻地副民政主任招成堅頒發證書，油麻地警司潘誠頌發董事選任書，港九各區街坊協進會主席陳蓮英頒發紀念品。該會已柬請有關社團首長及嘉賓屆時蒞臨觀禮。新員名單如下：

會長：張維邦，區霏英，阮文焜。董事會主席徐顯潮，（副）梁球，彭乃章，司庫梁球，林濟倫。永遠董事：徐顯潮，張維邦，區霏英，梁球，阮文焜，林濟倫，梁明炎，彭乃章，曾昶壎，選任董事：梁成興，彭式坤，徐志鴻，姚興，凌蘇，蔡錦潮，張君實，陳有勝。執行委員：徐顯潮，阮文焜，梁球，曾昶壎，彭乃章，姚興，徐志鴻，張君實，凌蘇。總務曾昶壎，（副）陳有勝，簡鋭均，顧利，凌蘇，（副）張偉樂，佘英祥。會計張君實（副）張耀鈴，周其賢。康樂梁成興（副）蔡錦潮，陳偉泉，公關姚興，（副）鄭照，吳卓威。審核徐志鴻，（副）譚顯秋，郭奐，研究梁明炎，（副）林中培，黎顯有，婦女彭式坤，（副）黃玉珍，黃梅，羅妙容。

培道聯愛會舉辦 母親節兩觀光團 各界人士可携同雙親參加

（港訊）培道聯愛會有七十四年歷史，且註冊爲不牟利慈善團體，促進文化教育，不遺餘力，現母親節快將來臨，爲提倡孝道，除舉行慶祝母親節外，並舉辦各地敬老觀光團，計有台灣及菲律賓團，均爲七天全部費用一千一百元，歡迎各界人士攜同雙親參加，在五月八日假半島酒店慶祝母親節時接受報名，報名請備照片半打到英皇道六號吉利大廈三樓會所，或電H七〇九三九五及七〇九〇七三接洽。

梁添、黎聯照、高珠、伍旺、張志強、陳勳、崔惠、龔轉蘭、梁沛華、戴振、黃淑馨、許海、蕭華、戴細、胡少白等數十人，定農曆三月廿三坩東邊街海傍寧輪上午八時啓程，前往大廟慶祝天后寶誕。沿途有國術醒獅助興，晚上假座德付道中月宮酒樓聯歡聚會，並競投勝獸花炮，屆時當有一番熱鬧。

82期工藝技術 介紹激光發展

激光用途廣泛，從鑲牙，摘除眼白內障到切創最硬的金屬等，都有它施展身手的天地，八二期工藝技術對於激光在各方面的應用及發展情況，有詳細的報導。

其他要目有：電腦化×光機，電單車的效率檢修，自製高映式幻燈機，電風扇的維修，錄音機的特殊用途，指合式書拾等多篇。

星加坡影視歌紅星 夏愷君昨登台豪華

泰華酒樓夜總會，由國際酒樓大集團所經營，設備一流，管理完善，服務週到，出品精美可口，每天早上從茶市開始，至午茶晚飯及宴會，均經常爆棚，晚上附設在該酒樓的夜總會，更是熱鬧，因爲在該酒樓飲宴完畢，賓客們大多數餘興未盡，總是在夜總會盡歡而飲。該夜總會節目豐富，演唱歌星藝麗東南亞各地一流好手，本期演唱歌星有來自台灣的「抒情歌后」馬安琪，來自星洲的影視歌三棲紅星夏愷君，此外有青春歌星蘇后儀，陳翠華，李安娜等十多位，有星洲紅星之譽，稱得上人靚歌甜，歌藝一流，青春美貌，由於夏愷君在電影中演技到家，所以每一曲歌來，亦「有得彈」，故台風亦十足。泰華夜總會每晚由十一時半開始至凌晨四時，最低消費十五元連節目費在內。

天德明正道堂花炮會 籌備慶祝天后誕

（港訊）天德明正道堂花炮會，日昨假座得記酒樓召開籌備慶祝天后誕會議，到會首要有陳蘇林、江長榮、鄭毛等。

德輔道西若干樓宇 露台有危險須拆卸

（港訊）建築事務監督昨日（星期五）宣佈港島德輔道西第一一一號、一一三號、一一五號及一一七號露台情況危險，並下令將該部份樓宇拆卸。

建築物條例執行處處長昨日發表聲明，當局對上述三層高的戰前樓宇觀察已久，發覺該部份最近出現嚴重移動跡象，故須予以拆卸。擬向法院申請封閉令的通告，昨日在有關樓宇張貼，封閉令則定於下（五）月廿七日上午九時三十分在維多利亞地方法院聆訊。

醫療輔助隊通告

（港訊）一九七七年四月廿八日醫療輔助隊總監唐鼎良醫生J．P．發出通告第八號如後：

一、讚揚

（甲）讚揚下列十名香港仔支隊隊員，四月三日中午十二時在黃竹坑道，爲七名在車禍中受傷之傷者，施以迅速急救：陳雪霏，李玉蓮，盧金勝，蔡婢俊，秦漢發，楊玉龍，李折新，李國良，黎志雲，江志明。

（乙）讚揚黃大仙支隊隊員張定潮，四月六日上午十一時十分在灣仔天樂里，爲一名在交通意外事件中受傷之婦人，施以迅速急救。

（丙）讚揚油蔴地支隊隊員馮炳興，四月十二日在上海街一間茶室內，爲一名因意外創傷手腕之職工，施以急救。

二、訓練

救傷站及啡助護士隊之五月份訓練日期如後：

九龍、荃灣及離島——五月一日及十五日；

香港及新界——五月八日及廿二日。

三、醫院訓練

下列隊員須照下開日期、時間（由上午九時至下午五時）及醫院報到：

（甲）依利沙伯醫院

第七七零班——五月二日至六日——張國勳，賴偉遜。

第七七一班——五月九日至十三日——江玉芳，李潔卿，劉麗祈，文碧霞。

（乙）瑪麗醫院

第七一二班——五月二日至六日——黃慧玲。

第七一三班——五月九日至十三日——譚惠愛，李玉珍，黃鳴鳳。

（丙）聖母醫院

第四三五班——五月二日至六日——孫美英，鄔紫娟，區慧華。

第四三六班——五月九日至十三日——林順娟，方惠如。

（丁）鄧打素醫院

第六零一班——五月九日至十三日——鄭寶娟，周燕霞。

決定諾曼第登陸成敗關鍵的「英倫三島」德英三軍總體戰原本搬上銀幕

東方 新聲 金冠

今天日夜五場 狂滿

週末睇好片 請提早訂座

注意時間 12點半 兩點半 五點四 七點半 九點八

場面空氣萬激七遍成 前魄千戰日屍渠

地式炸英如墟有愛得空渡月 毡轟！倫廢！情不！變蜜！ 三撼萬實戰殺 達演真

碧血長空戰英倫

"EAGLES OVER LONDON"

特藝七彩！特藝綜合體！

興碧長「一血天、一雙珠一」「珍港鼎而三」足成絕！

世界軍事家公認世紀最大之一戰！爭一部本片值一 英法國防部、三國空軍部、四大動員、協助拍攝

佛德烈 史丹福 雲尊遜 伊芙蓮 史超活 三大紅星主演

戇哥哥

今晚午夜場 十一點半

皇后 皇都 東方 太平 嘉禾 黃金 新聲 金冠 國華 帝國 國際 油麻地 好景 荃灣 南灣

火辣辣 唯有哥哥其勢高 ×娘×姐皆下品

五美伴伊言 有得睇矣

寧可欣 陳維英 鄭淑英 傅麗 ・處女作品・

不宜兒童

梁東尼 領銜主演

伊雷 飾演戇哥哥

野性誘惑 暴露刺激 詭詐 奇味無窮

唔駛去丹麥 無謂去瑞典 香港風月片 一樣有得揀 夠治

何藩 導演

伊柏麟 監製

大聖公司出品

野味奇情喜劇 和味

京都　麗聲　金門

加開午夜場！十一點半

請即定座

今天六場盛大獻映

動作爆火　氣氛懸疑　高潮迭起　秒秒緊張　結局奇妙　出人意表

「鐵金剛」「黑殺令」大導演：杜遜安東尼又一精心傑構

峰立影業公司發行全新風格槍戰動作巨片！

金像影帝　尤伯連納

脫派艷星「天方夜譚」主角　巴巴拉寶釵

「兩分鐘警告」金像巨星　馬田波森

硬派小生　馬斯摩蘭尼

四大巨星領銜主演！

SHADOW OF A KILLER

小流氓與大殺手

連場火拼　殺機四伏　小流氓拚命上爬花招百出！大殺手志報兄仇粉身碎骨！黑社會內訌殘殺！

打得兇狠！愛得纏綿！

職業殺手，情有獨鍾！脫衣舞孃，別具慧眼！短暫歡愉，人天永隔！

巴巴拉寶釵空前大胆裸露！

兒童不宜觀看

峰立影業有限公司　FARRIO FILM CORPORATION LTD.

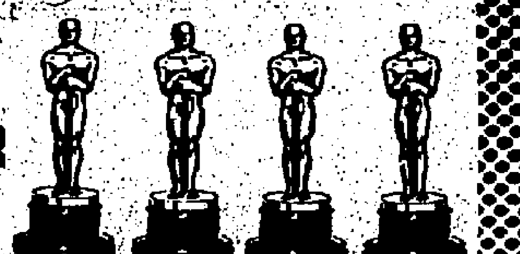
紐約·凱聲

連日滿座　榮獲本屆四項金像

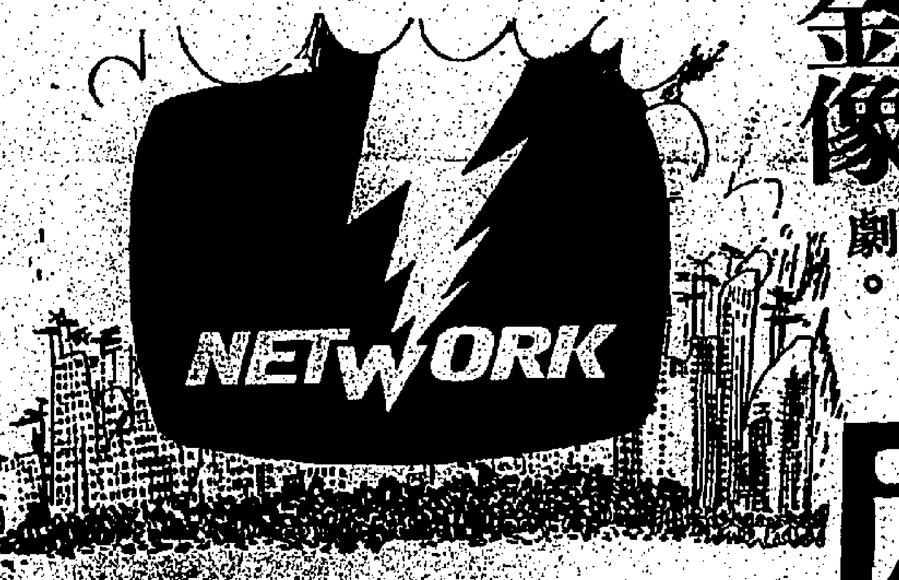
今天五場盛大獻映　12點　兩點半　五點　七點半　九點半

請即定座

最佳男主角。最佳女主角。最佳女配角。最佳編劇。



WINNER 4 ACADEMY AWARDS



聯美影片公司榮譽發行　雄視影壇無敵超級巨片

電視台風雲

大導演 薛尼盧密 最新精心傑作

電視台強人，為搶高收視率，不擇手段，買兇殺人！新聞報告員，為抗議被解僱，公開宣佈，當衆自殺！

對電視界現況觀察工作和觀衆心理

深刻剖析　大胆嘲諷

螢光幕前七彩繽紛歡樂多姿｜螢光幕後陰冷殘酷罔顧人情

·兒童不宜·

菲丹娜慧　彼得芬治　威廉荷頓　羅拔杜華

碧絲蒂史翠　納比提　韋斯利愛第　大利克曼

八大巨星領銜

請各界慷慨捐助　香港保護兒童會

利舞台　倫敦　影都

倫敦：五場　利舞台影都今明六場

THE BATTLE OF MANCHURIA

新都·快樂·樂聲

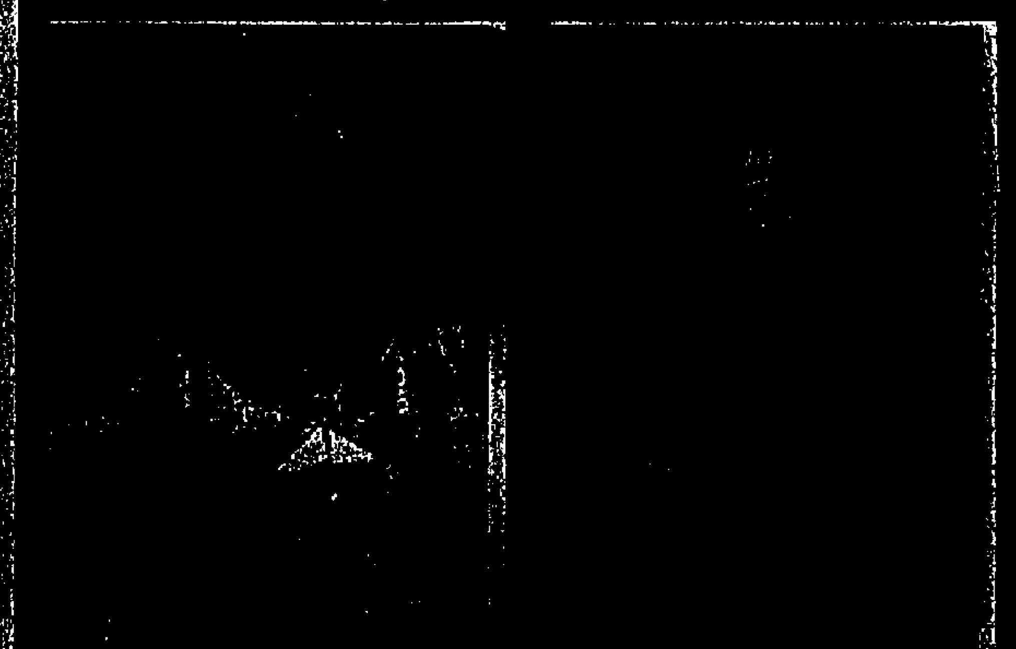
連日滿座

今天新都·快樂六場獻映　加開午夜場

今天樂聲五場獻映　快樂明晚加午夜場

聯美影片公司榮譽發行　驚心動魄恐怖巨片

佈局離奇　劇情曲折　氣氛緊張　演技突出



凶靈

少女身懷神奇魔力，一發怒眼睛發出凶光，災禍隨之發生：汽車突然打滾，大廈瞬息被焚，死亡枕藉！

兒童不宜

請即定座

陰森可怖　毛骨悚然

影壇新秀　施絲史柏蕊　因演本片演技出色，曾獲選競影后提名！

藝術女星　琵琶羅麗

新進小生　韋杜華達

傾力合演

當代大導演　新希治閣：白賴仁狄龐馬執導全美傑作

狂歡舞會，轉眼變災場！天真弱女，竟是殺人魔！

世界各地均創賣座紀錄！

United Artists

豪華　文華　華聲

狂滿　每日五場　請早定座

歐洲公司掃黃反黑槍戰打鬥刺激巨片

羅拔米湛　夏洛蒂蘭寶靈　兩大巨星領銜主演

雷蒙陳德勒：著名偵探小說搬上銀幕

神探馬如龍

充滿火藥氣味的爆炸性電影

MARLOWE THE PRIVATE EYE

美國黑黨　橫行無忌　包娼庇賭　操縱政權　警方掃蕩　生死鬥爭

1977中學會考試題預習專欄

明德社主編

地理（廿五）

·黎仲豪·　·李婉儀·

GEOGRAPHY (25)

Revision(Multiple choice Q.)

16. Which one of the following is not suitable for corals to live and grow?
A. Clear oxgenated water
B. Fresh and silt-laiden water
C. Sea temperature over 20 C
D. Shallow seas
E. Warm currents

17. Which of the following factors affect the size of the wave?
(1) Atmospheric pressure
(2) Depth of water
(3) Fetch of the sea
(4) Nature of the coast
(5) Wind speed
A. (1),(2),(3),(4)
B. (2),(3),(4),(5)
C. (3),(4),(5),(1)
D. (4),(5),(1),(2)
E. (5),(1),(2),(3)

18. Features produced by faulting include
(1) Cuesta
(2) Fault scarp
(3) Graben
(4) Horst
A. (1),(2)
B. (3),(4)
C. (1),(2),(3)
D. (2),(3),(4)
E. (1),(2),(4)

19. Which one of the following is not correct?

ROCK	FORMATION
A. Boulder clay	River deposit
B. Granite	Solidified in batholith
C. Loess	Wind-brone deposit
D. Rhyolite	Solidified on the earth's surface
E. Slate	Metamorphosed from shale

20. Which of the following features are resulted from rejuvenation?
(1) Knick point
(2) Misfit stream
(3) Ox-bow lake
(4) terrace
(5) Wind gap
A. (1),(2)
B. (2),(3)
C. (1),(4)
D. (3),(4),(5)
E. (5),(1),(2)

21. Three successive series of seismic waves are sent outward from an earthquake. They are
(1) Primary waves
(2) Secondary waves
(3) Tertiary waves
(4) Long waves
(5) Short waves
A. (1),(2),(3)
B. (2),(3),(4)
C. (3),(4),(5)
D. (4),(5),(1)
E. (5),(1),(2)

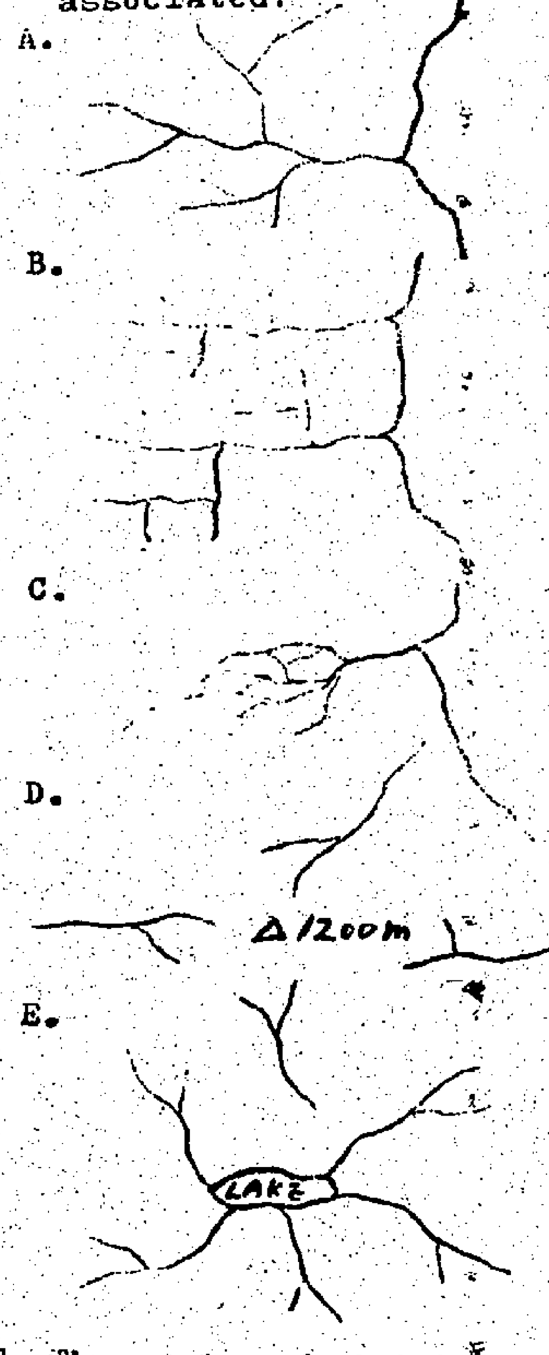
22. Which one of the following groups is classified as igneous?
A. Basalt, Slate, Volanic
B. Breccia, Conglomerate, Shale
C. Dolerite, Schist, Syenite
D. Granite, Porphyry, Rhyolite
E. Graphite, Pumice, Quartzite

23. "The action of water leads to removal of rock salt in solution from a rock"
A. Exfoliation weathering
B. Freeze and thaw action
C. Granular disintegration
D. Honeycomb weathering
E. Spheroidal weathering

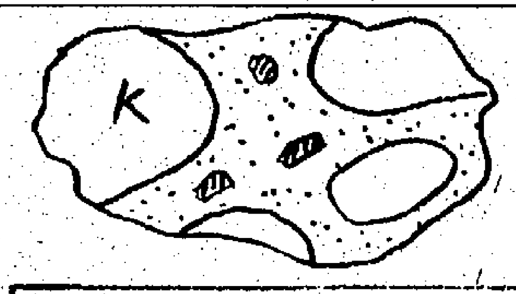
24. Which of the following factors are not for soil erosion?
(1) The absence or presence of vegetation
(2) The angle of slope
(3) The intensity of the precipitation
(4) The nature ofthe surface soil
(5) The nature of underlying
(6) The presence of glaciers
(7) The rapid changes of temperature
A. (1),(2),(3)
B. (4),(6),(7)
C. (4),(5),(7)
D. (1),(5)
E. (6),(7)

25. Which of the following factors control the regime of a river?
(1) The nature of the rock underlying the basin
(2) The distribution of rainfall throughout the year
(3) The amount and type of vegetation covering the basin
(4) The direction in which the river flows
A. (1),(2),(4)
B. (2),(3),(4)
C. (1),(2),(3)
D. (1),(2)
E. (2),(4)

26. Which of the following drainage patterns is river capture always associated?

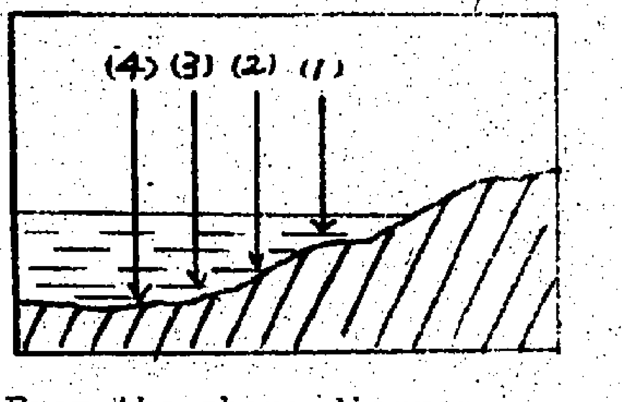


27. The part marked 'K' in the following rock is called



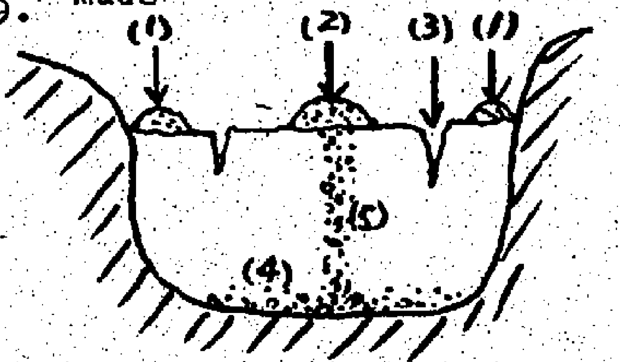
A. Biotite
B. Goarse groundmass
C. Crystal
D. Feldspar
E. Quartz pebble

28.



From the above diagram, which of the following contains the right order with the first one matching with (1) and second with (2) and so on:
A. Boulders, muds, pebbles, sands
B. Boulders, muds, pebbles, ooze
C. Boulders, gravels, sands, ooze
D. Gravels, sands, muds, ooze
E. Gravels, ooze, sands, muds

29.



Which of the above terms wrongly labelled
(1) lateral moraine
(2) medial moraine
(3) sub-glacial stream
(4) englacial moraine
(5) ground moraine
A. (1),(2),(3)
B. (2),(3),(4)
C. (3),(4),(5)
D. (4),(5),(1)
E. (5),(1),(2)

30.

The feature marked 'K' in the above diagram is
A. Arete　B. Cirque
C. Hanging Valley
D. Pyramidal Peak
E. Truncated spur

31. Diagram A

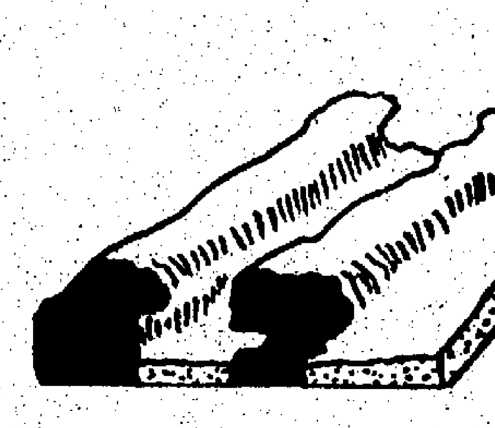
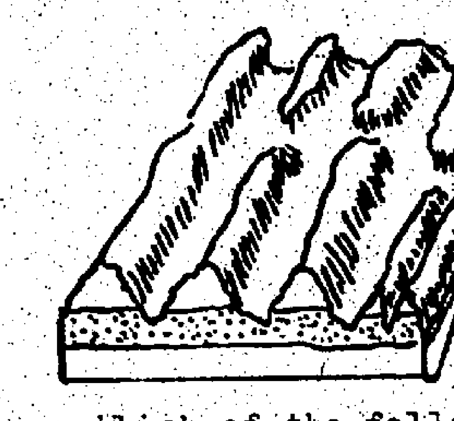


Diagram B



Which of the following statements is incorrect about the features showing in Diagram A and Diagram B ?

Diagram A
1. Bands of hard and soft rock
2. Ridge and furrow landscape
3. Rocks lie perpendicular to the prevailing winds
4. Wind abrasion is the most important agent
5. Very common in savanna

Diagram B
1. A surface of hard rock underlain by a layer of soft rock
2. Ridge and furrow landscape
3. Rocks lie perpendicular to the prevailing winds
4. Wind abrasion isthe most powerful agent
5. Very common in Tundra

A. (1),(2)　B. (2),(4)
C. (3),(4)　D. (3),(5)
E. (1),(2),(4)

MODEL ANSWERS

16. B	20. C	24. E	28. D
17. B	21. A	25. C	29. C
18. D	22. D	26. B	30. E
19. D	23. D	27. E	31. D

科學

第一八三一期

乳癌不須施切除術 幅射治療同樣有效

當醫生於去年三月發現玉珍妮白拉斯科的右乳發硬，癌已散播至附近的淋巴核，他建議她截除它，但是，五十六歲的白拉斯科，一個在加州長灘她的家附近整年游水的運動員，毅然拒絕讓醫生們割去她的乳房。她說：「我寧願小活幾年，也要保存我所有的東西。」不施截除手術，白拉斯科選擇了電療。她沒有理由後悔：她乳房的腫塊已縮小了，在她淋巴核裏的癌已消失了，而她覺得精神奕奕，每天除游泳之外，還騎自行車。

白拉斯科所選擇的治療方法，起源於本世紀初期居理夫婦發現了鐳，可使一種幅射物體被放置在腫瘤裏。其後，這治療方法逐漸改良，久被使用來治療頸部、頭部、陰戶及身體上其他難以開刀施割的部位若干種癌。現在，美國的醫生們，每年要診治九萬宗的新乳症，對於使用種植培植法以治療乳癌，也愈來愈感覺興趣了。

如果乳部的腫瘤仍然細小的——直徑小過四公分的——醫生們首先使用比較簡單的外科手術以切掉這小塊。較大的腫瘤卻不能去動它，因爲切除了會改變乳房的形狀。這比較短壽命的輻射物體，人工製造的。同位素一九二，被摔進癌腫的部位。這技術需要極度的謹慎，這物體必須放在正確的位置，以及放進適當的份量，以免傷害附近的健康的組織。

典型上，醫生把幾根通心的鋼針，打橫的插進乳房，穿過腫瘤，通至它的另一端。幼膠管由那些鋼針帶進去（鋼針後來被拔出），兩端用小膠鈕扣牢，這種輻射物質（形狀如小「種子」），嵌鑲在一個薄的和硬的尼龍帶裏）被插進那些膠管裏。這種子的外層是一個鋼鞘；它對封閉危險的離子化貝達光（電子），但容許那摧毀腫瘤的高能的加馬光通過。

這輻射繼續三天至五天，雖然她許是不舒服的，這種病人祇有少許的痛和微小的疤痕。有些時候，乳房和淋巴核也用外邊的輻射治療；這病人也服用治療癌藥以摧毀在身體其他部位的癌性細胞。

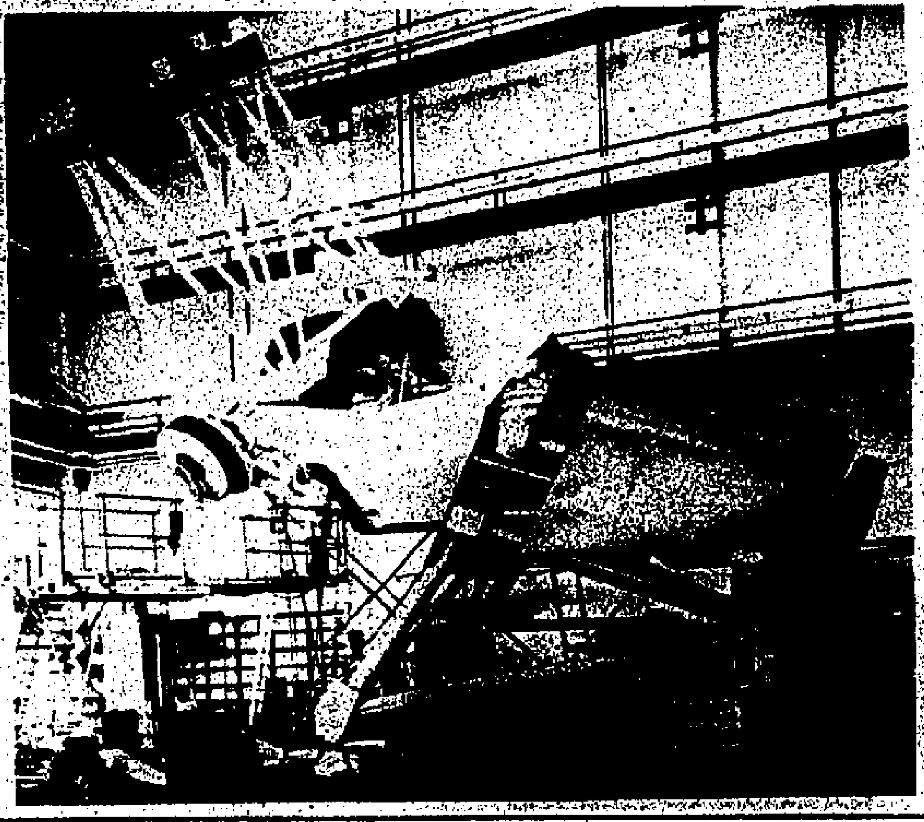
這培植技術的使用陸續增加，局部因需求的關係，許多發現她們患乳癌的婦人再不願意接受割掉乳房的手術。雖然割除手術是美國專家們認爲治療乳癌的最可靠方法，有些醫生開始對它發生疑問。哈佛的聯合輻射治療中心的希爾曼醫生指出，急激的外科手術——或者任何其他的治療方法，包括輻射——時常做得太過，以至新增組織的截除不能保證這疾病不會復發；太慣見的，癌性細胞已散播至身體的其他部位，遠離它們在乳部的原來地位。因此，希爾曼與其他的醫生們強調要摧毀腫瘤以控制那癌——從內邊或外邊施用輻射，或兩個方法並用——而不至患者身體變形。

輻射專家們強調培植治療方法不能確保證可以治療乳癌或任何其他形式的癌——特別是如果發覺較遲，但他們經過揭示，這方法時常以截除手術那麼有效。自一九七三年以來已在洛杉磯郡——南加州大學中心做這種培植治療手術的施伊德醫生說，接受治療後一年或以上，廿四個病人中有廿三個沒有乳癌復發的病徵。在法國巴黎郊區克配第爾的李利蒙多醫院，自一九六一年以來用這種培植方法治療了約五百病人的皮爾民醫生報告，在十年後，生存率約百分之七十五至八十——可與截除手術比擬。

有些醫生認爲輻射本身可能促使將來的癌，雖然機會很微。他們辯說，「透惑比較外型更重要」但皮爾民醫生堅持說，若干年齡的婦人有特別重要的專業和心理的理由，使他們選擇輻射培植治療。他們解釋說：「這時間是那個婦人知道她年紀較大及開始消失她的女性美，她的誘惑魅力。在這階段毀容變形可能是一個大災禍。」

施爾德認爲仍有另一個好處。他指出，直至目前爲止，許多乳部有疑似的硬塊的婦人極不想去看醫生，因爲恐怕很快要開刀施割。相反的，輻射培植方法是一個威脅性較少的選擇，可能鼓勵她們及早求治——而及早醫治，不管採用任何方法，仍是醫治乳癌最佳方法。

憑化學元素年齡推測 宇宙有兩百億年歷史



德賽氏光學工程公司爲西班牙安裝的巨型望遠鏡。

美加州柔頓維科學家說，他們已有了五十年來第一次關於太陽系的重要結構方面的發現——寒冷而神秘的行星天王星，有着與土星一樣的光環。

迄今土星是九個已知的行星中唯一被太空微粒構成的光環圍繞的星球。

康乃爾大學太空研究人員艾里奧特博士談論這項發現時說，早先有人含糊地猜測具有這種發現仍然使每個人驚訝。

艾里奧特與其同事，係在研究環繞天王星（距太陽第七遠的行星）進行的星球時，發現了五層薄薄的光環。

這個小組是在四萬一千英尺高的空中實驗室工作。那架飛機是此間美國國家航空及太空總署阿邁斯研究中心所使用。三月十日發現天王星外光環時，那架飛機是南印度洋上空飛行。

艾里奧特接受訪問時解釋說，從前看不到這種光環，是因爲該行星反射的光度通常都很強，以致遮去了光環的微弱光亮。

在他們對發現的光環提出第一篇報告後，全球各地的觀測站都得到了有關可以看到天王星光環的情況的通知，並被要求對這項發現加以證實。

（伊利諾州芝加哥）大學兩位天體物理學家說，宇宙可能已有二百億年的歷史——大約比原先推測的多五十億年。

芝加哥大學費爾米研究所的史卡蘭和韓尼巴哈說，他們使用最新發展出的更較設計算化學元素年齡的技術，作了此項判斷。他們已將他們的結論送交華盛頓的國家科學基金會天文學部門。此一機構資助他們的研究。

但兩位科學家使用——八十七。這種化學元素原先無法用於對宇宙情況從事放射線的評斷。此種元素的半衰期爲四百億年，這個時間是此種元素最早存在的數量的放射性衰變期的一半。

如果此種物質最早存在時的數量可以測出，而且如果目前存在的數量也可以測出，那麼此種元素存在的時間便可以估計出來。

史卡蘭和韓尼巴哈說，他們可以用來斷定宇宙的年齡，因爲核子物理技術已發展至可以計算出當銀河進化時星球中會製造出多少此種元素。

科學家們目前認爲，大多數的是在星體爆炸時製造出來的。星[illegible]一直存在於銀河的悠長歷史中。

解決人類糧荒 垃圾製造食物

英國「草屋植物研究協會」已經試驗成功了一種製造食物的新方法，有望可以解決糧荒。

該協會的研究人員利用一些古怪的物質製成人造食物，這些食物包括汽油、植物纖維、樹葉及普通家庭的廢物。

他們又改良了種植的方法，令到植物的面積增加。該會一位研究人員透露，他們可以利用廢棄的攝影膠片及液體肥料來種植。不過他並未詳加解釋。

他表示，糧荒的危機可藉新的種植及製造食物方法消除，不過人類的進食習慣必須改變以適應新的食物，因爲新的食物可能是從垃圾中找出來重新提煉以製造物品作食料。

這位研究員又表示，新的種植及製造食物方法相信可行，而且目前已有二十個國家正式試用，以增加農產及食品。

[illegible]如[illegible]方法種植成功，世界便不愁有缺糧情況出現。

化學衣料導致癌症 美國已下令禁用

美國當局已禁止一種化學品用於兒童睡衣，因爲它可能引致癌病。

這種化學品可使衣服防火，但據消費品安全局的消息，該種化學品會滲入兒童皮膚，他們若吮嚥睡衣，亦會吸入該種化學品的質素。

該局說，實驗室的試驗顯示，在動物身上，該種化學品會形成癌病。

該局並禁止出售現時百貨公司所存而含有這種化學品的二千萬件衣服。

不過，該局決定不再收回一億二千萬件已出售的衣服，理由是癌病的危險性會在洗滌兩、三次後消失。

據該局說，棉或尼龍衣物是不含有這種化學品的。

污化最新武器

德國的沙亞布根克煉鋼廠發明一種新設備可以大大地減少空氣污染的問題。這種新的設備可以在煉鋼爐加上煤之時把噴出的污烟吸收起來，經過淨化然後噴出，可以大大減低其有害的成份。

此設備乃擱置於車架上，可以自由推動。在一年之後，他們將可以用此流動的設備把污化空氣大大減低下來。

在一千度（攝氏）的高溫下，礦工在熔爐上加了焦煤。其時所發出的煤氣則在五百到七百度熱度之間。當他們向外噴發之時，即爲此新設備所吸收，通過[illegible]化而化除[illegible]。

太空物體幾近二千 最高紀錄約有一萬

根據最近發表數字，太空目前尚無交通擠迫現象，目前在地球高空浮動之衛星及其他人造物體不下四千二百廿一個。此數字係由設於科羅多之北美空防總部發表。顯示一千一百十七個新物體已被列入去年之太空物體清單中，其中若干物體係年僅一年的情報衛星，地球軌跡飛行者，其他則係脫離前太空船之物體與廢物，例如來自蘇聯衛星八[illegible]。

八四之廢物，該衛星於七月發生爆炸，炸成二百五十碎片。北美防空總部給予每一碎片一號碼，小心加以監視，直至太陽方面失其所在，向地球回返路程中自焚或在記錄上消去。此其號碼始從紀錄上消除。

自從蘇聯一九五七年升人造衛星以來，北美防空總部已記錄衛星，共有九千八百五十八枚，此數目未足以使太空擠迫，及造成[illegible]，赤道上之太空[illegible]要處，除外。

目前主要問題[illegible]進行[illegible]，使彼等之間[illegible]交[illegible]正[illegible]。

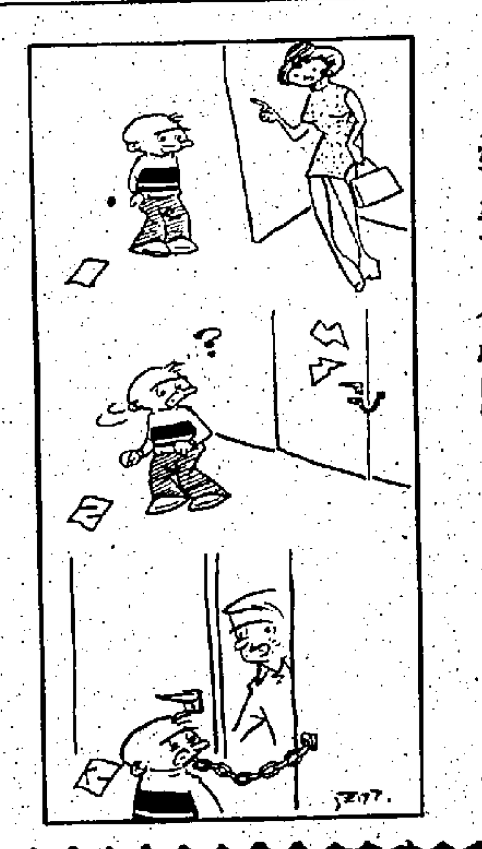
[illegible]

試驗室電腦化

嘉尼哈拉教會醫院的試驗室自從電腦化以來，研究人員的工作效率比過去五年來增加了三倍。自從試驗室電腦化之後不必再聘請新的試驗室職員，試驗工作的成本大約節省了四分之一。研究工作不但有了長足的進步同時也節省了開銷。政府對該醫院的這項試驗計劃提供了四百四十萬馬克的財政資助。最近幾年來西德的醫藥費用螺旋式地上升，因此政府不斷地努力減低醫藥服務的成本。從圖片上我們可以看到試驗室的一位助手正在利用電腦化的設備來測量人體的血壓。

嘉尼哈拉教會醫院試驗室的助手利用電腦化的設備來測量人體的血壓。

西德馬士本廠士保持汽車廠的工程師和醫藥人員正在利用眞人來研究如何改進汽車的自動安全設備。圖片中的男女人，小孩都要成爲車禍演習的犧牲品。



兒童天地

（第四六八〇期）

施比受更有福

小朋友：

昨天我到小亭家，看見傭人四姐的兒子小堅，穿了小亭常穿的襯衫，後來我知道，是小亭把襯衫送了給他，爲什麼小亭會把襯衫送給別人呢？原來前幾天媽媽爲小亭添置了幾件新的夏季襯衫。

小亭說：我自己有新衣了，小堅的衣服又破又舊，所以我請求媽媽，把襯衣送給他，而且小堅答應我，以後和我玩都要聽從我指揮，好得報答我送給他衣服的恩典。

小朋友，本來小亭有慷慨和施予的愛心，是值得效法和讚揚，不過，小亭希望別人對他的施予有所報答，並且認爲道是應該的事情，那就錯了。

所謂「施恩莫望報」，如果你對別人曾經有恩典，那你就把助人所得的快樂，永遠留在心中罷。別人是否報答的問題，就不要記掛着了，斤斤計較他人的答謝，才去幫助人，那不如不去做「好心」。

基督耶穌教他的門徒，曾經講授過「施比受更爲有福」的道理，無論小朋友們是否教徒，這個道理在你們之中，我認爲是值得接受的。就以小亭而言，他有新衣就可以把他的舊衣施與給別人，這樣看來，施比受不是更有福嗎？自然你會有更多，才可以施與給人，既然是這樣，我們施與就不要望有酬報了。

・唐姨姨・

漁翁與妻子

・美琪・

格蘭童話：

從前有一個窮漁翁，與妻子住在海邊的一間破屋。每天，漁夫出海打魚。

一天，當他如常打魚時，把網拉上時，發覺網裏有一條大魚，他以爲這次有很大收穫，可是，那大魚卻對他說：「請放我走吧！」

漁翁嚇得把大魚放走。當日他回家，把這事告訴妻子，妻子責怪他不向大魚要求報酬，漁翁祇好到海邊，高聲叫：「魚大王，請出來！」

大魚果然出現，漁翁告訴他，妻子要求有一間舒適的屋子。大魚答應了，叫他立刻回家。果然，漁翁見到他們所住的破屋變爲一間有花園的屋子，院子前還養着雞和鴨。

妻子生活了幾天，覺得還不夠舒適，要漁翁去請求大魚給他們一間大堡壘。漁夫一點也不願意這樣做，但他經不起妻子的責怪，祇好再到海邊請求大魚，大魚今次也答應了要求。

漁翁回家時，果然見到一座華麗的堡壘，有不少僕人迎接他，漁翁一點也不歡喜這樣豪華的生活。他的妻子卻很快樂。可是，過了幾天，妻子又不滿現實，要做女皇。要漁翁

去告訴大魚。漁翁很不願意地來到海邊，把妻子的意思說出，大魚竟然答應了。

漁翁回到家，果然是一座宮殿，他的妻子坐在皇座上，身旁是一班打扮漂亮的宮女，妻子威風地發施號令，而且還以女皇身份，吩咐漁翁做事。

漁翁以爲妻子一定很滿意現時的生活，可是他的妻子卻貪得無厭，要做一個統治世界的統治者，漁翁不願意去請求大魚，但妻子卻說：「你是我的奴隸，你不去，我就把你處死！」

漁翁祇好硬着頭皮去海邊，把妻子的要求告訴大魚。這次大魚祇說：「你先回去吧。」漁翁回到家時，簡直令他發呆，原來那座皇宮已不知去向了，眼前的祇是他們從前住所的破舊小屋，他的妻子也恢復從前的破衣打扮，一切回復以往般了。

花草的年齡

怎樣識別花草和其他植物的年齡？

本來植物的年齡，是比較容易識別的。一個方法是觀察莖幹的年輪，一個圈就是一歲，兩個圈就是兩歲，一般都不會發生錯誤。另一個辦法是計算枝條的分枝級數，年齡越大，分枝級數也越高，有經驗的園藝家就是根據這個來推測果樹的年齡的。此外，樹的年齡，樹的高矮，樹冠的大小，枝條的生長，結子時多少，樹皮的光滑程度等，都可以估計出樹的年齡來。

可是草本植物，卻不易計算了，原因是一些草和花中，有許多是屬於一年生植物，就是說它們從種子發芽到開花結子而死亡，不超過一年時間，當然，對這類植物，我們就不必去辨識它們的年齡了。

有些草本植物是二年生的，第一年光生長，第二年開花，結果，然後死亡，它們的年齡也是容易識別的，至於多年生的草本植物，如何判斷它的年齡呢？

多年生草本植物的根一般比較粗壯，有時還長着塊根，球莖等器官。冬天的草枯萎了，地下的根仍安靜地躺着睡覺，到了第二年氣候較暖，它們又會發芽生長起來。這樣一年一年的生長，地下的根或莖，也會慢慢肥大起來，有時還會發生分枝，這就給我們提供了識別它們年齡的根據。可以在地下莖，或根的大小，長短，粗細，有沒有分枝，分枝多少等的特點，來推測它們的年齡了。（若荷）

康樂家庭

女青會員團結一起

該會第五十七屆年會報告工作日有進展　新董事燃光就職　慶祝世界會員日　新會員扣環入會暨徵求會員出發禮

基督教女青年會於昨（廿九）日下午四時半在麥當奴道總會所舉行第五十七屆年會，新董事就職，世界會員日，新會員入會及徵求會員出發典禮，由黃作牧師主持儀式。

大會首由主席黃馬佰英致詞，指出其中兩事項：「（一）李曹秀群會所——位於中環忌連拿利道華昌大廈三樓之李曹秀群會所，已於去年九月開始使用，開幕典禮則於今年一月十二日舉行，由本會名譽會長港督麥理浩爵士夫人主禮，馬敬全牧師祝禱，該會所設有課室及活動室，可供各部活動之用。現經常開設職業青年工餘進修的各課課程，如速記、簿記、商業事扎、法文、日文、國語、攝影、手工編織等，歡迎各位會員多多善用該會所的一切服務。」

「（二）結束土瓜灣宿舍——由於香港環境轉變，本區設於土瓜灣區之勞工婦女宿舍，發覺需求者已日漸減少，經董事研究後決定於去年十二月底結束該宿舍，如其他地區有此需要時，本會將覓新物色適合之會址提供此類服務。」

繼由黃作牧師主持新董事燃點燭光就職禮及致訓詞，下屆之新董事爲：郭李宛馨、黃馬佰英、陳秀貞、張黃定賢、蔡劉瑞瓊、文吳泳沂、廖孫運娜、張黃詩源、孔楊邦華、羅譚勵明。特聘董事爲：關梁淑賢、陸蔡敏文、黃陳懸媚、梁簡瓊珍、MRS. C. WINFIELD。

繼由上屆第一書記孔楊邦華宣讀一九七六年度第五十六屆年會紀錄，司庫廖孫運娜財政報告，總幹事高言華簡述工作概況，大意指出：該會現有工作區二十處，服務內容包括托兒所三間，青年及社會服務中心八間，青年營一間，夜校三間，另有一勞工婦女活動中心，幼稚園一間，中學一間，附設有活動場地的宿舍及餐室四間，泳屋一間，全工參加活動人數逾二十八萬餘人。

其後介紹該會本年度執行委員及執行幹事。執行委員——會長黃馬佰英，第一副會長林王文馨，第二副會長譚紹就，第三副會長曹鄭容麗，司庫廖孫運娜，第一書記張黃詩源，第二書記李曹秀群。

執行幹事——總幹事高言華，副總幹事黃瑤，執行幹事劉淑瓊，會計師潔芳。最後是通過聘請劉仲謙會計師爲該會七七至七八年度核數師。

年會結束，隨即舉行世界會員日，新會員入會及徵求會員出發禮。首先由會員事業委員會主席曹鄭容麗致詞謂：「基督教女青年會世界協會，在每年的年度開始，選定一個日子作爲『世界會員日』，使各地女青年會的會員，分別爲這個國際團契而慶祝，同時更爲各地會員訂出一個主題，作爲全年思考研究的中心及活動之目標。今年的主題爲『善用資源』。在新的年度開始，我們的事工計劃，務求達到配合現今社會環境之切實需要，藉着上帝聖靈之能力，因着會員之年齡、序、宗教信仰、職業、性別等，多設計新的活動程序，善用資源，在本會各工作區裏，培育更多領袖人材，羅致更多的生力軍，在各事業部門裏，各獻所長，服務社會，造福人羣。盼望我們今後的工作得到各位之鼓勵與支持，能夠順利地推進。

今天，我們同時舉行新會員入會扣圈儀式，每一個圈子的意義，就是代表新的會員，所有圈子的緊扣，就是表示會員彼此間在女青年會運動中的關係，能互相緊扣，各位不單是參加香港基督教女青年會，同時亦成爲世界基督教女青年會運動中的一份子，希望各位會員都能本着愛會精神，同心合力，爲會服務，榮神益人。

今天又是本會一年一度徵求會員出發的日子，今年徵求的目標爲九千五百人，推動的單位，包括家庭婦女部、學生少年部、職業青年部、英語會員部、勞工婦女部、會員部、各宿舍和丘佐榮中學等八個單位。徵求期限由今日開始至九月卅日結束，在徵求期間，希望大家能悉力以赴，徵求親友入會，使這次徵求運動得到美滿的成績。」

隨後，同事由她及會長黃馬佰英主持新會員入會扣環儀式，會衆起立歡迎及頌讀會訓及宗旨。繼續有徵求會員出發禮，由會長主持頒發，各部代表接領，包括學生少年部（毛燕玲代表），職業青年部（賴芳荃代表），家庭婦女部（羅大堯夫人代表），勞工婦女部（葉鳳霏代表），英語會員部（MRS. C. WINFIELD代表），會員部（胡陳金玉代表）。丘佐榮中學（宋常先夫人代表）。宿舍（朱麗芳代表）。最後誦讀賀詞，祝福禮成。（武）

女青年會第五十七屆年會（上右）該會總幹事高言華會務報告。（上左）會董黃馬佰英（右）頒發徵求會員出發證書與家婦部代表羅馬蕙彤。（中）新董事廖孫運娜燃點燭光就職，旁爲黃作牧師。（下）會員事業委員會主席曹鄭容麗及會長主持新會員入會扣環儀。（本報攝）

家庭生活信箱

欲使身體增進健康 除運動外還重營養

CCC君問：

（一）現年十六歲，身高五呎六吋，體重一百磅，是否很瘦呢？怎樣使身裁標準呢？

（二）經常打籃球和運動，但爲甚麼對體重沒有大幫助呢？

（三）平時少吃魚、菜，是否因此瘦弱呢？

（四）對異性常有邪念，時常自瀆，有甚麼辦法控制？會否因自瀆而瘦弱呢？

答：（一）、（二）、（三）體高和體重的比例是要視乎各人的體質而定，並無一定的標準，衹要身體沒有疾病，瘦一點也沒有問題。發育期間多做運動對發育有幫助，不過運動過度而忽略了有充足的時間休息，或因爲偏食而失去某類重要的營養素，不單會使身體消瘦，而且可能影響健康，甚至妨礙發育。所以除繼續作適度的運動外，還要注意有充足的休息，而且最好改變一下飲食的習慣，魚和菜都含有豐富而容易吸收的營養和有幫助消化的作用，對發育中的年青人有很大的幫助，應該多吃才對。

希望你能了解到，我們不應單以外表去衡量別人或自己的價值，一個人是否受人接納，最重要的是有良好的品格和誠懇的態度，所以無須太注重身裁是否標準？衹要起居正常，飲食有序，保持身心健康才最重要。

（四）很多年青人有正常的婚姻生活以前，都有自瀆的傾向，不會影響健康的。很多時候，年青人在自瀆後會產生罪惡感，因而感到精神頹喪，注意力渙散。青春期內的年青人對異性都很容易充滿幻象，以及想入非非。在這時期年青人對異性培養一個正確的觀感是很重要，所以最好避免看淫褻的刊物以免刺激自己的情緒，亦可以多看心理及性的書籍，以打破你對異性的胡思亂想，平時多參加團體活動，閱讀有益身心的讀物，精神有所寄托，便不會再想到自瀆去發洩了。

行經時子宮收縮陰道充血 感不息與平日愛好運動無關

TCP君問：

平日愛好運動的女孩子，是否在經期來時腹部的痛楚會較少呢？怎樣才可以減少經期所引致的肚痛呢？

答：並不是每一個女孩子在經期都會感到腹痛的。一般來說，行經時由於子宮收縮和陰道充血，於是產生一種脹及緊的不舒服感覺，有些女孩子會感到有輕微的疼痛也不一定。假如平時多作運動，行經時可能不會有腹部不適的感覺。這期間做一些柔軟體操，如躺在床上作深呼吸鬆弛一下，或作溫水浴都有助於減輕不適感覺，如果發覺有劇烈腹痛或身體不適，最好到政府的婦科醫生處診治。

女青市區會所辦「你的莎廊」

獻給女孩子生活課程

小姐們均希望在別人心目中是一個擁有美麗儀容，健康及充滿女性生活藝術的女孩子；爲此，香港中華基督教青年會市區會所特別邀請從英，法榮獲高級文憑之莊生儀容顧問盧蕙嫦小姐主持一項專爲女孩子開設之生活新課程，名爲「你的莎廊」，內容包括儀態，插花，食物營養，穿衣藝術，簡易健皮膚護理，處世之道，實會之處美運動，化粧，家居佈置，秀髮護理及手部，美容等。並同時邀請各有關專業人仕如名模特兒梁麗森小姐，花道屋主任女士，莊生衛生指導黃陳仕貞女士，主持人高謝燕璉女士，心理學家琦琦小姐，健美院長王碧芬小姐，名設計師黃郭志娜，雜珍尼亞髮型設計余仁鳳先生等主講有關課程。上課時間逢星期一，三下午六時至七時半在本會所舉行（地址：德輔道中二五一號安樂園大廈十一字），全部課程共十六節，歡迎有興趣之仕女報名參加，詳情可電本會所五——二二三三三六及二二二二一號問。

注意兒童功課

兒女們在學校讀書，每月向父母拿錢繳交學費、雜費，文具費其實他們是否躲到朋友家裏去玩，或跑去看戲跳舞、行街、喝茶，到了人家放學時候才回家，家長們可能一些也沒有發覺到，因爲有不少做父母的人，爲生活的忙碌常不加注意，總以爲兒子上了學，便以爲責任已盡了。

更有的學校跟家庭聯系的通訊，或報告書，家長始終沒有注意印鑒在子女手裏，他們常隔過了家長，代向學校答覆。因此，學校提醒家長注意的事，家長不知，至於學生的弱點何在，那就更不知了。因此糾正這種弊病，須在學期結束時，家長必須知道兒女這學期的情況，假定說數學差的，須趁暑假期，補習數學，國文基礎不好的，補修國文。雖然短短假期，如能集中精神專攻一科，如果未嘗沒有大裨益，家長好好地督導他溫習功課，特別注意他的短長，每天溫習功課時，好好地指導，當他將功課做好了，他沉實的心情變爲輕鬆，學習的精神必定好了。又要注意孩子對各科有否好惡分別，例如說喜歡化學卻不喜歡歷史，喜歡地理卻不喜歡國文，家長須先指導他溫習所不喜歡的功課，因爲他這時精神較佳，雖不喜歡，也易入腦，自易感興趣，慢慢便可轉移變成喜愛了。

其實小學到中學，所有課程都是必修科，家長要培養他對各科均衡發展的興趣，讓他知道各科皆是人生所須，也同樣重要學問的基礎，如果科科都讀得好，則將來選擇學科的範圍，當更廣闊，又因智識豐富，將來從事職業，自可勝任愉快，做起事來，也方便得多。

醫藥顧問　任卓琪

暗瘡與眼鞏膜發炎

黎桑小姐：

你說現年十八歲，大約於去年六月開始，因面上生滿了暗瘡，於是留意一些雜誌的美容信箱，其後找到了，依約前往，看過皮膚後，介紹幾種化粧品用以洗面及潤面之後，暗瘡果然減少；可是，由那時起，眼睛開始發生毛病，大抵由於使用這些化粧品之後，要把水潑在面上，故經常有水入眼的影響。因此，你曾赴醫院診治，醫生說是眼膜炎，服藥後已痊癒；但不久，又復發，眼水流個不停，眼白下半截黃濁，滿佈紅筋，於是再看醫生，用過一些藥膏和藥水之後，白天雖然沒有流眼水，但到了下午六時左右，又有眼水流出來，繼續看醫生，依然無效。

又說：你曾停用那些變膚化粧品數天，面上的暗瘡，就馬上生出多粒，故不能不用。

你並繪圖顯示你眼部的症狀，和有近視五三度，要我提供意見。

○從上述情形觀察，你眼部的炎症很可能是那醫治暗瘡的藥物塗搽之後，再用水潑面，水入眼睛，致刺激發炎所致，果爾，如果繼續用下去，後果將不堪設想，爲了眼睛保健，必須立即停用，另用別的方法治理暗瘡，茲介紹如下：

（一）暗瘡內服方：川黃連錢半，枝子二錢，小生地五錢，金銀花三錢，丹皮二錢，赤芍二錢，花粉三錢，浙貝母二錢，防風一錢半，荊芥穗一錢，連翹二錢，牛子三錢，甘草一錢。（清水煎服）此方可連服二、三劑。

（二）暗瘡外用方：大黃一兩，硫磺一兩，共研細末，密瓶貯起，每次以少許用水調搽面上，並於臨睡前用，搽面，翌晨洗去，如不善用法，可用石膏、水豆腐最好，亦有幫助。

（三）眼炎內服之單方：夏枯草五錢，馬蹄半斤（洗淨去蒂，切薄片），用便猪橫脷湯佐膳。

（四）眼炎外用藥：用正熊膽一分，川黃連一錢，凍門水浸濃，濾清渣滓，塗搽眼部，並可用藥棉醮藥液敷眼，一日二、三次。

爲了暗瘡問題，平日食物應極力避免動物脂肪及一切刺激性食物，多吃蔬果，庶可減少發生。

首季對外貿易臨時統計數字顯示 進出貨增幅縮細

港產出口總值七十二億七千萬元，較去年同期多四億二千萬元，增幅六點二。入口值一百一十一億四千萬元，多一十四億二千萬元，增幅十四點七。轉口值廿二億六千萬元，多一億五千萬元，增幅七點二。是季貿易入超六億餘元。

（特訊）本港統計處昨日（星期五）發表之上（三）月份對外商品貿易臨時數字顯示，該月份本港製品輸出總值為二十三億二千七百萬元，入口貨品總值為三十九億三千三百萬元，而轉口總值則為七億六千三百萬元。

由今年一月至三月，即最近三個月內，本港製品輸出總值與去年同期比較增加百分之六點二，入口貨品總值增加百分之十四點七，而轉口則增加百分之七點二。

與去年三月份比較，本港入口貨品總值增加了四億三千五百萬元或百分之十二點四，轉口貨品總值上升了一千七百萬元或百分之二點三，而製品輸出總值則下跌了一億八千五百萬元或百分之七點四。

本年三月份與二月份比較，前者的本港製品輸出總值增加了七千二百萬元或百分之三點二，入口貨品總值增加了五億五千五百萬元或百分之十六點四，而轉口則增加了一億零四百萬元或百份之十五點七。雖然本港製品輸出總值微升係符合在二月份季節性低數字出現後局部復甦的情形，但其基本趨勢仍屬不穩定。

去年四月至今年三月十二個月之貿易數字，與對上十二個月比較，顯示本港製品輸出總值上升了百份之三十一點三，入口貨品總值增加了百份之二十三點五，而轉口貨品總值亦增加了百份之二十點六。

一九七七年三月份貿易數字

統計處發表三月份之商品貿易臨時數字如下：

商品貿易	總值（以百萬元計）		增或減（以百萬元計）	（百分比）
最近三個月	一九七七年一月至三月	一九七六年一月至三月		
本港製品出口	七、二七一	六、八四三	增 四二七	增 六・二
（佔出口總值百分比）	（七六・三）	（七六・四）		
入口貨品	一一、一四三	九、七一七	增 一、四二五	增 一四・七
轉口貨品	二、二六三	二、一一二	增 一五一	增 七・二
（佔出口總值百分比）	（二三・七）	（二三・六）		
去年同月	一九七七年三月	一九七六年三月		
本地製品出口	二、三二七	二、五一二	減 一八五	減 七・四
（佔出口總值百分比）	（七五・三）	（七七・一）		
入口貨品	三、九三三	三、四九八	增 四三五	增 一二・四
轉口貨品	七六三	七四六	增 一七	增 二・三
（佔出口總值百分比）	（二四・七）	（二二・九）		
上月	一九七七年三月	一九七七年二月		
本地製品出口	二、三二七	二、二五四	增 七二	增 三・二
（佔出口總值百分比）	（七五・三）	（七七・四）		
入口貨品	三、九三三	三、三七八	增 五五五	增 一六・四
轉口貨品	七六三	六五九	增 一〇四	增 一五・七
（佔出口總值百分比）	（二四・七）	（二二・六）		

三月出現八億四千萬元入超

（按）：據上述貿易統計數字顯示，今年首季本港對外貿易增長已有明顯放慢跡象。在出口方面，三月份的出口數值比去年同期下降百份七，反映出港產出口退縮，雖然今年輸入本港的原料價格，除個別出現上升外，大致保持平穩，但生產成本仍然上漲，做成這種情形的主因是來自廠房租值的不斷上升及工資提高，據貿易界人士保守估計，今年首季工業產品的製造成本比去年同期高出一成左右，撇除了成本上漲因素後，首季的實際出口貨值約減少百份六左右。至於三月份的出口單價據估計比去年同月亦高出一成半左右，故是月份的實際出口貨值約比去年同月減少百份二十強。

今年首季外地產品輸入本港的增幅亦告縮細，由於入口貨價一般與去年同期相接近，故入口貨量是有實際的增長的，其增幅縮細的主因是工業產品銷路放緩，入口商補吸原料相應減少，其次是大陸供港食品轉疏，也是使入口值縮細的因素之一。

轉口貿易增幅也是縮細的，單以三月份的轉口增值比去年同期微升百份之二點三，如果撇除了單價上升的因素後，是月份轉口貨量實際是減少的。而今年首季經港轉口貨值的增幅亦不足一成，反映轉口貿易活動轉疲，一方面是歐美經濟增長速度放緩，與及加強限制入口，使亞洲地區產品經港轉運減少，另一方面，大陸經港轉銷歐美輕工製品亦同降。

由於出口及轉口值的減縮，而入口增幅大，比對之下，三月份對外貿易出現八億四千三百萬元的入超紀錄。而今年首季的貿易入超則達六億〇九百萬元。

大陸中下米存倉多 價格大幅調低

下週開始朗字油粘降八元，其他五元，有效期至下月十七日。米市醞釀新變化，影響買家觀望。

（特訊）昨（廿九）日米市，已醞釀新變化，中國大陸中下級食米價格將大幅調低，影響買家更為觀望。入口米商十一家開盤，提沽食米卅五號，其中十三號有成盤的，大陸米佔二百六十中包，澳洲米佔八百九十小包，泰國米佔二百五十大包。

據米業人士透露：中國大陸中下級食米，價格將由下週開始大幅調低，明字油粘每担調低八元，其他品種每担調低五元。但中上級及上級食米價格仍無變動，如天字絲苗、洪字絲苗、嬰字絲苗、粘字絲苗、華南粘、日字油粘等均維持原價。同時貿易機構通知有關入口米商，中下級食米價格調低的有效期間到五月十七日為止，以後價格再行議訂。現在大陸米存倉總數四萬餘噸，其中百分之七十是中下級食米。

成盤紀錄：大陸明字油粘每担一百〇五元，州字油粘每担一百〇六元，洪字絲苗每担一百三十元，新華南粘每担一百一十七元，澳洲發鳳絲苗每担一百廿一元，泰國當發財新米每担一百〇一元，金發財新谷仔米每担九十四元，金門香米每担一百一十元，南象香米每担一百〇三元，龍鳳嘜新糯米每担七十六元，金寶石新香米每担一百一十二元。

棉紗入倉近勢增加 布廠新買益疎舊訂亦拖延提取

紗商向外訂貨顯著減縮 韓普通紗運到急於沽放價續低

（特訊）昨（廿九）日棉紗市，仍然疲淡，不但新買盤很少，部份布廠在三個月前已訂購的棉紗，亦拖延提取。

據棉紗業人士指出：近月來布廠向紗廠訂購O・E・紗很少，顯示接入牛仔布訂單仍未見增加，另外有一部分布廠在三個月前已訂購O・E・紗亦拖延提取，故此近來個別紗廠入倉的棉紗，並非紡成待售，而是布廠拖慢提取。

又據紗商透露：近月來一般紗商向外訂購棉紗顯著減少，但本港市場特別滯銷，除了貨底很抵的十二支及十六支紗之外，其他棉紗價格多告軟落，尤以南韓普通棉紗運到急於沽放，價格很低，卅二支每包二千〇二十元，實在低得不合理，不但本港紡製品質相同的卅二支紗，每包成本高達二千三百元，甚至南韓方面生產成本亦比港市售價每包高一百餘元至二百元。精梳紗來貨較少，價格尚能站企。

昨（廿九）日市價：港產七至十支O・E紗每包一、八〇〇元至一、八二〇元，A級紗一、八〇〇元，B級紗一、七三〇元，十六支A級紗二、〇〇〇元，B級紗一、九三〇元，廿支A級紗二、一〇〇元，卅二支A級紗二、四〇〇元，牛精梳二、七五〇元，四十支A級紗二、八五〇元，大陸紗一、九五〇元，廿支A級紗一、九五〇元，卅二支A級紗二、一五〇元，精梳紗二、六五〇元，四十支A級紗二、二五〇元，精梳紗二、七五〇元，南韓卅二支普通紗每包二、〇二〇元，四十支普通紗二、五八〇元，精梳紗二、七〇〇元。巴基斯坦十支上級筒庄每包一、六四〇元至一、六五〇元，中級筒庄紗一、六〇〇元至一、六二〇元，十二支上級筒庄紗一、七〇〇元至一、七二〇元，中級筒庄紗一、六八〇元至一、七〇〇元，廿一支上級筒庄紗一、八六〇元至一、八七〇元，中上級筒庄紗一、八二〇元至一、八四〇元。

黃金價上升 美元走勢穩升英鎊企定

歐洲外滙市場

（特訊）布魯塞爾廿九日電，星期五美元在歐洲外滙市場之開市價略升。

黃金開市價，蘇黎世每安士升至一四六・六美元，倫敦每安士升至一四六・八七五美元。倫敦上午定價回降至一四六・五〇美元。

倫敦美元對英鎊比價企定，一英鎊仲一・七一九二五美元，米蘭外滙市場美元開市價則由八八六・八降至八八六・七〇里拉。

在法蘭克福美元由二・三五七〇升至二・三五九五馬克，蘇黎世美元由二・五一八二升至二・五二二三瑞士法郎，巴黎美元由四・九五七五升至四・九六一五法郎，布魯塞爾美元由三六・一〇五升至三六・一五比利時法郎，阿姆斯特丹美元則由二・四五二〇升至二・四五二四荷蘭盾。

天氣炎熱市銷漸晉旺季 夏季百貨落行增活

業內開始補給斷碼貨供應市需

中下價混紡化纖服裝女西裙套裝較流行

（特訊）夏季百貨開市表現不弱，商人已紛紛落單補碼，貨銷以中下價較為暢活，由於生活負担增重和賭風熾盛影響，後市仍不宜過度樂觀。

隨着氣溫的不斷上升，夏季百貨銷市漸漸入旺，有商人說，由於新春以來，有幾天的氣溫非常高，使夏貨去銷有相當的刺激力，銷市隨着夏季的到臨而見增活。近日銷售比較暢旺的以男裝、女裝，短袖恤衫，夏威夷恤、純棉T恤，混紡及化纖T恤和西褲，泳衣，泳褲、沙灘裝，各種游泳用品等，其次則為各種女庄時款服裝，如西裙套裝，西褲套裝，單裙以及男裝褲裝等。

百貨商指出，今年夏市百貨落行，目前仍未能有明朗的發展，但就開市的表現而言，情況則算理想，部份百貨商已開始對各款斷碼服裝進行補充，以備旺市需要。

商人說，以泳衣為例，通常貨銷最旺的時期是端午節左右，而一般百貨商為着試探市場對個別花款的歡迎程度，多會在季初少量選購，經一段時間實銷後，始對部份行銷品種大量添購，這種補貨的活動顯然是較正常時期為早。

雖然如此，並不能證明縱後銷市會有理想的表現，因為天氣能否在旺市時間適時來熱和維持長久，實是貨銷的主要條件，另方面，月來各類生活必需用品增加和賭風愈來愈熾熱，都是對貨銷有很大阻礙的，所以一般百貨商補貨態度仍然是有關保守的。

印尼高稅成本顯增 工原買盤零碎 消費品單停頓

進口貨銷路弱價未追上成本 土特來銷保持正常

（特訊）印尼政府提高一部分消費品入口稅後，港貨去銷更為冷落，現時印尼商家來港購辦貨品，除了工業用原料之外，其他消費品貨盤已告停頓。

昨據本港辦庄消息：印尼政府最近將一部分消費品入口稅提高後，港貨去銷更無和算，因為經過完稅後到達耶加達市場，成本增加，事實上，消費品入口稅比前提高一倍或兩倍，其目的是阻止一部分納來貨品入口，但反為造成鄰近地區偷運入口，這些偷運入口的消費品在耶加達市場售價比較由正當途徑入口的貨品便宜得多。故此現在印尼商家除了來港補充購辦若干工業用原料之外，消費品購辦幾完全停頓。

辦庄人士指出：印尼政府對外匯沒有管制，但儘管印尼外匯充足，印尼政府對於普通民生日用品及消費品不斷將入口稅提高，其目的係保護本國工業，不過，很難杜絕鄰近地區偷運入口，造成印尼市場貨價很混亂。此間收到耶加達航信報告：近來耶加達市場各種進口貨銷路很弱，貨價亦未能追上增稅後的新輸入成本，故此入口商除了盡量減少補入新貨之外，亦有些轉向新加坡方面找尋供應，這是直接來貨聯辦貨品銳減的主要原因。即使是貨底疏薄的，亦未有興趣購辦。

印尼貨品來港，仍然保持正常，除了生牛來港較多之外，沙藤、木材、橡膠、藥材、海產等亦有運來，但印尼來港的土特產，以供應本港銷售為主，轉口甚少。

貨源充沛需求未增 三鳥市疲售價便宜

新界養鷄業發展日供數量相當

（特訊）本港三鳥市道，近日大陸來貨及新界上市均保持正常，市場貨源充足，需求平穩，銷情仍嫌疲淡。但價格變化不大。

據市場消息稱：近數月來三鳥的貨源均保持充足的狀態，極少出現缺貨的現象。新界農場養鷄業近年的發展很快，每天上市供市場需求的數量均有相當的增加，較兩三年前有顯著的增加。大陸的來量亦保持穩定，缺貨或時多時少的現象已不復見。售價亦頗為穩定，極少出現大起大落的情況，春節期間由於需求大增，售價提升，但升幅並不大，售價較之七五年春節期間仍為便宜。

最近三鳥的市情仍嫌疲滯，主要是由於市民需求有限，並未有因為三鳥的售價便宜而增加購買的興趣。另一方面是受到其他副食品如豬肉，魚，蛋及瓜菜等品種價格便宜的影響，銷情亦受到一定的打擊。昨（廿九）日部份品種售價如下（每斤計）：上鷄七元五角至七元，中鷄七元至六元五角，光湯鷄六元五角至六元，綫鷄六元五角至六元，米鴨六元，燒鵝八元。

香港金融行情表

一九七七（四月二十九日）

九九金每司兩（最高）		八一七・二〇
（最低）		八一四・〇〇
（收市）		八一六・〇〇
	單位	收市價（港幣計）
美電	一〇〇	四六五・三〇
美單	一〇〇	四六四・八〇
美鈔	一〇〇	四六四・〇〇
英鎊	一	八・二三〇
加拿大圓	一〇〇	四四三・〇〇
法國法郎	一〇〇	九二・七〇
瑞士法郎	一〇〇	一八三・五〇
西德馬克	一〇〇	一九六・二〇
意大利里拉	一〇〇〇	四・九一
荷蘭盾	一〇〇	一八八・五〇
澳洲圓	一〇〇	五一〇・五〇
日本圓	一〇〇〇	一六・七三
菲律賓披索	一〇〇	六〇・〇〇
紐西蘭圓	一〇〇	四二一・〇〇
披圓	一〇〇	一八七・八〇
台灣圓	一〇〇	一二・一三
泰國銖	一〇〇	二一・八〇
印度勞卑	一〇〇	四七・〇〇
澳門紙	一〇〇	九一・〇〇
南非蘭特	一〇〇	四四二・〇〇
南韓紙	一〇〇〇	八・七〇

穩會供疏報盤提高 藥材銷情欠活 價格穩定

祗黑芪晉芪淮山杞子較多沽 南洋客扯吸意仍閉

（特訊）藥材大市場淡市，台灣庄客購態倚欠積極，港客求量亦疏，黑芪，晉芪，淮山，杞子銷勢較爽，其它交投則見零碎。

據藥材批發商指出，春季交易會供銷情勢已有基本性結果，而下月上旬後的另一次降價程序，將會有一個較細體性的結果，大體上，各類貨品供應都有疏缺現象，而價格亦有提高。

近日港市並未因春交會貨疏價昂影響而增加活力，銷勢維持着穩定的局面，台灣庄貨銀緊短壓力未消，影響購態略倦，日本及東南亞貨客進量未多，甚至港商賣盤亦屬散漫。黑芪、晉芪、淮山、杞子去途較俏，七支淮山每担一萬零七百元，八支淮山每担一萬零五十五元，大把晉芪每担一萬二千一百元，甲杞子每担五千四百元，乙杞子每担四千六百元，龍血杞四千九百元，丙杞子四千二百元。二等加工生產地每担三千二百元，一長地每担三千一百元。三等雲苓每担六千一百元，四等五千一百元。二等川芎每担一千八百元。添底歸每担一千七百三百五十元，特等一聖歸一萬零五百元。甲貴貝每担一萬一千五百元，丙貴貝每担一萬零七百元，中柴胡每担二萬四千元，原津柴胡二萬元，小柴胡一萬七千元。湖南防風每担二千八百元，土陳扁桃仁一千五百元。山銀花每担一千九百元，乙中勿花每担一千九百元，丙中勿花一千八百五十元，二等木瓜每担二千六百元。福州齊蘇葉每担六百元。幼益母草一封（一市斤）一百五十元。玫瑰花每担三百元。

遠東貨運定七月一日起 增加運費百分十二點五

（特訊）遠東貨運協會已通知歐洲及遠東各地付貨人委員會，自七月一日起，運費將普遍增加百分十二點五。

遠東貨運協會發言人昨日（星期四）在港稱，今年二月初，協會曾經通知各付貨人委員會，謂協會各會員航輪公司基於一九七六年元旦以來所付成本之重，顯有普遍增加運費之必要，此項成本增加，業經獨立會計人員核查。

協會其後曾與各付貨人委員會兩度會商，討論協會之提議。協會現鄭重考慮各付貨人委員會之意見後，同意將增費幅度自百分之十三點七五減至百分之十二點五，並將蘇彝士運河附加費之減低以及今年四月一日起所施之減低燃料調整因素計算在內，又協將七月一日起所將施行之進一步減低燃料調整因素（此係假設目前之燃料價格可以保持不變而言）計算在內，則運費之總增加率，如撇開各地區不同之幣值調整因素不論，實僅百分之六點四左右而已。儘管如此，其有情形困難而向協會代表方面提出詳細申請者，協會收到後，仍準備加以考慮。

協會曾向各付貨人委員會建議，何不將此百分之二的蘇彝士運河額外附加費，於運費普遍增加之時，一併歸入基本率計算，後以若干付貨人委員會堅決反對此點，協會同意暫時不作進一步之探討。

協會又曾向各付貨人委員會建議，普遍增加運費之辦法，可以一部分依百分比計算，另一部分則硬性規定依每噸若干美元計，如此一來，較高運費率與較低運費率的，可以減少。但在若干付貨人委員會堅持下，協會遂又撤消此議。

遠東貨運協會將一如過去，依運費率以外條款規定，保持新收費率。但對此種情勢，仍將予十二個月不變。新率將繼續生效至一九七八年六月三十日，除非在此期間，因通貨膨脹而引起之實際成本增加與估計的成本增加將達百分之十或以上。一旦有此情形，協會各會員航輪公司基於成本之增加，即保有另行檢討一般收費率之權利。

該發言人最後稱，有關各個運費率之細節，不久可向協會屬下各航輪公司及其代理商索閱。

菜油期價交投疏 現貨轉手價微軟

美原豆油迭降 豬油大致企堅蔴油站住

（特訊）上生油市無何變化，中國大陸澱香生油五月份仍照付價沽，花，非洲皇冠六月付價，船亦無報價，中部貨按價成疏，美國原豆油二百多點，及此宗油買賣報淡，菜籽油貨交投轉疏，子油間現貨轉手價微軟，成化不多，香油價已升後企穩，各途疏淡。

豬油大致企堅，中國大陸香五月份花三百噸仍沽，五月份取分配四百方，非洲皇冠轉拆三九八元，轉手十桶成三九八元，六月付轉六百噸仍……

七〇元，西歐貨有桶轉拆二六〇至二五八元，星洲煉豆油轉定，現貨成二八〇元，大桶庄按二八〇元，呂宋少交易。

港江及廣東蔴油無供銷，日本萬壽牌現拆五二〇元，荷蘭豬油產四六〇元，三猪、金獅牌拆二〇元，新價亦已上揚，油，貨按二〇五元，星洲杯牌堅要二三五元，日本雙K拆二一七元，美味牌按二三〇元，三吉以二〇元沽清。

港滙率指數

（特訊）本港新聞處發表：一九七七年四月廿九日（星期五）的港滙率指數（以一九七一年十二月十八日滙率為一〇〇計）為一〇四・〇。

歐亞元息升 美元勢企穩

（特訊）港市美元與英鎊走勢平皮企穩，銀行同業拆息呆定，歐洲美元與亞洲美元利率微升。

據金融業消息報導：昨（廿九）日，銀行業內美鈔以四六五點三〇至四六五點五〇開成，最高成四六五點二〇至四六五點三〇之間，亦投稀呈活躍。業內英鎊買入為八點〇〇，賣出為八點〇〇。

銀行同業拆借活動，仍無起色，晚（廿九）日，業內活期拆息維持一厘二五，至一厘二五。交投疏落，拆成甚不多。

歐洲美元利率，一個月期四厘八七五，三個月期五厘一二五，六個月期五厘三七五，九個月期五厘六二五，十二個月期五厘七五。

亞洲美元利率，一個月期四厘六二五，兩個月期四厘八一二五，三個月期五厘〇六二五，六個月期五厘五二五。

業內拆借疎落 息價呆企

實貨觀望落行不多 股市續呈疲軟

四證總值二千五百九十二萬元，較上日稍減，恒生指數跌一點五九，只公用紡織類微升。東方貨櫃派末期息二角，另十送一股。利豐末期息三分。

（特訊）昨（廿九）日香港股市繼續淡靜，做價亦是疲軟，自開市以迄下午收市，俱無一段時間稍感有活的氣氛，交投既少，而實貨落行亦不多，充份的顯示買賣雙方仍普持觀望態度。自美國總統提出限制能源計劃後，一般股市人士普趨審慎，雖然這對本港並無直接的關係，但在心理上亦會有間接的影響，況且昨為本週最後一天交投處於當前之情勢，益添買賣雙方觀望之心理，是以大市無力好轉。

根據香港、遠東、金銀及九龍交易所四市場之交易數值合計，全日交易總值為二千五百九十二萬元，比前日交易總值續稍減少，上午半日交易數值有一千五百七十五萬元。在交易總值中香港交易所佔八百九十萬元，遠東交易所佔一千一百〇二萬元，金銀交易所佔五百九十二萬元，九龍交易所佔八萬元。至於指數方面，據恒生指數上午收市為四四二・二七，比前日收市指數跌一・二六，下午收市指數續降至四四一・九四，全日共跌一・五九。遠東指數上午收市為二一五三・六七，下午收市指數為二一五六・一八，比前日收市指數跌六・一八。遠東分類指數中，只公用及紡織類微報升外，其他各類俱微報低。金銀綜合指數為三七九・二二，比前日收市指數跌三・〇六，九龍指數為三九〇・七三，比前日收市指數跌一・八二。在遠東交易所有成交之一百一十九項股票中，上升者有三十三項，下降者有四十一項，無變動者有四十五項。

昨日宣佈末期息者有東方貨櫃，每股二角，另每十股送一股。截止過戶日期為五月廿二日至廿七日，另據利豐董事局宣佈末期息每股三分，截止過戶日期為六月一日至十五日。

交投集中於數項熱門股，尤以滙豐銀行交投最多。

利豐有限公司溢利大幅增加

利豐有限公司董事局昨日宣佈……

國際股市金融行情

（一九七七年四月廿九日當地時間）

倫敦股市（金融時報指數）

開市	—1.30（426.90）	
午市	—1.30（426.90）	
六種主要港股價（買盤及賣盤）		
滙豐	H.K.$17.50	$17.70
置地	H.K.$ 7.40	$ 7.60
怡和	H.K.$16.74	$16.96
和記	H.K.$ 3.07	$ 3.33
會德豐	H.K.$ 2.45	$ 2.67

紐約股市（道瓊斯工業指數）

開市指數 ＋0.08（927.40）

東京股市（道瓊斯綜合指數）

收市指數

倫敦金市（每盎斯）

頭盤	U.S.$ ＋0.90（146.50）	
尾盤	U.S.$ ＋1.65（147.25）	
美元開市價格：法蘭克福	2.3595	馬克
倫敦	1.71925	美元
東京		日元
巴黎	4.9615	法郎

香港上海大酒店有限公司 致股東通告

謹啓者：本公司定於一九七七年五月二日星期一正午十二時在九龍半島酒店舉行股東週年大會，以省覽一九七六年度董事會報告書及年結、宣派末期息、選舉董事及聘請核數師。

由一九七七年四月十九日至五月二日（首尾兩天在內），本公司股份暫停過戶登記。

承董事會命 秘書 布朗 謹啓

一九七七年三月十八日

ESTABLISHED IN 1906

利豐有限公司 股東週年大會通告

利豐有限公司定於一九七七年六月十五日（星期三）正午十二時正在香港干諾道中文華酒店蒙古廳召開股東週年大會，討論下列事項：

一、省覽本公司截至一九七六年十二月三十一日止年度之董事局與核數師報告書及會計結算表；

二、宣佈派發末期股息；

三、選舉董事；

四、委聘核數師及釐定其酬金；

凡有資格列席大會及有投票表決權之股東，得委派代表出席及代爲投票，代表人亦不必爲利豐有限公司股東。

由一九七七年六月一日至一九七七年六月十五日，首尾兩天在內，本公司暫停辦理股東過戶登記手續。

承董事局命秘書 劉啓康謹啓

香港一九七七年四月二十九日

華僑經濟

外圍回挫好友作勢 金市轉活脫節扳上

收市價八一六元回升三元五角

美鈔牛皮收市價爲四六四·〇

（特訊）本港金鈔市道，昨日（廿九）走勢好淡各殊，價格互有上落。九九金交投頗活，最後脫節高開，升勢仍强，但做價止跌回升。英鎊轉弱，美元牛皮。外圍西歐報盆全面低順，主因大致：（一）距國基會下週三第八次拍金期近，陰影使實際壓盛。（二）瑞士斯丹達信貸銀行雖然否認曾大量拋金，與英國家黃金儲備擬交外匯平準基金，純屬傳記措施，相反，即謂並非準備拋金措施，但空穴來風，予人疑惑不定所致。此間市場人心仍存猶慎，由於經過週日下跌，尤以上日更以虛佐脫節續低，好友不甘長受損失，乘外圍波動鼓起勇氣多頭作勢，抽月底拋空補倉續多，如虎添翼，做價又告脫節回扳。外圍報盆，倫敦一四五·六〇美元，下跌一元九角，瑞士一四六·〇〇美元，下跌二元，巴黎一四八·〇六美元，下跌二元零四仙，加拿大期價一四六·四〇美元，下跌八角，紐約期價一四六·二〇美元，下跌七角。晉盆開出八一四·〇〇，比較上日收市價脫節高掛一元五角，市公價掛出八一五·〇〇，全日最低八一四·〇〇，最高八一七·二〇，收市爲八一六·〇〇。

九九金上午開市八一四·〇〇，比較上日收市價高一元五角，最好八一六·四〇，最淡八一四·〇〇，收市八一五·九〇，下午開市八一五·八〇，先低下八一五·〇〇，後升上八一六·五〇，八一七·二〇，復低回八一六·〇〇，收市八一六·〇〇，早晚盆差距高二元，比較上日回升三元五角。贖息去一角，場內上牌現貨交收五千兩。

美元牛皮偏軟。美鈔開市四六四·〇〇，最好四六四·二〇，最淡四六三·九〇，收市四六四·〇〇，比較上日原盆乙式。英鎊開市四六五·四〇，最好四六五·六〇，最淡四六五·一〇，收市四六五·二〇，比較上日微低二角。金單開市四六四·八〇，最好四六五·〇〇，最淡四六四·八〇，收市四六四·六〇，比較上日微低一角。

英鎊轉弱，倫敦報價一·七一九二美元，下跌五厘，紐約告羅士一·七一九〇美元，下跌五厘，現兌八·一三，微軟一仙。加元四四三·五〇，上升一元，瑞法郎一……

尤魚銷勢爽 韓蠔乾疏俏 日菇類看好

（特訊）馬鮫貨升後回定，一級貨拆五六〇〇元，統級拆五三〇〇元，檢林大泡新魷有到，按六百元未成，川耳、西耳直儎貨疏，星洲回流貨有些，西耳鐵石貨成五千八百元，一級山茶花耳成六千元，二級亦成五千八百元，日本菇人心看好，蜜盤轉疏，花並菇成九千三至九四三〇元，上並菇成六千七及七千一百元，中步新貨成六二五〇元，菅貨成五千二至五千八百元，扁竹及圍竹市弱無力提升，江門甲扁竹拆五八〇元，乙級拆五六〇元，丙級拆三三〇元，東莞甲圍竹拆三八〇元，乙級拆三五〇元，丙級拆二五〇元。本港士就多來多銷，雪中就成一七八〇元，潤身貨成一千六至五百元，鬚中就成一千五百元，寸鮑仔成一五五〇元。

南韓蠔十，特大貨疏價尚保持，大蝦及中、小蝦市則軟化，特大蝦成二千七百元，大蝦成二一八〇及二〇八〇元，大中蝦成一六六〇元，中蝦成一四八〇元，中小蝦成一三七〇元，小蝦成一二七〇及一一三〇元，瑤蝦蝦米無力靜扎，林字公蝦成一〇四〇元，永字大中蝦成八百元，一號蝦米成七百元，特字及三號中小蝦，分成六百及五三五元。

紐約股市 價續上升 利好因素

（特訊）據美國既得投資公司香港分行昨接總行專電報稱：紐約股市如下：股市保持昨日的微勁，但其後只能作輕微的扳升，成交頗爲平靜。分析家稱有些投資者預料最近一週的金融供應會是平穩或會略爲下降的，這給予股市有若干支持力，在過去兩週，銀根供應曾大爲增加。分析家稱銀根供應增加，曾使投資者擔心聯邦儲備系統會收緊銀根供應，現在可以鬆一口氣了。

分析家稱在利好方面，有政府報告至四月廿三日爲止的一週，零售銷售增加二%，扭轉了對上一週的下跌〇·九%，而比去年同期增加一二%，在收市後，紐約聯邦儲備銀行報告M1銀根（流通貨幣加活期存款）供應在至四月廿日爲止的一週，減少三〇〇百萬美元，至於M2銀根（M1加全部私人存款）供應則減少九〇〇百萬美元，這正好符合了投資者的期望。

杜瓊斯工業股平均指數上升三·五六，收市爲九二七·三二，紐約股市交易所指數升〇·一二，起跌股票上一·三四對三三，成交共一八·三七百萬股，芝加哥特權交易所成交合約共八一、九八〇個，昨日爲九二、五一九個。

杜瓊斯工業股平均指數收市於九二七點三二，上升三點五六，鐵路股收市於二三三點三三，上升〇點一〇，公用事業股收市於一〇〇點三五，上升〇點四八。

當日交投的股票有一八六五種，上昇的股票有七七五種，下跌的佔六三四種，無變化的有四五六種，創本年度新高價的有四十六種，新低價的有六十五種。全日交投共一千八百三十七萬股。

供過於求續現 生猪存欄待市量增

大盆成共七千餘頭

（特訊）港九生猪市道，昨（廿九）日貨源充足，供過於求，勢持大陸大猪二千餘頭及燒猪四千餘頭，存欄保市百餘頭，全日成數共七千三百四十餘頭，其中大猪五千四百五十餘頭，燒猪一千五百九十餘頭，猪花三百餘頭。各種盤價未見變動。

大其猪共成六千六百八十餘頭，其中大猪五千三百八十餘頭，頭盆五百九十餘頭（包括中猪）細身揀手貨成五百三十元至五百二十元，成三百六十元至三百五十五、尾盆三百四十元至三百三十元。燒猪一千頭，（滬、浙、湘、海口、蓮）揀手貨成四百三十元至四百二十元，其餘平均成三百七十元至三百六十元，最低三百三十元。另猪花三百餘頭，每担成九百五十元，以上猪隻係從：上海、浙江、湖北、河南、湖南、廈門、梧州、廣東、海口、北海、湛江、陽江、惠陽、汕頭等地運港。

新界上市六百六十餘頭，內大猪七千餘頭，頭盆成四百二十元至四百一十元，尾盆三百七十元至三百六十元，最低三百四十元。燒猪……尾盆成五百元，中猪頭盆成四百八十元至四百七十元，尾盆四百六十元至四百五十元。

英通脹未有改善 夏季可望有轉機

零售物價指數十六點七

（路透社英國倫敦二十八日電）根據政府的物價調查委員會發表的最新報告稱：「英國的通貨膨脹並無改善的跡象。」此項論及由去年十二月，至今年二月的三個月內之報告稱：「最近的途徑顯示，較早時希望物價在春天時會開始轉緩然後跟着下降此事可能會成泡影。」委員會的官員們預期：「物價的情況將會改善，但可能要直到夏季才有轉機。今年夏天英國工黨政府希望與工會進行另一回合有關限制工資增加的談判。」

直至去年八月，英國的零售物價指數已下降至百分之十三左右，但九月起卻開始回升，目前英國的零售物價指數爲百分之十六點七。財相希利曾說過，政府希望至明年春天，零售物價指數能低過百分之十。

高特首季業績 業務純利均增

高特有限公司近宣佈七七年首季營業額共三億七千七百四十萬美元，較去年同期三億〇三百九十萬美元增加百分八十五。

這家國際性電器、電池及工業製品發展及生產商首季純利，亦達二千一百萬美元，較去年四月間收購ＴＩＥ世界貿易公司前同期數字，更增加達百分八十七。

連同ＴＩＥ之業績計算，即七七年首季營業總額，較去年同期兩公司各自宣佈營業總額之和三億三千八百萬美元，增加百分十二。而期內純利總額則較去年館季之一千四百五十萬美元，增加百分之四十四。

高特公司主席艾偉西嘉指出，兩家公司主要業務——電器，電池及工業製品，營業額及利潤均有提高，現時營業額約百分之七十是電器製品，其餘百分卅則是工業製品。並謂：繼續在研究和發展方面投資，今年預算金額將達六千七百萬美元，分配於每個業務範圍。

高特公司爲實動馬達發展先驅，於七六年間推出革命性省電馬達。近又宣佈最新的單元化組合電動馬達啟動器，這是過去四十年來在電動馬達啟動及線路保護方面首項重要新發展。

高特公司總部設於芝加哥近郊的勞寧米杜斯，但在美國及海外超過三十個地方都有生產設備。該公司電動馬達部在本港是由琴登國際有限公司代理。琴登公司將於本週末遷入銅鑼灣波斯富街二至四號游天商業大廈之新辦事處。

標準渣打銀行 計劃在歐市發行 五千萬美元債券

標準渣打銀行有限公司（香港渣打銀行母公司）計劃在歐洲債券市場發行五千萬美元，八四年五月還本，息率浮動的資金票據。

該等票據週息將高於倫敦銀行同業間之半年借款利率零點二五厘，但決不低於六厘二五。

息率浮動資金票據現已在歐洲債券市場頗受歡迎，因其收益率較半年定期存款利率爲高（標準渣打銀行此等票據約高出零點三七五厘），此外，息率乃參照不斷改變之市況而每半年調整一次，故持各種息率上升時，投資者的利益可獲得保障。

標準渣打銀行及附屬機構，是英國在海外，龐大的獨自銀行機構，分行逾一千五百家，遍佈世界約六十個國家及地區，爲顧客提供各種國內的及國際性的銀行服務，其中包括貿易貸款，投資銀行服務及各種國際銀行所能給予的便利。

是次發行資金票據所得收入，將用於該銀行及其附屬機構之一般歐洲貨幣業務上。

該等票據將由一個國際銀行集團負責包銷，該集團由歐洲銀行業務有限公司及K.HENRY SCHRODER WAGG AND CO LIMITED管理，香港之寶資投資有限公司爲共同管理人之一。

北歐銀行 得新投資

香港北歐（亞洲）有限公司總公司北歐銀行，昨日（廿八日）宣佈：丹麥 COPENHAGEN HANDELSBANK 已成爲該行股東之一，與原有股東挪威 DEN NORSKE CREDITBANK、芬蘭 KANSALLIS-OSAKE-PANKK 及瑞典 SVENSKA HANDELSBANKEN 三大銀行擁有等額股份。

COPENHAGEN HANDELSBANK 將取得足夠新股及債券，以求達成持有北歐銀行百份之廿五股權，COPENHAGEN HANDELSBANK 此舉令北歐銀行股東基金由去年十二月一千八百五十萬鎊增至二千五百萬鎊，四股東銀行將擁有平均股權。

北歐銀行行政事務經理稱：自該行成立以來，COPENHAGEN HANDELSBANK 已建立良好關係，今次得其投資，除能加強歐洲地區業務外，更可促進北歐（亞洲）有限公司在遠東區的業務增長，並在星加坡設有分行外，更希望丹麥財團及其海外附屬機構的支持，進一步擴張業務範圍。

北歐（亞洲）有限公司香港區總經理麥堅則表示：「COPENHAGEN HANDELSBANK加入，對該公司幫助極大，該行星加坡辦事處成立有年，在遠東區有良好基礎，對協助該公司在遠東發展財經及貸款業務，神益至大。得擁有北歐四大銀行支持，前途十分樂觀。」

美多元酯纖維紗 下月起價格提高

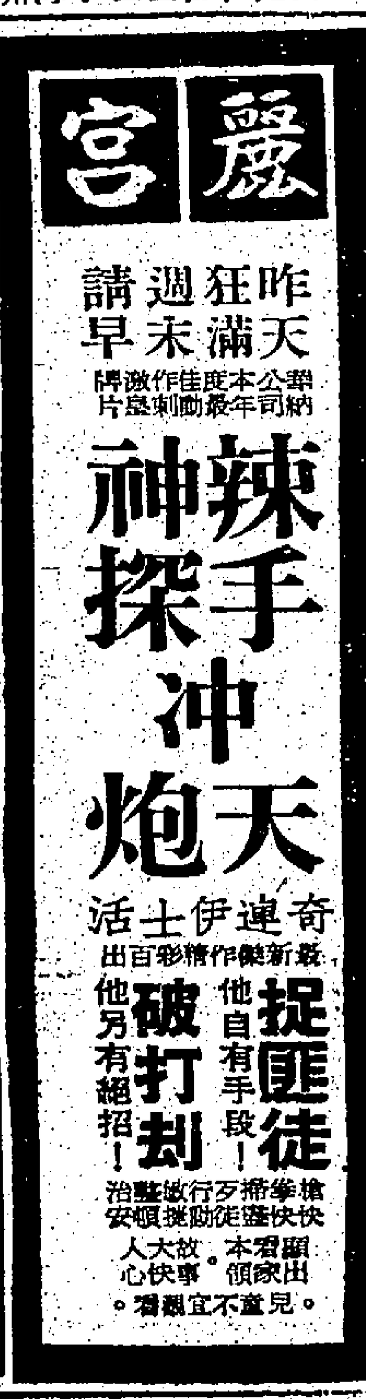
工業用料燒碱上升十元

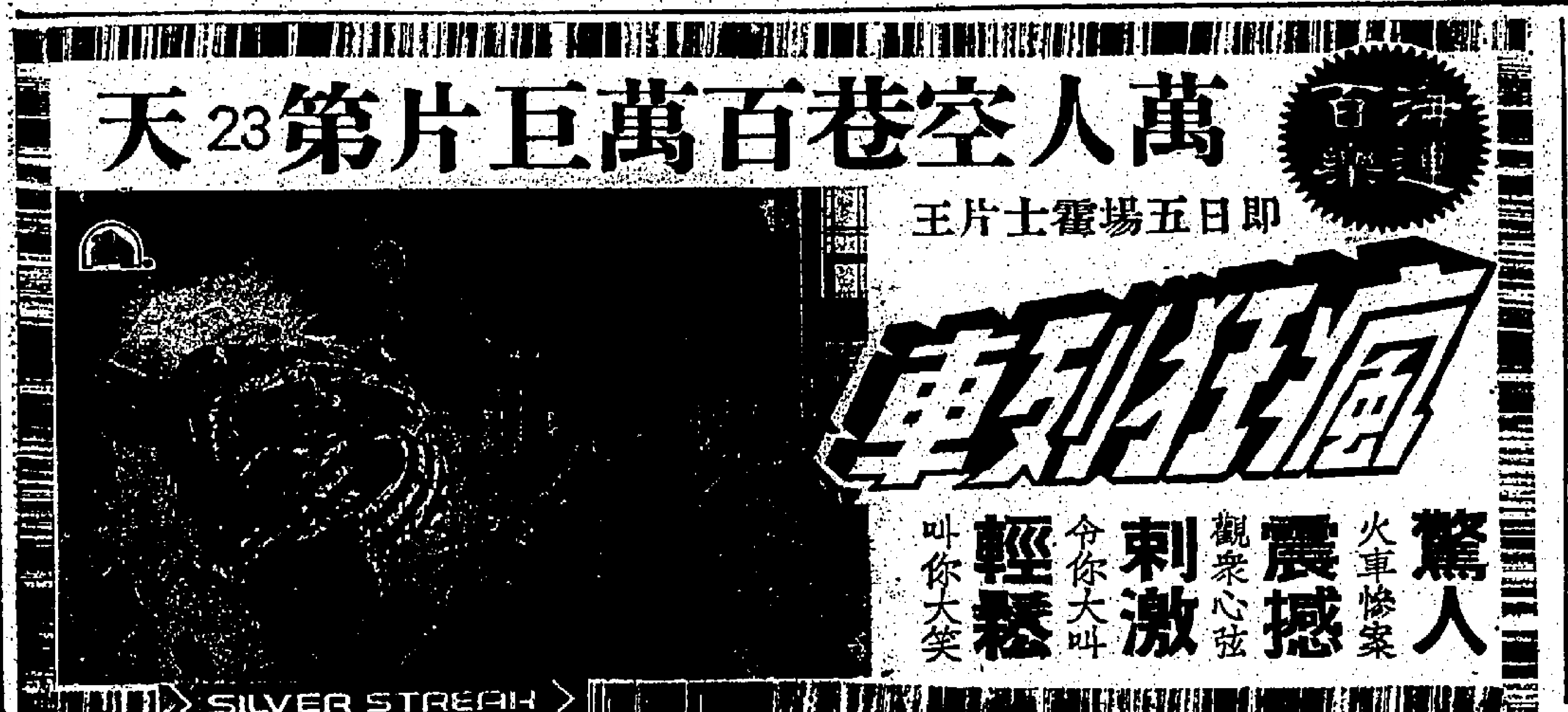
（特訊）綜合報導：（一）紐約消息，杜邦公司表示，該公司多元酯紡織纖維紗，五月廿八日起每磅將漲八美分，少數非紡織產品，每磅將漲五美分。

（二）在美國，作爲一般工業用原料的燒碱，供需關係，最近已顯好轉，廠商紛紛提高價格。過幾天來，陸續提高的有聯合卡化學與契林公司等，每噸提高十美元，提高後的新價格，每噸可維持一百五十至一百六十美元。

據悉，美國的燒碱供需關係好轉，主要是製造紙漿、煉鋁、煤燒業方面的大宗需要增加所致。另外，燒碱是從食鹽分解製造，但由於特產的氯需要增加，因此不得不把作業率抑制在八一一八二%之間。美國燒碱業自前年起，因爲需要減弱，廠庫存老是有些過剩，加上從去年起輸入增加，使得價格下跌。然而從二個月起，庫存的進口減少，同時氯需要也增加，所以各廠家都紛紛開始提高價格。

尚有經濟消息刊在第七張第一頁。





雜文花邊

星期一晚上參加「榮華殿」的一個晚會，遇到女作家林燕妮，比我上次在「金冠」遇到她時更美麗。她與黃霑所合設的廣告公司主持法國「軒尼詩」酒的「特級軒尼詩」的廣告，此酒一定要在「華僑日報」刊廣告，晚會與此有關。星期一晚上，她亦主方的一份子「酒，女人與歌唱」，在西方等最齊觀，但這三者當然是指好的，林燕妮為滿團李節而命黃霑也在會中說她「暴露」，在那個晚會中是相宜的。有人對她的服裝產生議論，我個人的意見已在上面寫出來了。

女作家們的才華以外

·于立·

上海當抗戰勝利後，最多女作家，敵偽時期以「才女」姿態出現的是張愛玲，當時我很欣賞她的散文。曾見過她一面，那次我與一位小姐在一起，小姐後來演過由張的作品「傾城之戀」搬上舞台的劇本。小姐問我對張印象如何？答道：「是女作家的姿色！」小姐問我嫌她不美麼？答道：「以法國喬治桑，中國丁玲要稍勝，比現在的……」下面有幾句不便寫出，因為所提到的一位此刻在香港住了二七年多呢！小姐說：「男作家中，像樣的也少。」我點點頭道：「只有穆時英很神氣，真正大大有名的，像周氏兄弟，郭沫若與郁達夫，都比舞女大班不受照相館歡迎。影評的唐納，總也是作家吧！文笭也不壞，他倒上過銀幕做小生。一般說來，文章寫得好的人，不論男女，多數是蘇州一所稱之「包腳布面孔」了。有些以「洋場才子」自居者，他們是「三角袴面孔」，小姐為之大笑，「三角袴面孔」五字，任我杜撰，後來以為該用于某一位「文藝無王」，她姓丁，本是大家閨秀，敵偽時期，她的父親與男朋友都「落水」，勝利後家道中落，她出來伴舞，在當時很大膽了。

勝利前後的上海女作家中，我認識很多，多數是在勝利後不為交末的，其中有位對千夢，早來香港，我以為她不像女作家，由于儀爽太好。我近年看到林燕妮，也以為她不像女作家，理由相同。事實上四十年前我在大學中的女同學，凡是功課好的都往往是「中人姿首」都說不到。三十年代，上海商微中學的「校花」與「大學」中的「皇后」，極少在學業成績上算優秀的。

由上海到香港的五十年代，凡是「文藝獎星」而貌美的亦絕少。五十年代初，九龍「萬國舞廳」中有一位講「京片子」的「才女」，她為一份上海人辦的四開報紙上所摧的文章，短小精悍，同文易金前望對它十分欣賞。「此姝「貌僅中姿」，很快，她由舞場滑渡到家庭中，那是好事，可能是「祖上積德」吧？

新的時代

·何行·

大家喝掉杯中酒，要吃飯了。女佣端上來一道燉湯，珍珍對穆人傑笑說：「今天給你吃的東西，完全是補的，鴿子，生鞭，都是補男人的，現在亦是的，你知不知道亦是滋陰補湯，為什麼給你吃這許多補品？你肚中明白嗎？」

「一點不明白。」穆人傑搖搖頭說：「這酒喝了太多了，使我有點糊塗，亦像你們一樣熱，最好脫掉衫，沒想到吃的是補品。」

「老實告訴你，我們要吃掉你。」海倫對他媚笑說：「你有三個老婆，因此我們亦是三個人對付你！」說完是手一探腰，挺起了胸脯的，那樣子是真誘人。

穆人傑看了，突然大笑，海倫對他注視，一瞪眼說：「有什麼好笑，看你笑得這樣子。」她雖是瞪眼，可是這神情反倒增加了一種嫵媚的。

「我是看到你這姿勢，才是發笑的。」穆人傑笑說：「說出來要著名目來，祇怕你會發惱的。」

「說話不會發什麼惱，你說好了。」珍珍接口說：「你大概是說海倫這個姿勢太淫蕩或是太迷人。」

「不錯，我就說，海倫這姿勢，實在可以稱為誘人作不道德行為的。」穆人傑笑說：「真是想把她一把摟過來，手一扯，把她身上什麼都扯掉，誰教她這樣誘人。」

「我這是祇能眼看手不動的。」海倫忙笑說：「你摟住我扯我乳罩和褲，我是會大呼非禮的。」

「現在是在客廳中，你要叫非禮，那末到房中去扯。」穆人傑以開玩笑口吻說：「香港法律，在房中動手，非禮罪不成立的。我會衝到你房中來扯的。」

「非禮不成立，強姦罪成立嗎？」海倫笑說：「那末我可以高呼強姦的，男人侵犯女人，總是犯罪的。」

「那末女人侵犯男人呢？沒有法律了？」穆人傑笑說：「剛才你不是說要吃掉我？那是想強姦我！」

這是使三個女人大笑了，她們的笑聲中，是有一點淫蕩的，穆人傑似乎感到有一股衝動，這不大有的事，以酒量來說，喝一點酒決計不會醉的，現在不是頭香，而是有一份燥熱，再有衝動現象，這裏混合酒中，因香酒和毯酒都是十分令人興奮的，吉艾酒更加推波助瀾了。

他仔細對她們看，則個個面紅紅，情形有異，忙笑說：「大家喝補品，吃水魚湯。」何嫦喜為大家裝湯，然後乾了杯中酒，女佣替他們裝出飯來，每人半碗，這樣他們是吃飯喝酒，很快是吃完了這餐飯，穆人傑是抹了嘴，走到客廳沙發上坐，一把攬住了海倫，使她驚叫了起來。

僑樂村

偵探小說　偵探之死

天風

「這是放在妳的枱上，」他輕鬆說，「他郵緊說，「而前門是打開的。也許會有人進來偷走它……」

那個女秘書差不多是從他手裏把手袋搶過來，跟着變眼光滿疑，疵之色望着他。「多謝你，」她終於先生，」我總於說，我坐過椅子，在羅賓斯的椅子上。我把腳伸到枱底後面那個空間。

「羅賓斯當時一定坐在這裏，就像這樣，」我微笑道，「兇手則從門口進來。顯然，兇手是他所認識的人——或者是他所期待的。」

我嚴厲地注視着安娜蒂。「為什麼妳要殺死他，安娜蒂小姐？」

我這個突然而來的問題使她驚愕萬分。她吃驚地注視着我。「我——殺死了——他？」她終於喘着氣說，「我——」

「是的，是妳，安娜蒂小姐，」我說道，「妳昨晚離開了寫字樓，之後，在那名女工走後，再次返回寫字樓。之後，妳槍殺了羅賓斯，之後，妳移開了梁太太那份私人文件。妳很早打電話給梁太太，以便肯定她定能在今早來這兒，因此，就可以把失去那份文件的事，干涉到梁太太的身上。」

她沒有說話，不過呆呆地盯着我，臉孔上的血色慢慢退去。

「妳犯了幾個錯誤，」我繼續說，「第一，梁太太是我的老朋友，而她有個愛好，就是喜歡穿高蹺鞋。不過，安娜蒂小姐，妳呢，卻喜歡穿平底鞋。」她帶着惡心地向她的鞋投了一瞥。「那個清潔女工走後，而假如梁太太跟着便走進來的話，那麼，她的高蹺鞋跡一定會深印在地氈上面。然而，今早，地氈上發現的祇不過是些細微的鞋跡，就像那些平底鞋所留下的痕跡一樣。「之後，妳說妳對於羅賓斯的私人文件一點也不認識，然而妳卻能知道它們是用打字機打的——而且，妳還說那些是羅賓斯自己打的，雖然說他是個很差的打字員。不過，這些文件……」（一一）

香港竹枝詞

半個詩人

擾人清夢

隣居打通宵牌者，吵鬧之甚，擾人清夢。正是：

過了廿圈還執位
看來實要到天光
只憐隔壁返工客
吃藥只能瞓一場

天下第一邪

文·賀叔　圖·秋學

第一回　滄海桑田屍遍地　變幻無端成血河

三個騎者正一聲怒喝，兩腿一夾，催馬衝前，在他們來說，殺人真如殺雞，如何放在心上。他們見石璽居中擋路，認為他死有餘辜，所以不但不勒馬，更催策，要把石璽踐傷在馬蹄下。

但是，三騎雖受催策，竟然人立而起，發出長嘶，要非騎者騎功了得，早已掉下馬背了。他們驚惑了，三根馬鞭不約而同的一齊朝石璽劈頭劈臉鞭去。

石璽鎮定異常，他身子一側，滴溜一轉，三根鞭子卻打了空，才收回去，石璽又站回先前的位置了。

「你們是什麼人？為什麼如此蠻橫兇殘，居然想殺人，說得明白有理，打你屁股，說得胡塗無理，叫你人頭落地！」石璽冷冷地說。

騎者看了石璽這一手，知道遇到對手了，但他們自恃武功，尤其三人聯手，更未逢敵手，所以雖強敵在前，亦不畏縮。其中最高一個說：「你想知道我們是誰，站穩了，別給嚇軟了腿，跌倒爬不起來。」

「說吧，我從沒碰到過比我的主人更可怕的名字。」

「好，你聽過了，我們是晉海三怪……」

「晉海三怪？好啊！原來你們就是晉海三怪，怪不得如此兇殘無理。哈哈，這一趟真是不打不成相識，省了我許多時間。」

「怎麼，你認識我？」

「我不認識，我主人認識你們。」

「你的主人怎麼說？」

「他說你們都要進入鬼門關，叫我到鬼門關內去找你們，把你們救出來，若果你們不聽，嘿嘿，他已盡了責任，只好懲你們自己了。」

「大膽！你居然你對我們說這種話，你不想活了！」其中最矮一個大叫。

「難道你敢對我無禮？嘿！」石璽冷哼道。

「朋友，有話快說吧，我們還有要事，要趕路。」

「好吧，這是我主人給你們的信，你們自己看吧！」石璽把信遞給最高一個。他先看看石璽，再看信，倏然變色，道：「原來你的主人是淩大俠？他現在那裏？」

「那一個淩大俠？」另兩個問。

「就是草海羣王對我們說的那位淩大俠！」

「原來是他？怎麼信上又說天下第一邪！」

「這是他自謙的，其實，他一點不邪！」最高的說，並轉頭問石璽：「淩大俠現在那裏？」

「你看信吧。」最矮的道：「老大，我不信淩大俠真有那麼厲害，我們受了人家的錢、千里而來，總不能就此撒手不管。」

石璽道：「那你不妨試試，我寄信已送到，要走了。」

「慢着！」最矮的突然一聲，撲向石璽。老大老二連忙喝止道：「三弟不可！」（四五一）

不但見過

「我不但已見過它，」一個金髮女郎對一個舉手將一枚訂婚戒指給她看的朋友說道：「我並且還親吻過它。」（梁）

牛公巨俠

古壹

西洋怪異錄　拉瑪

·雅名·

敗了。軒紐遣企圖去制止他，但卻失止不了。略紆遣用箭去射他，仍舊阻止不了他的行程，如今，這個巨無霸的奄哈卡那一心一意就是要找尋拉瑪，似乎沒有什麼可以動搖他這份決心，儘管拉瑪搶起他的神弓，一枝一枝的箭射出去，甚至有兩枝已經射中他的腿部，他仍舊若無其事地負創前進，最後，終於來到拉瑪眼前，一聲怒吼，便伸出手去要把拉瑪抓住，在這千鈞一髮之際，拉瑪認為對他不能再予以姑息的了，剛才他所放射出去的箭矢，全部都中在他的腿部，目的在使他中箭之後，有所警惕，不料他仍舊一意孤行，拉瑪只好使用神箭，對準他的腦袋射過去，這一箭，立刻便把他的脖子射斷了，他的腦袋一直都拋到蘭卡城裏的中心區去，撲通一聲，奄哈卡那偌大的身體，頓時倒在地上，像一座山一般的軀體，脖子裏面冒出來的血液，馬上變成了一條鮮血的河流，另一名魔鬼戰士，又在拉瑪的神箭下面倒了。

現在，拉瓦那第一次後悔沒有聽從他的兄弟維希哈那的勸告了，但是，這份懊悔的心情隨即又給奄哈卡那戰死的悲痛淹沒了，他失聲大哭起來，並且掄起拳頭，大力地捶着自己的胸口，悲痛欲絕，眼見他父親留給他的強大的國家，一下子變成了一片焦土，幾乎沒有一間房子是完整的，更加使他感到絕望。但是，恩拉扎卻用一種詭辯去開解他，認為這正是他反攻的一個最好的機會，因為他現在已經沒有什麼是值得他顧慮的了，恩拉扎又在他的眼前，自動請纓，拉瓦那已經完全沒有主意了，於是只好向恩拉扎祝福一番，便叫他自己好自為之，恩拉扎接受了拉瓦那的祝福之後，對他喝了個諾，便領着一支御林軍，匆匆趕上戰場。

這邊廂，羅尼拉軍裏面的猴子和熊人，也許因為拉瑪射殺了奄哈卡那的關係，勝利沖昏了頭腦，防守方面是鬆懈下來了，因此，第一次的遭遇戰，恩拉扎即殺死了猴子和熊人不下一千隻，但恩拉扎顯然是小試牛刀罷了，僥倖逃生的猴子，便趕忙走報拉瑪，拉瑪這時正在營中，正跟他的兄弟略紆遣商議如何乘勝追擊，[illegible]時候，[illegible]已經[illegible]拔出[illegible]，在那枝箭上唸了一些咒語，然後[illegible]，同時，他又把一柄魔刀在空中，[illegible]。（六十六）

晚明俠隱記

·滕甄·

第十四回：大破巨人陣

楚正聽他們鬧了半天，心中暗暗點頭。

「剛見初出茅廬，處事卻有分有寸，她的賭注，對我十分有利，尤其是最後的一個條件，她說什麼巨人們便答應什麼，妙極了。」

楚正當下一掌輕輕拍下，拍落卻是無聲無響，他收掌後退，拍拍衣裳，道：「成啦！」

三巨人圓睜大眼，道：「什麼，你玩什麼？」

楚正笑道：「我說，這塊大石已經給我一掌打碎了。」「小牛」但見那塊六七百斤重的巨石，並無異狀，怒道：「還不是好端端的，你騙誰？」

他想了一想，以為自己贏定了，哈哈大笑，道：「好極了，妙極了，喂，夜明珠快快拿出來。」「小狗」接口道：「還有，你說得答應我一件事呢，這件事嘛，簡單得很，你快快向我叩三個響頭，叫我三聲爺爺，便算你啦。」

在三巨人看來，這小老頭自然是打不碎那塊石頭了，別說他們，便是柳奇岳、曾思明、白彪等三人也面有難色，以為楚正輸了。只有常才義冷眼旁觀，知道楚正這一掌，純用最深厚的內力，全不使外力，楚正原是完陸冠南，名重一時，數十年前叱咤風雲的修為，內功實在非同小可，他只怕這巨石真的已給一掌擊碎了。

三巨人哈哈大笑，以為得勝。

楚正俏聲道：「別忙，瞧我的！」他故意弄個虛玄，張開嘴巴，在石頭上輕輕一吹。這一吹不打緊，那石頭斗然間「喀喇」一聲分開，散滿一地。但見一塊巨石，分成十六塊小石頭，塊塊一般大小，斷口比刀切還齊。

楚正露了這一手，不獨三巨人目瞪口呆，敢擊不得，就是柳奇岳、曾思明白彪三人，也是大吃一驚，他們雖然知道這位大號「摩雲金翅」功力高強，但料不到如此厲害，使人驚奇。因為以蠻力分石，以兩手而論，不算怎樣出奇，奇就奇在分得如此之多，斷口如此之齊。

「小狗」喃喃的道：「這是什麼妖法？」

在三巨人之中，「小牛」比較有點見識，他知道小老頭用的是內功，不是內功，斷斷不能如此純粹的分石，而且這內功，顯然到了登峰造極的境地。楚正見他們面面相覷，頹頹抹汗，「小牛」剛才一掌碎石，石雖然碎了，但決不及楚正的漂亮。（五七七）

雷暴

有雷暴警告。

雖有雷聲，也是雷大而雨小。

交通

火車搭客日多。

使人對于未來的地下鐵路興趣。

遊客

去年遊客在港消費達卅八億。

此遊客區舖租之所以貴也。

理由在此

酒樓開設日多。

多了新區之故而已。

風飄飄雨微微

·翠瑩·

三：兩個男人

「不……大姑娘，我們正要向妳道謝的。」

「小事情，先回阿和房休息，等回出來一起吃飯吧！」李玉英說完便進上房去了。

「福嫦，明早我們……」武風望了雨仔一眼。

「明早我們還要離開了，否則不好意思。」

「我們去那裏……？」武風垂下頭。

「雨仔，你進來。」福嫦領他回到自己房間。

「是的，以後你怎樣？我和你媽是好姊妹，我應該幫你的，我身邊還有一千幾百元，先送給你吧！不過你還要姑娘說說，你先留下幫幫他，反正奶奶進了醫院，我們等人用，但你的朋友我可幫不了，你的意思怎樣？」

「謝謝你，福嫦，你的好意我不能接受，我和武風立過誓，我們現在就是親兄弟般了。而且他一直是我的好朋友，我可不能任他獨自去流浪不管的……」

他幽幽歎氣。

「你們連方向和道路都不識，這樣子跑出去會有危險的，他是你的低班同學？人品很可靠？」福嫦沉吟。

「是的，而且是好朋友，現在是生死之交了。」

「假如李奶奶不是病重了，你們尋便很易解決，李家還有幾個錢，不愁衣食，祇有母女兩人，我便是母女唯一的家人了，但現在——奶奶病了，大姑娘年紀比你們還輕，恐怕別人會說閒話」

「福嫦且管自己，她才十八歲呀！」

「福嫦，不要費心，明早我們便走了。」

「福嫦，大姑娘喚你呢——」阿和進來。

明眸皓齒的李玉英，正沉重地坐在大廳上，她疲倦得十分似的，滿面愁容。

「大姑娘你喚我嗎？」福嫦步進來。

「是的，福嫦，妳那個姪甥願意先留下來幫幫我們嗎？我可煩死了。」

「他當然願意，但他的朋友怎辦？他們不願分開的——」福嫦望着她。

「那就一起暫時先留下來吧！讓他們找到工作再走好了。」她毫不考慮。

「不怕會說閒話嗎？留下兩個青年男子在家，而他們又是偷渡來的。」

「雨仔是你的姪甥，而你早便是我們的家人了，那一個姓徐的，不過留下來幫忙奔跑，難道入了醫院呀！」玉英決定了地回答。

寒潮

童華信

七十九：出發

過了一天，何嫣然的電話來了，問王老虎對那件事情考慮過了沒有，王老虎笑道：「為了你，赴湯蹈火也不辭。」何嫣然道：「那你同意了。」王老虎道：「是的。」何嫣然道：「既然我們合作做生意，便得定生意規矩。」王老虎心下想，這個女人，倒也厲害，一談到生意，便說定規矩，連人情味也不要了。

王老虎赴何嫣然的約會了，這一回也不是在餐廳，也不是在她的家，王老虎希望是在她的家，為了這，他可以有機會得親香澤。

可是何嫣然似乎已知道他的用心，這兩次約會都不在家，這一回何嫣然卻教他在停車場等候。如此看來，今天一寄應，便馬上要辭了。

二十分鐘後，王老虎來到了停車場了，果然，他看到了何嫣然那部車已停泊在場內，卻不見她，在她那輛車之旁，有一輛名貴大房車，他也不以為意。在房車之內，有一個司機打扮的男子，坐在車中看報，似是在等候主人。

王老虎剛到，何嫣然來了。

何嫣然只是淡淡一笑，沒有作聲，看四周沒有別人，何嫣然才低聲道：「那部車。」

王老虎會意，那部豪華大房車，司機已開動機器了，已且把車後座的門打開了，這是示意王老虎坐在後座。

王老虎上車，看何嫣然，她卻是坐上了自己的汽車，也一樣的開動機器，他是等候王老虎的車子先行，她然後駕車隨後。

王老虎沒說話，司機先開口了，道：「王先生，我叫周福。」

司機原來早已知道王老虎的姓名。

王老虎道：「原來是福哥。」

周福點點頭，這個司機穿上了標準的司機制服，還戴上了帽子，只有豪富人家的司機才會戴上帽子，一般是不戴的。

由此可知，何嫣然是作好了安排，車是直出郊區，走的是何嫣然昨天走過的地方。

這是王老虎早已知道的，從這一條路直去海濱，今天的工作是從海濱運一些東西回來，回到了一個地方，但是何嫣然早已對王老虎說過，遇到盤查時，應該說是出來散散悶，報的乃是他自己的地址，這一切，王老虎也全明白了。

王老虎回頭望，何嫣然的車子在後跟着，不很貼，在兩車之間還有其他的汽車，他知道何嫣然心細，不願跟得太貼，引起人注意。

王老虎心下想，何嫣然這個人倒有一手，且看她這一回怎樣安排，他同意洪文波的話，這一回可能是有意試一試，看王老虎是不是警察中人，王老虎暗笑了。

車向郊外走，王老虎再沒有回頭望，只是從後鏡看，何嫣然的車子距離拉得很遠，有百碼以上，這使人不會懷疑兩部車有什麼關係。

在道路上，王老虎看到前邊有一輛車，這可能是何嫣然安排的另一輛車，是探路的，這般安排可見她的週到。

車一路平安前進，並沒有什麼意外。

王老虎發現，原來這大房車中也有無線電話，司機不時與前後兩車聯絡。

美國黑社會畫像

·西蒙·

八：警方線人阿弼

那輛大房車停在香檳咖啡店門外，車門打開，一個大字模樣的胖子走了出來，我定眼一看，原來是芝加哥洋業大王高積奇，他在這裏出現，我便覺得事態有點不尋常，他看到了我，用手一指我說：「你都進裏面去。」當時和我一起站在咖啡店門外的幾個人，全被「請」進咖啡店裏面，一字兒排開坐着，我瞧着和高積奇同來的路易士金帕納，手裏拿着一隻皮鞋，在我們每個人的腳上套一套，看看是否合着那隻鞋子的尺碼，這隻鞋子套在我們腳上，不是太大，就是太小，沒有一個人的腳合穿的。

金帕納和高積奇都是外國馬集團的大波士，我猜金帕納拿着的那隻鞋子，也許是賊黨中一個劫匪脫落下來給他拾着的。他叫我們試穿那隻鞋子，是想認出誰是有份參加打劫的人。

後來我聽人說賊黨打劫愛雲爾路外國馬集團時，一個給賊黨看風的歹徒皮亞士，他的鞋子沒有繫緊，他臨走時將門大力關上，一隻鞋子給門夾脫了，他忙着跟了其他的劫匪跳上汽車逃遁，便留下了那隻鞋子。

高積奇等金帕納做完了事，便對我叫了一聲：「你，跟我出去，我有話要和你說。」

我暗吃一驚，急急地說：「積奇，千萬別將我當做劫匪，皇天在上，我可以發誓，我在這裏有時只買點扒手的賊物吧了。」

「我沒有說你是劫匪呀，你怕什麼？我們調查的，如果你知道是誰幹的買賣，不妨告訴我，倘若你害怕他們找你麻煩，我會給你一筆錢，遠走高飛，到佛羅里達州去躲起來，或者你在這裏不便說，可以到了那邊才把他們的名字郵寄給我，我可以保證你十分安全的。」高積奇說。

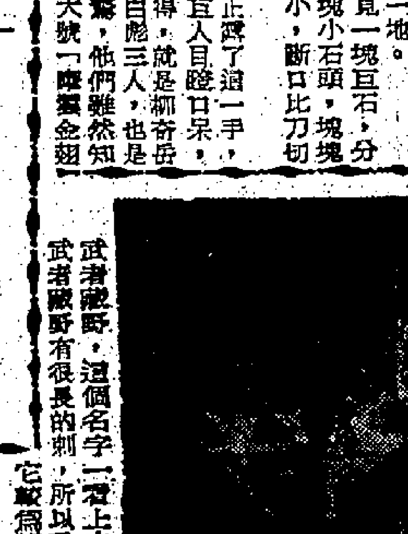
「要是我知道他們是誰，也用不着你多說話了，可惜我完全不知道，你在這裏不要拿錢給我，萬一讓他們看見了，就會把我殺了的，我有消息的話，自然會親自到你的寫字樓去告訴你。」我回答他說。

當我要走開的時候，金帕納突然從背後將我的頸子揪着，拖我回來，大聲叱喝我，說：「你這斯是不是嫌錢少？我可以加你一千塊錢，如果你不好好地跟我們合作，說出那夥劫匪的姓名，就當心你的狗命！」

「金帕納，我已經對積奇說過，我什麼都不知道，你要我怎樣告訴你呢？」我說。

武者藏野

園叟



武者藏野，這個名字一看上去就知道是日本人取的名字了。所以又有人寫長刺武藏野，我喜歡武者藏野是它較為粗生，生勢非常強盛，初學栽種花卉，可從武者藏野入手，使人對種植感到開心。

武者藏野有兩個品種，第二個名種是姬武藏野，是一個新的變種，姬武藏野的刺，是扁平的，刺是白色，其美麗自然又比武者藏野高一籌。

兩個品種我都栽種過，生長勢自然是武者藏野比較強，姬藏野是變種，栽種上就較為困難一點了。

武者藏野是一節一節生長的，我們可以把它一個節一個節的切開來，栽種於一個小盆中，不過要它生長得肚大，則要花較多的時間才可以。所以，除非是作為生意眼，否則最好讓其充份生長，其生勢就會越長越強盛，也較為壯觀。

武者藏野在夏天要求較多澆水，可以兩三天澆水一次，多天則轉入休眠，要求干燥避多。其栽種方法，與「將軍」、「翁團扇」等同。

（附圖：武者藏野）

花鳥蟲魚集

鐵石心腸

·司馬紅·

五四六：病人難以復元

女看護的意思是請他問問醫生，金保羅點了點頭，過了一會，金保羅到看護士小姐所指示的地點去問問醫生，這是一個專責腦科的心理醫生兼生理醫生，聽了就說：「金保羅先生，你並問實親的病態，恕我很坦白的說，那是不容易解答的，我只能告訴你，這一類的病是很少見的，因為他們的腦袋仍然保持常態，只是有些地方閉塞，奇怪的是它並非爆血管。」

「真是奇了，一個人好好的活着，卻又不是爆血管，人卻昏迷，關於這點，作何解釋呢？」

醫生說：「這是醫學上的秘密，別說我不懂得如何解釋，有許多醫生都是沒法解釋的，我只能對你說知，這種病跟血管的閉塞有關，至於它如何閉塞？那是另外一回事。」

金保羅似懂非懂的，向他望了一眼，說：「血管閉塞是一種要命的病症，它居然發生在大腦之內，豈非險上加險？」

「當然是危險的，如果是昏迷，已經十分危險，普通人昏迷的時間只是五分鐘左右，超過一小時，已經危險，如果一個人有三天的昏迷，可以說他救活的希望很微了。」

金保羅鼓足了勇氣問：「照這樣看，我的親友豈不是沒有治癒的希望嗎？」

「不一定。」

「別這樣說，你把真相對我說知，我已經很高興，你可否回答我另一問題，這樣子昏迷是否受了酷刑呢？」

醫生的臉色一硬，說：「我不願意回答這個問題。」從醫生說的態度看來，他顯然是有些畏懼，故此，不敢直說一個字。金保羅便即告辭。

他首先要做的事情就是要盡快的找尋神秘客，把他調查所得的消息說出來。

情劍刦

·盧海客·

六：多情自古多情

也不知過了多久，他終於又有了知覺，是被喚醒了過來，不錯，是他的小師妹，在叫他：「師哥，師哥，啊！師哥醒來啦，在動啦。」

「在動啦，」這一聲才真正喚醒他，白逸不但醒了，而且記憶回復了，記起了他是被傷在他師傅掌下，奇怪，他是躺在那泥地上，這是何處？身下軟軟的，是了，是床，那麼，他是被抬回來，躺在床上了。

他也記起了莫秋娘暗中潛入，他師傅師母和好了，就在那個時候，莫秋娘潛入進來，那自是易疏忽的，要不然也早發現他了。

是的，是躺在床上，他鬆了口氣，他是被抬回來了，那麼，[illegible]

他想睜開眼來，但眼皮重得很，睜不開，想睜開眼也感到無力。聽，他們在說甚麼？是石玉鳳，在說道：「小師妹，別喚醒他，不要讓他清醒過來？現在不能。」

這是甚麼話？他正使勁睜眼，忙放鬆了，因為石玉鳳分明已來到他身邊，低聲說話，像是怕他聽到，怕把他驚醒了。他醒了，石玉鳳倒不喜歡？這必有緣故。

美伶說：「為何甚麼？」

白逸不敢動了，連眼皮也不動，他也要知道為甚麼。

石玉鳳低聲道：「你真不懂事，你師哥要是這時候醒來，知道這裏……這裏，小師妹，他真醒了麼？別說了，休被他聽到。」

石玉鳳分明更近了些，話聲更低，怕他聽到，那麼這裏必定有事了，他心裏一急，立覺眼前一黑，他雖沒睜開眼來，但也感覺得到亮光，現下眼睜感覺到的亮光沒有了。

（五二五）

華僑經濟

國際大幅回降 砂糖買意慢

（特訊）昨（廿九）日砂糖市，由於國際糖繼續作大幅回降，港市更受影響，買意很慢，價格亦再趨落。

據糖業人士指出：現在紐約糖價比上週最高價回降百分之二十，但本港糖價只回降百分之五，顯示國際糖價降得退，本港糖價降得慢。在這樣情況下，買家多告觀望。

昨（廿九）日成交很少，南韓幼砂現貨每担九十元及八十九元五角，南越幼砂運到二百五十噸，碼頭交收每噸一千四百二十元，大陸棉花粗砂現貨碼頭交收每噸一千四百一十元，近期到港碼頭交收每噸一千三百九十元。

國際糖價，倫敦市場（廿八日）原糖現貨每噸一百卅九鎊，比前降六鎊。五月期貨每噸一百卅九鎊，比前降五鎊點五〇。八月期貨每噸一百四十鎊，比前降四鎊，十月期貨每噸一百四十二鎊，比前降七五。紐約（廿八日）原糖現貨每磅九點六〇美分，比前降三點九〇美分。五月期貨每磅九點七五美分，比前降一點九〇美分。七月期貨比前升九點五美分，九月期貨每磅九點五美分。

大陸向紐西蘭採購大量羊毛

（美聯社紐西蘭威靈頓二十八日電）星期四（廿八日）紐西蘭羊毛市場公司發表的數字顯示：中共在今年二月向紐西蘭購買大量羊毛，共購了二萬〇八百五十七包。

蘇聯是另一個主要的買家，購入了二萬九千七百〇一包，成為今年購紐西蘭羊毛的第二大買家。

近八個月至今年二月，羊毛價格升了百分之八，總出口的時的羊毛價格、有大宗增波、西德、英國、比利時、蘇聯、中共、捷克、日本及香港、伊朗。但羊毛船運減少，往往却往澳洲、希臘及南斯拉夫的數亦指出降價。紐西蘭羊毛英國是最多的買家，在繼續出口一百〇五千包，其後四千八百二十包，八萬一千八百九十包，七萬四千七百包，法國一萬八千一百包。

股市成交價目表（四月廿九日 星期五）

香港會成交：8,900,000元　遠東會成交：11,020,000元
金銀會成交：5,920,000元　九龍會成交：80,000元

四會成交總額：25,920,000元

恒生指數：441.94－1.59　遠東指數：2156.18－6.61
金指數：387.53－0.72銀指數：390.73－1.82金銀指數：379.26－1.06

股名	開市價	最高價	最低價	香港收市價	遠東收市價	金銀收市價
（一）銀行及債券類						
恒生銀行	107.00	107.00	107.00	107.00	107.00	107.00
滙豐銀行	17.80	17.90	17.70	17.70	17.70	17.80
海外銀行	2.55	2.55	2.55	2.55	2.55	2.55
友聯銀行(除各項)	5.85	5.85	5.75	5.85	5.80	—
六厘半政府債券	—	—	—	—	—	—
地下鐵路債券	110.0%	110.0%	110.0%	110.0%	110.0%	110.0%
（二）公用類						
九燈	22.20	22.30	22.20	22.30	22.30	22.20
港燈集團	5.45	5.50	5.45	5.45	5.50	5.50
中華煤氣	22.30	22.40	22.20	22.20	22.30	22.30
電話公司	34.25	34.50	34.00	34.00	34.25	34.00
油蔴地小輪	17.50	17.60	17.40	17.50	17.50	17.60
九龍巴士	5.05	5.10	5.00	5.05	5.00	5.00
中華巴士	—	—	—	—	—	—
（三）工商企業類						
安達臣(除息)	2.20	2.20	2.20	—	2.20	2.20
隧道公司	12.30	12.30	12.20	12.30	12.30	12.20
青洲英泥	25.80	25.80	25.70	25.80	25.70	25.70
恒隆	3.925	3.975	3.925	3.975	3.975	3.975
和寶	—	—	—	—	—	—
永安	3.10	3.225	3.10	3.10	3.225	3.20
和記	3.20	3.225	3.20	3.225	3.20	3.20
怡和	16.90	16.90	16.80	16.90	16.90	16.90
立興	5.90	5.95	5.85	5.85	5.85	5.85
生力啤酒	16.50	16.50	16.30	16.30	16.30	16.40
瑞興公司	7.90	7.90	7.80	7.90	—	7.80
先施公司	13.40	13.40	13.40	13.40	13.40	13.40
寶光實業	4.10	4.10	4.00	4.00	4.05	4.025
屈臣氏	5.20	5.35	5.10	5.35	5.35	5.35
會德豐A	2.55	2.55	2.525	2.55	2.55	2.525
仁孚	1.09	1.10	1.09	1.09	1.09	1.09
信德企業	0.76	0.78	0.76	0.76	0.78	—

股名	開市價	最高價	最低價	香港收市價	遠東收市價	金銀收市價
太古洋行A	9.10	9.10	9.00	9.05	9.05	9.05
亞洲保險(除息)	—	—	—	—	—	—
南順	2.525	2.525	2.525	—	2.525	—
洽和實業	3.60	3.60	3.60	3.60	—	—
旺士集團	1.70	1.70	1.70	—	1.70	1.70
連卡佛A	26.40	26.40	26.20	—	26.20	—
梅真尼	—	—	—	—	—	—
鱷魚恤	2.10	2.10	2.10	—	2.10	—
信昌(除息)	2.15	2.15	2.15	—	—	2.15
美豐(暫停牌)	—	—	—	—	—	—
（四）地產建築類						
廖創興實業	1.08	1.08	1.08	—	1.08	1.08
長江實業	5.75	5.75	5.70	5.70	5.70	5.70
啓德置業	1.00	1.00	0.97	—	1.00	0.97
利興發展	0.93	0.93	0.93	—	0.93	0.93
輝百美	0.41	0.41	0.40	—	0.41	0.40
嘉年地產	4.55	4.55	4.525	—	4.525	4.55
置地公司	7.50	7.55	7.45	7.45	7.55	7.50
信託公司A	2.475	2.475	2.475	2.475	2.475	2.475
合和實業	2.70	2.70	2.70	2.70	2.70	2.70
新昌集團	2.625	2.65	2.625	2.625	2.625	2.625
和記地產	7.90	7.90	7.90	7.90	—	—
四海地產	1.27	1.30	1.27	1.27	—	1.30
保華	3.075	3.10	3.075	3.075	3.075	3.075
聯邦A	1.83	1.84	1.83	—	1.83	1.84
海南	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	—
新鴻基地產	4.65	4.675	4.65	4.65	4.675	4.675
大寶	0.35	0.35	0.35	—	0.35	0.35
泰盛發展	0.97	0.98	0.97	—	0.98	0.98
嘉祐	—	—	—	—	—	—
新世界(除息)	1.42	1.43	1.41	1.42	1.42	1.41
啓明建業	—	—	—	—	—	—
瀛君	2.60	2.60	2.60	—	—	2.60
大昌地產	1.19	1.20	1.18	1.19	1.19	1.20
大新公和	2.10	2.125	2.10	2.10	—	2.125
萬生	0.27	0.27	0.27	—	0.27	0.27
建煌置業	0.77	0.78	0.77	—	0.77	0.77
銓利置業	—	—	—	—	—	—
大生地產	1.57	1.57	1.56	—	1.57	1.56
胡暉發展	0.62	0.62	0.60	—	0.61	0.61
捷聯(除息)	1.46	1.46	1.46	1.46	1.45	1.46
美漢	0.88	0.90	0.87	—	0.90	0.88
華光地產	0.85	0.85	0.84	0.85	0.85	0.84
海港工程	0.82	0.82	0.81	—	0.81	—

股名	開市價	最高價	最低價	香港收市價	遠東收市價	金銀收市價
志正國際	1.00	1.00	1.00	—	1.00	1.00
大元	—	—	—	—	—	—
利安(除息)	1.00	1.00	1.00	—	1.00	—
聯興盛發展暫停牌	—	—	—	—	—	—
兆安	—	—	—	—	—	—
周生生	1.06	1.06	1.03	—	1.06	—
城都地產(除息)	5.65	5.65	5.60	5.65	5.65	5.60
富國	—	—	—	—	—	—
協成行	0.83	0.83	0.83	—	—	0.83
萬邦投資	—	—	—	—	—	—
廣漢	0.295	0.295	0.295	—	—	0.295
太古昌(暫停牌)	—	—	—	—	—	—
南太平地產	0.60	0.62	0.60	—	0.60	0.62
恒生工業	0.28	0.29	0.28	—	0.29	0.285
偉鴻	0.80	0.80	0.77	—	0.80	—
聯益	—	—	—	—	—	—
華大	0.75	0.78	0.75	—	0.75	0.78
利豐	—	—	—	—	—	—
遠東發展	1.22	1.22	1.20	—	1.20	1.20
統一鋼構	—	—	—	—	—	—
金山地產	0.85	0.85	0.85	—	—	—
永泰發展	3.075	3.10	3.05	—	3.075	3.075
（五）倉塢類						
黃埔船塢	11.00	11.00	10.80	10.80	10.80	10.80
九龍倉	15.50	15.50	15.40	15.50	15.40	15.50
安全貨倉	1.40	1.40	1.40	—	1.40	—
均益倉(除息)	13.10	13.10	13.00	13.00	13.00	13.00
中華造船廠	1.07	1.09	1.07	—	1.08	—
（六）酒店類						
凱聯酒店	2.55	2.575	2.55	2.55	2.575	2.55
城市酒店	—	—	—	—	—	—
香港公司	14.80	14.80	14.80	—	14.80	14.80
大酒店(除息)	13.60	13.60	13.50	13.60	13.60	13.50
山帝國	0.86	0.89	0.83	0.87	0.88	0.89
美麗華	14.00	14.10	14.00	14.00	14.00	—
永高(暫停牌)	—	—	—	—	—	—
百樂(除息)	0.65	0.72	0.65	—	0.70	0.70
（七）紡織製衣類						
南豐紗廠	6.85	6.85	6.85	—	—	6.85
新馬製衣	11.80	11.80	11.80	—	—	11.80
南海紗廠	—	—	—	—	—	—
聯紡	—	—	—	—	—	—
會德豐紗廠	—	—	—	—	—	—

股名	開市價	最高價	最低價	香港收市價	遠東收市價	金銀收市價
依時製衣	—	—	—	—	—	—
裕泰製衣	6.30	6.30	6.30	6.30	—	—
南聯實業	2.05	2.075	2.05	2.05	2.075	2.05
長江製衣	5.30	5.35	5.30	—	5.30	5.35
（八）航業類						
亞洲航業	6.40	6.40	6.35	6.40	6.35	6.35
會德豐船A	4.05	4.075	4.05	—	4.05	4.05
會德豐船B	0.41	0.41	0.405	—	0.405	—
威邦航業	5.00	5.00	5.00	—	5.00	—
維達航業	5.05	5.05	5.05	5.05	5.05	—
東方貨櫃	4.225	4.25	4.20	4.25	4.225	4.225
華光航業	3.975	3.975	3.95	3.975	3.975	—
新海康	—	—	—	—	—	—
（九）投資類						
聯合企業	6.45	6.45	6.35	6.40	6.35	—
太平證券	—	—	—	—	—	—
怡和證券	7.00	7.10	6.95	7.00	7.00	6.90
新那美	—	—	—	—	—	—
新鴻基證券	1.69	1.70	1.68	1.70	1.69	1.70
（十）樹膠類						
聯合樹膠	1.43	1.43	1.43	1.43	—	—
樹膠信託	—	—	—	—	—	—
（十一）其他						
菲立斯礦	0.1725	0.1725	0.17	—	0.1725	0.17
邵氏	3.775	3.775	3.75	3.775	3.75	—
星島報業	6.15	6.15	6.10	—	6.15	6.10
南華早報	—	—	—	—	—	—
永安人壽	1.50	1.51	1.50	1.50	1.51	1.51
鉅寶石	0.62	0.64	0.62	—	0.64	—
大亞石業	1.28	1.28	1.27	—	1.28	1.27
建屋貸款(除息)	—	—	—	—	—	—
港機工程(除息)	70.00	70.00	70.00	70.00	—	—

九龍交易所上市股

股名	開市價	最高價	最低價	收市價
保星	—	—	—	—
國際實業	—	—	—	—
龍德	—	—	—	—
新安	—	—	—	—
永達利	0.52	0.52	0.52	0.52
萬寶	—	—	—	—
偉益	—	—	—	—
永鴻基	—	—	—	—

電台一週　第一〇八二期

教育電視增「科學」

由港台教育電視組攝製之中學教育電視課程，由本年九月起，除原來之中文、英文、數學、社會四科外，并增加「科學」一科。而較早時，為配合教育電視公開招考之演員，

招待記者介紹中學教育新發展

在四月廿九日下午三時，在教育電視大廈內，舉行記者招待會，優先介紹中學教育今年之新發展及各有關之事項。出席者計有：助理廣播處長（電視）高德學，助理教育司孫東福，署理台長（電視）倫兆銘，教育電視監製張影旺，社會科主任明偉傑。亦已團結，成績美滿。

教育節目古事新談「五四」起播

香港電台，由黃法之監製之教育節目「古事新談」，五月四日起，逢星期三晚七時一刻播出。以歷史為背景，以深入淺出手法，介紹中國歷史之若干問題，用不同的歷史故事或人物典故，去反映一些歷史故事；并適當地配合音樂、歌曲、話劇、詩詞，甚至訪問，以增娛樂性。節目主持吳瑞卿。

清新一小時 本週日首次播

「清新一小時」本週日起播出，內容清雅，手法新穎，全部由播音界新秀，廣播學學生，青年人擔任播出。他們自己設計每一次節目的形式，和策劃其中的內容。有訪問，有歌曲，有文藝電影的批評，都是節目主持人自己找尋資料，確訂自己熟悉的主題加以討論。「清新一小時」是屬於播音新血的節目，相信他們必定以新銳的手法，無比的衝勁，滋潤自己的園地。節目由朱培慶監製，逢星期日晚十時至十一時，在港台第一台播出。第一輯將於本週日（五月一日）推出。

青年問答比賽 共廿七隊參加

香港電台、及香港社會服務聯會合辦「青年問答比賽」，逢星期六上午十一時至十一時半，在港台第一台播出，共廿七隊。本週六播出之賽程，參加隊伍為：（圖右）香港中華基督教青年會（藍田），（圖中）香港青年協會（九龍城），（圖左）基督教少年軍香港區會（第八分隊）。

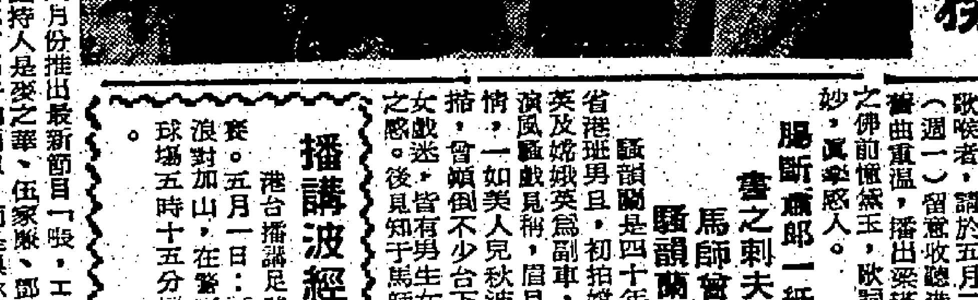
五月二至六日港台粵曲精選

港台（第二台）五月份空中歌壇粵劇精選：五月二日：新紅樓夢斷（鍾麗蓉、尹光）。陳宮罵曹（蕭艷芳）。英台祭（陳婉紫）。附室明娟（劉鳳）。三日：牡丹花發狀元紅（任劍輝、鄭碧影、梁醒波）。霸王妖姬（靚次伯、梁素琴）。紫雨折寒梁（靚次伯、梁素琴）。鴻雁傳書（新馬師曾）。平貴別窰（新馬師曾、吳君麗）。四日：山河血淚美人恩（麥炳榮、李寶瑩）。二十四橋明月夜（梁天雁、白雪仙）。白楊紅淚（任劍輝、梁素琴）。琵琶記之贈髮繫郎心（任劍輝、崔妙芝）。乘龍跨鳳（鄧碧雲）。五日：文姬歸漢（麥炳榮、洗劍麗、朱少坡、葉佩雯）。白蛇傳之斷橋及合缽（李寶瑩、阮兆輝）。櫻花小姐（鳳凰女、梁醒波）。天香書狀（區家聲）。六日：流水行雲（江絲慈、梅清麗）。蔡激高漸離（徐柳仙）。烽火戲諸侯（郭鑑榮、洗劍麗）。泰吞陷擂開（白英）。林沖之別妻休妻（羅品超、鄭綺文）。林沖之山神廟（羅品超）。大財神（梁醒波、尹飛燕、白鳳英）。懸劍斷情根（徐柳仙）。花落啼紅（黃霈霞）。

青年社會服務「面面觀」討論

近在港舉行的青年工作會議的其中一主題，是關於如何促使青年參與社會工作這方面有何困難，亦饒有趣味，因此港台也特別舉行一座談會，討論這問題。本週「面面觀座談會」將邀請有關人士出席，由朱培慶主持，錄音後於本週日（五月一日）上午十一時至十一時半，在港台第一台播出。

（圖片說明：上週「面面觀」討論港幣遞勢問題。出席者由左至右：黃子程（特約評論員），陳均昭（港大經濟系），朱培慶（座談會主席），關士光（恒生銀行），李渤（華僑日報經濟評論專家）。）



青春交響曲 五月出新節目

「青春交響曲」由五月份推出最新節目「哈囉，HELLO，你好！」節目主持人是麥之華、伍家廉、鄧藹霖。這個節目並不單是與你打招呼的簡單，而是與你共享整整一小時最有趣的交換服務。節目內容豐富，有最具啓發性的閒談，有三位主持人為你和你說出年青人心聲，為你介紹現時年青人的生活，更為你吐出現時香港社會對年青人的看法。當然，其中更少不了最新的流行歌曲。節目之中，更特別為你設計一項活動性服務，任何社區中心、學校，或聯校的活動，只要活動本身能夠引人入勝，適合年青人，有趣味性，亦將樂於報導與介紹。請大家多多提供消息。還有另一新嘗試，這節目的交換服務，若然你有一些食之無味，棄之可惜的舊東西，將它拋在垃圾桶又似乎太浪費；但放在牆角又太礙眼的話，請打電話到港台，希望能有另外一位朋友與你交換。如果你有剛出世的貓仔，或已失寵的舊結他，你可以打電話給該節目主持人為你安排交換。逢星期二下午四時到五時播出云。

（上至下）節目三主持人：麥之華、鄧藹霖、伍家廉近照。

播講波經

港台播講足球賽。五月一日：流浪對加山，在掌接球場五時十五分播。

龍翔粵劇團 五月演出十一場

龍翔粵劇團五月份在港九各地，演出十一場，其中包括新界西貢。計開：五月二日：慈雲山中央運動場「春風得意」。四日：在柴灣區時足球場十七座對面演「雙龍山」、「醉打金枝」、「鳳儀亭」。六日：在佐佐教道治五世紀念公園演「新韓信」、「殺妾」、「范蠡與西施」。九日：在香港仔田灣邨一號球場演「龍鳳呈祥」、「黑白帕」。十一日：觀塘秀茂坪十號球場演「碧血丹心」。十三日：在西貢萬宜邨遊樂場演「新韓信」、「殺妾」、「范蠡與西施」。十五日：在九龍麥花臣球場演「碧血丹心」。十七日：在土瓜灣落山道球場演「春風得意」。十八日：在九龍仔大坑東邨球場演「春風得意」。廿三日：在灣仔修頓球場演「碧血丹心」。廿六日：在中環愛丁堡廣場演「碧血丹心」。至四月份龍翔演出，最後一場卅日在大埔墟球場演「動韓信」、「范蠡與西施」、「殺妾」。

舊曲重溫

佛前憶黛玉：梁瑛主唱

梁瑛是卅年前翅響港粵間紅歌伶。當年與辛賜卿同稱平喉翹楚，但辛歌喉以星腔見擅，梁則是一個平喉佳麗，憑她歌喉而獨樹一幟。在當日歌坊中，平喉易唱難功，梁瑛輕描淡寫那一派腔韻，無疑吸引不少歌迷了。當年蓋壓歌壇，亦倚為台柱也。此盛況往事如煙，難得再親。但喜愛梁瑛歌喉者，請於五月二日（週一）留意收聽港台舊曲重溫，播出梁瑛唱之佛前憶黛玉，歌詞俱妙，真摯感人。

腸斷蕭郎一紙書之刺夫：馬師曾、騷韻蘭唱

騷韻蘭是四十年前省港班男旦，初拍嫦娥英及姚娥英為副車，以演風騷戲見稱，眉目傳情，一如美人兒秋波橫掃，曾傾倒不少台下男女戲迷，皆有男生女相之感。後見知于馬師曾，在太平劇團初挑大樑，更有牡丹綠葉之感，騷韻蘭自是名揚港粵，騷韻蘭有名不虛傳也。此曲開正兩人心事：老馬接演諧情戲，騷韻蘭又眉目風騷。聽此曲，更足以意味兩人唱出恰到好處了。

魂斷藍橋：徐柳仙唱

徐柳仙歌喉，嚮亮中而有韻味，近于張蕙芳，却比蕙芳更爽朗了。但不同張月兒及靜靈耳工。數人中，各有獨特唱歌的，都是不大費氣力似的，在各人者，柳仙歌喉尤能經久而不變，難能可貴。「再折長亭柳」更是她成名代表作。十多年前，柳仙曾登台演戲；可惜是條件所限，未展所長。但喜歡柳腔者不少人，請於五月三日留意港台舊曲重溫播出「魂斷藍橋」一曲。

情天血淚：徐柳仙唱

徐柳仙在諸歌者中，所灌唱片之多，已不能一一數了。當然，其能引人深刻印象者，魂斷藍橋外，情天血淚，亦為上了年紀的歌迷所樂道。此曲描寫對男女感人之遭遇慘情，更值得有情人傷感無既。聽歌是以陶冶性情，更能發揮一個人情緒。同時有機會欣賞自己心愛的歌曲，在今日生活緊張下，也是人生一趣也。請於同日再欣賞此柳腔，足令心情一爽了。

七十二行：何大傻，上海妹唱

何大傻是戰前名音樂家，廣東四大天王之一。以玩電結他，琵琶最佳，打嗜士鼓更為生猛傳神。在當年歌壇中他是有名鼓手。重光後，他在廣州歌風遙勃，他在長堤麗麗樂團演奏一個相當長時期。「七十二行」是四十年前他與上海妹所唱諧曲，大錢名實相符，他唱諧曲特別出色，莊諧並妙。此一闋雙歌妹腔，是令人愜到心開，請於五月四日港台舊曲重溫中留意收聽。

海角尋香：薛覺先唱

薛覺先歌喉文靜，輕鬆氣派，戲中人獲得不少喜愛歌曲之戲迷所欣賞。老薛唱做都妙，用來在劇壇半上第一把交椅。若馬師曾則以近於丑角作風，論文靜戲路，推薛尤稱首屈一指。薛腔唱家中，則以林家聲最佳。林亦是薛的入室弟子，因此學薛腔者，讀紫仔所唱也恍惚相似。此曲為薛生前認為最滿意之曲。喜愛者請於同日留意港台舊曲重溫播出。

情網痴魂：文覺非、白雪仙唱

文覺非是廣州有名粵劇文武生，隸於各大班小生正印。他演唱出色，白雪仙是白駒榮愛女，亦以唱工見長。後來登上舞台，成就之快，與其備條件有關，絕非倖致。白雪仙歌喉佳妙，見知於任姐。在二十年前她與任姐所組仙鳳鳴劇團，任韻仙腔，並皆佳妙也。而今任白都在收山狀態，難得一聽歌喉。港台為仙迷所要求，特於五月五日，在舊曲重溫中播此闋名曲。

華海花：白駒榮、寶玉唱

歌王，白駒榮被稱為南音王，他的歌喉天賦。數十年來，更無一個能像老白如此越唱越亮。晚年他仍以歌唱自娛，雖然碍於眼患了白內障，視覺不明，欲演無從；但仍引吭自樂。寶玉則是四十多年前名歌者，以子喉見稱。喜聽南音者請於同日舊曲重溫中記緊收聽。

龍翔「碧血丹心」演出劇照（右圖）右起：何楚璧、李芬芳、莫家駒、勞韻妍、陳炳球、何東坡。（下圖）右起：李芬芳、莫家駒、勞韻妍。

少年行

延長時間。加演內容 賈思樂教唱歌 竹筏平安過海 還有兒童戲劇、運動介紹

（竹筏過海，本港創舉）

本週的「少年行」，將使觀眾們耳目一新。播映時間延長至一小時，並增加幾項新製作的項目，包括：兒童戲劇、教唱歌、運動介紹等。賈思樂是該節目裏教唱歌的第一位老師。他自離校後，就沒有唱過兒童歌曲。這次他教八位小朋友唱「十個綠瓶子」一首新歌。賈表示：這是他第一次公開教人唱歌，十分有趣。而以後在節目裏，每項都會教小朋友唱一首新歌。相信大家都知道在上週日有兩艘竹筏橫渡維多利亞海港，「少年行」出動了三位編導，分別在海陸空三方面拍攝渡海情況。全部過程將在新節目中播映。寫信給「有辦法」的四位小朋友，在完成渡海壯舉後說，這是他們有生以來最夠刺激的一天。「有辦法」仍然歡迎小朋友寫信來提供意見，節目主持人葛劍青將一一替他們實現。兒童戲劇，是一個以小朋友們日常生活中所發生的事情為主題的新項目。編導魏國威表示：透過兒童戲劇來表達小朋友們的心聲和感受。運動介紹，也是新項目之一。每次在節目中都介紹一種運動。本週先介紹人造草皮足球場。為配合新節目的播出，三家電視台重新安排播映時間：佳視星期六晚七時，麗的星期日下午三時半，無綫星期日下午五時。

歐西古樂欣賞 五月二至六日

港台第二台由革以莊主持之「歐西古典音樂欣賞」節目，五月份節目有所變動：星期一新唱片介紹，星期二遊音樂會，星期三樂林小品，星期四交響曲世界，星期五音樂節演奏。五月份首星期節目介紹：五月二日：新唱片介紹。三日：介紹柴可夫斯基降B小調第一鋼琴協奏曲。莫札格「A小調鋼琴協奏曲」。法蘭度蘇亞「四首結他練習曲」。四日：（介紹）巴赫「六首小序曲」。「F大調布蘭登堡第二協奏曲」，貝多芬「C小調第五命運交響曲第一樂章」，「降E大調第三英雄交響曲第一樂章」，「F大調第六田園交響曲第五樂章」，「耳C小調第十四鋼琴奏鳴曲」。五日：（介紹）貝多芬F大調第八交響曲，林晦斯基「天方夜譚」「交響曲組曲」。六日：海頓「C大調第六十交響曲」。史塔溫斯基「士兵的故事內三首舞曲。」彭納力克「交響曲」。德布西「序曲」。

四月十七起一週 最受歡迎中文歌曲

四月十七至二十三日每週最受歡迎中文歌曲：

一 錦繡前程　羅文
二 江山美人　鄭少秋
三 海韻　鄧麗君
四 我是一片雲　鳳飛飛
五 愛路　關菊英
六 青青河邊草　汪明荃
七 理想　李逸
八 我愛月亮　鄧雪華
九 蝴蝶谷　蕭麗珠
十 柳絲月影　甄秀儀

此十首歌曲，是以聽眾來信說猜為主。逢星期二下午一時半，在「下午旋律」之「中文龍虎榜」節目揭曉。

中國各地戲曲 週四推出評彈 庵堂認母全劇

五月二日（星期一）京曲：打鼓罵曹（雷喜福、侯喜瑞、陳盛泰等）。母女會（黃桂秋、李盛泉）。打任上坟（余叔岩）。三日（星期二）紹興曲：情探（傅全香、陸錦花）。玉堂春（戚雅仙、畢春芳、陳金蓮）。四日（星期三）京曲：法門寺（郝壽臣、蕭長華、譚小培等）。生死牌（江新蓉、王玉敏、李和曾）。奇冤報（余叔岩）。五日（星期四）評彈：庵堂認母（全套。蔣月泉、朱慧珍）。六日（星期五）京曲：投軍別窰（周信芳、李玉茹）。白帝城托孤（言少朋）。秦香蓮之檢柴（張君秋、劉雪濤、耿世華）。四進士（馬連良）。登州（馬連良）。七日（星期六）潮劇：恩仇記（姚璇秋、黃瑞英、翁鑾金）。串戲定親（陳文炎、呂佩蘭、葉林勝）。銀瓶公主（李靜、郭智略）。

「獅子山下」談男性避孕丸 盧大偉自編自演「第二個」

充滿喜劇細胞的盧大偉，自從一次「第一次」演出後，樹立了他「東方關杜布山卡」的形象，大受觀眾歡迎，港台「獅子山下」的製作人孔忠遂再邀他合作，拍成喜劇題材的輕鬆節奏的「第二個」。盧大偉與潘冰嫦這對小夫妻有了一個愛情結晶品後，覺得手忙腳亂，家無寧日。為怕再添麻煩，決定避孕，但嬌妻大力反對，盧大偉惟有往家庭計劃指導會求助。家計會正進行男子避孕丸研究計劃。盧大偉自告奮勇，毅然參加。故事由此引開。而「第二個」另一條主線，是由思想新潮開放的徐桂香，反映出另一批人對性的不同態度，發人深省。盧大偉在「第二個」中施出渾身解數，自編自演，在拍攝前，他曾和導演羅孔忠多次到家計會訪問，對避孕知識及男性避孕丸研究有詳細深入的瞭解，故拍攝時特別順利。演員除盧大偉、潘冰嫦外，還有徐桂香、鮑漢琳、許英秀、黎少芳、鄭少萍、林友榮等合演。並於五月三晚（星期二）八時，在佳視首播。五月七晚（星期六）十時，在無綫及五月八晚（星期日）六時卅分在麗的電視播映。

（上圖）導演羅孔忠與徐桂香盧大偉合攝。（下圖）潘冰嫦與盧大偉。

華僑日報 分類廣告

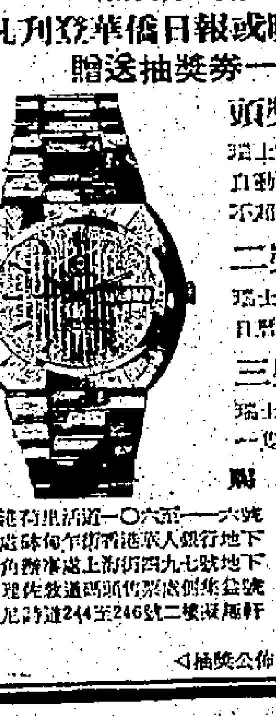
本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，小字卅四個）定為一個位，每天收費三元，刊字如超過一個位，即多出字數按一個位遞增計算，每段最多可刊四個位，每天拾二元，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午六時前截稿。（每段篇幅如超過四個位則每段廣告每天每個位收費四元計算。）

大字四個　小字卅四個　每天三元

賜洽處：
①總社香港荷李活道一〇六至一一六號
②中區分處砵甸乍街香港華人銀行地下
③九龍旺角辦事處上海街四九七號地下
④九龍代理佐敦道碼頭側集益號
⑤美孚新邨第一期百老滙街15D三樓
⑥荃灣：荃灣街坊會
⑦西環：卑路乍街十四A西環街坊福利會
⑧灣仔軒尼詩道二四四號二樓
⑨北角：北角英皇道36號（北角碼頭對面）香港琴行

瑞士雷達表 贊助 刊分類廣告贈送抽獎券

<由四月一日至四月三十日止>
凡刊登華僑日報或晚報分類廣告六元 贈送抽獎券一張多刊多送



頭獎：瑞士雷達表男庄永不磨損鑽力錶型自動星期日曆電子表一隻，每月快慢不超過一分鐘。價值HK$2,100。
二獎：瑞士雷達表男庄鑽力錶型自動星期日曆電子表一隻。價值HK$650。
三獎：瑞士雷達表男庄自動星期日曆防水表一隻。價值HK$350。

賜洽處
1. 總社香港荷李活道一〇六至一一六號
2. 中環分處砵甸乍街香港華人銀行地下
3. 九龍旺角辦事處上海街四九七號地下
4. 九龍代理佐敦道碼頭側集益號
5. 灣仔軒尼詩道244至246號二樓
6. 美孚新邨第一期百老滙街15D三樓 荃灣街坊會
7. 西環卑路乍街14A 西環街坊會
8. 荃灣眾安街三號二樓正康公司
9. 北角英皇道36號（北角碼頭對面）香港琴行

<抽獎公佈日期五月五日>

補習

會考秘要 會考F5 文理迎頭趕上成績優異 九龍短期中央郵箱九九三取閱

中大崇基 誠補中小學各級理科及英文 K〇二〇八八

培正預科 誠替培正同學補習數理化 有意請上午電⑨6301239 下午電⑨244136陳洽

聖保羅預科 誠替中小各級補習 請於晚上九時後電H四八七二三三三

誠意補習 科畢業替中小學各級補習數理科 有意請電話③2356981強洽

中大社科 同學誠替中三以下補習 請電⑤820901何

中大理科 學生誠替中學同學補習 有意者請於晚間電⑨237338

中文大學 三年級生誠替中小各級補習 請電⑤七六一〇一二

精補英文 中大英文系學生誠替中小學各組英文 請電⑧六四五〇七〇

現職教師 任教中小學各級英文 請電K620789

中大理科 補習師資 各科 ⑧

經驗補習 中小學各級補習 電⑥601844歐洽

中大崇基 三年級生誠替中小各級補習

中大理科 五或以下補習 有意請電⑨2555417林洽 或⑨268126

會考英文 先修班：主持英語國大學英文系學士任教 K847339 K887850

中大學生 理科 5F或以下替中小學補習 電⑨

三元補數 新數 請電K821753

港大預科 補習 請電⑤

中大數學 誠補中小各級數學 請電K242987容

預科女生 誠替中小學補習 電

精補舊數 理化 請電⑨537437陳

新法預科 誠替中小學各科補習 電H四五七一七

英文總溫 港大畢業再獲教育文憑教學法 廿年經驗私家精教F4.5最優異級 F5會考 ★設改及當面批改作文文法速成★ $80早午晚港九任擇會考前必能全部攪掂完成教驗文章百篇⑧880643

中大學生 誠替中小各級補習 有意請電⑤一六一八〇二

中文大學 物理系學生誠替中小各級補習

會考題目 多年經驗 請電

皇仁補習 學生替F3以下補習 請電⑨0304251李洽

聖心 教師 補習英文數學 GCE 電H144213

迎頭趕上 六年十月 請電⑨772428

數精 方法新好 成績升

預科女生 誠替中小學補習 電⑧205780陳

港大畢業 教F7以下 電⑨034323洽

港大預科 替中小學生補習各科 晚電⑧

大學預科 學生誠替中五以下補習 請電⑧620974伍洽

試前專訊 經驗教師精研會考試題 本報信箱1393

會考提要 中英數理專家心得特別記詳函本報信箱1393

預科補習 誠替中小學補習英數理化 電⑧857436麥洽

中文大學 物理系二年級學生誠替中小學各級補習 電⑧794965李洽

男女保羅 學生誠替中三以下補習 電K781686或K843123陳

數理救星 學位教師早午晚輔導補習 港九 F2期 K847339

真正個別 專教MATHS

港大中大理工生三人聯替中四或以下學生個別精補數學或附加數能打好基礎成績，有補習班，到臨教數歡迎早午晚電K655425

中大三年 誠替中小各級 請電K

港大醫科 誠替中小學各級補習 八尤時晚

大學預科 畢業生替中小學補習 電⑨781665周

經驗補習 大學畢業誠補中三以下各科 請電⑨630263或⑧650074

中大物理 學生誠替中小學各級補習 電

理工工程 誠替F3以下補習數理 電⑨0420149周

中大崇基 三年級誠替中小學各科補習 請電

中大理科 學生補習中小學各級 電

港大預科 誠替中三以下補習 電K368833洽

倫大會考 班附小組教授 電⑨六七六八六六

經驗補習 誠替小學各級補習 請電K038102

港大醫科 經驗補習中小學各級 請電H

中學教師 誠替中二及以下補習 請電⑨838251

中文大學 學生誠替中小學補習 電⑨617475

預科畢業生 誠替中小各級學生補習 請電⑥791961洽

港大預科 以下同學補習 電H六一一〇九一

預科畢業 會考以下補習 電⑤

通明補習班

沿F.4新舊附加數英理化生兩月內重溫全年課程每星期上課四天月費65元歡迎報名旺角彌敦道611號萬睦大廈806室 K312171（大元對面）

會考英文ORAL救星

此乃為期一週試前最後準備課程指導考生ORAL試的READING和CONVERSAION發音方法應試技巧取分要訣學費$50英語推學中心美國大學英文系講師及港大文學士教育文憑負責K-847339

會考輔導中心

F.4補習班由5月1日至6月30日止 有英文、數學、物理等科目收費低廉現在接受報名「課程完成後將可直接參加1978年會考保證及格班」 旺角彌敦道611—615萬睦大廈804室（國際酒樓對面）K312668

現職教師 多年經驗補習中學各科 七時後 ⑨315563

中大理科 專補中學各級 有意請電⑤219814

港大 數理 十年經驗 港大理科畢業 從事會考補習

倫大會考 應屆最後準備班及78年度準備班 初中高級英文班冷氣標準課室由經驗講師小組教授電 K676144或H225450

聘請

聘請助護 有18至26歲女助護 中等程度 街道

請電話生 有時間者請電話生 ⑨957236

請半日女傭 2到師範學校 請電⑧818038

誠聘幼師 有仙資幼稚園聘請幼師 近區 請電

請男女服裝 售貨員多名有經驗 地下 請先到

誠聘女傭 南大國一小時 55 請電H247510

音樂兼職 手風琴鋼琴 教師 信箱

聘女文員 懂英文 請函信箱

招聘校役 伊斯蘭學校 薪金 請函

招請學徒 大道冷氣行 請洽

車公仔彩 內外艇A場 請洽本廠

請練習生 外商 薪金 請電

中區洋行 急聘懂中英打字女文員 請函K919號信箱

診所護士 診所聘請護士 請函本報信箱735

男女售貨 年18 供午膳 電⑨2818

男練習生 十八至廿歲 懂英語 ⑨139956

聘女文員 會計 請函 5號F

男女見習 皮革公司 請電H779635

律師行急聘 女文員 信箱G.P.O.

請男仕工 加班 請電

小學教師 急聘 請電

請女傭 可留宿 請電

私家護士 血壓 請電

理貨司機 男 電

聘練習生 小學程度 請電

誠聘幼師 請函 信箱1391

聘請 商行展業 男女初級 函K1621

送貨仕工 招請 請電

會計文員 附30歲 請電

行街兼職 請電

招半日工 上午 請電

女收銀員 20至30歲 請電

聘女教師 請電

私家護士 年30歲以下 請函信箱729號

聘女司機 年30以上 請函本報信箱728號

中文植字 熟手 電⑨

男女帶位 年18歲以上 請電

聘女校工 學校聘請女校工 請電⑨281831

下午十元 外勤 14歲 請電K618488

男女藝員 音樂 請電K3467

聘校務員 學校聘 請函信箱1003

見習管理 請電

行街收賬 請函信箱

聘女文員 請電

請助護 請函本報信箱1007

化粧售貨 新供 請函信箱4719

招請女工 請電8796

見習文員 請函信箱196

聘請教師 英文中學 請電

請女文員 中區 請電

汽車營業 英資 請電

女傭 請電⑨220181

美資公司 請電⑧262669

女半工讀 請電

元朗製品 請電

西業行請 八人 請函

商業 來往女助理 請電K4295

見習行街 中學程度 請函

代西人請 女傭 請電

跟車送貨 請函信箱4719

葵涌夜校 聘請中學教師 請函信箱

急聘文員 請電

兼職全職營業代表多名 請函本報信箱738

粥麵店請 請電

工廠門警 請電⑨45

工廠後生 年17 請函

聘 文員 男女 公司 請電K3380

月光餐廳 請電

出口油畫 請函

招請仕工 請電

請女售貨 請電

牙醫助護 尖沙咀 請電

聘請教師 幼稚園 請函本報信箱1384

時人裝身 熟手車工 請電

男練習生 中區 請函

招請後生 請電

聘請幼師 幼稚園 請函

旅遊百貨 請電

海倫美容公司

ALCINA 護膚品 總代理 電子美容儀器 聘男女業務員對化粧品及美容電器銷貨經驗優先全職均可並聘女售貨員多名 高士威道新寧道四號地下洽

電路版行街 熟識 請函

聘請文員 中文打字 請電

大廈管理員 五至四十歲 請電

補習教師

初級日語會話及結他私家補習早上八時或下午五時後上課請附履歷每小時新酬寄灣仔道126號六樓鄭君收

聘男後生 中區洋行 請函本報信箱733號

陳列室職員

聘陳列室大職員 資歷需熟悉英文 能用英語及打字 具備有關工作經驗者優先 附履歷及要求待遇函GPO BOX121 人事部

焗爐技師

染布廠高薪聘請經驗技師待遇好福利佳到油塘灣高輝道拾伍號地下港新洽

見工習場 請電

大公司聘 女文員 請函

電氣行請 學徒 請函

尖沙咀大表行 高薪聘請 ①英語售貨員 ②日語售貨員 ③樓面 請函

葵涌區製衣廠誠聘 女會計 女文員 請函

工廠女職

寶石廠聘請寫字樓女職員無須經驗薪優來函請付履歷及照片寄九龍中央郵箱3559號

誠聘夜師 夜校聘請 請函本報

工廠會計 請函

日本時裝公司 中國宮殿夜總會

某大商業集團聯合聘請女職員：售貨員每月底薪1000元另有小賬夜總會聘女侍應生每月薪金二千不須經驗有專人指導有意者上午十時後親到尖沙咀重慶大廈三樓日本時裝公司洽（即金都城酒樓對面）黃姆婷K680661 K680425

誠聘秘書

紡織業聘助理女秘書20至35歲TELEX速記文件處理有紡織品名稱經驗者優先取錄備履歷相片要求待遇寄長沙灣道72號人事部收或面洽

聘秘書女 中英文打字 請函本報信箱926

工廠門警 請函

聘請女校工

九龍區某校聘請女校工年齡40至60歲不須留宿有意者請於即日上午九時至下午五時攜同身份證到九龍彌敦道570—572號二樓（基利商業大廈）洽

招看更請 請函郵局信箱

請女文員 英文 請函本報信箱727號

免費就業 輔導資料

1. 工業設計時裝 2. TELEX專業電報 3. 美國首席秘書 4. 式設計報 K847339 K887850 中球心就業輔導環

更看聘

尖沙咀區工作日班附履歷片電話要求相待遇寄一〇本報信箱六

請送貨員 五年 請電

香港理工學院

香港理工學院徵聘（一）二級文員 ·（二）臨時診所雜務員 ·月薪：職位（一）八五五元至一九六五元 ·職位（二）八四〇元至八六五元 詳情請閱即日南華早報分類欄。

聘助理福利員 英文中五程度 請函

聘舞蹈藝員

尖沙咀最豪華之中國宮殿夜總會，高薪聘請現代舞蹈藝員多名另聘見習女歌星多名待遇高條件好有意請上午十時後親到尖沙咀重慶大廈地庫電⑧680661金K680425

財務公司

誠聘女職員需工作經驗請函履歷照片一張香港中環皇后大道中72號502室

請廚師女 請電H221454

聘記員登 日報 請函本報信箱732號

請職員女 請函

司機送貨 請電K644005

國際超級市場

急聘界添貨女收銀員多名供膳兩餐每天工作十一小時半應徵者携身份證到香港炮台山道九龍彌敦道375至381號或馬頭角道22號市場主任面議

石澳 誠徵女煮飯工 供膳宿 電5-948洽

男女學生兼職多名 誠招 中區文化公司 請洽

WANTING LADY PARTNER OR ASSISTANT

CAN SPEAK ENGLISH OR UNDERSTAND 30% OF JAPANESE UNMARRIED SINGLE NO-DEPENDENTT AGE UNDER 26 OVER 17 YEARS WISH GOING TO JAPAN FOR STUDY. STAY EXPENSES FREE FOR SEVERAL YEARS BUT TRAVELLING SELF-SHARE. STATURE UNDER 1.60MR WEIGHT UNDER ABOUT 50KG PHOTO CAREER TASTE SPECIALITY OFFICE MONTHLY INCOME. TO FOLLOWING ADDRESS DIRECTLY WRITE IN ENGLISH OR JAPANESE
T.KONISHI, DIRECTOR. EXPORT PRODUCT LABORATORY.
1-18-1 YUTENJI MEGUROKU. TOKYO. JAPAN.

聘接廚生師 九龍某機構聘請 ㊀廚師一名有經驗 ㊁接綫生一名

聘請文員

中四程度書法流利熟悉機械零件優先考慮請具中英文函言明需要待遇附近照電話號碼寄觀塘郵箱9518

聘凑仔請 有經驗女傭 月薪 請電H221021

某大纖維廠誠聘

㊀針織部男性練習生 ㊁品管部女性練習生 ㊂保全部男性練習生 ㊃跟車司機兼外勤 ㊀—㊂多名年齡廿五以下中學程度有經驗者優先錄用㊃一名具十四座位牌三年以上體健無不良嗜好年齡五十以下具舖保上列來函請附近照電話履歷寄葵涌打磚坪街63—75號東亞工業大廈八樓

聘請後生

某洋行聘請後生一名能刻苦耐勞略識英文及熟識中區街道有舖保爲合有意請電5—755163盧小姐約時面洽

聘會計女 某公司聘請女會計 請函本報信箱

機構繪圖員

經驗不拘但須對日用品及玩具有興趣工專或理工學業生較佳晚上到觀塘取稿回家繪製按件計算請將詳細履歷經驗寄本報信箱七三〇號

請習生練 入口商招請男練習生 請函本報信箱46

急聘 ㊀英文錄音及速記女秘書 ㊁男女打字文員 ㊂男女會計員 ㊃手袖 ㊄口琴 ㊅銅鑼灣 ㊆八小時 ㊇香港仔 ㊈元朗 電5—236822

簿記文員 女性中學程度識簿記 請函

中區洋行招聘男女職員

各一名中等程度不需經驗應徵者請列學歷及電話號碼函本港郵箱叁四〇號

聘請校務員

葵涌某英文書院聘校務員多名有意歷照電話函本報信箱一三九四號

男售貨女 中區美資公司聘請年17男女售貨員 請函本報信箱683號

華僑日晚報廣告信箱

下列信箱有信　請携收據來取

荷李活道總社信箱號碼		中區辦事處信箱號碼				九龍代理佐敦道碼頭信箱號碼		旺角辦事處信箱號碼	
61	147	504	552	618	652	903	971	1321	1371
65	150	509	554	619	665	904	932	1322	1372
74	154	511	556	621	666	905	974	1324	1376
76	155	512	557	623	672	906	976	1426	1377
78	156	514	559	625	674	907	981	1328	1381
79	174	516	560	630	676	908	982	1330	1382
83	178	521	561	632	678	910	987	1332	1384
85	179	526	562	635	680	911	992	1334	1385
87	183	527	565	637	685	912	993	1335	1388
88	185	528	566	639	696	914		1336	1389
89	187	529	567	641	702	917		1339	1390
93	188	531	568	642	703	918		1345	1391
94	189	534	569	646	750	919		1346	1392
95	194	535	570	647	769	920		1349	1393
96	195	537	571	648	774	922		1352	1394
101		539	573	649	875	923		1353	1425
104		540	577	651	884	924		1356	1427
110		541	578	661	886	942		1357	1428
111		544	581	663	889	946		1358	1432
112		543	588	643	890	947		1361	1433
119		545	591	645		950		1363	
120		547	601	647		952		1364	
124		548	602	648		956		1366	
138		549	603	644		967		1367	
139		550	605	650		969		1370	

日商實聘練習生

1. H.K.出生，必須具舖保者
2. F3或F5誠實耐勞上進者
3. 中區工作按能力待遇福利從優
4. 親筆中文履歷附相片TEL.NO.請寄往H.K.G.P.O.9941

誠聘女教師 九龍某小學聘請數學及英文教師 請函本報信箱

士多紙兼職推銷員 利潤優厚 請函信箱九〇二

待聘 各業

資深秘書 年深經驗中英文秘書 請函本報信箱718

報稅理帳 5-720862 請洽

求會計職 男 十年經驗 請函

帳稅 每月按 H 電

經驗報稅 K969676 九龍旺角 洽

經驗帳稅 每月十元 H743084朱君

地基設計 多年經驗 請洽K425965

家庭托兒 照顧小孩 K048997

廚師求職 36歲 請函

行街兼職 推銷 請函信箱892號

誠意求職 男 懂英語 電⑨702708

理帳報稅 按月 H電 四五二七〇五〇林君

國際報稅 中英日葡等語文 ◀理帳報稅▶ 電話：3-306773 313956陳

惠刊本報分類廣告 請撥電話 5-221583

尚有分類刊在八張二頁

本報擴大廣告服務

設代收廣告處

西環街坊福利會：西環卑路乍街十四號A西環街坊福利會 電話：5-871663

灣仔軒尼詩道：灣仔軒尼詩道244-246二樓灣仔軒文玩公司 電話：5-747766

北角海港道：北角海港道36號（北角碼頭對面）香港琴行 電話：5-613913

九龍美孚新邨：美孚新邨百老匯街15D三樓 荔灣街坊福利會內 電話：3-718532

荃灣荔安街：荃灣荔安街三號二樓正廣公司 電話：12-429081

時間：每日上午十時至下午六時 增設區內服務 或可省時 又免車資

美孚新邨 售租字樓

美孚百呎 新樓房 修水電齊 交通便 夜歸不論 無天台 電K732528

美譽物業信託

歡迎委託・美孚樓宇

專人負責・忠誠服務

K725897 K725355

租賃 香港

堅道海景 堅道135號C座 全層兩房 適用 六百餘呎 千三地下引看

英麗閣 北角英皇道 麗池向海 三房兩廳 新樓晚上 電話：61300 約時間引看

北角新樓 兩房一廳 清靜 有冷氣 適合小家庭 電話：638363

半山樓房 近堅道 清靜 大小便房 交通方便 電話：540409

花園洋房 北角英皇道近太古城 三千呎 有車房 月租二千 H714744

商業樓租 灣仔 適合寫字樓 電話：7430

灣仔鋪租 灣仔道 一千二百呎 適合各行業 電話：5-743023

急租急租 中環 地下連閣 一千二百呎 和安里 600呎 電話：453381

中區廉租 寫字樓 全面積 新式 H四六三六〇五

獨立單位 招租 街市 九龍 寫字樓 電話：二二〇九四

柴灣大單邊貨倉

每呎租1.3元 有意請電 ⑤一六三二四四三三王洽

洋樓招租 灣仔禮頓道22號 大廈一千二百呎 三房一廳 設備全 H七六八〇八

旭和道樓 三房兩廳 有車位 一千尺 H四五二一

中區寫字 租 皇后大道中 近萬宜大廈 H二八三〇二 四三

光猛樓房 香港 九號高士打道 有房一個 有意者請

伍百伍舖位租 26號 西灣河細小街 設備齊全 即可營業 ⑤601692 ⑤719574

塑膠廠租 六千呎 每日上午十時至十二時 電話：五九六〇 劉

筲箕灣道 全層招租 900呎 合小工業 H—617505

筲箕灣道 千餘呎 290 銀行大廈 ⑤229355洽

高街洋樓 三面單邊 冷氣齊全 水晶燈 光猛 H488510

全層出租 工業用 二房一廳 H2187

新樓招租 西環 美新大廈 兩房兩廳 防盜 K897745

細寫字樓 中環 獨立單位 ⑤一三二三〇二電

寫字樓廉 租 德輔道中42號 四樓 H七六〇〇二四 陳洽

中環寫字樓招租

（德付道中247號近政府停車場）

德祐大厦

九樓約277及320呎

十樓約277及320呎

十二樓約227及277呎

電話：⑤—227765浩華有限公司洽

⑤—441332樓下管理處引看

百德新街住宅招租

一廳一房至兩廳三房 全新裝修 設備齊全 金合理租給 有正當職業者 並須具有證明 文件請電⑤式 四九三一壹洽

凍房急租

筲箕灣 西灣河街 大凍房 設備水喉 三折 十四呎 租頂 適合 601692 719574

港澳碼頭對正 誠信大廈租 新建高級廿五層商業大廈 交通方便 由740呎至3,640呎 有只餘無幾 保旺業舖有限公司 電：H491479 H491404

招廠租房

大有鐵閘 工廠大廈 五樓四千呎 人人有房 八百呎 交吉 電K二方 獨立吉

三房兩廳 地下 租

天后廟道 四千二〇〇 兩房 大業 跑馬地 六百尺 石塘咀 四五百尺 租一千五 721516

嘉瑜園 洋樓平租 渣甸山林道86號

海景瑰麗 三房兩廳 水電煤齊 車位專用 月租2200起

鷹君 電話：5-257351

銅鑼灣清靜道 環境清幽 即租一住 管理劃一 靜中帶旺 交通便利

柴灣一樓貨倉租

有面積15150呎貨重250磅 租19000元

有蓋貨車位二個客車位一個 租1100元

9000磅及6000磅特大載貨電梯四座

4500磅客用電梯四座上落便利

利眾街柴灣中心工業大廈一樓

電話：H247141馬洽

寫字樓出租

威靈頓街39-41號 六基大廈 寫字樓 接洽處 六基有限公司 德輔道中39號 電話：252497

禮頓道 愉景樓 高層 全層出租 三房二廳 合台地 冷氣 辦公時間 K—八四四五八七林洽

向海景中區寫字樓出租

面積六百呎七百呎・千一呎

中央冷暖氣系統有裝修間格可望海景即租即用實

理設備完善特價廉租電：5-445177至8線趙先生洽

中區大厦寫字樓

三百餘呎・七百餘呎・廉租

（德付道中仲衛午街口香港華人銀行大廈）

電話：H244133內線223或224

香港華人銀行租務部洽

租賃 九龍

鐘錶租機 遊客區 店有經驗 分租 晚八時後

何文田區 培正對面 兩房 K〇三六二七八

寫字間房 尖沙咀 京士柏道 設備全 六合商 ⑧五二七九洽

官塘樓出租 兩房一廳 靜 適合小家庭 ⑤634485

寫字枱招租 九龍彌敦道655號 有意請洽

旺舖平租 上海街近 佐敦道 修理 電K三八一六九

寫字間房 尖沙咀 單身 女士 六九 一四五 洽

「單邊細舖」 頂讓 請電 ⑪一六四五六七三

自由閣租 九龍 旺角 四房二廳 電⑧九二〇七四八

鈕門舖頂 6位 或 晚25街 小巴站 八八六七〇四洽

旺舖招租 旺角 花園街 四三九 五九 王洽

金馬倫道 有大舖位出租 如有意請電

半邊 六六八一五七洽

優美樓租 太子道 二樓 A八 百呎 環境優美 交通便利 理想住 ⑤—279256 李洽

商業式樓 旺角 平租 20 ⑧848868

旺舖招租 旺角花園街 199號地下 900呎 ⑧663365

旺舖廉租 九龍 45號地下 ⑦—三三六

街市旺舖 順寧道 出頂 千五百元 71279

洋樓出租 太子道 一千呎 月租一千九百元 K738200

醫生專用 佐敦道 大廈1200呎 出租 電⑧439396王

洋樓招租 九龍 紅磡 每日五時 K622363

靚樓廉租 九龍太子道74號 兩房 光猛 交通便 管理完善 適合小家庭

上葵涌廠房 四千呎 交通方便 K456227 朱洽

旺舖出租 石籬 上葵涌 ⑫K二八六一一〇 五〇九

全層出租 深水埗 頭對面 工業用 ⑧—866211 ⑧—874287

旺舖廉租 佐敦道口 近七百呎 新裝修 K—九二三四

公爵街 二房 合天台 全新裝修 交通便 四

高尚洋房 賤價出租 太子道 名貴 洋傢俬 冷氣齊全 月租 ⑧—479102 劉太

商業樓宇出租 佐敦道 大廈 一千二百呎 K897577

廣播道租 雅芳園 六樓C座 三房一廳 工人房 二千 ⑧洽

旺舖平租 千三元頂免

千三元 另大餘呎 有連閣 平租 K042871

觀塘大業街34號

以寫字樓型式設計之：

楊耀松第五工業大厦招租

由二千餘呎至萬餘呎・有停車位・即可入伙・

本厦特點：厦內外全部批盪24小時管理服務

租處：順昌有限公司電話⑧754818⑤435244

旺連地庫鋪 九龍城太子道379 招租 家居 千呎 地庫 電話 一〇五九二一 泉洽

單邊橫門舖 月租八百五

葵涌地下 站巴近 新向行 石大街 九千呎 合不收 ⑫—268793

中型廠樓 官塘大業街 工業大廈 獨立 三百二十尺 入伙 H—四四八九二〇

長沙灣長裕街16號 廠房租 志興昌工業大樓 面積：大細均備由二千尺起 新建廠房即可入伙隨到看洽

新建 高尚洋樓出租 超級設備樓樓齊・一流享受・廉租代價・每層800尺・九龍洗衣街181近太子道 即威士丁陳列室樓上 本厦電話：3—811142

安泰工業大厦 招租 荃灣白田壩街46號五樓及九樓每層六千呎 請電：⑧—811382楊洽

式樓租 1.上海街490 上午11至12時開門引看 2.荔枝角道171 下午三至五時開門引看 辦公電H451076

土瓜灣落山道108號 廠租 地下、樓上、面積大細均備、即租即用、管理處引看洽

出售 九龍

出國急售 屯門 長沙灣 三千餘呎 有餘期 四四〇 任

官塘唐樓 四樓 裝修 住 電K

唐樓出售 天后廟道 近 太子 K—八一八九〇

唐樓廉售 花園街 單邊 近太子 交吉 四萬

屯門旺舖 分期 一九 一五八 〇二四 五九可

廠房平售 官塘 美安 六九 九六〇 出售 工業 廉

鏡記 實樓 實舖 48號 620674 627094

吉樓平售 佐敦 上海街近 五百 九期 六長 〇 四百 售

大單邊售 14時後 B 到按

工廠樓售 一 二〇〇呎 土瓜灣 電話7037

洋樓急售 荔枝角 六房 全新 交吉

廠房吉售 新蒲崗 九龍 水陳 門 大車位

深大旺舖 深水埗 五呎 56號 售 街租 1754

農場魚塘 元朗 每萬元 出售 十萬 五畝

葵涌洋樓 百呎 裝修 齊全 出售

廉售四萬 石排 新界 電話 ⑤二六八七九三

福群樓舖 角 近 四百餘呎 2257 十一

觀塘平樓 二百萬 可 3426

萬壽新邨 西環 土瓜灣 七八百呎 四八

旺舖出售 和宜合道 九百餘呎

元朗樓地 界代地產 千呎

周記 界代地產 新界 地呎 百萬

石尾急售 九龍 二千元 有餘期 交吉

出國廉售 旺角 期 一二 約 K027350

康麗園 十八座 K二 六樓 二房 一廳

旺舖出售 道 一八八號 沙咀 四二三七三 邱洽

廠房出售

官塘工廠出售

面積約一萬六千平方尺

合意者請電：3—416391洽

出國急售 九龍 大廈 平價 三四七八八 洽

日本小姐 日本 旺角 街 26 伯年

嘉和園售 牛池灣 大廈 F 百呎 四五二〇

長春大厦 西灣 新村 七百呎 17尚

荃灣菜地 交吉 近 一千呎

商場旺舖 大厦14號 九一二 二 萬 九洽

金華大厦 洋樓急售 旺角 A 三座 18 交吉

新界屋地 屋地 元朗 有 可建 工 大

紅磡廉售 紅磡曲街與黎大廈光猛洋樓新裝修650呎頂樓連天台（交吉）售十四萬請電⑤241758 2377 07洽或⑤404908蔡太洽

油塘工業 大厦出售 六千餘呎單位 晚八至十時 3—896648洽

新界物業出售

元朗區116約4170A號地段119約1364號地段及115約915、916號地段農地共約35,700方呎 不交吉地圖及詳情可在中環德輔道中31號七樓 廣託清盤處或電⑤—221415查詢投購者需須通同 支票爲標銀十份之一作按金於77年5月23日前 寄上址信封寫明「投購物業」

珍寶閣 九龍廣播道45號

一流美宅・三房兩廳・一千餘呎

首期六萬・十年付款・即買即住

鷹君 香港干諾道中30號7樓 5-257351

社團診所

醫生出國現成診所出售 九龍彌敦道四樓 30×50 千五尺 優高九尺半大商樓大廚房最合社團會所商住均宜合理樓價即買即住・ 辦公時間電：K—六六六八一九右

五樓與天台 九百 521號五樓 交吉平售 電⑫—222314

大集團徵購 新界換地權 大業團現金徵購 TERBB LETTER 即日交收

高息唐樓 平售 萬八千 八近 一五 二四

寶雲閣

亞皆老街環境優美・即買即住高層

面積1468呎・四房式廳・有工人房

連兩個有蓋車位・平售五十五萬・

漢記 K640223

官塘舖 出售

旺舖出售 官塘 前 大 九 K897577 晚十 六時

出售 香港

離港急售 金堡大廈 千呎 十五萬 K693434

吉樓出售 北角 十八 大廈 售 H二八

出國平售 灣仔 近 二 千 四

街市旺舖 地下 頂 有 長

美新新樓 五 海 西 無

中環全幢 地 舖 旺 三 二 環 17 合

西環聯友 百 單 13 萬

堅道旺舖 金 呎 35號 C400

眞光大厦 西 營 盤 462 12 四

舖位出售 另 小 二 工 大 31 後

均益二期 H售 B向 九 一 八 8

產地 德成 代理 地產 9759

筲箕灣樓 四 單 五 大 22174 695407

柴灣大厦 大 單 一 四 低 五 洽

寫字樓平 伍 百 餘 呎 中 四 44495 220445

銅鑼灣樓 怡和街 新 長 明 售

工廠交吉樓 黃竹坑 3688 一 74635 莫洽

豪富大厦 鷹君 電話5-257351 萬地平本 特價酌宜 二成入伙 十五年供 月交幾百

半山洋樓出售

般含道24_26號

即買即住二成入伙

面積：610-630呎

請電：5-253003

置富花園

第一期H3、H4座・入伙快位置好

向東南・大小單位高低多層・平售

漢記 K640223

香港仔黃竹坑道 工廠廉售 式千餘呎起 怡華5-229162

北角工廠 廉售4055呎起 華厦5-229162

北角地王 商舖 四層樓 地王 樓宇 高級住宅 誠意投購 者請賜公司地址以便報價 函洽華僑報一九七箱

全港最平 商業樓宇 290 筲箕灣道 大廈 十二至十六年 可 分期 有意者電H603153 H459698

茶樓餐廳 西環 廿一號C3 地下千呎 百萬 萬合厚 四八 可 頂

置富花園

最好坐落 最先入伙 不收佣金

接洽時間：星期一至六下午2：30至5：30

電話：⑫—218526羅先生洽

租售

舖樓急售 西環 大 四 三 十 元 五

屯門旺舖 大馬路 商業 地 九 七 九 四 萬

波斯富街 二 七百 姓名 3588 號

中環租售 大道中 及 文 商 寫字樓 五 八

商業2樓 太子 大 A 18號

樓賣流幾租第記成人人可委託 荃灣六號近新界酒樓 電話⑫—430021

油糖灣廠房 四千 工人 正 對 3-412403 3-410993

元朗鴻運 二 千四 房 單 二 合

大集團高價 專 收 樓 宇

何文田窩打老道 洋年 兩 一 三 1250

柴灣廠房

萬峯工業大厦地點最佳大小巴總站公園爲鄰三伙四電梯三字樓6960尺照市價售另十至十五字樓3740尺19至20字樓4410尺租售每尺一元二角先看樓電K 200850 邵

公平行 馮業主理 大角咀 花園 A 4 5 8 單位 K H 七四 一四 九〇 二二 九 七五

地下廠房 租售均可 新蒲崗七寶街三號面積3900呎 樓高15呎三面有公衆貨車車位 售價$117萬元租$11700元包差 餉辦公時間電K 250203引看

代理租售樓宇，忠誠服務可靠 歡迎業主委託，手續快捷妥當 ☎5-444161（十線） 康業服務有限公司 吉隆坡金融商業大厦三樓

跑馬地 新樓旺舖租售 實用八百呎樓底十七呎適合各行業地址：奕蔭街35號地下 電H627053洽

汽車

豐田汽車 73 COROLLA 自動波 收音機 今年 H765145

勝家細車 加力 每 元 七八C

出讓 什項

織鍊機讓 全日平 式 新 10到 號 九 龍

交易所 東區 出 二 四 五 六

貨櫃箱讓 二十尺 二千元

機器出售 多部 K 八 203

古玉器 眞正平沽 古玩 不定 出

夜冷製衣廠

大平賣 兄弟 千乘 車 油 車飛 佛 打 門 針 早奇 車 骨 針 車 縫 車 布 剪 刀 衫 布 圓 布 鈕 動 打 字 機 床 鋼 財 用 具 不 計 本 限 日 瓜 灣 九 號 大 厦

小販佳音 大冰 計 售 機 貨 拒 合

經車廉售 一 部 二 SUZUKI KAMO 商 台

遊艇出讓 長 45呎 四 H 七 八 〇

彩色電視機 26吋 全 西 出 ⑫ 905265 何

夜冷 九龍元洲街25 號 地下 紆平車平沽

夜冷機器什貨

上海 5 9 尺 車 床 鑽 機 ...

夜冷電子廠 大平賣

大批：電子器材、計數機、製成品、半製成品、電子示波器、新款焊機、電容器、...

打字機

清貨大平賣

打字機$90 影印機$120

油印機$350 工咕鐘$250

亞皆老街五十四號五樓 假日照常

香港文儀器材行 K—962903

總務接洽 二K八六九六黃 有意者六電 鍋爐機廉讓 布衣連新 洗址及枱 廠府全套 政洗收衣間機

66縫盤 五 COMPLETE 大利 有 先到 先16 林先生

打字機

手表平賣

大量來貨售價特廉・歡迎參觀選購

請到：永發打字機公司

中環租庇利街十九號（消防局側）

五一一四四七七六六

機油讓印 英國 一 性能良好 K962903

夜冷電子廠平沽

大帮 電子儀器 8 示波器 零件 粒 電阻 音 機 ...

出讓 樓房

澳門茄漢 牡丹 萬元 任百餘呎

賽西湖讓 十五座B 高層 向海 特價 H633980 小姐洽

唐樓廉讓 一 千 ...

澳門地下 九 百 呎

打鼓嶺道 九龍城 ...

小型農場

新樓出讓 九龍 ...

工廠大厦 葵涌 ...

旺角區樓

吉樓廉讓

製衣廠讓

急售 千 三 房 ...

製衣廠讓 葵涌工業大厦面積七千餘呎租一元一 設備齊全有意請 電⑧七三〇二一 歐先生

高尚住宅 西灣湖花園 中國北角 ...

澳門佑漢 ...

中藥店讓 西環 ...

月華街樓 ...

製衣廠 出讓

葵涌區（可做其他行業）廠型新裝修7500尺 租平工具齊即可開工 電：⑫—808075黃太

有蓋上層 惠安苑車位

小廠出讓

廠房招頂

千五尺・大裁床・水電齊・頂讓・即可開工・長沙灣道七十號三樓

電話：K—815421

旺舖租售

九龍新填地街415—417號

舖面1500呎・閣樓1500呎相通兩間地方四正無梯阻隔70年期74年入伙

適合 銀行・五金・機械・電器 其他・各行・批發・業務

一九七七年七月初可交吉舖

電話：⑧850333・⑧842284蘇洽

地下廠房租售

官塘鴻圖道60號後座半低層地下5200尺單邊有個車進門前上落貨交通便合各行輕重工業貨倉用租售均廉電K八〇〇一九二或下午四時至六時上址洽

尚有分類廣告 刊在第八張第三頁

招生

鋼琴女師 經驗教兒童學生 保送考試 上門來舍 K・四二五九六五

結他 唱和 四十元 結他班 晚班五月六日開 供應街八至九三 尖沙 會 兩 月

幼師專科 專教幼師 音樂 唱遊 律動 報 計劃 教材 K 201051 K 229463

鋼琴 經驗豐富 個別教授 正規音樂 保送考試 K 223076 晚或午 下午

學 香港 提供考試資料 選用日本 新法教授 補習國際 H 625482

教授油畫 週末班 尖沙咀區 電③71 9966 黃先生 留法畫家

高慶造像油畫 英國、香港約港 八鄧九三四 兩號

英文會話 組 每月45元 A院 44號 99元 小札 女人 K 955008

英語 到府來校 女英人 小組 六十 12日 日語 K 辨音

日語 上門 留日教授 交際 小組 個別 K 825780

外籍夫婦 教授英語 正式英人 不限 英人 小姐 男女 英美 個別英語 H 772205 H 622411 H 762009 H 622443 K 843816 K 670272

日語 三多 商業 文法 會話 旅遊 小組 個別 ⑧474615 ⑧414065

樂理 新蒲崗 ⑧209574

健身招生 太極拳 每月拾元 石硤尾 獅子山游泳池 每晚 ...

龍岩藝苑 鋼琴 小提琴 二胡 提琴 中國畫 H 六〇二四 一二

速成英語 會話 文法 拼音 大學 利道5 D 四樓 K 034203

鋼琴 樂理 女師 分教 個別或小組 尖沙咀 679407

結他 二月速成 手風琴 尖沙咀 K 679407

英文會話 拼音 文法 每月 45 77 99元 K 707777

笛子 二胡 琵琶 古箏 ③—806290 ③—303485 橫眉館

佈景設計 廣告設計 H 039814

國畫 教授 H 753744

中區授琴 教兒童 成年 保送 皇家 音樂 H 264511

留英鋼琴女師 H 284570

游泳 九龍 個別 小組 ⑧—256247 ⑧—940751 ⑧—966053

家庭托兒 育嬰院 社交舞班 教授鋼琴 紡織出口 學車衣 學 K 871780 特急考 香港 748040 鋼琴女師 兒童畫 5-764438

中華國粹保健研究所 指壓・氣功・藥物 教授祛百病保青春增智慧秘傳法 即學即用並除舊疾患可作傳家寶 彌敦道478號三樓B 電話⊖858932⊜318430

素描 油畫 水彩

英新文法

顧定康舞蹈學校 ★最佳信譽★最佳導師★最佳學府 社交舞 土風舞 新潮舞 現代舞 專人個別教授

德法烹飪學院

新法教授出國謀生技術易學速成收費平有證書

京滬西式蝦餃點心 燒賣 蛋糕 餅 西餅 麵包 調水 打西油 燒烤菜 包點

旺角彌敦道494—496號普成商業大廈21樓全座 冷氣課室 專業電話K 306427 K 300110

教育司署註冊 港九酒樓茶室總工會職業學校 廚師班招第二期新生 電話：二七二九一二二

授舞 25元保會 彌敦道326 百樂大廈十樓

時裝設計 法國方法 由巴黎新五班 K 305871

琵琶 古箏 海天 藝苑 詩書畫 油畫 素描 鋼琴 K 040313 K 034086

凱鯊游泳學院 K 651023

英文 新舊 數理 90元

中國書法 史正中 蕭麗芳 K 685028 K 678430

中華烹飪 女校

一月速成班・筵席菜專科 點心 文憑全科

廣告美術設計專門學府 商業美專 美術設計・廣告設計・黑房技術 3-309491

出入口文員班 速成 冰凍 豆腐花 涼粉

太極拳班 路道班 合氣道 柔道班 體操班 五月份招生 青年會 必列啫士街會所 電H435272—4

鑽石玉珠寶授傳 工商業會計 會計專修

社交舞 西式裁剪 青年會 H 435272—4

美國路易士酒店管理學院招生 該校設於美國首都華盛頓現招77年九月入學新生 ... 九龍星光行1227A室・3-684403 3-685845・香港洛克道233至243號四樓・5—724352—3

實用調酒訓練中心 5—726554

立案香港 美專 美術日夜校各科系擴班招生成績歡迎參觀 彌敦道438號K 859929洛克道272H 735830

專成英文人教 講寫 田中 K 708040 ③ 880643

冷氣電機 速成夜班5月6日上課設備好實習為主教識為止簡章備索兔費郵寄旺角西洋菜街2J新江大樓九樓 3—309873 3—927478

灣仔日文 七二四六六〇本校 七三四〇四一或

雪莉 立案 裁剪 ◁個別教授・時間任擇▷ 附設製帽班・配時裝之冊 ◁速成易學領濶即止▷ 校址：灣仔軒尼詩道343號六樓 電話⑤-753861（百樂門酒家對面）

自我催眠 K 334470

中國烹飪學院 粵點 燒 西 西 油 打 菜 心 烤 餐 餅 器 麵 旺角太子道108至118號一樓1座 K 810702

學費平・非牟利・給文憑 廚師訓練中心 旺角荃灣 12—408249

心中言語 英語 日語 國語 法語 西語 葡語 德語 阿語 意語 荷語 韓語 泰語 附設翻譯 H 792716

人人可讀 招日夜校各科及商科中學各班新生 香港商科語言書院

語言科 各級英語會話・日文・劍橋大學 英文拼音班・法文・英文科文憑班 英文專修班・德文・GCE英文班 西班牙文・國語・TOEFL班

裁剪全科 廣告畫裝飾設計

文商科 中英打字・電腦打孔・香港稅例 聽覺打字・中英簿記・出入口文員班 中英會計・數理專修・LCC文憑班 英文速記・珠算全科・PITMAN文憑班

商科中學部 英專班由字母班至F.1、F.2、F.3、F.4、F.5班 畢業可參加香港政府會考及英國各大學會文憑本校並介紹就業

保証成功

正校九龍彌敦道603-609新興大廈三樓 3-858440 ＊ 二校彌敦道593-601廣創興銀行大廈五樓 3-859364 ＊ 三校彌敦道687-689三樓 3-945747 ＊ 四校灣仔軒尼詩道439-445號香島大廈二三樓 5-796835

新亮補習社 英文會話 預科 數理化

英語會話 文法 拼音

小提琴 鋼琴 歐氏學院 K 678360

中醫 區海天 即招實習生 有著 內傷 金匱 寒經 釋義 九龍 落山道72號 電話：K 624557

無線電修理 招生 K 944807

尖沙咀街坊會 商業廣告設計 電話：K—684729

英文會話 K 955008 K 950044

英語小組 6829

香港工科學校 無線電 機械 建築 工商美術 冷氣電機 K 305025

跌打講座 H 720644 767789

蔣姚良教 小提琴 保送皇家音樂各級考試 太子道239 A三樓 3—011719

樂聲琴行 主辦 港九 專師 教授 古典 結他 民歌 結他 電琴 鋼琴 提琴 樂理 香港：軒尼詩道244—246號5 742740 香港：德輔道西231號 5-468646 5 469580 九龍：亞皆老街120號B ③037968

港九德信烹飪學校 創辦九載▲譽滿全球▲桃李滿天下 正校：油麻地彌敦道四七七號二樓 分校：旺角道50—56號旺樓四樓 分校：銅鑼灣留仙街三號四樓 電話：⊖303062 ⊜968771 ㊂703667 校長：鄧之（英國烹飪學會會士）

海豹泳班 招生 K 886753

留學佳音 加拿大B.C.省 VICTORIA 私立中學 ... MR.PETER YAM 632, WILSON ST. VICTORIA B.C. CANADA V9A 3H2

加拿大戴華電理工學院招生 該校位於加拿大多倫多市現招收電子工程科及電子技術科77年九月入學新生資格為F.5畢業 ... 九龍星光行1227A室3—684403・3—685845香港洛克道233至243號二至四樓・5—724352—3

政府註冊・自置校址・師資優良・教法新穎 美容 編織 設計 裁剪 華麗 九龍彌敦道486號三樓 ⊜888736

物理按蹻醫療班 北京中醫劉貽生 H 744075

韓氏 英數 理化 H 731089

LCCI 試題備解71—76年合訂 初級五元中級8元高級 3—300275

室內設計 306133

青年會游泳班 H 435272—4

五月份新班 教育註冊 第一間 K 316013

導正日文 校學修專

香港電專 電報及技術科 五月六日開課 天后廟道十一號 電話5-700263・719796

香港電專 彩色、黑白電視 五月六日開課 天后廟道十一號 電話5-700263・719796

通渠 通廁 K 663980

收買冷氣機

電器水喉

買賣書籍

商業

書報

會考在即 本中心出版「讀書考試手冊」免費贈予各考生分析歷屆試題預測各科趨勢函索請附二角回郵信封寄香港譚臣道110號四樓教育研究中心或電5—742046

香港第一商科外文學校招生 簿記 信札 速記 秘書全科 商業全科 會計 C.I.T. 打字

香港第一商科外文學校招生 文法 日文 裁剪 英語會話 英語書話 國語 法文 廣告畫

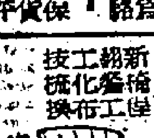
陳寶珠巴蕾舞學校 英國皇家舞蹈教師協會民族舞蹈教師考試班 陳寶珠教授 五月七日開課 中國民族古典舞班 五月五日開課 許仕金教授（北京華僑大學藝術系畢業文憑） 詢問電話K363204

全科函授 簿記全科 保合證格 英語函授L.C.C.課程教習校準 ...

熨金 鑄造銅鎅 專滅白蟻 地板專門 油水晶板 打臘清潔 ⑤—444221 中文油印 H 452819 雪櫃翻新 代客派街招 K 670252 利豐絲印 K 937996 專影貨辦 特藝速印 T恤 油印中心 抹打窗臘 水晶地板 5-471633 專做坭水 翻新梳化 冷氣 安裝 修理 清洗 保養 泰利冷氣專業公司 K 800634

補漏 避雷顧問 天面・地牢・升降機底・游泳池滲水防水獨家電子機械修理・承接避雷針・避雷帶・美國儀器測試於3SL 合國際標準・立單保用・立興工程公司K 655677 K 655733

打字機 中心 零沽 批發 ◁假日照常營業▷ 彌敦道500號 K 308806



水地晶板

建築材料

搵絲我印 精印塑膠 歡迎垂詢 K 932607

遊艇 日夜租賃 中西型式 款多價宜 ⑧—311829 ⑧—311839

捷成鑽井

立成會計

晒圖

東方

燕梳 汽車

中文打字

30元寫字樓

通渠改廁

會福琴行 鋼琴總滙 由$3,400起，歡迎分期，保用十年 獨家代理西德STEINWAY SCHIMMEL Otto Bach KNIGHT Harrison KAWAI etc. 總行：香港大道中十九號公主行 電話：5-238146 分行：九龍南洋大廈178B商場 電話：3-691267

掌相命家 鍾應堂

打字機

實賣修理 打字機 彌敦道497號五樓 K 840931

輝誼 註冊 5-435060

搭屋專門

車磨地板 水晶

新世界 K 964040 K 964422 H 247699 H 246259

追債

半自動電熱 蛋卷機 K 628149・3320

一鳴製造廠 電話：3-938050 3-936613 深水埗荔枝角道一四一號

讀者諸君： 茲附函 港幣 元請將下列稿件由 月 日起刊登華僑日報分類小廣告 此致 華僑日報 一九七七年 月 日 刊戶： 住址： 電話： 啓

（請注意）如寄來支票請將「一劃線」二字劃去如係郵票請將「支票」二字劃去付郵票請用郵票組（二角者為宜）

每段大字四個 細字卌四個 每天三元

巴黎琴行 世界名廠鋼琴 東南亞總代理 SIMANN BAMANN STOMANN 原價$6,200 特價$3,400 全部原裝進口・歡迎選購 舊換新・分期保用 九龍尖沙咀柯士甸道156E地下

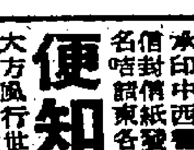
寶華冷氣 專科修理清洗裝拆 買賣新舊高級冷氣 港九服務電召即到 H：七六五四四四

東方公司

萬能角鋼 窗簾美路

打字機 中建打字機公司 H 738540

通利琴行 鋼琴・電子琴・樂器・六折起 ＊鋼琴中心＊ 原庄進口歐洲名廠鋼琴・特價祇售$3,450－歡迎分期・保用十年・



明豐牌 不銹鋼針縫盤 大量現貨供應 歡迎垂詢！ 嘉豐機器廠有限公司 九龍彌敦道536號銀行中心1704-1705室TEL:3-309325-8

冷氣 林立3—693881

水晶 專業人才 和記 高級水晶 車磨地板 港九新界 日夜服務 ⑫268193・268195

水晶特式 H—439610

封口機 充池機 九十元起 K 958830

追債 K 880975 K 857461

便知帖

加快印務

鋁門窗 K 684340 K 693926 夜 K 450111

防水

誠懇可靠 新明地產 H 799387

INDI GO CI 73000 PURITY 96/97% ORIGIN INDIA FOR SPECIAL PRICES K 684255

天面漏水 K 719345

今樂府

香港一台

六時，與第二台節目相同。七時，香江之聲。四十五分，（新聞天地）。九時，太平山下談。十時，聽衆點歌會。卅分，一時，青年問答。十二時，與第二台節目相同。一時卅分，賽馬實況。六時四十五分，大家的人生。七時十五分，四十五分，來信點播。八時，體育消息。九時，BBC時評。卅分，十時，聽衆點唱。十一時，與第二台節目相同。

香港二台

六時，新聞及潮汐。七時，BBC新聞。八時五十分，BBC七點。九時，新聞節目。十時卅分，粵曲選。十一時，長篇播音。十二時，新聞。一時卅分，下午旋律。二時，青春交響曲。四時，重溫新歌。五時，「新歌」。六時，美麗的旋律。七時，轉播BBC評論。八時，樂點音樂。九時，商業電台。十時卅分，爵士世界。十一時，變曲夜眠。

商業一台

六時，新聞簡報。七時，報告，新聞簡報。八時，天氣報告，新聞簡報。九時，新聞簡報。十時，七十時，十一時，十二時，一時，新聞簡報，報告，天氣報告。

商業二台

六時，新聞簡報，天氣報告。七時，新聞簡報。八時，天氣報告。九時，新聞簡報。十時，新聞簡報，天氣報告，年青人時間。

綠邨電台

七時，天氣，生活與你，時代曲。八時十五分，四十五分，卅分，漁民天氣，新聞，時代曲。九時，長篇粵曲。十一時，小球世界。十二時，新聞簡報。

麗的中文台

六時五十五分，早晨。八時四十五分，節目。十二時二分，新聞，生物奇珍，卅分。二時，歡樂滿家。卅分，五十四分，卡通片。四時十五分，卡通，新聞及天氣，錦上添花。七時十五分，愛情故事。十時，新聞，夜市。十一時卅分，體育，五十五分，賽馬特輯。

麗的英文台

四時三十五分，卡通。八時，新聞及天氣。十二時五十分，完播。

無綫明珠台

二時，「THE ADVENTURES OF LONE RANGERS」。三時十五分，英語片。四時四十五分，「卡通片」。五時，「FAT ALBERT & COSBY KIDS」。六時卅分，新聞及天氣報告。七時，「THE PRACTICE」。十一時四十五分，完播。

佳藝電視

六時，節目預報。十五分，卡通片。七時，七星俠。九時卅分，鄰居。十時十五分，週末。十一時四十五分，日播完畢。十二時四十五分，全日播映完畢。

無綫翡翠台

六時四十五分，新聞，天南地北。十二時，「Q太郎」。一時，「彩虹」。二時十五分，午夜。

住圓山 九天環島 $1290
機票十遊覽十酒店十全膳＝$1290
出發：8/5(滿) 15/5・29/5・5/6・19/6・7/1
漢誠遊覽社 K-883071・889734 旺角創興大廈四一五

菲律賓七天 $1290 專人領隊
4月27日5月3,9,15,21,27日 6月2,8,14,20,26日
台灣七天$1310 九天$1440
特價台證 廉價機票 百貨配售 假日照常
海港旅遊公司 九龍彌敦道655號胡社生行1504室⑧-969747 ⑧-968188

統辦出國散客最多綠印者均可菲律賓探親經商$1100
旅遊探親：澳洲美加英國特快證
台證 特快出入台證 $130 世界各地廉價機票
綠印身份證者可赴星馬台泰菲印尼
中華民國護照180・綠印者均可領
非港出世或無港出世紙居港有五年歸化入籍可領英國護照。本部具備多年實際經驗正確指導全部手續。
英國護照
泰證 特快泰證250 星印快 馬尼證
★經驗代辦居港或延期手續★
遠東機構 旅遊部。香港中環萬宜大廈三樓211室 ⑤220181⑤220182⑤266108⑤266107

康泰旅行社 3-676111 3-676503
台灣 九天環島阿里山 $1680 每逢週一、六出發
菲律濱碧瑤七天 $1290逢週六出發
曼谷芭堤雅五天 $1550逢週六出發
日本本洲富士山七天 $2650 4月30日
馬星泰芭提雅十一天 $3250 5月6,20日
韓國四天 $1690逢週六出發
尖沙咀彌敦道23號瑞興大廈1103室

旅遊介紹專欄廣告　七寸位（限排兩格高）每天收費卅六元　不折不扣上期收費（每日下午五時截稿）
賜洽處
1. 總社香港荷李活道一〇六至一一一六號 ⑤-229081
2. 中環分處砵甸乍街香港華人銀行地下 ⑤-231637
3. 九龍旺角辦事處上海街四九七號地下 ③-840749
4. 九龍代理佐敦道碼頭售票處側集益號
5. 灣仔軒尼詩道244至246號二樓宏趣社 ⑤-747763
6. 美孚新邨第一期百老匯街15D三樓 荔灣街坊會 ③-718532
7. 西環皇后大道西14號A西環街坊福利會 ⑤-871663
8. 柴灣柴安街三號二樓正康公司 12-429081
9. 北角渣華道36號（北角碼頭對面）香港華行 ⑤-613913
或撥電話⑤-221583

Ⓡ 創業十週年紀念大贈送
信用第一 韓日台 自由旅行團 聯遊5-17天 免費代簽韓日入境證
入台快證$120・機票特價：隨票奉送紀念禮品一份
得其利旅遊公司 旺角彌敦道607新興大廈1817室電梯按18字 K-851245 K-849562

代理各大航空公司 特平機票　專業人士辦理 各國簽証手續　七天台灣環島遊 菲律賓碧瑤遊 $1,290 逢星期六出發
ots 海外旅遊機構 香港5-246196-7、233847 澳門87268 香港：皇后大道中35號商業大廈102室 澳門：荷蘭園正街34號

阿里山九天1450 5月14,21日出發 日月潭東山天祥花蓮澄清湖 專人辦理台證 120 售特廉機票
安邦 酬賓團 $1290 九龍K 951635 K 969488 旺角胡社生行18字1804A

一明旅行社 菲律賓七天$1190 出發日期：五月二十日晨
遊，百勝灘，文化村，碧瑤，香格里拉
九龍北京道57號國都大廈1403室 電話：3-675681, 663983, 687908, 671059

豪華團 台灣 九天$1440 七天$1310 六天$1260 五天$1180
菲律賓 七天$1290 五天$1090
韓國四天$1690 六天$1990
出發日期 3/5 7/5 9/5 14/5 18/5 21/5 27/5 28/5 4/6 11/6
特快台證 廉價機票 百貨配售
邵氏大廈610 金門旅遊公司 彌敦道684 假日照常辦公 K942821 K946441

免費代辦各國簽證 四季平機票 香港皇后大道中卅五號商業大廈906室 5-239147 5-254272 5-254276

英國	1250	加拿大	1290	美國	1190	台灣團	950
星加坡	700	澳洲	1700	歐洲	1550	菲島團	1300
台北	210	日本	400	曼谷	350	星馬團	2650
馬尼拉	350	紐約	1590	耶加達	900		

曼谷團 1300　美加團 4990　韓日團 1590　代辦美加入學手續

日韓台十天聯遊 2400日韓六天聯遊1900廉價機票 台灣簽證100・廉價批發・台韓日百貨
假日照常 旺角砵蘭街83號光藝公司五樓 電梯按4字413室電話：⑧943464⑧939327 聯合旅遊公司

美加 台北 特價 特價 歐洲 馬尼拉
中環擺花街3號A302室定位⑤237266⑤261548

3-303577 美味船河中心 3-307978 油麻地南京街20號德惠行1102室（近鱷魚恤）

各款西式華麗遊艇		華麗遊艇宵夜油音響	
30人日遊連午餐	$650	40人夜遊連晚點	$840
35人日遊連午餐	$790	50人夜遊連晚點	$875
50人日遊連午餐	$1150	60人夜遊連晚點	$910
70人日遊連午餐	$1450	80人夜遊連晚點	$1080
90人日遊連午餐	$1650	90人夜遊連晚點	$1115
120人日遊連午餐	$2250	100人夜遊連晚點	$1150

包機 四海 台灣阿里山豪華九天觀光團（週末）$1580 7天350、6天1150、5天1050、4天950
保證豪華・謝絕帶貨・住宿圓山・希爾頓・涵碧樓・華王
報名查詢・請電：四季風旅行社 香港德輔道中國際大廈2204室 電話：5-457181-4

徵求買家 大紡織廠專門生產高品質 14OZ-15OZ 斜紋布 100% INDIGO DYED 牛仔布。封度44/45或58/60。歡迎出口商製衣廠定購。另有平價72×42・7×7牛仔布出售 電K 855047張洽

先徵友後求女婚件

徵求

暹羅貓讓

狗病貓 H 角北 617042 617620 氏古

狼狗女讓

狗

貓狗

徵購
加拿大某大入口集團採購女裝T恤冷衫套裝（全棉T C尼龍混合纖維人造毛）成衣或布疋有意請電 3-964261—6黃小姐接洽

幸福婚姻公司 美國分行Jacksonst.s.f.ca94133

印花注意廠

鰥夫徵友

徵女伴侶

高價收購大量各類國畫

徵友

誠意徵婚

徵女合作

最高價收購電視 H403014

徵求加工廠

HIFI公司 高價收購電視音響 電K 942260 伍洽

誠徵女友

徵求鋼琴

誠徵良朋

高價徵琴

遠東琴行 徵求舊鋼琴 H-273539

誠徵女友
專男年廿八大專程度即將移民赴美誠徵年廿至廿五少女。先友後婚。有意移民者請附照函：SAMUEL CHEUNG 559 FUK WING STREET 6/F KOWLOON.

誠徵女友

到的用家

合眼光獨

廣告位適

巨型霓虹 慶記 K680720 689680

樂聲琴行 最合理價 代客徵舊 鋼琴 K742740 H468646 K692360 K037968

高價收購 電器冷氣雪櫃麼打五金工具洒倉傢俬什物。電K 三〇六〇七五 上海街506號光輝

徵求童裝出品商

誠徵女友

最高價收電視

徵求假髮

專買酸枝

徵求鋼琴

高價收電視

婚姻服務

訪尋母親

美心婚姻

收塑膠機 現金高價交易收塑膠機工模車嘜刨鑽五金啤新舊大細全間分批五金機器風泵水泵 K620789

專收購存貨布料成衣廠 電K 772730 303331 楊先生洽

誠徵女侶
本人現在卅九歲廣東台山人五尺七吋半高曾受高中程度欲徵求年齡在廿五歲至卅五歲身高五尺四吋以上之女子為侶不論離婚或失婚被棄家庭有意請來函美國芝加哥 K.Y.CHAN 6954N. SHERI DAN RD. CHICAGO ILL 60626U.S.A.

徵求相機

誠徵女友

誠徵女友

誠徵男友

高價誠徵鋼琴 盧小姐 K681395

收買酸枝

徵女友

誠徵女友

徵女友

收買酸枝

遺失聲明

遺失聲明

遺失聲明

遺失聲明

遺失聲明

遺失聲明

遺失聲明

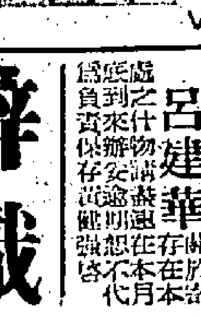
遺失聲明

遺失聲明

遺失

碧容：自你離家出走中各人掛念。見字速打電話嘉佩容姐

韓和祥 找尋母親：林燕 姐姐：韓惠甜 聯絡地址：THANH PHO, HO CHI MINH, 55DUONG TRAN QUI, CHOLON, VIETNAM.



包脫疊瘡

任勉芝

氣功

洪冠元耳鼻喉專科

醫藥

國運搬運 信樂

聯友

萬勝 搬屋合30元 大樹小嚸 九952870 3-951013 龍235835

搬運

辭職啟事 張就華謹啟

啟事 呂建華

鳴謝 友聯公司

大道中82 寶光珠石 電話H 453101 453111

珠寶

臨床學 張公讓主講

哮喘之根治書：陳乃超博士著
贈 哮喘成因與與治療之研究

肉粒

雀斑

人矮

催眠療法

鳴謝 友聯公司

鳴謝 新聯公司

尚有分類廣告刊在第八張第一頁

惠刊本報分類廣告請撥電話5-221583